

Kadar zgodaj listje
odpade, sneg potem
zgodaj zapade.



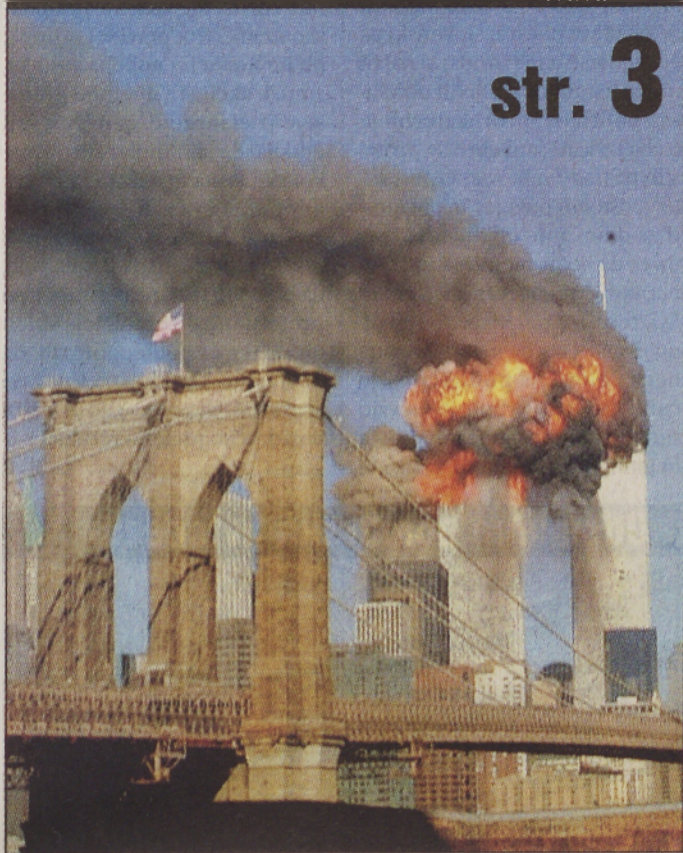
Pretežno
oblačno bo
in nekoliko
vetrovno.

Murska Sobota, 13. september 2001, leto LIII, št. 37, odgovorni urednik Janez Votek, cena 230 sit

S tapetnimi noži nad Ameriko

Foto: Reuters

str. 3



Karel Černjavič, nekoč alfa in
omega prekmurskega turizma
in gostinstva, ne razume, kaj se
dogaja danes, in pravi: »Če nisi
videl Čarde, nisi videl Sobotel!«

str. 10



Na straneh 17-22



**V nedeljo, 16. septembra 2001,
ob 14. uri na Ščapovi domačiji
v Turnišču. V imenu družine vas
vabi na razglasitev naj... doma-
čije mladi gospodar Robert.**

Kako si bodo
državljeni sami
reševali svoj
socialni položaj?

str. 4

Včasih so
Murskopoljci dirkali
ob porokah, novih
mašah ...

str. 15

Vinogradniška družina
Kocuvan iz Sovjaka

Dvestoletno
tradicijo bodo
nadaljevali tudi
otroci

str. 7



Družina Kocuvan ohranja
vinogradniško tradicijo in
jo še dodatno izpopolnjuje.

Pletivo, ki plete
v Pletilstvu

Vozel rešitve
naj bi se razvezal

str. 6

NAROČNIK

Odprta vrata

Mobitelovega centra



Vabimo vas, da nas v **ponedeljek, 17. septembra, in v torek, 18. septembra, med 8. in 19. uro** obiščete in ob pomoči naših prijaznih svetovalcev spoznate nove storitve in izdelke mobilne telefonije ter razrešite morebitne zanke in uganke svojega mobilnika.

Deležni boste tudi posebnih ugodnosti: **25 odstotkov popusta** pri nakupu kateregakoli mobilnika iz naše redne ponudbe ter dodatno Mobikartico pri nakupu kateregakoli Mobipaketa. Za povrh pa vsi kupci dobite še Mobimajlco.

Veseli bomo vašega obiska!

Murska Sobota

Cvetkova ulica 2

telefon: 02 53 81 000 ali 041 700 204

Stalno. Lokalno in globalno.



SVOBODEN KOT PTICA
WWW.MOBITEL.SI

Komentar

Mogoče sem res pretirani pacifist ali celo mehužnež, kot me je imenovala mati nekega mojega prijatelja, ko sem se odločal za civilno služenje vojske. Edini argument, ki mi je pomagal, je bil ta, da sem ji razložil, da civilna vojska, če že drugega ne, državo manj stane, ker je pač gospa bolj ekonomično naravnana.

Takšno izgovorjanje bi mi prišlo danes še kako prav, ko pogledam razrez in predlog proračuna za naslednji dve leti. Ministrstvo za obrambo je med vsemi proračunskimi porabniki, ki jih je okrog štirideset, na šestem mestu z zahtevanimi 65 milijardami SIT za leto 2002 in 70 milijardami SIT za leto 2003. S tem je za več kot dvakrat prehitelo gospodarsko in kmetijsko ministrstvo. In čemu takšne potrebe? Verjetno jim kot izgovor največkrat rabi vključevanje v Nato. Zani-



Pot na zahod

mivo, glede na to, da se vzporedno borimo tudi za EU, da sta prej omenjeni panogi, čeprav najpomembnejši v EU, proračunsko toliko manj ovrednoteni.

Kakorkoli že, človeka najbolj zanima, kakšne koristi bomo imeli od Nata. Nedavno so namreč tudi v časopisih objavili, da naj bi bile pozitivne strani članstva v Nato predvsem varnostne in politično-ekonomske narave. Slovenija naj bi po eni strani dobila vojaško zaščito, po drugi pa bi se odlepila od Balkana in bi se, kar se tiče demokratičnih vrednot, »evropeizirala« in »pozahodila« ter s tem postala tudi gospodarsko zanimivejša za druge države. Glede varnosti bi rekel, da tega ne bi bilo potrebno, saj bi Nato, še posebej, ko bomo enkrat v EU, verjetno prav tako posredoval, če bomo imeli težave s katero od držav.

Kosovo in Albanija tudi nista člana, pa se je Nato kljub temu vmešal. Glede drugih prednosti pa me zanima naslednje. Ker gre za demokratično zvezo, mora k sebi pripustiti vse države, ki bodo to želele in izpolnjevale pogoje za Nato. Ali se bomo potem, ko bodo v Nato povabljene tudi druge balkanske države, vrtnili na »Balkan« ali pa se bodo tudi te dežele »pozahodile« in »Balkana« ne bo več? Pred kom bomo imeli potem ekonomske prednosti? In še nekaj. Zakaj se, če članstvo prinese ekonomske prednosti, zanj ne potegujejo države, kot so Avstrija, Švica, Švedska in druge. Se mar te počutijo dovolj »evropeizirane« in »pozahodene«?

Ob vsem tem mi je jasno zgolj dvoje, ali je vse govoričenje o prednostih zgolj tarifar ali pa se v Nato priključijo le tiste države, ki se ne počutijo dovolj »evropeizirane«, kar se demokratičnih vrednot tiče.

Ciril Kosednar ■

Civilno združenje za nadzor nad institucijami stopnjuje pritisk

Dihanje za ovratnik odgovornim ljudem

S protesti zoper centralizacijo in ignoranco civilne družbe

Dogodki v zvezi s holdingom slovenskih elektrarn naj bi torej bili, kot smo pisali zadnjič, kaplja čez rob v pretirani centralizaciji in neizpolnjevanju tistega, kar si je vlada zadala v svojem mandatu: skrb za enakomeren razvoj vseh regij v Sloveniji. Gibanje za ljudi, ki se je podalo v boj proti centralizaciji, naj bi po nekaterih podatkih do sedaj zbralo že več kot 30 tisoč podpisov. Mi pa smo se ta teden pogovarjali s predstavniki še enega gibanja, ustanovljenega pred kratkim, ki se bo s sicer vsebinsko gledano ne čisto enakim, ampak podobnim programom poskušalo prav tako boriti proti centralizaciji. Tako naj bi kmalu organizirali proteste pred parlamentom v Ljubljani.

Civilno združenje za nadzor nad institucijami je društvo, ki bo poskušalo kontinuirano nadaljevati in stopnjevati pritisk nad politiki in pristojnimi institucijami. Kot pravi Štefan Žibrik iz Markišavca, sicer koordinator združenja za območje Pomurja, je društvo tudi registrirano na sodišču in ima svoj statut. Na ta način, v nasprotju z Gibanjem za ljudi, ki zbira podpise zaradi holdinga, lahko doseže še več. Društvo deluje predvsem na območju severovzhodne Slovenije, saj naj bi prav tukaj največ ljudi čutilo posledice neenakomernega razvoja. Kot pravi Žibrik, pa so se ustanovili predvsem na osnovi potreb. »V zadnjem času so se zelo opažali pretirana centralizacija, neodgovorno delo vlad, poslancev in drugih, ki smo jih volili, kraja družbenega premoženja, divje lastninenje itd. Skratka, opazna naj bi bila popolna anarhija in jasno je bilo videti, da je lahko tisti, ki je zasedal kak-

šno pozicijo, delal po svoje, tega pa v demokraciji ne sme biti.« V društvo se zavedajo, da ne morejo kar naenkrat narediti konec temu in si tudi ne postavljajo previsokih ciljev, ampak za začetek želijo, če že drugega ne, ustvariti pritisk in občutek, da je delo institucij in odgovornih ljudi pod nenehno kontrolo tako njihovega združenja kot podobnih združenj. V tem smislu bo že prej omenjeni protest pred parlamentom, ki ga načrtujejo za začetek oktobra, njihova največja akcija. Čeprav naj bi bila osnovni namen decentralizacija države, se bodo protesti, kot so tudi zapisali na svojih vabilih, izvajali iz več razlogov. Moti jih nedelovanje pravne države; državni organi namreč ne izpolnjuje zakonov, ki so jih sami sprejeli, kot je na primer zakon o suši. Moti jih še ignoranca civilne družbe s strani politikov; kot primer navaja sogovornik dr. ministra Kopača, ki je pri problemu hol-

dinga arogantno nastopil zoper Mariborčane. Prav tako jih moti nezavidljiv položaj slovenskega gospodarstva in naroda, ki naj bi nastal zaradi dvomljivih odločitev politikov, proti katerim je treba izvajati sankcije. Na protestih pa bodo zahtevali vzpostavitve poštenih pogojev in možnosti za delovanje civilne družbe, torej da se pomembna vprašanja, kot je vključevanje v Nato in EU, rešujejo po posvetih s civilno družbo ter da ne bi nepoštenega delovanja politike ljudje čutili na svojih hrbtih. Zahtevajo tudi odvzem trajnega mandata in imunitete sodnikom, saj naj bi

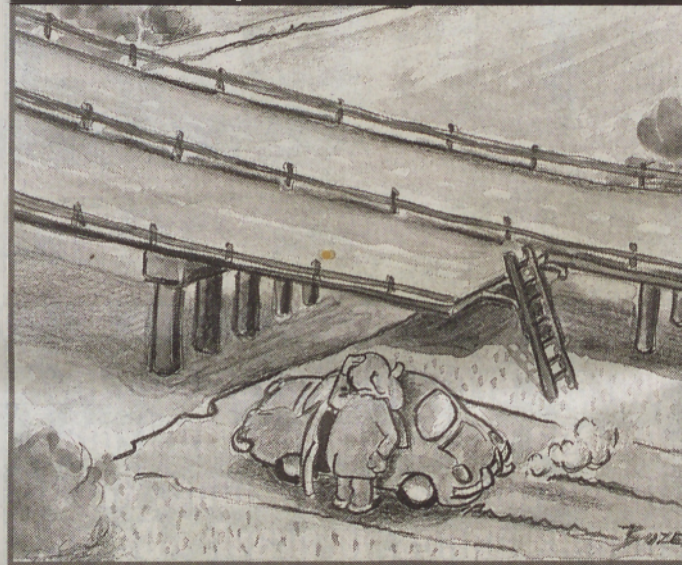
bili eden od začetnih vzrokov ustanovitve tega združenja prav nepošteno delo sodnikov in sodniški zaostanki.

Seveda nas je zanimalo, ali ima združenje kakšno strankarsko ozadje. Kot pravi sogovornik, jih ne financira nobena stranka, ampak akcije financirajo predvsem iz članarine, čeprav v šali dodaja, da je njihovo združenje kot nekakšna opozicija, ki pomaga opoziciji v vladi.

Kar se pa tiče bližajočih se protestov v Ljubljani, so si zadali cilj, da jih bodo tisti, proti katerim so protesti organizirani, tam sploh videli ter da bodo ugotovili, da obstaja neka skupina ljudi, ki spremlja njihovo delo, to pa naj bi dolgoročno prineslo rezultate.

C. K. ■

Odsekana pomurska avtocesta



VESTNIK NA
INTERNETU:
www.p-inf.si

Plačilo za informacijo: d. 4, up. 6, Novaka 13, Murska Sobota

VESTNIK

IZHAJA OB ČETRTKIH
Izdaja: Podjetej za informacijo: d. d.
Murska Sobota

Uredništvo: Ima Benko (direktorica), Janez Votek (odgovorni urednik), Ludvik Kováč (namestnik odgovornega urednika), A. Nana Ritzper Rodež, Bernarda Balažič-Peček, Jože Graj, Majda Horvat, Milan Jerše, Feri Maučec, Štefan Sobočan (novinarji), Nataša Juhnov, Jurij Zauneker (fotograf), Nevenka Emri (lektorica), Ksenija Šoman (tehnična urednica), Robert J. Kováč (računalniški preloz).

Naslov uredništva in uprave: M. Sobota, Ulica arh. Novaka 13, tel. št.: 531 19 98 (naročniška služba), n.c. 531 19 60, 533 10 19 (novinarji Vestnika), Venera (trženje): 533 10 15, št. telefaksa 532 11 75. Naročninah rokopisov in fotografij ne vračamo.

Naročnina za tri mesece je 2.900,00 SIT, za naročnike v tujini 150 DEM letno, za delovne organizacije, podjetja in obrtnike 8.500,00 SIT - polletno. Izvod v kolportuži pa 230,00 SIT. Tekoči račun pri Agenciji RS za PPI Murska Sobota: 51900-601-53227, devizni račun pri Abanki Ljubljana: 50100-620-00112-5049512.

Tisk: Podjetje za usposabljanje invalidov SET Vevče. Davek na dodano vrednost je vračunan v ceno izvoda in se obračunava v skladu s 7. točko 25. člena Zakona o davku na dodano vrednost, Uradni list 23. 12. 1998, št. 89.

Naklada: 17000 izvodov.

Elektronska pošta:
Vestnik: vestnik@sunet.si,
Venera: venera@p-inf.si,
Naročniška služba:
informiranje dd@siol.net
WWW stran: http://www.p-inf.si.

Deset mesecev po eni največjih nesreč v Avstriji znani razlogi za nesrečo

Nadaljuje se iskanje črnega Petra

Vsi vpleteni zanikajo krivdo in jo valijo drug na drugega

Katastrofalen požar v predoru gorske zobate železnice v Kaprunu novembra lani, v katerem je umrlo 155 smučarjev – med njimi štirje Slovenci –, je povzročil po poročilu preiskovalne komisije pokvarjen kalorifer. Ta tudi ni imel uporabnega dovoljenja pristojnih avstrijskih organov. Zdaj je na potezi sodišče, ki mora ugotoviti, kdo je odgovoren za vgradnjo tega kalorifierja v strojevodjevo kabino.

Izvedensko poročilo

V četrtek je predstavil Walter Grafinger, predsednik salzburškega deželnega sodišča, izvedensko poročilo o vzrokih kaprunske tragedije. Kalorifer, ki naj bi po navedbah tega poročila povzročil nesrečo, po Grafingerjevemu mnenju sploh ni imel dovoljenja ne za vgradnjo ne za uporabo v vozilih. Izvedenci so pri preiskavi ugotovili, da je bil ventilator, ki hladi grelnik, blokiran. Izvedensko poročilo tudi upošteva, da je iz preslabo zatesnjene napeljave izhajalo hidravlično olje in odtekalo v notranjost kalorifierja. Do prvega vnetja pa naj bi prišlo že takrat, ko je železnica še stala na spodnji postaji.

Upravitelj zobate železnice na Kitzsteinhorn, podjetje Gletscherbahnen Kaprun AG, zanika vsakršno krivdo. Njegovi predstavniki pravijo, da so oni prejeli vlak z že vgrajenim kalorifierjem in da bi bilo zato treba krivdo iskati pri podjetju, ki je vlak se-

stavilo. To pa je podjetje Swoboda iz Laakirchna na Zgornjem Avstrijskem.

Pri tem podjetju so kaprunske železnice leta 1993 naročile vzpenjačo, ki ima v strojevodjevi kabini predvideno tudi gretje.

Kot naročnik so Kaprunske železnice izhajale iz predpostavke, da bo za vse potrebne varnostne ukrepe kot konstruktor poskrbela firma Swoboda. Sami, pravijo kaprunski železničarji, so redno opravljali vsa vzdrževalna dela, zato zavračajo podtikanja o svoji površnosti.

Gerhard Haslbauer, odvetnik podjetja Swoboda, zavrača vsakršno krivdo, ki jim jo pripisuje njihov nekdanji naročnik Kaprunske železnice.

Pokvarjen ventilator v kalorifierju po njegovem nikakor ne more biti razlog za takšen požar. »Zgodila se je nepredvidena verzična reakcija, ki je povzročila katastrofalen požar.« Haslbauer meni, da je vzrok požara hidravlična napeljava, iz katere naj bi uhajalo olje. Hidravlično napeljava pa je v ta vlak montiralo podjetje Mannesmann-Rexroth.

Končno besedo bo imelo sodišče, ki bo izmed 25 osumljenih, kolikor jih je po končani preiskavi v ožjem izboru, poiskalo glavnega krivca.

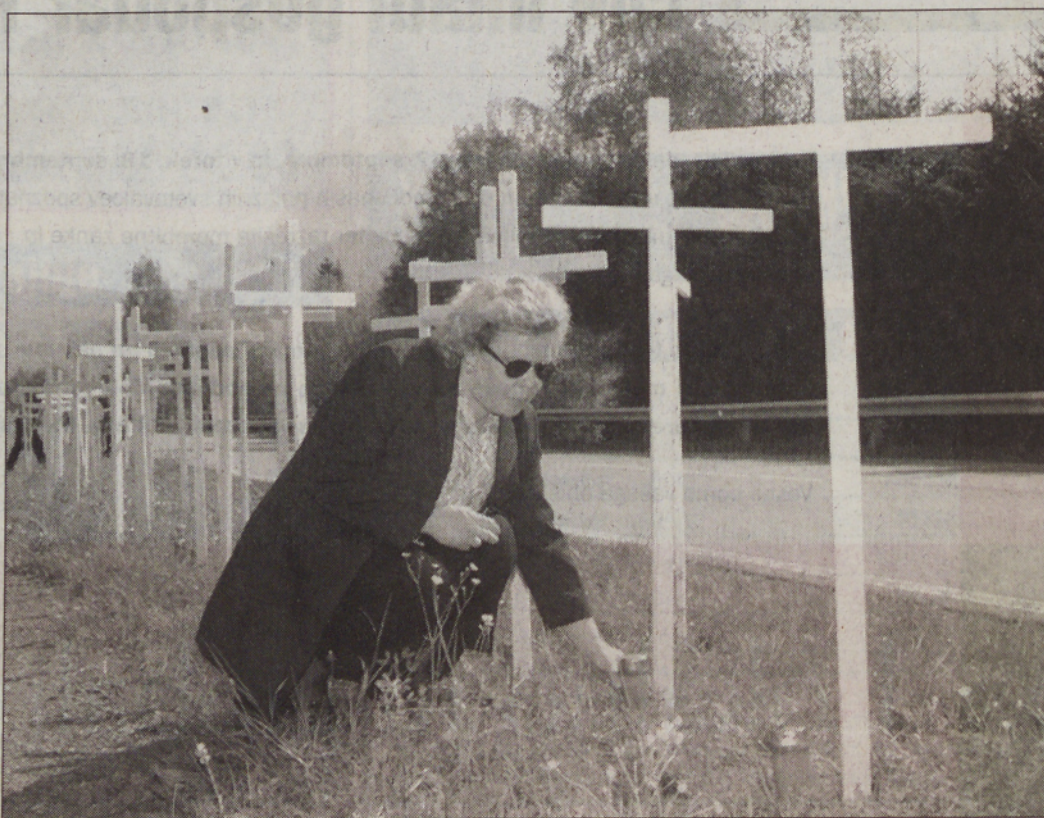
V ožjem krogu 25 osumljenih

Iskanje črnega Petra, ki bi mu bilo mogoče naprtiti krivdo za smrt 155 smučarjev in katastrofalno slabo zimsko smučarsko sezono v Avstriji, se tako vrti v krogu treh podjetij.

Končno besedo bo imelo sodišče, ki bo izmed 25 osumljenih, kolikor jih je po končani preiskavi v ožjem izboru, poiskalo glavnega krivca.

Med tistimi, ki zdaj čakajo na 1.700 strani dolgo izvedensko poročilo, sta tudi odvetnika svojcev žrtev nesreče, Nemec Michael Wittl in Američan Ed Fagen, ki se zavedata, da bodo vsi vpleteni iskali špranje, skozi katere bi lahko ubežali astronomsko visoki vsoti, ki jo bo treba plačati.

Eva Kovačec,
dopisnica z Dunaja ■



V spomin na 155 žrtev kaprunske nesreče. - foto: Reuters

Razgrnitev lokacijskega načrta za zunajnivojsko križanje Lendavske ulice z železniško progo

Eden največjih prometno-gradbenih posegov v Soboti

Krožišče bo rešilo veliko prometnih problemov – Novi mostovi na Puconskem potoku, razbremenitev Ledave

V ponedeljek, 10. septembra, so se sestali na izredni seji člani Občinskega sveta Mestne občine M. Sobota in soglasno sprejeli sklep o razgrnitvi odloka o lokacijskem načrtu za zunajnivojsko križanje ceste R2-441 (odsek 1298 – Lendavska ulica) z železniško progo Ormož–Hodoš v Murski Soboti. S tem so omogočili nadaljnji postopek sprejemanja prostorskega akta, katerega cilj je čimprej začetek izvedbe del; investicijska vrednost je 1,43 milijarde SIT in že letos je zanj v proračunu namenjenih nekaj sredstev. Ali lahko reševanje največjega prometnega problema Sobotne onemogočijo vodarji s svojimi pogoji, ki jih še niso oddali v pisni obliki?

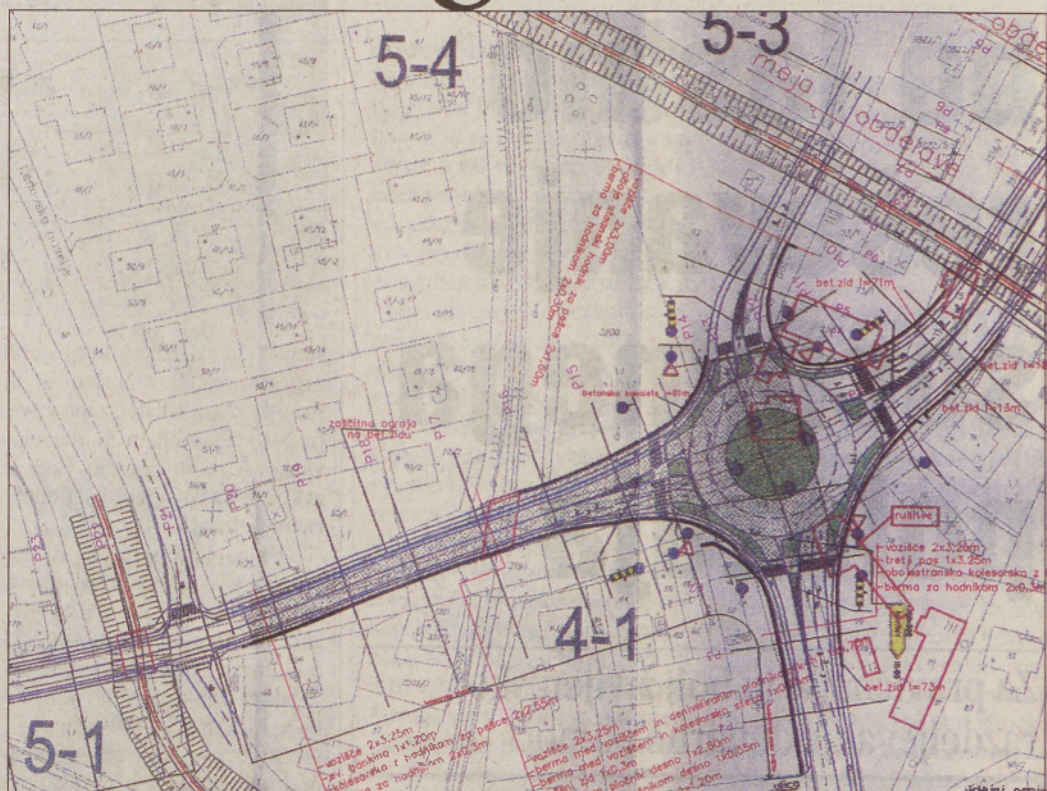
Svetnikom je pripravljen odlok o lokacijskem načrtu najprej predstavil svetovalec župana Anton Štihec, ki je vložil veliko truda, da so v tako kratkem času (za nekatere na ministrstvih morebiti celo prehitro) pripravili vse potrebne dokumente in pridobili soglasja. Prav z namenom, da bi stvari potekale hitreje in da bi lahko istočasno z zunajnivojskim križanjem rešili tudi pomembne

prometne zagate, je občina prevzela vodenje priprave lokacijskega načrta.

Za izvajalca je bil izbran domači ZEU – Družba za načrtovanje in inženiring, ki je za osnovo uporabil idejne načrte marihorskega Lineala. Načrti bodo mesec dni razgrnjeni na običajnih mestih, nato bo še javna razprava in obravnavanje vseh priporočil, tako da bodo vsi občani

in neposredno prizadeti lahko povedali svoje mnenje. To bo eden največjih prometno-gradbenih posegov v mestu v zadnjih desetih letih, ki bo rešil probleme za nadaljnjih nekaj desetletij, zato se ne bi smeli ustavljati ob malenkostih.

Ta čas je najpomembnejše, čim prej rešiti zadeve glede odkupov zemljišč in nepremičnin (za rušenje so predvidene hiše Genovefe Baranja, Marjane in Vinka Svetine, Karla Flisarja, del objekta KZ Panonka in stanovanjska stavba lastnika Slovenskih železnic v Lendavski 46), pridobiti vodovarstvena soglasja, saj gre za kar velike posege v vodotoke – večina je bila za varianto a (tudi odbor za infrastrukturo), ki predvideva večjo obremenitev Puconskega potoka in s



Z gradnjo, kakršna je predvidena v lokacijskem načrtu, bi bili rešeni mnogi mestni problemi, ne le zunajnivojsko križanje Lendavske ulice z železniško progo, npr. razširjen bo most čez potok Ledavo, ki je bil pred kratkim obnovljen brez soglasja občine, zgrajeno bo veliko krožišče na območju sedanjega križišča Lendavske in Industrijske ulice, na reguliranem Puconskem potoku pa bo zgrajen nov most.

tem nove mostove in regulacijo tega potoka, predvsem pa bo treba zares dobro premisliti, kako usmerjati promet med gradnjo.

Gradbišče bo namreč tako veliko, da promet po samo enem voznem pasu ne bo dovolj, zato bodo nujne obvozne poti. Prav

tako bo treba pred začetkom gradnje ustrezno zaščititi najbližje objekte.

Bernarda B. Peček ■

Najhujši teroristični napad, ki sta ga doživela ZDA in svet

S tapetnimi noži nad Ameriko

Kako bodo odgovorili napadeni

P otem ko so v torek nekaj pred deveto uro zaposleni v največjem trgovinskem centru na svetu sedli za svoje mize k delu, niso vedeli, da bodo žrtve največjega in najokrutnejšega terorističnega napada, ki jih je doživel svet.

Takoj po prvem trčenju letala v enega od dveh stolpov World Trade Centra v New Yorku Američani še niso natančno vedeli, kaj se dogaja. Šele po trčenju drugega letala v drugega od stolpov omenjene zgradbe je bilo jasno, da ne gre za nesrečo, ampak za teroristični napad. Temu sta nato sledila še strmoglavljenje letala na obrambno ministrstvo oz. Pentagon v Washingtonu in eksplozija avtomobilske bombe ob zunanjem ministrstvu v istem mestu. Četrto letalo, ki je bilo prav tako zunaj svoje smeri in naj bi ga prav tako zavzeli teroristi, pa je strmoglavilo na nenaseljenem območju. Koliko ljudi je umrlo v teh napadih, še ni natančno znano. Američani ugotavljajo, da bi jih utegnilo biti na tisoče, saj naj bi delalo v trgovinskem centru v trenutku napada okrog deset tisoč ljudi. Znani pa so že podatki o tem, da naj bi v obrambnem ministrstvu umrlo okrog osemsto ljudi in seveda vsi potniki vseh štirih letal, ki so bila nasilno odvzeta; teh naj bi bilo blizu tristo.

Američani pa so bili ta dan še vedno prestrašeni, saj naj bi bila po nekaterih govoricah zunaj svoje običajne linije še tri letala, tako da je še vedno trajala potencialna možnost za napade. Včeraj (sreda) zjutraj pa so sporočili, da so vsa letala že na tleh in da ni nevarnosti. Toda pomisleki o nadaljnjih napadih so bili kljub temu upravičeni, saj so zvečer policisti izsledili še eno vozilo, napolnjeno z eksplozivom, ki naj bi bilo prav tako namenjeno na morilsko akcijo.



Informacija o žrtvah in poteku reševanja prihajajo vsak dan in vsako minuto, verjetno pa podatki o tem, kdo in zakaj je storil to teroristično dejanje, še dolgo ne bodo znani. Ameriške varnostne in obveščevalne službe in drugi pristojni organi bodo morali vzeti stvari v svoje roke, saj nobena teroristična organizacija, še manj pa kakršnakoli država ne prevzema odgovornosti za to napad. »Vsaj tokrat si je svet edini, ko obsoja to dejanje,« je povedal eden od komentatorjev ameriške televizije. Sožalje ameriškega narodu in obsojbo dejanja so namreč izrazile tudi največje nasprotnice ZDA, kot sta Kuba s Castro in Palestinski predsednik Arafat, od koder naj bi tudi prihajali domnevni teroristi. V večini primerov mnoge teroristične skupine prevzamejo odgovornost, tokrat pa se s tem napadom ne hvali nobena od njih, to pa še enkrat dokazuje, da kakšno dejanje je šlo in kako nepredvidljive posledice lahko sproži.

Reakcije ameriškega predsednika Busha so bile jasne, ko je med drugim povedal: »Amerika se je uprla sovražnikom prej in bo to storila tudi tokrat.« Čeprav pozneje dodaja, da bodo storili vse in pred roko

pravice spravili predvsem teroriste, ki stojijo za tem dejanjem, pa se veliko vojaških analitikov boji, da bo predsednik podlegel pritiskom javnosti, ki naj bi zahtevala povračilni udarec, ki bo prizadel tudi ljudstvo dežel, od koder prihajajo teroristi. To pa bo ogrozilo tudi svetovni mir.

Do sedaj o teroristih ne vedo kaj dosti, ampak zgolj ugibajo. Sodeč po nedavnih grožnjah bi lahko stal za tem savdjski multimilijarder in organizator že več terorističnih dejanj Osama bin Laden, ki pa prav tako zanika vpletenost. Nekaj potnikov, ki je tik pred trčenjem letala v Pentagon govorilo prek mobilnih telefonov s svojimi sorodniki, je povedalo, da so teroristi letalo zavzeli zgolj s tapetnimi noži, ki so jih verjetno lažje kot strelno orožje prethotapili na letalo. Prava ironija glede na to, kakšno obrambo svoje dežele so si lahko privoščile ZDA. Mogoče bo ravno zaradi tega, da je ob vseh žrtvah, škodi in strahu, Amerika doživela tudi udarec na svoj vse-mogočni »obrambni stroj«, v katerega so verjeli skoraj vsi Američani, ta dogodek preveč razhudil ameriški ponos, to pa lahko plača tudi preostali svet.

Priredil: C. K., foto Reuters ■

Predstavitev programa Sapard

Sloveniji letno 6,4 milijona evrov pomoči

Predpristopno pomoč Evropske unije bo Slovenija lahko črpala po akreditaciji agencije za kmetijske trge

P rogram Sapard je eden od treh programov predpristopne pomoči, ki jih Evropska unija namenja kandidatkam za polnopravno članstvo. Sredstva tega programa bodo upravičene lahko črpale v obdobju od leta 2000 do 2006, z njimi pa Evropska unija spodbuja trajnostni razvoj kmetijstva in celostni razvoj podeželja. Agencija za kmetijske trge in razvoj podeželja, ki deluje v okviru ministrstva za kmetijstvo, je program Sapard predstavila med letošnjim kmetijsko-živilskim sejmom v Gornji Radgoni. Bruselj bo odobril državam kandidatkam za polnopravno članstvo letno več sto milijonov evrov skupne pomoči, žal pa na Slovenijo odpade le skromen 1,6-odstotni delež. O njegovi višini se Slovenija ni mogla pogajati, pač pa jo je Evropska unija določila na osnovi svojih meril.

Sredstva iz programa Sapard naj bi bila Sloveniji dostopna konec tega ali v začetku prihodnjega leta, saj je potrebna poprejšnja akreditacija Agencije za kmetijske trge in razvoj podeželja. Ta agencija je domačo akreditacijo že pridobila, sredi septembra pa pričakujejo prihod komisije iz Bruslja, ki bo preverila, kako je pripravljen oddelček, ki bo izvajal program Sapard. Pridobitev akreditacije je zahtevna naloga, saj so morali pripraviti v agenciji samo za ta del akreditacije skoraj 1.200 strani gradiva, od držav kandi-

datk pa sta si delno akreditacijo doslej pridobili agenciji iz Estonije in Bolgarije.

V Sloveniji smo že pripravili načrt razvoja podeželja do leta 2006 in ga poslali v Bruselj, takoj ko bo agencija dobila akreditacijo, pa bodo objavljeni tudi razpisi za ta sredstva. Na račun programa Sapard bo dobila Slovenija vsako leto iz Bruslja 6,4 milijona evrov pomoči, to pa predstavlja 2,6 odstotka proračuna letošnjega kmetijskega ministrstva. Po pravilih Evropske unije bo morala Slovenija vsak program sofinancirati v višini 35 odstotkov, na agenciji pa pričakujejo, da bodo dobili že prvo leto 170 vlog za ta sredstva. Odobrili naj bi jih 50 za investicije v kmetijsko gospodarstvo, 5 za investicije za prestrukturiranje živilske industrije, 35 za razvoj dopolnilnih dejavnosti na kmetijah ter 9 za investicije v razvoj in izboljšanje infrastrukture na podeželju.

Ludvik Kovač ■



Nov zakon o socialnem varstvu

Spodbujal bo lastno reševanje socialnega položaja

Za pravičnejše in bolj življenjsko razdeljevanje denarne pomoči

Nov zakon o socialnem varstvu, ki je začel veljati s prvim septembrom 2001, je na novo določil denarno pomoč države posameznikom in družinam, ki nimajo dovolj sredstev za preživetje. Po novem se imenuje ta pomoč denarno socialna. Do zakonskih sprememb je prišlo iz več razlogov, najprej zato, ker so se v letih od 1992, ko je začel veljati dosedanj zakon o socialnem varstvu, spremenile življenjske razmere, ob izvajanju zakona pa so strokovni delavci ugotavljali tudi nekatere pomanjkljivosti, zato je bilo treba na novo in natančneje določiti, pod kakšnimi pogoji in kdo je upravičen do denarne socialne pomoči, glede na višje življenjske stroške pa je bilo treba prilagoditi tudi višino pomoči.

»Na Centrih za socialno delo smo tudi ugotavljali, da je stara zakonodaja premalo podpirala ali usmerjala ljudi v aktivno reševanje lastne socialne problematike in ni dovolj ločevala med skupinami ljudi, ki si resnično ne zmorejo zagotoviti lastnih sredstev za preživljanje, od tistih, ki bi to lahko, pa so bile pri tem premalo dosledne,« je povedala Marija Šauperl, direktorica Centra za socialno delo v Gornji Radgoni.

Prejemnik denarne socialne pomoči ne more biti v ugodnejšem socialnem položaju od tistih, ki delajo

Novi zakon naj bi torej bolj kot dosedanja spodbujal k iskanju rešitev za lastno preživetje,

predvsem pri tistih, ki to zmorejo. V zakonu namreč zelo jasno piše, da prejemnik denarne socialne pomoči ne more biti v ugodnejšem socialnem položaju od tistega, ki si sredstva za preživetje zagotavlja z delom ali na podlagi pravic iz dela. Na Centrih za socialno delo so namreč v nekaterih primerih ugotavljali, da je bil tisti, ki si je z delom ustvarjal sredstva za preživetje, v slabšem položaju od prejemnika denarne pomoči, še posebej, če so prihodki za malenkost presegali cenzus za pridobitev katere od pomoči ali dodatka družini. Novi zakon zato natančneje govori o ravnanju posameznika pri iskanju rešitve za svoj položaj, še preden mu je dodeljena denarna socialna pomoč. Tako bodo na Centrih za socialno delo pri ugotavljanju pogojev za pridobitev denarne socialne pomoči upo-

od 1. 1. 2003	od 1. 7. 2002 do 1. 1. 2003	od 1. 9. 2001 do 1. 7. 2002	
37.943 sit	34.149 sit	30.354 sit	SAMSKA OSEBA
37.943 sit	34.149 sit	30.354 sit	DRUŽINA prva odrasla oseba
26.560 sit	26.560 sit	26.560 sit	vsaka naslednja odrasla oseba, razen otrok
11.383 sit	11.383 sit	11.383 sit	otrok, ki so ga starši dolžni preživljati
11.383 sit	11.383 sit	11.383 sit	povečanje za enostarševsko družino

števali tudi, ali je prosilec izgubil zaposlitev po lastni krivdi, ali ni prijavljen kot iskalec zaposlitve, pa bi to lahko bil, in ali ni uveljavljal pravic po katerem drugem zakonu, da bi si izboljšal materialni položaj.

»Ugotavljali smo tudi, da materialne stiske, v kateri se je zaradi izrednih okoliščin znašla družina, nismo mogli rešiti z enkratno denarno pomočjo, kot je določal stari zakon. Neživljenjsko pa je bilo tudi to, da so se posamezniku, ki je zaprosil za denarni dodatek, upoštevali dohodki zadnjih treh mesecev, četudi mu je prenehalo delovno razmerje, vendar ne po njegovi krivdi,« je povedala sogovornica o nekaterih življenjskih situacijah, ki jih stara zakonodaja ni dovolj upoštevala.

Določena je višina minimalnega dohodka za preživetje

Novi zakon o socialnem varstvu (Uradni list RS številka 26/1) ne govori več o denarnem dodatku družini, ampak o denarni socialni pomoči. Na novo je določil višino minimalnega dohodka za preživetje, ki pa se bo v polni vrednosti uveljavil šele s prvim januarjem leta 2003. V tem prehodnem obdobju se bo znesek minimalnega dohodka poviševal za samsko osebo in prvo odraslo osebo v družini, ne pa tudi za otroke, saj bo zanje ostal nespremenjen ne glede na starost. In kdo je lahko prva odrasla oseba v družini? Za prvo odraslo osebo se šteje vlagatelj vloge za denarno socialno pomoč družini, to pa pomeni, da je to lahko žena ali mož, ne glede na to, ali je zaposlena ali ne. Vse na novo oddane vloge za denarno socialno pomoč na centrih za socialno delo že izračunavajo po novem

zakonu. Prejemnikom denarnega dodatka, katerim pravica po starem zakonu še teče, bodo tega preračunali v denarno socialno pomoč in jih o tem tudi obvestili. »Starim« prejemnikom denarne pomoči novih dokazil ni treba vlagati, pozorni pa morajo biti na to, kdaj jim pravica poteče, in bodo morali ponovno oddati vlogo, če seveda materialna ogroženost še traja.

Kljub višji materialni pomoči bo samo z njo težko preživeti

Pri preračunu bi se lahko zgodilo, da bi družina, ki ima več otrok, ki so dijaki ali študentje (novi zakon namreč ne razlikuje več otroke glede na starost), lahko dobila nekoliko nižjo denarno socialno pomoč, zato pa je v novi zakonodaji varovalka, da tudi v prehodnem obdobju ali do uveljavitve končnega zneska za minimalni dohodek družina ne more prejemati manj pomoči kot bi je po stari zakonodaji.

Čeprav po novem zakonu družine, dosedanje prejemnice denarnega dodatka, ne bodo prikrajšane in bo s strani države socialno ogroženim zagotovljena večja materialna pomoč, pa Marija Šauperl meni: »Za družine, ki si zaradi nezmožnosti za delo ali zaradi omejene možnosti, invalidnosti, ne morejo zagotavljati lastnega preživetja, ta znesek zelo težko zagotavlja preživetje.«



Več pomoči družinam, ki so se zaradi izjemnih okoliščin znašle v težavah

In kako bo mogoče v prihodnje pomagati družinam, ki so se znašle v materialni stiski zaradi izjemnih okoliščin? Zakon predvideva izredno pomoč in enkratno izredno pomoč, ki jo lahko prejme družina v stiski, pa četudi presega kriterije za pridobitev denarne socialne pomoči. Enkratna izredna pomoč bo družini dodeljena v enkratnem znesku (znesek letno ne more presegati dveh zneskov določenega minimalnega dohodka), izredna pomoč pa je lahko dodeljena za več mesecev (znesek ne more presegati minimalnega dohodka samske osebe).

Pri dodeljevanju denarne socialne pomoči se bo upoštevalo tudi premoženje

Pomembna novost pri pridobivanju denarne socialne pomoči je tudi upoštevanje premoženjskega stanja. Kot kriterij za pridobitev pomoči se bo upoštevalo premoženje družine, ki je vredno več kot štiriindvajset minimalnih plač. Podrobnejša določila o tem, na kak način se bo premoženje upoštevalo kot kriterij za pridobitev pomoči, bodo določali podzakonski akti. Znano je že, da se bo kot premoženje štelo tudi osebno vozilo, katerega vrednost presega osemnajst minimalnih plač. Zakon pa tudi določa, katero je tisto premoženje, ki se ne upošteva. To je hiša, v kateri posameznik živi in mu pomeni osnovne bivalne prostore.

Novost zakona je tudi pomoč enostarševskim družinam. Denarna socialna pomoč družinam, v katerih živi roditelj sam z otroki, se bo povečala za trideset odstotkov minimalnega dohodka, ta pa trenutna znaša nekaj več kot enajst tisoč tolarjev.

Sprememba pa je pripravljena tudi za prejemnike denarne socialne pomoči, ki uradno niso več člani družine, vendar še živijo s starši in jim ti dajejo bivališče in hrano. Zakon določa razloge, zaradi katerih se denarna socialna pomoč dodeli v nižjem znesku, in sicer če je zagotovljeno bivanje za petnajst odstotkov, pri zagotavljeni prehrani pa za štirideset odstotkov minimalnega dohodka.

Trajna denarna socialna pomoč bo za osebe brez lastnih dohodkov in premoženja

Edini vir za preživljanje bo zamenjala trajna denarna socialna pomoč, do katere so upravičeni posamezniki, ki so stari več kot šestdeset let, so nezmožni za delo, nimajo lastnih dohodkov in premoženja pa tudi nikogar, ki bi jih bil dolžan preživljati. Pomembno pa je vedeti, da so si upravičenci, ki hkrati izpolnjujejo pogoje za pridobitev državne pokojnine, najprej dolžni pridobiti le-to in jim potem pripada le razlika do višine denarne socialne pomoči, katere znesek je višji od državne pokojnine.

Vlogo bo treba opremiti z dokazili

In kakšen je postopek za pridobitev denarne socialne pomoči? Na Centrih za socialno delo je mogoče dobiti vlogo z navodili o potrebnih dokazilih. Vlogo za pridobitev denarne pomoči je bilo že doslej treba opremiti s številnimi dokazili, po novem pa bo treba dodati še nekatera. Z mnenjem invalidske komisije pri Zavodu za pokojninsko in invalidsko zavarovanje bo mogoče dokazovati upravičenost do dodatka za pomoč in postrežbo (po novem je to višina, ki velja po zakonu o pokojninskem in invalidskem zavarovanju) ali nezmožnost za delo, dokazati pa bo treba tudi plačevanje preživnin. Vlagatelji večjih stroškov s pridobitvijo dokazil ne bodo imeli, saj tudi navodila za izvajanje zakona pravijo, da bodo pri dokazovanju premoženja veljale listine ali dokumenti, ki jih vlagatelji že imajo.

M. H. ■

Občina Radenci - (pre)dolgo čakanje na vladno odločitev

Končno do prostorskega plana

S proračunom od želja od uresničitve

Minila so kar tri leta, dokler od vlade nismo dobili prostorskega plana,« je na začetku ponedeljkeve seje občinskega sveta v Radencih z grenkim priokusom ugotovil župan Herbert Šefer. Gre namreč za strokovno mnenje o usklajenosti predloga odloka o spremembah in dopolnitvah prostorskih sestavin dolgoročnega in srednjeročnega plana radenske občine z obveznimi izhodišči republiških planskih aktov. Pri tem je imelo seveda glavno besedo Ministrstvo za okolje in prostor, oziroma njegov Urad za prostorsko planiranje.

In katere so poglobitve spremembe? Na področju vodnega gospodarstva je v ospredju gradnja obrambnih nasipov na desnem bregu Boračevskega potočka med regionalno cesto Radenci-Ljutomer in reko Muro. Predvidena je tudi gradnja 110 kV daljnovodov Radenci-Lenart in Lenart-HE Hrastje-Mota-Murska Sobota in rekonstrukcija RTP Radenci. Brez dvoma pa so precejšnjega pomena urbanistične zasnove naselja Radenci in njegove okolice. Za športne, rekreacijske

in turistične namene je urejeno nogometno igrišče v Radencih ter predvidena gradnja golfskega igrišča v katastrskih občinah Radenci in Rihtarovec, ki bo merilo 58,20 hektarja. Poleg tega načrtujejo, da bodo sanirali vse opuščenke gramoznice in odlagališče komunalnih odpadkov v Hrastju-Moti.

Tudi poročilo o izvrševanju občinskega proračuna v prvem polletju 2001 je vzbudilo dokajšnjo pozornost svetnikov, predvsem zato, ker so nekatere posta-

vke pri prihodkih šele v začetnih fazah, medtem ko bo druge, kot so npr. davek na premoženje oziroma nadomestilo za uporabo stavbnih zemljišč, zaradi nove odmere mogoče uresničiti v drugem polletju letos. Podobno je pri odhodkih, ki so od načrtovanih do polletja marsikje višji od načrtovane 50-odstotne rasti. Sicer pa se zneska prihodkov in odhodkov v tem obdobju bistveno ne razlikujeta, saj je prvih za dobrih 254,6 milijona tolarjev, drugih pa za nekaj več kot 253,4 milijona SIT.

Nič čudnega, če so pritrdili mnenju Janka Sečka, češ da bi spriču nenehnih podražitev kazalo čimveč zadev opraviti še letos, saj je negotovo, kaj jih čaka v naslednjem proračunskem letu. Svetniki so med drugim sprejeli predlog, po katerem bodo namenili okrog 10 milijonov dodatnih tolarjev za ureditev cestnega odseka Strmec. Dobrodošla pa je vsekar tudi informacija o izvajanju investicijskih aktivnosti v letu 2001.

Radenski svetniki

so ugodno ocenili poročilo o izvajanju koncesije gospodarjenja z odpadki v prvem polletju 2001. Očitno so dosegli ob sodelovanju podjetja Saubermacher velike premike pri ločenem zbiranju odpadkov. Odlok o javnem redu, ki je prestal prvo obravnavo, pa bo doživel zaradi številnih pripomb s primeri iz prakse določene popravke.

Za njimi je rekonstrukcija regionalne ceste Radenci-Vučja vas, končujejo pa se tudi dela na odseku občinske ceste Boračeva-Janžev Vrh, in sicer med Boračevo in Žabjakom. Na vrsto bodo prišli še nekateri drugi cestni odseki, izjemen pomen pa pripisujejo dokončanju druge in tretje faze gradnje vodovoda na Kapeli, saj so na ta način zagotovili zadostno oskrbo z vodo v vsej občini.

Milan Jerše ■

Pred tednom vseživljenjskega učenja

Za vse generacije in vse situacije - LU Murska Sobota izbrali za koordinatorico prireditev

Pred desetimi leti se je začelo v Evropi neke vrste gibanje z namenom, da bi okrepili zavest med ljudmi o pomenu učenja od rojstva do smrti. Gre za neformalno učenje vseh generacij in za vse situacije.

Letošnji teden vseživljenjskega učenja (TVU) bo potekal od 15. do 21. oktobra in predvideno je, da se bodo medtem zvrstili dnevi odprtih vrat izobraževalnih ter drugih ustanov, ki posredujejo znanje, okrogle mize, delavnice predavanja, razstave idr. Lani je bilo v Sloveniji - v to akcijo se je vključila pred šestimi leti - blizu tisoč izvedenih programov v okviru tedna vseživljenjskega učenja. Dokaj aktivna pri tem (vsa leta) je tudi Ljudska univerza Murska Sobota, ki je pred tremi leti prejela priznanje Andragoškega centra Slovenije, Mestna občina M. Sobota pa jo je izbrala za koordinatorico prireditev.

Kot smo lahko slišali na pogovoru o aktivnostih v letošnjem TVU, bodo med drugim pripravili 3. senje za učenje (stojnica med Trezinim senjem), ure pravljic v angleškem jeziku in pogovor za odrasle v angleškem jeziku na temo Titanic; določene aktivnosti bosta izvedla študijska krožka na Tišini in v Beldincih, nekatere osnovne šole idr. Že 9. oktobra pa bodo odprli svetovalno središče.

J. G. ■

V občini Moravske Toplice podelili priznanja

Mag. Erniša peti častni občan

Cipot: »Vedno več je tistih, ki bi trošili, vse manj pa tistih, ki bi denar prinesli«

Občina Moravske Toplice praznuje letos svojo peto obletnico in sedmo leto delovanja. Slovesna seja občinskega sveta je bila v petek, 7. septembra, v hotelu Vivat, udeležili pa so se je kar trije poslanci (Andrej Gerenčer, Geza Džuban in Marija Požonec) ter župani občin Gornji Petrovci, Puconci in Grad Franc Šlihthuber, Ludvik Novak in Daniel Kalamar. Čeprav so bili povabljeni vsi častni občani doslej, je prišel samo prvi, Jožef Kuhar, preostali (Smej, Olas, Dora) pa so se opravičili, enako tudi državna sekretarka za državno samoupravo Astrid Prašnikar.

Potem ko sta zaigrala brata Čarni, je spregovoril župan Franc Cipot: »V letošnjem letu se nad to občino zgrinjajo oblaki. Toda oblaki hitro pridejo in odidejo in tle že odhajajo, upam, da se bo to zgodilo čimprej. Sedmo leto nekega podjetja je lahko razburkano, kajti to leto je ponavadi prelomno. Ali uspeš ali pa se ti kaj zalomi.

Prepričan sem, da se nam ne bo zalomilo in bomo uspešno delovali. Cilj občine je združeno okolje, ki lahko bogati na vseh ravneh.« Nato je naštel pridobitve občine in dodal: »Vse to je prineslo tudi, ne izključno, nova delovna mesta. Imamo manj nezaposlenih, kot je povprečje v regiji in Sloveniji. To seveda še ni dovolj, zato homo še naprej



Župan Franc Cipot (na sredini) izroča priznanje častnega občana mag. Gezu Ernišu (na levi). Foto: Jure Zauneker

delali v tej smeri. Vsi se moramo zavedati, da je občina gospodarsko podjetje, kjer je denar sveta vladar. Tu so prihodki in odhodki. Vedno več je tistih, ki bi želeli trošiti, vedno manj pa tistih, ki bi denar prinesli. Vse bolj se pojavljajo pogoji v stilu »če ne bo tega, pa bomo videli...« Treba se je zavedati, da država vsega ne more narediti. Zakaj pravim »država«? Zaradi razpisov, tuje pomoči, vlaganja sredstev iz tujih virov. Brez tega ni več mogoče voditi investicije v občini. Letošnje leto je bilo zelo uspešno. Tu so rastlinjaki, ki so sofinancirani

s strani programa Phare in evropskih skladov, drugi takšen projekt je Art center, tretji pa vodovod, ki ga bodo začeli kmalu delati v Prosenjakovcih za sistem vodovodne oskrbe. Za to smo dobili neposredna sredstva od države.

Ne smem pozabiti še gradnje križišča v Prosenjakovcih in krožišča v Moravcih. V občini so tudi manjše, a pomembne naložbe, kot npr. gradnja cestnega omrežja v Fokovcih, nadaljevanje gradnje ceste v Andrejcih, Vučji Gomili, Čikečki vasi in še povsod tam, kjer ljudje že dolgo ča-

kajo nanje. Cest v občini pa ni malo, njihova skupna dolžina je okrog 300 kilometrov. Pred nami je tudi gradnja čistilne naprave in kanalizacije v Bogojini, nad katero se oblaki počasi prevesajo. Potem se je »dotaknil« še področja, kot so gasilstvo, šport, kultura, informiranje, šolstvo in sociala.

Najpomembnejši del slovesnosti pa je bila seveda podelitev priznanj najzaslužnejšim občanom oz. društvom. Priznanje občine sta prejela Ludvik Sočič, donedavni predsednik KS Noršinci, in Prostovoljno gasilsko

društvo Martjanci za 110 let delovanja. Posebno zahvalo je dobil Mirko Jovišević iz Prosenjakovca, ki se je kot komandir kasarne med vojno za Slovenijo brez problema predal s svojimi vojaki in tako rešil vaščane in kraj pred morebitnimi hujšimi posledicami. Nagrado občine je prejel kmetovalec Franc Molnar mlajši iz Sela, veliko zahvalno listino pa Jožef Nemeš iz Tešanovca za večletno delo v kmetijstvu. Častni občan je postal mag. Geza Erniša, škof evangeličanske cerkve v Sloveniji. Erniša je bil rojen v Tešanovcih, sedaj pa živi v Moravskih Toplicah.

Vedno je pripravljen pomagati vsakemu človeku. Je zelo širokega svetovljanskega nazora, pokazal pa je, da so odnosi med ljudmi lahko velika spodbuda za doseganje blaginje v skupnem okolju. Svoje poslanstvo prenaša na široke množice, sam pa je pripravljen k ugledu in promociji občine, je bilo povedano v obrazilu. »To laskavo priznanje je dokaz vrednosti mojega dela in vseh tistih, ki mi pomagajo. Tudi drugi bi si zaslužili to priznanje. Svet se hitro spreminja, postavljajo se nove smernice. Treba je najti nove kvalitete. In taka prizadevanja vidim tudi v občini, v kateri živim. In srečen bom, če bom lahko še naprej pomagal pri odpravljanju razmišljanja, ki določa odnose glede na pripadnost religiji, nacionalnosti, jeziku. Temelj mora biti enakost med ljudmi. Potrudil se bom, da bom takšen, kakršen moram biti, in ne samo takšen, kakršen sem,« je dejal Erniša.

Tomo Koleč ■

Vpis je še mogoč

Tee že drugi teden novega šolskega leta in zanimalo nas je, kako je (bilo) glede vpisa zadnje generacije osnovnošolcev v srednje šole v pomurski regiji.

Po podatkih Ministrstva R Slovenije za šolstvo in šport so imeli do 31. avgusta prosta vpisna mesta še na večini »naših« srednjih šol, največ pa na Srednji poklicni in tehniški šoli Murska Sobota, in to v dualnih programih. Dvojezična srednja šola Lendava bi lahko vpisala še 17 učencev v program gimnazija in 14 učencev v program trgovca, Srednja šola za gostinstvo in turizem Radenci je imela 15 prostih mest za poklicno izobraževanje kuharjev in 10 mest za natakarje, Srednja kmetijska šola Rakičan pa 11 mest za program kmetovalec. Stanje se medtem ni bistveno spremenilo, tako da je vpis še vedno mogoč, čeprav je delo povsod steklo. Oddelke so torej oblikovali in delo v njih je steklo.

J. G. ■

Skupščina OO ZB NOV Ljutomer

Ker so bili Ljutomerski borci posebej angažirani pri pripravi na regijsko prireditev ob praznovanju 60. obletnice Osvobodilne fronte in 10. obletnice samostojne Slovenije, so skupščino, ki jo sestavljajo delegati krajevnih organizacij iz občin Ljutomer, Križevci, Veržej in Razkrižje, opravili kasneje kot običajno. Navzočnost županov Ljutomera in Križevca Jožefa Špindlerja ter Feliksa Mavriča, ki je bil gostitelj tokratnega srečanja, predstavnika občine Razkrižje in drugih uglednih gostov je potrdila njihovo pripravljenost, da tudi v prihodnje tvorno sodelujejo z borčevsko organizacijo.

O tem se je pohvalno izrazil tudi predsednik OO ZB NOV Ljutomer Franjo Stebih, ki je nanizal v poročilu o delovanju občinskega združenja v letih 2000 in 2001 ter predlogu programskih usmeritev celo vrsto konkretnih vprašanj. Tako načrt preobrazbe borčevske organizacije odpira možnost, da se v njene vrste vključijo tudi mlajši državljani, ki niso bili udeleženci NOB, so pa simpatizerji in zagovarjajo ideje osvobodilnega boja. Na ta način so sprejeli 39 novih članov, nekaterim med njimi pa so na skupščini slovesno izročili izkaznico, značko in nagelj. Ravno pomlajevanje članstva bo ena poglobitvenih nalog združenja Ljutomerskih borcev, ki vključuje sedaj 321 posameznikov, katerih povprečna starost je več kot 78 let. Zaradi starosti in iznikov, katerih povprečna starost je več kot 78 let. Zaradi starosti in iznikov, katerih povprečna starost je več kot 78 let. Zaradi starosti in iznikov, katerih povprečna starost je več kot 78 let.

Kot čedalje bolj humanitarna asociacija vodi posebno skrb za reševanje vsakodnevnih socialnih in zdravstvenih vprašanj borcev, katerim skušajo zagotoviti uresničevanje statusnih pravic. V zvezi s socialnim področjem pa razpravljali niso mogli mimo izplačevanja odškodnin žrtvam vojnega nasilja. S precejšnjo mero grenkega priokusa so dnin žrtvam vojnega nasilja. S precejšnjo mero grenkega priokusa so dnin žrtvam vojnega nasilja. S precejšnjo mero grenkega priokusa so dnin žrtvam vojnega nasilja. S precejšnjo mero grenkega priokusa so dnin žrtvam vojnega nasilja.

Milan Jerše ■

Otvoritev obnovljenega gasilskega doma v Sebeborcih

Andrejci najlepši kraj v občini

Nemški in ruski citat »uokvirila« županov govor

Otvoritev obnovljenega vaško-gasilskega doma s prizidkom za garažo in šeststezni streliščem za avtomatsko puško je bila glavna točka osrednje prireditve v Sebeborcih, ki je potekala v okviru moravskotopliškega občinskega praznika. Na začetku je spregovoril predsednik KS Sebeborci in predsednik domačega gasilskega društva Slavko Škerlak: »To, da osrednja proslava poteka pri nas, je priznanje našemu kraju. Uspeli smo realizirati več projektov v višini več milijonov. Čakata nas še ureditev poti in razsvetljave na dveh pokopališčih, vse to pa bo dokončano najkasneje do 1. novembra.« Naj dodamo, da so bili Sebeborci lani razglašeni za najbolj urejen kraj občine in Pomurja.

Tudi sedaj so bile podeljena priznanja in nagrade najbolj urejenim domačijam in osnovnim šolam, podelila pa sta jih podžupan Jožef Matis in vodja TIC-a v Moravskih Toplicah Elica Horvat, ki je bila tudi predsednica občinske ocenjevalne komisije.

V akciji Moja dežela – lepa in gostoljubna so bili izzvati Bogojina, Selo in Moravske Toplice, ker so uvrščeni v druge kategorije. Tako so dobili naziv najlepše urejenega kraja Andrejci, ki bodo dobili za nagrado finančno pomoč občine pri postavitvi tabel.

Najbolj urejena osnovna šola je v Fokovcih, v akciji internega značaja za najlepši »grunt« in najlepšo domačijo pa je prišlo 28 predlogov. Najkmetijo ima družina Vitez iz Tešanovca, najdomačijo pa družina Danč iz Kančevca.

Obe sta dobili za nagrado tudi uokvirjeno fotopovečavo svojih domov.



Predsednik KS Slavko Škerlak in moravskotopliški župan sta skupaj prerežala otvoritveni trak obnovljenega gasilskega doma. Foto: T. K.

Od povabljenih gostov je spregovoril nekaj besed poslanec Geza Džuban, na trenutne razmere pa se je ozrl župan Franc Cipot: »Za 7. september kot praznik občine smo se odločili, ker je na ta dan pred nekaj desetletji stroka tudi formalno izrekla mnenje, da je s termalno vodo v Moravskih Toplicah mogoče narediti več kot samo ogrevati stanovanja. Naj začnem s citatom nemškega filozofa: Ustvarjati pomeni dvakrat živeti. In to počnemo v naši občini. Poskušamo iti v korak z našimi ljudmi. Marsikdaj smo uspeli, pri vsem pa ne, ker je to nemogoče. Podatki od zunaj pa kažejo, da smo ena najuspešnejših občin v Sloveniji.« Nato je naštel vse pridobitve in ponovil besede, ki smo jih slišali že na slovesni seji v hotelu Vivat, in končal: »Bera sredstev iz letošnjih evropskih in državnih skladov znaša več kot 250 milijonov.

Če imaš dobro idejo in znanje, si že daleč. Prepričan sem, da laskavi naziv najlepšega kraja pred letom dni ni bil zadnji. Sebeborci bodo imeli prednost pri investicijah, ker so tu marljivi ljudje z vodstvom, ki zna motivirati. Takšnih krajev je v naši občini še več, tam, kjer tega ni, pa bodo morali resno razmisliti o svoji prihodnosti. In naj končam tokrat z ruskim citatom: Znanje dela človeka svobodnega in velikega.«

V kulturnem programu so nastopila dekleta iz pevskega društva Prekmurke pod vodstvom profesorja Jožeta Vukana ter plesalke in plesalci folklorne skupine kulturno-turističnega društva iz Tešanovca. Po prireditvi so bili vsi udeleženci vabljeni na pogostitev, osebje okrepčevalnice Dom pa je poskrbelo, da ni bil nihče lačen ali žejen.

Tomo Koleč ■

Pletivo, ki pleče v Pletilstvu

Vozel rešitve naj bi se razvezal

Prevzem Pletilstva se obeta iz domačih logov

Tekstilno podjetje tam nekje z roba gozda, če se izrazim v prispodobni, prosenjakovski Tekstil Pletilstvo, je s svojim programom in svojimi zaposlenimi zares živelo tam nekje na robu in rezalo in še reže kruh približno 370 zaposlenim, od tega jih je nekaj več kot dvajset sicer v prav tako nerazvitem Ormožu.

Zadnje čase prihaja v ospredje, saj se ubada z nekaterimi problemi, ki pa po ocenah naj ne bi bili nepremostljivi. Na to prosenjakovsko podjetje začenjajo opozarjati predvsem nekateri poklicni »revolucionarji«. Zgodba spominja na čas nekaj več kot dvajset let nazaj, ko je bilo podjetje po upokojitvi njegovega ustanovitelja in poznejšega direktorja tik pred tem, da se sesuje. Takrat ga je prevzel in odrešil Ernest Eöry in pod njegovo taktirko je podjetje postopno raslo, tako po obsegu posla in številu zaposlenih kot tudi programih v usmeritvi v oblačilni program za prosti čas, avtomobilske prevleke in netkani tekstil. Čeprav je podjetje lansko leto končalo z milijonom dobička, kaže, da ga pri mež krize delovno intenzivne pango ne zaobšel. Kljub vezanosti polovice proizvodnje na dodelavne posle se ni moglo izogniti padanju dodane vrednosti. To kaže podatek o ustvarjenem prihodku na domačem in tujem trgu, kjer je razmerje krepko v korist domačemu trgu ob dejstvu, da gre v primeru šivanja prevlek za posredni izvoz, saj so kooperanti Preventa. Tako je v lanskem letu zaposleni ustvaril 1.766 dolarjev dodane vrednosti. Kazalec težkega položaja so obveznosti do virov sredstev, ko so znašale dolgoročne obveznosti nekaj več kot 140 in kratkoročne nekaj več kot 520 milijonov dolarjev. Toda prihodki iz poslovanja kažejo, da so bile razmere obvladljive. Obstaja pa realna možnost, da se podjetje reši dolgoročne zadolženosti s krediti za gospodarski razvoj manjšin, kjer je prišlo do spremembe uredbe. Finančni kazalci kažejo, da bi se podjetje, ki je v 55,5-odstotni lasti družbe pooblaščenke, ki so jo ustanovili notranji delničarji in 30-odstotni lastnik sklad Modri val, lahko rešilo. To so poskušali najprej s širitvijo lastne prodajne mreže, s katero so poskušali reševati tekočo likvidnost, vendar se ta očitno ni obnesla, zato je bil pripravljen sanacijski program, po katerem bi se podjetje lahko rešilo finančne zanke. Po tem scenariju, ki v zgodbi, ki se v Pletilstvu dogaja sedaj, ni preklican, naj bi se podjetje dezinvestiralo v nepremičnine v Ljubljani in Ormožu, zmanjšalo število zaposlenih in povečalo produktivnost. Ocene poznavalcev so, da so v produktivnosti in organizaciji še rezerve. Ko se govori o ljudeh, pa se takoj pojavijo revolucionarni apetiti, ki pa so glede na okolje, v katerem podjetje deluje, neupravičeni.

Po umiku dosedanjega direktorja Ernesta Eörya v pokoj, dobi-

va zgodba novo dimenzijo, namreč začela so se pogajanja s skupino podjetnikov, ki je ponudila odkup družbe pooblaščenke. Zapisati je treba, da skupina oziroma podjetje nima nobene institucionalne povezave s Krekovo banko. V odkup naj bi bile ponujene delnice družbe pooblaščenke, ponudba pa znaša tisoč dolarjev za delnico. Če upoštevamo, da je v pooblaščenki 6450 delnic, bo dobila skupina kontrolni paket delnic za okrog šest milijonov dolarjev. Ali je to ob 1,1-milijardni vrednosti sredstev in skoraj 500 milijonih vrednosti kapitala realna cena, je seveda drugo vprašanje. Po nekaterih ocenah je kljub zadolženosti, ki pa je rešljiva z dosledno izvedbo sanacijskega načrta, delnica podjetja realno vredna vsaj štiri tisoč dolarjev. Ali bo podjetje preživelo ali potonilo v tranzicijski mlakuži, je drugo vprašanje. Vložek v lastništvo je sorazmerno nizek in ga po tej ceni brez večjega tveganja ni težko izvesti. O učinkih pa več naslednjič, ko bodo novi lastniki, ki naj bi bili pred koncem posla, povedali kaj več.

J. V. ■

Varstroj Lendava

Pospešeno vlaganje za sodobne izdelke

Osemnajst milijonov dobička namenili za rezerve

Na deveti skupščini delničarjev Varstroja, ki je bila konec avgusta, so delničarji, ki so zastopali dobrih šestinštirideset odstotkov kapitala - skupščine se ni udeležil SRD, ki ima sedemindvajset odstotkov kapitala -, potrdili vse predlagane sklepe. Sprejeli so poslovno in revizijsko poročilo ter imenovali revizorja, strinjali pa so se tudi s predlogom uprave, da namenijo osemnajst milijonov dolarjev dobička za rezerve družbe. Ustanovni kapital Varstroja je petsto osemdeset milijonov dolarjev, v rezervnem skladu pa je treba imeti deset odstotkov te vrednosti, torej osemindvajset milijonov dolarjev, to pa je tudi pogoj za izplačevanje dividend delničarjem.

Dolga državi niso poravnali z delnicami

Lanska skupščina ni bila tako enotna, saj so zunanji delničarji nasprotovali predlogu uprave, da dobiček iz leta '99 v višini petindvajset milijonov dolarjev namenijo v sklad lastnih delnic, s katerim bi poravnali dolg državi. »Zamenjavo vlade se je ta proces zavrl pa tudi ponudba, ki smo jo prejeli od države, za nas ni bila ravno ugodna.

Predlagali so zamenjavo po nominalni vrednosti delnice, ki je tisoč dolarjev, knjižna pa je ti-

soč sedemsto za delnico. Ob zamenjavi delnic bi morali v breme poslovanja družbe knjižiti to razliko, ki pa ne bi bila majhna, saj gre za petdeset tisoč delnic družbe, je razloge, zakaj niso speljali načrtovanega odkupa dveh dolgoročnih državni posojil z delnicami, pojasnil direktor družbe mag. Štefan Kepe.

Tako so sedaj osem odstotkov delnic družbe, ki jih imajo v skladu lastnih delnic, ponudili v odkup dvema velikima družbama iz tujine, ki sta tudi njihova strateška poslovna partnerja.

Pobot z delavci za manj izplačane plače

Družba pa se je v lanskem letu pobotala tudi z delavci glede premalo izplačanih plač v letih od '96 do '98.

Dogovorili so se za poravnavo v dveh delih, s tem da so se delavci odpovedali obrestim. Polovico zneska so delavci že prejeli februarja letos, drugi del pa bodo prejeli februarja prihodnje leto.

S tem dejanjem naj bi se družba tudi dokončno rešila bremen preteklega poslovanja in stopila na pot hitrejšega razvoja. To bi ji moralo prinesiti tudi pospešeno vlaganje v posodobitev proizvodnje in produkte.

Sto milijonov za barvarno

V Varstroju so ponosni na barvarno za praškasto barvanje, za katero so namenili 110 milijonov dolarjev, in ki je tudi največ-

ja investicija v zadnjih petnajstih letih. Sodobna barvarna bo pomembno prispevala k usklajeni proizvodnji ali čim hitrejšemu pretoku materiala skozi proizvodni proces, to pa so si zastavili v projektu Vpeljava sinhronizirane proizvodnje v družbi Varstroj.

Bogatejši pa so tudi za sodoben portalni CNC-rezalnik za avtogeno in plazemsko rezanje, za katerega so odmaknili trideset milijonov dolarjev. Učinki posodobitve bodo v poslovnih rezultatih vidni šele konec tega leta, s tem da so obseg proizvodnje in prodaje z istim številom zaposlenih že lani povečali za nekaj manj kot petnajst odstotkov. Dvesto delavcev je namreč ustvarilo za milijardo in štiristo pet milijonov dolarjev prodaje, od tega za osemsto petdeset milijonov doma.

Vir investicij so jim v glavnem lastna sredstva, le za nakup barvarne so si za petintrideset odstotkov vrednosti pridobili dolgoročno državno posojilo od MEOR-ja.

»Tako cilj družbe še vedno ni izplačevati dividend, ampak vlaganje v posodobitev, kajti v Varstroju z zastarelo opremo ne moremo konkurirati ne doma ne v tujini. Investicijski cikel pa se je začel šele v zadnjih dveh letih,« je povedal direktor lendavske družbe, ki se tudi že pripravlja na poslovno odličnost.

Ob povečanem vlaganju v posodobitev procesa proizvodnje naj bi letos ustvarili petdstotni dobiček na ustanovni kapital ter za deset odstotkov povečali prodajo in proizvodnjo.

Roboti za varjenje

Ob vlaganju v proizvodnjo pa posodablajo tudi ponudbo lastnih izdelkov za trg. Ob rezalni mizi so trgu ponudili še sistem segmentnega odsesavanja in opremo za filtriranje zraka. V enoti za proizvodnjo varilne tehnike so začeli s proizvodnjo inverter-skih naprav, ki so prihodnost varilne tehnike, saj se klasični transformatorji ukinjajo, ponos njihove proizvodnje pa je VPS 5000 pulsni MIG, ki spada prav v vrh evropske tehnologije. Z japonsko korporacijo OTC so začeli tudi s proizvodnjo robotskih naprav za varjenje, katerega del bo tudi v Varstroju izdelan VPS, njihova pa bosta tudi obračalna naprava in ogrodje. »Ob vedno večji zahtevi po specialnih varjenjih v tem vidimo tržno nišo na domačem trgu,« je izjavil sogovornik. Vrednost posameznega robota je od dvajset do trideset milijonov, v Varstroju pa prvega že pripravljajo tudi za domačega kupca.

V lendavskem podjetju namreč deluje raziskovalna enota s sedmimi visoko usposobljenimi inženirji, ki so ob sodelovanju s poslovnimi partnerji iz Italije in Poljske razvili tudi nove produkte. »To je že lahko začetek do-ločene kooperacije,« je izjavil prvi mož Varstroja mag. Štefan Kepe. S svojimi proizvodi pa se bodo predstavili tudi na največjem sejmu varilne tehnike v Essnu, ki poteka vsaka štiri leta in ki je pomembna naložba za promocijo in trženje.

M. H. ■

Arcont IP, invalidsko podjetje z dobičkom

Iščejo invalide za zaposlitev

Rast podjetja, ki preseneča

Pred skoraj štirimi leti je na enem od sestankov kolegija družbe Arcont, d. d., direktor Branko Kurbus predlagal, da bi ustanovili invalidsko podjetje. Med zaposlenimi so imeli namreč precej delovnih invalidov pa tudi mladih, ki so končali šolanje s prilagojenim programom, podjetje pa tudi še ni bilo poslovno tako uspešno, kot je danes. Ko so ugotovili, da imajo vse možnosti za ustanovitev invalidskega podjetja, pa tudi obetaven proizvodni program zanj, so izdelali elaborat in ga konec osemindevdesetega leta oddali pristojnim službam. Po letu čakanja so dobili konec novembra devetindevdeset s ministrstva za delo, družino in socialne zadeve potrebno predloglasje za ustanovitev podjetja. Novoustanovljeno podjetje Arcont IP, d. o. o., je tako začelo poslovati s prvim januarjem 2000, konec februarja pa je dobilo potem tudi dokončno soglasje, da lahko posluje kot invalidsko podjetje. Začeli so s triinšestdesetimi delavci, sedaj pa jih je zaposlenih dvainsedemdeset.

Pogoj za ustanovitev invalidskega podjetja je bila tudi zahteva, da je ostalo v matičnem podjetju pet odstotkov vseh invalidnih delavcev, v invalidskem podjetju pa so morali zaposliti v predpisanem razmerju štirideset odstotkov invalidov in šestdeset odstotkov delavcev brez tega statusa. Invalidsko podjetje sedaj opravlja različne storitve vzdrževanja, vratarske službe in notranjega transporta tudi za matično podjetje, njihov glavni proizvodni program pa je izdelovanje oken in vrat. Invalidnim delavcem so poiskali v sodelovanju z Zavodom za rehabilitacijo invalidov glede na

njihove omejitve oziroma zmoglosti ustrezna delovna mesta, to pa so na posvetovalnih pogovorih preverjali tudi vse lansko leto. »Konec lanskega leta pa smo začeli v sodelovanju z murskosoboško enoto Zavoda za rehabilitacijo invalidov še z usposabljanjem težje zaposljivih delavcev, vendar jih je za delo kar težko pridobiti, najbrž zaradi dokaj visokih socialnih prejemkov,« je povedal direktor podjetja Arcont IP Boris Sovič.

Proizvodni program izdelovanja oken in vrat je bil donosen že takrat, ko ga je opravljalo matično podjetje, tako da je dobilo invalidsko podjetje od

»matere« zelo trdno popotnico za uspešno poslovanje. Sicer pa jo k temu posredno zavezuje tudi pogodba o ustanovitvi, saj mora v primeru neuspešnega poslovanja matično podjetje spet prevzeti vse zaposlene. Invalidsko podjetje je tako prevzelo proizvodnjo oken in vrat, zastopajo pa tudi nemško družbo Novoferm z raznovrstnimi kovinskimi vrati. In v primerjavi z drugimi slovenskimi invalidskimi podjetji gornjeradgonsko zelo uspešno posluje.

»Lani smo poslovali z dobičkom in tako ugodni so bili rezultati tudi ob letošnjem polletju,« je povedal sogovornik. V podjetju Arcont IP so v letošnjih šestih mesecih obseg proizvodnje in prodaje v primerjavi z lanskim letom povečali kar za 65 odstotkov. Za tako hitro rast podjetja pa bi potrebovali še več zaposlenih. Toda le z zaposlovanjem neinvalidov bi porušili predpisano razmerje med zaposlenimi, vendar pa med invalidi ni prave pripravljenosti, da bi se zaposlili. »Če ne bomo dobili zunanjih invalidov, ki bi jih lahko zaposlili, nam bo to ovira v razvoju in bomo določena dela morali prepustiti kooperantom,« je izjavil Sovič.

Morda pa je bilo zaposlovanje invalidov v pomurski regiji nasploh premalo spodbujano tudi s strani države, saj v Sloveniji deluje sto sedemde-

set invalidskih podjetij, a le tri v Pomurju, pa čeprav bi bila pri reševanju bremena invalidnih delavcev tudi za pomurska podjetja še kako dobrodošla. Država je namreč invalidska podjetja oprostita plačila prispevkov za socialno zavarovanje, in to za vse zaposlene, ta denar pa lahko podjetje namenja za razvoj in investicije ter za izboljšanje delovnih razmer. Pripada pa jim tudi splošna državna pomoč za zaposlovanje invalidov.

Arcont IP tako vsako leto vlaga v nakup novih in sodobnejših strojev, v začetku letošnjega leta pa so kupili v Murski Soboti še proizvodne prostore Akse v stečaju. »Sedanjí prostori, ki jih imamo v najemu od matične družbe, so za nas že skoraj pretesni in glede na razvoj ustanoviteljice jih bo kmalu potrebovala sama. Tako predvidevamo za konec prihodnjega leta selitev proizvodnje,« je povedal Boris Sovič. Sicer pa invalidsko podjetje Arcont IP s svojo proizvodnjo in storitvami ni povsem navezano na matično podjetje, kot to poznajo v drugih invalidskih podjetjih. Zanj namenijo dobro polovico proizvodnje, preostalo pa prodajo na zunanjem trgu. »Odvisnost od matere se zmanjšuje, to je naš cilj, prodaja na zunanjem trgu pa nam zelo raste,« je še dejal Boris Sovič.

M. H. ■

V Pomurju 4 večja gradbišča

Septembra oziroma do konca leta bo v Sloveniji odprtih 24 večjih gradbišč na državnem omrežju, s katerim upravlja in skrbi za vzdrževalna in obnovitvena dela Direkcija RS za ceste. Zaradi večjih gradbišč na prometnejših glavnih in regionalnih cestah bo nekaj delnih zapor, poponih zapor pa v jesenskem času ne predvidevajo.

Največ gradbišč bo na Štajerskem, s tem da so pomursko cestno omrežje kar vključili pod Štajersko (polet tega

so še predstavljena dela na Gorenskem, v Zasavju, na Primorskem in Dolenjskem). V Pomurju bodo torej to jesen 4 večja gradbišča na državnih cestah: ureditev regionalne ceste skozi Apače (polovična zapora v septembru in oktobru), ureditev regionalne ceste Vučja vas-Križevci (polovič-

BBP ■

Vinogradniška družina Kocuvan iz Sovjaka

Dvestoletno tradicijo bodo nadaljevali tudi otroci

»Za uspeh se je treba precej truditi, zato je pomembno sodelovanje celotne družine«

Vinogradništvo ima pri družini Kocuvan iz Sovjaka že dvestoletno tradicijo, s pridelovanjem grozdja se zdaj ukvarja Jakob, pri čemer mu pomaga njegova celotna družina – žena Cecilija, hčerki devetnajstletna Kristina in osemnajstletna Anemari ter šestnajstletni sin Jože. Pred tremi leti so začeli vina stekleničiti (imajo svojo polnilnico), leto dni nazaj so tudi registrirali prodajo ter degustacijo vin in v ta namen so preuredili dvesto let staro »prešo« za sprejem gostov.

Družina Kocuvan ima v lasti 16.000 trstov na površini štirih hektarjev, letno pa stisnejo od 30.000 do 35.000 litrov vina. Svoja vina prodajajo pod blagovno znamko Sovjak s svojo etiketo, pridelujejo pa kar nekaj sort grozdja, med katerimi so najpomembnejši renski rizling, traminec in sauvignon. Med temi se najbolj ponašajo z renskim rizlingom, ki ga tudi največ pridelajo in za katerega so prejeli kar nekaj nagrad na ocenjevanju vin, lansko leto na ljubljanskem vinskem sejmu pa so dobili priznanje za najboljši renski rizling v evropskem merilu.

Za tovrstne uspehe pa je potrebno veliko dela, zato, kot poudarja Jakob, brez pomoči celotne družine ne bi šlo. Sam je poleg tega še v službi, žena je doma, vsi trije otroci pa še obiskujejo šolo. Kristina bo oktobra začela obiskovati Pedagoško fakulteto, Anemari obiskuje zadnji letnik Srednje gostinske šole,



Družina Kocuvan ohranja vinogradniško tradicijo in jo še dodatno izpopolnjuje.

Jože pa drugi letnik Srednje kmetijske šole. Oče Jakob je zadovoljen s prizadevanji vseh treh, še posebej Jože prevzema že veliko vinogradniških in kletarskih opravil. Ker ugotavlja Jakob, da imajo voljo do dela, razmišlja tudi, da bi v prihodnje dejavnost še razširili, vendar pa pravi, da morajo otroci prej končati šole. Že zdaj prihaja k njim veliko gostov, vendar pa bi jim želeli ponuditi še več, zato bi razvili turistično kmetijo z možnostjo prenočitve in dodatne ponudbe.

Seveda je ob vsem tem treba skrbeti za promocijo, saj je potrebno vzpostavljati stike z ljudmi, vendar pa Jakob pravi, da gre pri tem za dolgotrajen proces, ki

pa pri njih že kaže pozitivne učinke. V ta namen so vključeni tudi v ponudbo vinske ceste VTC 13, veliko ljudi jih tudi obišče spotoma ob ogledu bližnjega mlinarstva na veter na Stari Gori, predstavljajo pa se tudi na raznih sejmihi. K njim zahajajo ljudje s celotne Slovenije, največ pa jih pride s celjske in koroške strani. Ker se pri Kocuvanih zavedajo, da je potrebno gostu ponuditi le najboljše in hkrati tudi nekaj izvirnega, so preuredili dvesto let staro »prešo« za poskušanje vin. Jakob dodaja, da je ljudem ta ambient zelo všeč, saj se ob pristni kmečki podobi prostora bolj sprostiti. V »preši« visijo tudi vsa priznanja, ki so jih prejeli za svoja vina, med njimi

pa zasledimo tudi diplomu Anemari, ki se je lani s šolo udeležila državnega tekmovanja v spoznavanju in postrežbi vina ter dosegla prvo mesto.

Trgatev pri Kocuvanih je nekaj posebnega, saj traja kar teden dni. Takrat povabijo prijatelje in sorodnike, ob koncu pa je seveda zabava. Dela je torej za vseh pet članov družine več kot dovolj in Jakob poudarja, da se je treba za preživetje precej potruditi. Še posebej težko je prodreti na trg, vendar je Jakob prepričan, da lahko na današnjem trgu uspeš le s kakovostjo in sami zdaj prodajajo vino že po celotni Sloveniji. Na tržišču se srečujejo tudi s številno konkurenco, najhujša so poceni vina npr. iz Makedonije, čemur pa slovenski vinogradniki ne morejo konkurirati, saj je pri nas dražja proizvodnja. Prav tukaj pa ima svoj pomen kakovost, s katero se naša vina še posebej ponašajo.

Darja Tibaot

V Termah 3000 avgusta več kot 110 tisoč dnevnih kopalcev

»Zbrali smo pogum in zvišali cene za prihodnje leto!«

Nič več popusta na popust – Popestritev »travniške ponudbe« na poletnem bazenskem kompleksu

Z letošnjimi rezultati smo zadovoljni, pri fizičnih rezultatih dosegamo indekse od 135 do 200; število kopalcev se je podvojilo, prodajala pijač se je povečala z indeksom 135, prenočitve pa z indeksom 138, »je komentiral letošnje poslovanje direktor Zdravilišča Moravske Toplice Dušan Bencik. Temu primerni so finančni rezultati: čisti dobiček prvega polletja je 133 milijonov SIT, lani v takem času je znašal 73 milijonov SIT.

Razlogi so vsekakor v preteklih naložbah, npr. v Terme 3000 in aktiviranje apartmajskega naselja, zaradi večjega števila gostov se je povečala tudi zunajpenzijska poraba, poleg tega pa so sprejeli določene ukrepe: ni več popustov na popuste – če je kdo upokojenec, lahko koristi ta popust, »prijatelji zdravilišča« pa spet drugi popust; natančno so določili, da ima zastoj bivanje le otrok, ki pride z obema staršema. Lani so se nekateri kar znašli: prišla je mama z dvema otrokoma, ona je plačala, otroka pa sta bila v zdravilišču zastoj. Tudi s tujimi partnerji so se natančneje dogovorili in določili »hišni red«, sicer pa sodelujejo že s 50 partnerji – agenti. V strukturi gostov v hotelskem delu imajo 70 odstotkov tujih in 30 odstotkov domačih gostov. Tudi v glavni sezoni je ostalo razmerje enako, čeprav je bilo v preteklosti več domačih gostov. V prvem polletju je bilo 112 tisoč dnevnih kopalcev, skupaj s stacionarnimi gosti pa jih je bilo 271 tisoč. Že tradicionalno je bilo največ kopalcev ob koncu tedna pred 15. avgustom, skupno pa je bilo ta mesec 113 tisoč kopalcev.

Pri zunajpenzijski ponudbi so cene prilagajali inflaciji, z osmimi »šanki travniške ponudbe« pa so zelo povečali prodajo in ugodili željam kopalcev. Ta čas so njihove hotelske cene še za 20 odstotkov nižje kot na Bledu ali v Portorožu, zadnja leta pa sodi Ajda po penzijski ponudbi prav v vrh slovenske turistične ponudbe, in čeprav so nekaj let ostali pri istih cenah, jih bodo prihodnje leto zvišali. »Po nekaj letih mirovanja smo zbrali pogum, predvsem zaradi popestritev in povečanja kakovosti storitev, in povečali penzijske hotelske cene od 8 do 11 odstotkov,« je povedal Bencik.

Ta čas je vseh zaposlenih 362, samo sezonskih pa imajo okrog 20. Med pomembnejše naložbe v prihodnosti spada dokončanje igrišča za golf ter začetek igralniške dejavnosti skupaj s Casinojem Maribor, ki jo bodo uredili v kletnih prostorih Term 3000. Tako prostori (v četrti gradbeni fazi) kot igralni aparati so že pripravljeni, še ta mesec pa bodo podpisali pogodbo o sodelovanju.

Bernarda B. Peček

Nova polnilna linija družbe Kapela

Posodabljanje in obnove

Petdeset zaposlenih trenutno še obdeluje 110 hektarjev vinogradov, vendar jih bodo morali večino vrniti po letošnji trgatvi

Vdružbi Kapela, Vinogradništvo in vinarstvo so bogatejši za novo polnilno linijo, ki so jo predali namenu na priložnostni slovesnosti konec prejšnjega meseca. Podjetje, ki praznuje letos 80-letnico delovanja, je naslednik banovinskega posestva, ki je bilo na Kapeli ustanovljeno leta 1921, danes pa se ukvarja z vinogradništvom in vinarstvom. Za vinogradništvo in vinarstvo so se specializirali že pred desetletji, saj so zgradili leta 1959 prvo okroglo klet v Sloveniji, v njej pa še vedno zorijo vrhunska vina Radgonsko-Kapelskih goric.

Čeprav procesi denacionalizacije niso obšli tudi kapelskih vinogradnikov, namenjajo v podjetju v zadnjih letih posebno pozornost posodabljanju kletarske opreme in obnovi vinogradov. Od leta 1997 so za to namenili več kot poldrugi milijon mark, letno pa obnovijo od dva do tri hektarje vinogradov.

Najpomembnejša letošnja naložba je zamenjava polnilne linije z zmogljivostjo 2.500 steklenic na uro, zanjo pa so odšteli 50 milijonov tolarjev. V podjetju Kapela bodo tudi v prihodnje nadaljevali z obnovami vinogradov, načrtujejo pa tudi obnovo upravne zgradbe.

Petdeset zaposlenih trenutno še obdeluje 110 hektarjev vinogradov, vendar jih bodo morali

večino vrniti denacionalizacijskim upravičencem, zato se v



Z novo polnilno linijo bodo lahko napolnili 2.500 steklenic na uro. Foto: NJ

podjetju že prilagajajo novim razmeram. Ker bodo precej površin morali vrniti že po letošnji trgatvi, si prizadevajo, da bi z novimi lastniki našli ustrezen dogovor o odkupu grozdja, saj so doslej odkupili le slabih deset hektarjev vinogradov. Družba Kapela uspešno sodeluje tudi s podjetjem Radgonske gorice, ki je v Kapeli pomemben delničar.

Ludvik Kovač

Okoljevarstveni izobraževalni CD ROM

Eko šola se seli na spletne strani

Okoljsko izobraževanje s pomočjo medija, ki omogoča multimedialnost in interaktivnost in je pri otrocih nadvse priljubljen

Nada Pavšer, nacionalna koordinatorica Eko šole kot načelnica živiljenja, Andreja Hribnik, predstavnica podjetja Creativ Novi Mediji, Branko Škafar, avtor predbe za Slovenijo, ter Milan Bogataj kot predstavnik založnika Pomurskega ekološkega centra so predstavili v petek, 7. septembra, nadvse zanimivo pridobitev za vse slovenske osnovnošolce ter učitelje biologije in okoljskega pouka. Interaktivni izobraževalni CD ROM z naslovom Raziskovanje okolja Evrope bo skupaj s priročnikom, ki bo izšel kmalu, pomemben pripomoček okoljskega izobraževanja.

Pravzaprav ne gre za klasično izobraževanje, ampak prej za »igranje«, deskanje, torej to, kar otroci najraje počnejo. Osnovni vir je v angleškem jeziku (Exploring Europe's Environment, WWF in EFA) in vsebuje štiri poglavja: vode in reke, urbano področje, gozdovi, obala in morje, slovenski avtorji pa so dodali še poglavja video, eko šola, oko-

lje v Sloveniji, lokalna agenda 21 in forum – klepetalnica o različ-

nih temah, kjer si lahko učenci izmenjujejo podatke tudi z učenci iz drugih držav. Vsaka stran omogoča tudi neposredne internetne povezave z dodatnimi viri informacij – to je predstavljiva tudi prikazala, zanimivi pa sta tudi zvočna podlaga in slikovna oprema. Risbe je prispeval domači umetnik Sandi Čerček.

CD ROM naj bi pomagal pri ozaveščanju mladine in odraslih o okoljevarstvenih problemih, hkrati pa bo spodbujal aktivno učenje in medsebojno sodelovanje učencev. Za Eko šole je to po petih letih delovanja zbir in nadgradnja dosedanjega dela in prehod na spremljanje njihovega dela na spletnih straneh, vsem, ki bodo izpolnjevali standarde, pa bodo podelili certifikate, je povedala koordinatorica Eko šole univ. prof. Nada Pavšer. Creativ je do sedaj izdal že 30 izobraževalnih CD ROM-ov.

BBP

VESTNIK NA INTERNETU:

www.p-inf.si

Nafta bo preizkušala vrtino

Rimsko čardo oživljajo

Septembra bodo opravili Naftini delavci črpalni preizkus vrtine s termalno vodo
- Lastnik vrtine in zemljišča Radenska ne želi sofinancirati projektov

Vrtina je bila nazadnje aktivirana 1986. leta, zato je bila okolica močno zaraščena; delavci Nafta bodo po primerni pripravi terena opravili črpalni preizkus



S pomladi so podpisali občine Moravske Toplice, Murska Sobota in Puconci, Radenska ter Regionalna razvojna agencija Mura pismo o nameri za ustanovitev skupnega podjetja, ki bi skrbelo za uspešno izkoriščanje termalne vode iz vrtine Rimska čarda. Potem naj bi razvojna agencija pripravila program za pridobitev državnih sredstev; ker gre za regionalni program, so upali, da bodo uspešni pri pridobivanju sredstev, kajti samo za pripravo idejnih in izvedbenih projektov bi potrebovali okrog 20-30 milijonov SIT. Poleg tega pa je sodelovanje države z denarjem pogoj, da lahko kandidirajo za sredstva Evropske unije.

Zelo zdravična voda ostala zapečaten

Čeprav so že 1986 leta ugotovili, da je »rimska« termalna voda izjemno zdravična, je ostala vrtina zapečaten. Te dni pa se je vseeno začelo »dogajati« tudi prav okrog vrtine. Podrli so drevje in očistili zaraslo grmičevje v bližini vrtine, sredi septembra pa bodo opravili delavci Nafta Lendava črpalni preizkus. To delo spada v Naftin redni program sanacije vseh vrtin, le da so se ne pobudo RRA Mura prednostno lotili prav te vrtine. S pomočjo preizkusa vrtine, ki je bila narejena 1961. leta in nazadnje aktivirana 1986. leta, bodo poskušali dobiti podatke o količini in kakovosti vode, je povedal vodja projekta Rimska čarda Martin Sreš (ki je nasledil Franca Hubra). Po rezultatih analiz iz osemdesetih let je imela termalna voda ob ustju vrtine 50 stopinj Celzija in je bila nadvse primerna za zdravljenje luskavice, tudi količina je bila zadovoljiva, toda takrat ni bil primeren čas za naložbo.

Po odprtju vrtine bo opravil analizo vode Zavod za zdravstveno varstvo Maribor, vrtino pa bodo ocenili strokovnjaki Nafta. Če bodo rezultati ugodni, bodo nadaljevali z vsemi aktivnostmi za ustanovitev podjetja in pridobitev mednarodnih sredstev za uresničitev tega nadvse pomembnega regionalnega programa. Pogoj za pridobitev teh sredstev je, da je projekt regionalen ter da z denarnim vložkom sodeluje tudi država.

Čakajoč na ustrezen razpis

Pa ne le država, tudi soustanoviteljice bodo morale najprej nekaj vložiti, da bodo potem lahko pričakovale dobiček. Dokler pa bo Radenska vztrajala, da bo sodelovala pri projektu zgolj z lastništvom zemljišča in vrtine, ne pa tudi s finančnimi sredstvi, ne bo šlo, je prepričan Danilo Krapec z Regionalne razvojne agencije Mura.

Zdi se, kot da Radenska še vedno ne želi, da bi dobilo Prek-

murje še eno uspešno zdravišče, je mnenje zunanjih opazovalcev.

RRA Mura ta čas še vedno čaka na ustrezen razpis, na katerega bi lahko prijavila regionalni program! Ker je bil pogoj za kandidiranje na razpisu Sklada za regionalni razvoj in poseljenost podeželja soudeležba 10 milijonov SIT, niso uspeli. Medtem ko je bila Mestna občina M. Sobota pripravljena prispevati 2 milijona SIT, je Radenska odklonila kakršnokoli finančno udeležbo. Tako trdijo na RRA Mura. Zdaj čakajo na razpis za tehnološke spodbude in bi ga prijavili kot najpomembnejši regionalni projekt na področju geotermalne energije. In še: odkar je postal vodja projekta Rimska čarda Martin Sreš, še niso imeli skupnega sestanka, g. Krapec pa ima že dogovorjen sestanek v Nafti.

Najprej bo torej treba zbrati denar na lokalni ravni, da bodo lahko dobili državna sredstva, in šele nato lahko računajo na sredstva EU.

Bernarda B. Peček ■

Na tone starih avtomobilskih gum na dvorišču družbe Albin Promotion, d. o. o.

V invalidskem podjetju naj bi jih predelali

Lastnik podjetja Albin Promotion, d. o. o., iz Lovrenca na Dravskem polju Albin Brencl, ki je kupil od Nafta Lendava za delovanje invalidskega podjetja del opuščene strojne in metanolske hale, je v telefonskem pogovoru pojasnil, da rabljeni avtomobilski gume, ki jih dovažajo v Lendavo, niso odpadki, ampak surovina, potrebna za načrtovano predelavo.

Projekt predelave avtomobilskih gum bo podrobno predstavil za naslednjo številko Vestnika, že sedaj pa zagotavlja, da tehnologija predelave ne bo imela nobenih škodljivih vplivov na okolje. Povedal je še, da potrebuje za zagon proizvodnje tisoč

petsto ton rabljenih avtomobilskih gum ali deset ton na dan za sto petdeset dni predelave, gume pa so zaenkrat pobrane le po Sloveniji. Skladiščijo jih v betonskem bazenu in po zagotovilih Albina Brencla so tudi primerno varovane. **M. H. ■**

Bliža se trgateg

Turistična prireditev Preša - vino - veselje

To nedeljo bo v Radomerju pri Ljutomeru turistična prireditev Preša - vino - veselje. Organizator je turistično društvo Železne Dveri - Radomerje, pripravili pa bodo prikaz starih opravil, ki potekajo na kmetiji v jesenskem času.

Največji poudarek bo seveda na bližajočih se trgatvah, kjer bodo postavili v ospredje najbolj vesel del - »prešanje« na stari način. Kot poudarjajo predstavniki TD, je to edina množična prireditev v občini Ljutomer ob vinski cesti VTC 15, potekala pa bo ves dan. Obiskovalci bodo tako deležni raznih kulinarčnih dobrot, od jedi do pijače, predstavila pa se bo tudi sekcija ročnih spretnosti TD s svojimi izdelki. V ta namen bo organizirana kmečka tržnica, kjer bo mogoče dobiti vse, kar se prideluje na podeželju. Za obiskovalce bo zagrata tudi tamburaška skupina,

ob 14.00 pa se bo začel prikaz starih običajev in med drugim bodo tudi predstavili »prešanje« na stari način - tlačenje grozdja z nogami, in sicer v stoletni »preši« ob gostišču Stari hrsti v Radomerju. **D. T. ■**

Sproščanje z joga

Društvo Joga v vsakdanjem življenju, ki deluje tudi v Murski Soboti, organizira prihodnjo sredo, 19. septembra, poskusno vadbo joge, in sicer ob 19. uri v gasilskem domu v Murski Soboti.

Vsi, ki bi želeli, se bodo lahko pozneje v društvo tudi včlanili in se udeležili predavanja. Načrtujejo, da naj bi vadba potekala ob sredah v dveh skupinah.

3. praznik občine Križevci pri Ljutomeru

Tudi majhne občine obetajo

»Nocoj bo en lep večer«

Ob 3. občinskem prazniku se je zvrstilo v občini Križevci pri Ljutomeru kar nekaj prireditev, osrednja pa je bila slovesna seja osmega septembra. Potekala je v avli tamkajšnje osnovne šole, kjer je župan Feliks Mavrič najprej naštel aktivnosti na področju investicij v občini.

Med drugim je omenil tudi obnovo kulturnega doma Križevci, ki naj bi se začela še ta mesec, investicija pa bi znašala od 25 do 30 milijonov tolarjev. Občina tudi sodeluje pri gradnji doma starejših občanov v Ljutomeru, v sklopu obnove regionalne ceste gradijo kanalizacijski sistem, v letošnjem letu pa so uspeli asfaltirati nekatere cestne odseke in končati nekaj del za posodobitev domače osnovne šole.

Sledilo je podeljevanje občinskih priznanj in plaket. Pisno priznanje so dobili: domači župnik Štefan Vinkovič (za urejanje okolice cerkve in župnišča ter za delo pri dobrotah prireditev in za ohranjanje kulturne dediščine v občini); Franc Škof (kot predsednik PGD Ključarovi za delo na področju gasilstva, organiziranje tekmovanj in urejanje okolice gasilskega doma ter za mnoge aktivnosti, ki ga uvrščajo med najbolj dejavne ljudi v vasi); Franc Vidnar iz Logarovec (za dolgoletne vodstvene funkcije predsednika KS Logarovec in predsednika PGD Logarovec, aktivno pa deluje tudi pri organizaciji Rdečega križa in lovškega društva) in Pavla Boha-

nec iz Logarovec (za prizadevanja in aktivno večletno delo na raznih vodstvenih funkcijah). Pisno priznanje z listino in plaketo sta prejela Ina in Stojan Weixl za prosvetno delo na domači osnovni šoli, kjer je izstopalo njuno veselje do plesa in petja, posebej do folklorne, s čimer sta pripomogla k ohranjanju kulture na območju Križevcev, enako odličje pa je prejel tudi Slavko Dunaj iz Lukavec za aktivno sodelovanje na mnogih športnih mednarodnih tekmovanjih paraplegikov, kjer je dosegel precej visokih uvrstitev, tudi zlate medalje, tekmuje pa pri strelstvu (je državni prvak pri serijskem strelstvu), namiznem tenisu, kegljanju ...

Po podelitvi so sledile čestitke predstavnikov sosednjih ob-



Na podelitvi občinskih priznanj je s svojimi dosežki navdušil tudi Slavko Dunaj iz Lukavec.

čin ter državne svetnice Darje Odar, ki je še poudarila, da so tudi majhne občine lahko dokaz razvojne uspešnosti. Slovesnost se je končala s posebnim kulturnim programom Nocoj bo en lep večer, katerega bistvo je bilo srečanje etno skupin. Predstavili so se Mala beltinska banda, Lju-

dski pevci in godci TD Vrtanik iz Gornjih Petrovec, Zadnji moment KD Slavka Ostrca Veržej, folklorne skupine iz Križevcev, Cezanjevec in Veržej, z recitacijami pa so program popestrili Angela Duh, Majda Slavinec in Ciril Belec.

Darja Tibaot ■

JAVNA RADIJSKA ODDAJA

RESTAVRACIJA Zvezda v Murski Soboti

Radio Murski val 94,6 MHz

JUKE BOX

Pod. elje za informiranje, d. d. Ulica arh. Novaka 13 M. Soboti

torek, 18. september, ob 21.00

Alenka Godec

in drugi glasbeniki:

Simon Lubšina - sax

Riki Zadravec

- harmonika

Srečko Merklin - kitara

Janez Čizmazija - bas

V ŽIVO! Marjan Vidic - bobni

Srečanje Prlekov in prijateljev Prlekije v Ljubljani

Naslednjo soboto bo v Ljubljani 9. srečanje Prlekov in prijateljev Prlekije. Prireditev bo med 10. in 18. uro v Križankah, k sodelovanju pa so povabljene vse prleške občine, ki bodo predstavile svojo turistično in gospodarsko ponudbo. V ta namen bodo postavili tudi stojnice, na katerih bodo vsi izdelki naprodaj, vsaka občina pa bo tudi poskrbela za folklorno-kulturni program.

Ob 20.00 se bo začel gala koncertni večer v Višnji dvorani v Križankah, kamor so povabljene pomembne osebnosti iz političnega, kulturnega in medijskega sveta. Organizator in koordinator prireditve je Lokalna turistična organizacija Prlekija Ljutomer, kjer poudarjajo, da je cilj srečanja predvsem predstavitev življenja Prlekov. Na dan prireditve bo tudi organiziran poseben prevoz z vlakom, dodatne informacije pa so na voljo na ljubotemskem LTO-ju.

D. T. ■

Vračanje premoženja dobro napreduje Na potezi so druge državne ustanove

V Murski Soboti se z doseženim lahko pohvalijo

Na Upravni enoti Murska Soba so z okoli 70 odstotki rešenih ali delno rešenih zahtevkov za odvzeto premoženje med najuspešnejšimi v državi. Število rešenih zadev bi bilo še večje, če bi se lotili pospešenega vračanja premoženja še v nekaterih drugih državnih ustanovah. Vsekakor omenjajo zelo dobro sodelovanje na lokalni ravni, zlasti z okrajnim sodiščem v Murski Soboti, saj so jim na zemljiški knjigi venomer šli na roko in s tem omogočili hitrejšo reševanje posameznih primerov.

V Murski Soboti so se že pred časom odločili, da ne bodo okrepili službe, ki rešuje denacionalizacijske zahteve. Po mnenju načelnika Geze Farkaša to ni bilo potrebno, ker so štirje zaposleni, od tega dva s fakultetno izobrazbo, eden z visoko strokovno in eden z višjo izobrazbo, sposobni obvladovati razmere v okviru zastavljenih rokov. To pomeni, da bodo v naslednjem letu končali vse zadeve na prvi stopnji. Od prej so že končane vse zadeve na gospodarskem področju, letos bodo z delom končali na oddelku za okolje in prostor, leta 2002 pa še na kmetijskem področju, kjer je očitno največ zapletenih primerov.

Lastništvo kot kamen spotike

Do začetka septembra 2001

so imeli za vračilo stanovanjskih hiš, stanovanj, poslovnih prostorov in stavbnih zemljišč 184 zahtevkov. Dokončno so jih rešili 164, to pa pomeni, da je nerešenih le še 20 zadev. Med njimi jih je večina tik pred dokončno odločitvijo, v treh primerih pa se ugotavlja državljanstvo upravičencev iz tujine, in sicer iz Avstrije.

V praksi je šlo za zelo zapletene postopke, povezane s pomanjkanjem raznih starih dokumentov in drugim. Sicer pa so v vseh primerih opravili vse potrebne postopke, zato jih sedaj čaka le še priprava odločb. Kar je bilo mogoče, so doslej vrnili v naravi, nekaj premoženja pa so upravičencem vrnili tudi v obliki odškodnine oziroma v državnih obveznicah.

Najbolj zapletena sta ostala primera ugotavljanja lastništva

soboškega dijaškega doma in nekdanje Voglarjeve vile, kjer je bil kasneje tudi vrtec v Prešernovi ulici.

Vloženih je tudi šest pritožb na drugi stopnji, to je na ministrstvo za okolje in prostor, in devet upravnih sporov na upravno sodišče.

Rešenih 90 odstotkov kmetijskih zahtevkov

Za vračilo kmetijskih zemljišč so prejeli 323 zahtevkov, dokončno pa so jih rešili 223, to pa je okrog 90 odstotkov zadev. Kot zanimivost velja omeniti, da so zemljo v naravi vrnili tudi nekdanjim agrarnim skupnostim, ki so v zakonitem roku do 30. junija 2001 vložile zahteve. Ugodno so rešeni vsi primeri razen petanjskega, kjer morajo še dopolniti določene zadeve. Ugodno pa so rešene zahteve tudi t. i. pašne skupnosti, kot je npr. v Skakovcih, in urbarialne skupnosti (Vučja Gomila).

Poleg tega so izdali na oddelku za kmetijstvo 346 odločb (upoštevani so tudi gozdovi), od tega 321 pravnomočnih. V 294 primerih so rešitve ugodne za stranke.

V naravi so 156 upravičencem vrnili nekaj več kot 453 hektarjev kmetijskih zemljišč in gozdov v skupni vrednosti skoraj 4,3 milijona nemških mark. Z odškodnino so vrnili dobrih 148,7 hektarja zemljišč, to pa jih je stalo nekaj nad 1,9 milijona DEM. Solastniški delež cerkvenim skupnostim znaša blizu 27 hektarjev ali skoraj 545 tisoč DEM. Prištetni je treba še 13 hektarjev v naravi v vrednosti 177.000 DEM.

Sicer pa je znašal skupni zahtevek v naravi kar 1.800 hektarjev kmetijskih zemljišč v vrednosti 20,5 milijona DEM, od tega so v obveznicah vrnili dobrih 448 hektarjev v vrednosti 5,9 milijona DEM, v naravi pa 380 hektarjev (vrednost 5,6 milijona DEM).

Dobili so tudi zahteve za več kot 204 hektarje gozdov v vrednosti 5 milijonov DEM. V naravi so doslej vrnili 111,9 hektarja gozdov (vrednost 3,6 milijona DEM), v obveznicah pa 33 hektarjev ali 101.000 DEM.

Milan Jerše ■

Anketa: Napad na Ameriko

Šok, zgroženost, ogorčenje ...

To so bili prvi vtisi naših anketirancev ob terorističnih napadih na ZDA. Vprašanji jim skorajda ni bilo treba postavljati, saj so jim besede kar same vzele iz ust. Dogodki 11. septembra 2001 so imeli vpliv na vso zemeljsko oblo, tako tudi na ljudi pri nas.

Peter Juhnov iz Odranec: »Škoda je, da se naredijo takšni genialni načrti in ne izkoristijo v humanitarne namene. Absurdno je, da se lahko takšne stvari stalno dogajajo. Druga stvar pa je, da bodo teroristi verjetno ugotovili, da ni potrebno orožje kot tako, ampak da lahko dejansko napad izpelješ s čisto civilnimi zadevami. Za dogodke sem najprej izvedel prek radia v avtomobilu, kasneje pa sem spremljal stvari po televiziji. Določene stvari bodo gotovo vplivale tudi na življenje pri nas, vendar ne drastično. Pri nas se take stvari skoraj ne morejo zgoditi. Kakšnih velikih sprememb pri nas ne bo, zato pa se bodo gotovo zaostriili odnosi med Ameriko in vsem preostalim islamskim svetom.«

Dragica Temlin iz Murske Sobotice: »Bila sem v službi, tako da sem za dogodke zvedela šele, ko sem prišla domov. Ob tem sem se počutila zelo slabo. Vprašala sem se, ali se lahko kaj takega zgodi tudi pri nas, in moram priznati, da me je tega kar strah. Domači so že od petnajste ure naprej spremljali dogajanje in ostali pri sprejemnikih do enajste zvečer. Videlo se je, da tudi njim ni ravno lahko pri srcu.«

Robert Drvarič iz Murske Sobotice: »Za dogodke sem izvedel okrog šestnajste ure. Mislim, da je to zelo kriminalno dejanje brez primera v zgodovini. Če se bodo takšne stvari ponavljale, se postavlja vprašanje, na kakšen način se to sploh da rešiti. Prvič je bil to zame velik šok, drugič pa se je postavilo vprašanje, o čem lahko pri tem sploh razmišljaj. V teh velikih in sodobnih razmerjih se takšne stvari pri nas ne morejo zgoditi, kakšne majhne stvari pa se bodo verjetno začele dogajati. Ti dogodki bodo v svetu povzročili veliko napetost in recesijo, zaradi povračilnih ukrepov in podobnih stvari pa se bodo odnosi zelo zaostriili. Na Slovenijo bodo vplivali na gospodarski raven, ker se bosta verjetno podražila bencin in drugo.«

Gordana Paska iz Maribora: »Osebnost sem bila zelo šokirana. Nisem mogla verjeti, da se v današnjem svetu lahko zgodi kaj takega. Bila sem v trgovskem centru v Mariboru, ko so po radiu kar prekinili oddajo in sporočili novico. Mislim, da je vse skupaj samo neslana šala. Ko sem prišla domov, so bili že vsi sprejemniki vključeni. Zvečer sem s strahom še enkrat vse pogledala, potem pa še drugi dan že od šestih zjutraj naprej. Bojim se, kaj se bo zgodilo tudi tukaj. Posledice bodo velike, zastražil se je ves Bruselj, ambasade, meje ... Nikoli ne veš, kaj se lahko zgodi. Prsti so vedno blizu gumbom in lahko se sproži marsikaj. Delaš, delaš, potem pa se ti v enem dnevu vse poruši. Posledice pa so velike, politične in gospodarske. Amerika je le velika in v njej so vse katastrofe velike. Mislim, da se nam ne piše nič dobrega. Že prej sem zelo redko letela z letali, sedaj pa bom še manj. Poznam celo prijatelje, ki imajo del družine ravno v New Yorku. Ker so bile vse komunikacije z Ameriko pretrgane, so zdaj v velikih skrbih.«

Igor Makari iz Murske Sobotice: »Za dogodke sem prvič izvedel po hrvaški televiziji ob pol štirih popoldne. Ni mi bilo vseeno, pa čeprav se dogaja na drugem koncu sveta. Tam je bilo zaposlenih skoraj 50 tisoč ljudi, ki vsi začenejo delo ob devetih, ko se je to zgodilo. To je kriminal brez primere, do konca skregan z razumom. Hudodelstvo rodi hudodelstvo. Če bi zdaj dobili teroriste, bi jih zravnali z zemljo. Ena stvar je, če kakšen »mali« terorist nastavi bombo, ki počti brez velikih posledic, drugo pa je, ko umre na tisoče nedolžnih ljudi. Po moje se kaj takega v Sloveniji ne more zgoditi, niti ni razloga za to, Amerika pa le ima vpliv po vsem svetu. Bomo pa čutili posledice tudi pri nas. Kot prvo se bo podražil bencin, podražilo pa se je tudi zlato. To je svetovni problem. Zelo obsojam te napade in ne morem razumeti, kako ne morejo ujeti teh teroristov, saj vedo, kdo so in kje so.«

Tomo in Nataša



Prejeli smo ...

Odgovor na pismo skupine potnikov

Spoštovani!

V četrtek, 30. avgusta, ste objavili pritožbo potnikov, ki v začetku avgusta na železniški postaji v Murski Soboti niso mogli kupiti vozovnic za vlak v Budimpešto. Dovolite mi, da na kratko naštejemo razloge, ki so pripeljali do tega neljubega dogodka. Železniška postaja Murska Soba je sodila do odprtja nove proge med Slovenijo in Madžarsko v kategorijo manjših postaj z majhnim številom potnikov. Zato, podobno kot na številnih drugih postajah po Sloveniji, vozovnice prodaja vlakovni odpravnik. Ta pa mora ob prodaji vozovnic skr-

beti tudi za nemoten in varen potek prometa. Za vsakega zaposlenega na Slovenskih železnicah pa je varnost potnikov seveda vedno na prvem mestu, zato se ob konicah zna zgoditi, da se mora vlakovni odpravnik posvetiti sprejemu in odpravi vlakov in mu za pisanje vozovnic preprosto zmanjka časa. Z odprtjem nove proge prek mejnega prehoda Hodoš se je število potnikov namreč močno povečalo, s tem pa tudi obremenitve zaposlenih na postaji. Na Slovenskih železnicah se teh težav zavedamo, zato bomo v Murski Soboti že kmalu zaposlili blagajnika, ki se bo ukvarjal samo s prodajo vozov-

nic in celovitim informiranjem potnikov, tako da podobnih težav v prihodnje ne bo več. Obenem se nadaljuje opremljanje železniških postaj s sodobnimi terminali za hitro elektronsko izdajo vozovnic. Postaja Murska Soba je že opremljena s takšnim sistemom, ki omogoča izdajo vozovnic v notranjem prometu ter vozovnic mednarodnega prometa za Hrvaško, Nemčijo, Italijo in Avstrijo. Takoj, ko nam bodo sredstva to omogočala, bomo sistem dopolnili tudi z elektronsko prodajo vozovnic za Madžarsko. Potniki pa lahko že sedaj v Murski Soboti vozovnice kupijo tudi v agenciji PÜTRA, Trg zmage 4. Vsem, ki niso mogli kupiti vozovnic, se v imenu Slovenskih železnic opravičujem za nevednost, ki so jih doživeli, in upam, da jih bomo vseeno še kdaj lahko pozdravili kot naše potnike.

Marko Tancar
Služba za organizacijsko
komuniciranje SZ ■

55. obletnica MDA Pesnica



Na fotografiji je lendavska četa 1. pomurske mladinske delovne brigade Štefana Kovača, ki se je poleg ljubotemskih in radgonske čete udeležila udarniškega dela na MDA Pesnica 1946. Ob 55. obletnici te mladinske delovne akcije, kjer so sodelovali brigadirji z vseh koncev Slovenije, bo v soboto, 15. septembra, ob 10. uri v Dornavi pri Ptuj osrednja slovesnost. Udeležili se je bodo tudi še živeči pomurski brigadirji. M. J.

Na osnovi sklepa Upravnega odbora KZ Martjanci, Z. O. O., z dne 4. 9. 2001 razpisujemo prodajo oziroma najem naslednjih nepremičnin:

1.) sadjarski objekt v Fokovcih: parcelna št. 1685/1
- dvorišče 1698,00 m²
- poslovna stavba 407,00 m²

2.) objekt v Bogojini (delno): parcelna št. 4452
- poslovni prostor 105 m²

Vse zainteresirane prosimo, da pošljejo svoje ponudbe v 10 dneh po objavi na KZ Martjanci, z. o. o., Martjanci 18, 9221 Martjanci, ali se osebno oglasijo na sedežu zadruge, kjer lahko dobijo tudi druge potrebne podatke.

Vse svoje člane in vse kmetijske proizvajalce pa obveščamo, da vam v vseh naših poslovalnicah ponujamo ves potreben reprodukcijski material za jesensko setev pa tudi ves drugi material. Sklepamo tudi pogodbe za pridelavo žit in oljne ogrščice.

Poleg navedenega odkupujemo tudi vse vrste živine po najvišjih možnih cenah in organiziramo kooperacijsko pranje. Pričakujemo vas!

Karel Černjavič – oče prekmurske gostinske in zdraviliške ponudbe

Če nisi videl Čarde, nisi videl Sobote ...

O svojem delu in hobijih govori s takšno zavzetostjo, da ne moreš kaj, da ne bi pogledal vsake steklenice, napolnjene s češnjami, marelicami, smrekovimi vršički.

Končali smo na balkonu, kjer z ograje visijo ogromni beli in rdeči grozdi in kjer se »pacajo« vse napolnjene trebušaste in drugačne steklenice; pogledati smo morali tudi v »hišno žganjarno« in vinoteko, začeli pa smo v lovski sobi, kjer se tare trofej. Pravzaprav je celotna hiša št. 28. v Moravskih Toplicah prilagojena posebnim potrebam, med drugim za izdelovanje različnih vrst žganja – zadnjih pet let je to njegov glavni hobi – za katera je prej že dobil 32 priznanj, od tega 14 zlatih. V vinoteki nam je pokazal stekleničke letnika 1938 – tiste, ki so jih 1945. leta skrili pred Rusi za tramovi podstrešja Sočičeve kavarne.

Toda razlog našega obiska je bil drugačen: Karel Černjavič je bil dolgoletni direktor Zvezde in prav pod njegovim vodenjem je Zvezda kupovala, gradila, odpirala ... Zvezdin golaž, večerja v Čardi, kopanje v Moravskih Toplicah. Vse, kar je nekaj pomenilo v prekmurskem turizmu, je bilo povezano z Černjavičem.

»V začetku je bila Zvezda sama, potem so se prevzemali nekateri obrati, npr. Benkičeva gostilna, gostilna pri Tovarni mesnih izdelkov, prevzeli smo gostinsko podjetje v G. Petrovcih z enotami Hodoš, Šalovci, Križevci. Kakor smo ustvarjali denar, tako smo gradili kaj zraven. 1962. smo naredili prizidek hotela, Jelšo, bife na tržnici, prevzeli



»Vse so bile dobre. Zvezdina je bila Regina Buček, v Prekmurskem hramu Šarika Šavel, zelo dobra, v Čardi Jožica Bransberger, zelo dobra kuharica, v Moravcih je bila Lepoševa, kasneje je prišla Zinka ... Lahko bi te kuharice poklicali in vprašali, čujte, kaj ste pa vi včasih pripravljali, vsaj nekaj tistih jedi bi lahko pripravljali tudi sedaj.«

Sedaj vsi vnaprej kričijo: to ne bo šlo. Vam pa je vse šlo v promet, pa niste imeli reklam po radiu in časopisih?

»Ne, takrat nismo nič reklamirali. Zvezda je imela v svojih obratih zelo dober kuharski kader. Malo več domačnosti bi morali pokazati in ponujati več domače hrane.«

Kaj vi najraje naročite?

»Zelo rad imam divjačino, pljučno pečenko na divjačinski način.«

Kakšni so bili natakarij nekoč in danes? Zdi se, da se sedanjí držijo pravila: če nimaš časa, ne hodi v gostilno!

»Ne vem, nič ne bi rad rekel ... Je pa bil včasih tudi 'kelnarski' kader zelo dober. Nikoli ni bilo vprašanje, ure, dneva. Tudi zame ne, v štiridesetih letih sem izkoristil le dva ali tri dopuste. Prostega dne nisem imel, niti nedelje in praznikov. Pa mi ni žal. Žal pa mi je, da smo toliko vlagali v te obrate, da smo delavce prikrajševali pri osebnem dohodku. Vedno smo jim govorili, delajte, enkrat bo boljše. Ko zgradimo še Moravce, nam bo šlo bolje. Potem pa so Moravci odšli v stran. Zdaj mi nekateri ti starejši še večkrat pravijo: Kaj ste nam obljubljali, delajte, delajte, da nam bo boljše šlo, da bomo ne le mi, ampak tudi naši otroci lahko delali pri Zvezdi, zdaj pa se dogaja, da počasi niti oni ne bodo imeli službe.«

Kako to, da so šli Moravci na svoje?

Karel Černjavič je rojen 1929. leta v Gradišču, osnovno šolo je obiskoval na Tišini, nato je šel v Sočičovo kavarno za vajenca, po treh letih vajenske dobe (od 1944 do 1947 leta) je šel na služenje vojaškega roka, nato delal v Centralu kot natakarij; takratni predsednik ga je pregovoril, da je šel v Zvezdo, naredil poslovodsko šolo in od 1953. leta v Zvezdi postal vodja restavracije, kjer je bilo zaposlenih devet ljudi. Prvo leto so imeli 9 milijonov prometa. V Zvezdi je bil zaposlen 40 let, 6 mesecev in 23 dni.

tin v Nuskovi. Analize so bile zelo dobre in že je bilo dogovorjeno s Sweepsom, da bi tukaj delali tonik, tu je bila že cela delegacija in opravili smo razne degustacije s soki, vinom, tudi Meolic je poskusno napolnil nekaj steklenic, ker smo mislili, da bi Meolic polnil ta tonik ... No, potem so Radenčani temu nasprotovali.«

Kljub temu, da vam marsičesa ni uspelo uresničiti, je bilo pod vašim vodenjem veliko zgrajeno?

»Vmes smo gradili tudi Čardo, Prekmurski hram, prodajni center, zdaj pa to vse prodajajo. Zamerim jim. Zvezda je bila s svojo kuhinjo zelo znana, tudi Čarda in Prekmurski hram. Zvezda je v teh obratih ponujala svojo domačo hrano. To, kar sedaj objavljate v Vestniku ... nobene od tistih jedi, po katerih je bila včasih znana Zvezda, ni danes na teh jedilnikih. Na primer prekmurske palačinke iz ajdove moke, polnjene z mesom, obloženo prekmursko zelje, mersarska zarebrnica, pastirska zarebrnica, prekmurske pečenke – vrste nekoč priljubljenih jedi, danes več ne moreš dobiti. Vsaj Zvezda bi morala usposobiti Prekmurski hram in nekaj teh starih stvari ponujati. Kdor je pred dawnimi leti prišel v Moravce in ni videl Čarde, je rekel, da ni videl Sobote. Hrana, ki jo ponujajo v sedanjih obratih Zvezde – Diane ... mogoče je dobra, toda tistega starega, kot je bilo včasih, ni več. V časopisih je bilo objavljeno, da je bil pri Zvezdi najboljši golaž v Sloveniji ...«

Kako vam je všeč nova Pivnica v Zvezdi?

»Pa ... kar dobro je to. Sedaj promet že malo pojenjuje. Žal pa mi je Prekmurskega hrama, da tako stoji – v nedeljo in v soboto popoldne je zaprt. To je bil res dober lokal.«

Se še spomnite starih dobrih kuharic?

»Zaradi politike tozdiranja, takrat naj bi bilo čim več manjših obratov; tako so bili Moravci samostojni obrat, čez čas so se povsem osamosvojili, potem pa so se še odcepili od Radenske.«

Zdaj pa so tako močni, da bodo mogoče oni kupili Zvezdo nazaj? Kaj pa pravite na to?

... Mogoče. Vse se lahko zgodi. Čarda je zdaj tako že prodana, zdaj bodo morali rešiti še Prekmurski hram.«

Kaj pa vaša »lovina«, ste še kaj aktivni kot lovec?

»Še. Na Madžarskem. Še vedno imam veliko zelo dobrih znancev na Madžarskem iz časov, ko smo pri Zvezdi sodelovali z Madžari in pripravljali slavne dneve slovenske kuhinje na Madžarskem v različnih mestih v Köszegu, Sarvarju, Sombotelu, Köröndu, Nagykanizsi. Madžari pa so pripravljali jedi v okviru kmetijsko-živilskega sejma. Jaz sem si pridobil veliko znancev, na županiji sem dobival dovoljenje, da sem lahko en mesec na leto šel na 'lovino' na Madžarsko, imel sem zelo veliko 'poštenj'. Vse te trofeje, ki jih vidite, so iz madžarskih gozdov. Čeprav je sedaj nov sistem, nova vlada, imam še veliko prijateljev in še hodim na lov. Pred sedmimi leti sem prevzel tudi vlogo tolmača in bil posredovalec za približno tri tisoč glav goveje živine in v nekaj letih videl skoraj celotno Madžarsko.«

Vi ste imeli ogromno idej, če bi takrat vse te vaše ideje upoštevali in jih poskusili uresničiti, bi danes šlo Prekmurju dobro!

»Bi! Res sem se trudil, nisem pohlepen na denar. Vedno sva z računovodjem najprej sebi znižala plače, da so potem delavci lažje sprejeli to, da nimajo dobrih plač.«

Bernarda B. Peček, foto: Nataša Juhnov



Če začnemo s tem, kar sedaj počnete za hobi: Zvezda je imela včasih svoj sadovnjak in žganjarno v Krplivniku, je tudi to opustila?

»Zvezda je zdaj to opustila, sadovnjak je menda popolnoma zaraščen, čeprav je veliko sliv in hrušk, zdaj ko je pomajkanje sadja. Občina je to prevzela in dala nekemu v najem. V tej hiši v Krplivniku sta živela mati in sin, ker se nista mogla vzdrževati, so ju dali v dom starejših v Rakičanu, mi smo jima pa plačevali. Tako smo hišo in sadovnjak mi vzdrževali, imeli tam žganjarno, majhno gostilniško sobo, lep prostor za piknike. Direktorji, ki so bili delegirani iz Radenec v Soboto, tega niso več hoteli delati. Najprej Horvat, ki je najprej prodal žganjarno. Potem je prišel Plej, Huber, zdaj Premzl ...

Tako sem si jaz pred petimi leti sam kupil žganjarno in slive in začel izdelovati žganja – že prej sem veliko delal s tem in sem v štirih letih dokazal, da to res znam.

Kakšna je bila Zvezda nekoč?

smo tudi Moravce (Moravske Toplice, o. a.) in začeli najprej s starimi lesenimi kabinami, nato pa smo preselili tja z dvorišča Tovarne mesnih izdelkov eno leseno lopo. In to je bil prvi objekt. 1963. smo po načrtih zgradili bazen, kabine za kopanje in prvo zidano restavracijo, zato me sedaj zelo moti moravski občinski praznik, ker zavajajo ljudi, ko govorijo, da je občinski praznik zato, ker so evangeličanski duhovniki prišli v Moravce, se tam kopali in je eden ozdravel – in to naj bi bil začetek Moravskih Toplic. Temu nasprotujem! Julija 1963 smo dobili dovoljenje za redno obratovanje. Nočejo priznati, da je Zvezda začela graditi Moravske Toplice!«

Kako sedaj gledate na to zdravilišče – dobesedno, kajti z vašega balkona imate razgled na celotno zdravilišče na sto hektarjih?

»O tem ne bi ... v bistvu sem vesel vsake nove stvari, ki se gradi, pa če je to pri Zvezdi ali v Moravcih. To me veseli, rad pa tudi vidim, če se o tem kaj dobre-

ga pove in napiše. Veseli me vsaka pridobitev, kajti na neki način se imam še vedno za del tega zdravilišča, čeprav me ne priznavajo. Kmalu bo 40-letnica Moravec in do takrat naj bi Bela Sever in Ludvik Sočič s pomočjo mojih dokumentov napisala monografijo.«

Moravska vrtina ni edina, ki jo je imela takrat Zvezda?

»Vrtina pri Čardi je bila tudi Zvezdina in še vrtina v Mlajtincih. Tista je zaprta. Nafta je delala vrtine, mi pa smo jih potem morali odkupiti, če smo jih hoteli imeti. Prve analize je dala delati Zvezda. Nekaj časa se je celo govorilo, da naj ne bi začeli delati kopališča v Moravcih, ampak tu pri Čardi – lahko, da bi bilo danes tukaj veliko zdravilišče, če bi se drugače obrnilo ... Ko smo mi od Nafta odkupili vrtino in tisti mali del zemljišča, ki je ograjen, so Radenčani odkupili širši del zemljišča naokrog. Že takrat so se jasno pokazali ...

že takrat so nam nagajali in tako je vse skupaj žalostno propadlo. No, potem pa je Zvezda dala narediti devet vr-

Portret



Nataša T. Konestabo

Kustosinja etnologinja

Šesto leto dela v Pokrajinskem muzeju v Murski Soboti, njeno delo pa se nanaša, kot razlaga sama, na varovanje premične kulturne dediščine – zbiranje, varovanje, dokumentiranje, raziskovanje, razstavljanje vseh oblik kulturne prakse: bivalne, gospodarske, praznične, oblikovne, obredne, preživetvene strategije, skozi katere etnolog osvetljuje bivalne in življenjske zgodbe.

Nataša Konestabo je prepričana, da mora biti izhodišče raziskovanja sedanjost. Vprašanje, zakaj nekdo še danes nekaj oblikuje na določen način. Zanimanje usmerja na izdelovalce, uporabnike, kontekst uporabe, od razumevanja sedanje oblikovne prakse pa lahko preide v preteklost in dobi tedanje podobo rokodelskega izročila. Dognanja, pravi, so stvar interpretacije, ki ni nujno vedno pravilna, se je pa pri njenem dosedanjem delu izkazala za najbolj primerno in uspešno.

Kot etnologinja se najbolj zanima za sodobni čas in raziskovanje njegovih bivalnih vsebin: praznikov, obredja, obdarovanjskih navad. Zakaj se recimo odločamo, za takšne ali drugačne načine obdarovanja? Pri tem pa noče vrednotiti, ne zanima je vprašanje »dobrega« ali »slabega« okusa, ampak različne prakse in trendi oblikovanja. Sicer pa so obdarovanjske navade ljudi zajete v različne kroge: božično-novoletni, valentinov, spomladanski ženski krog, velikonočni. Spomladanska darila so na primer ljubzenska - srčki, parfumi, pri božično-novoletnih pa gre bolj za interpretacije starih rokodelskih izročil. Medsebojno obdarovanje je pomembno kot ena od oblik sobivanja, komunikacije v današnjem času.

Po sprejetem številu čestitk in drobnih daril se recimo meri tudi socialni status obdarovanca. Nekoč pa je bilo obdarovanje enosmerno: starši otrokom, botri pa krščencem. Ljudje pa smo veseli vsake pozornosti in vrednosti daril ne merimo po velikosti in ceni.

Delo etnologa pa je vedno videti zanimivo in raznoliko. V muzeju trenutno oblikujejo lokalni razpis za spominek leta, sicer pa so končali projekt ekološkega muzeja za Veliko Polano – gre za trajnostno varovanje kulturne dediščine. Kot raziskovalka namerava v naslednjih dveh letih dokončati projekt Sodobne ornamente in oblikovne prakse v rokodelskem izročilu Prekmurja, izhaja pa iz domneve, da so bili Prekmurci vedno boljši oblikovalci kot oklepševalci svojih izdelkov, vendar pa so dosegli prav z izbiro materiala in oblikovalskih tehnik svojevrstno estetsko doživetje.

Prav tako zanimivo bi bilo izvedeti, koliko je današnja rokodelska praksa tržno zanimiva. Drugo področje zanimanja pa sega v proučevanje nekdanjih in sedanjih preživetvenih strategij Prekmurcev, kot je na primer sezonsko delo, ženitne prakse, dedni običaji. O tem, pravi, je bilo malo napisanega in zaradi klisejske uniformirane podobe slovenske kmečke družine smo izgubili cel segment socialnih vsebin.

Njene besede pa zgovorno ilustrira polna skleda pisanih šopkov iz krep papirja – sodobne različice starega ženitovanjskega zimskega izročila, ko ni bilo živih rož – eni so bili za neveste, drugi za družice. Upajmo torej, da bomo o realizacijah starih rokodelskih praks zvedeli in tudi videli še kaj vsekakor koristnega za našo pokrajino in njeno »preživetveno strategijo«.

B. B. L., foto: J. Z.

Spominsko srečanje v Odrancih

Ponosni na svojega rojaka

Prof. dr. Viktor Antolin – izobraženec povojne emigracije

Kulturno društvo Osem src Odranci je pripravilo v nedeljo v odranski cerkvi spominsko srečanje v čast prof. dr. Viktorju Antolinu, rojenem 1. julija 1922. leta v Odrancih, katerega pa ni bilo dano dolgo življenje, saj je umrl v Združenih državah Amerike natanko na svoj 62. rojstni dan.

Na srečanju, ki so se ga udeležili številni občani in tudi žena – vdova magistra Ivanka ter dva od trinajstih otrok (Pavel in Jožef), so govorili o življenju in delu dr. Viktorja Antolina njegovi znanci: dr. Jožef Smej, škof, sošolec iz gimnazijskih leti; Peter Klobčič, sošolec iz Madrida in sodelavec iz Toronta; dr. Janez Arnež, sodelavec in sošolec iz Rima in drugih krajev; dr. Jože Bernik, sodelavec iz ZDA, dr. Stanko Raščan, pobudnik srečanja; Jožef Kociper, predsednik KD Odranci. Srečanje so obogatili s svojim petjem: odranske pevke in solist ljubljanske opere baritonist Venčeslav Zadravec, sicer tudi Odrančan.

Viktor Antolin je obiskoval gimnazijo v Murski Soboti, končal pa jo je v Ljubljani, kjer je tudi študiral pravo in sodeloval pri Mladcih in časopisu Slovenec, v katerem je objavil uvodnike in druge članke. V letih 1944–48 je študiral filozofijo v Rimu, pozneje pa v Madridu.

Leta 1956 je odšel z ženo in tremi otroki, ki sta jih imela dotlej, v Toronto, kjer je delal in študiral filozofijo ter dosegel naziv magistra, pozneje pa zagovarjal doktorat.

V letih 1962–1972 je predaval v Fairfieldu v ZDA etiko, logiko, antropolo-



Magistra Ivanka Antolin, žena pokojnega dr. Antolina, je rodila trinajst otrok. Na srečanju v Odrancih je povedala, da je mož bil in ostal Odrančan. Še preden je obiskal domači kraj, ga je prehitela smrt. – Foto: Š. S.

gijo, metafiziko in socialno etiko.

Od leta 1973 pa do svoje prezgodnje smrti je predaval filozofske vede na univerzi v Baltimoru in na Pennsylvania

State University. Dr. Viktor Antolin je objavil več knjig in sodeloval z našimi izseljenci.

Bil je svetovljan, demokrat, ohranil je vero

Doktorji Smej, Klobčič, Arnež, Bernik in Raščan so govorili na srečanju v Odrancih o dr. Viktorju Antolinu kot dobrem članku, sošolcu, sodelavcu, znanstveniku ... Dr. Janez Arnež pa je na kratko predstavil zbornik Antolinovih člankov in razprav. Zbornik, ki ga je mogoče kupiti v Slomškovi knjigarni v Murski Soboti, je izšel te dni in so ga prvič predstavili v Antolinovem rojstnem kraju.

Žal se v svoje Odrance, iz katerih je odšel kot gimnazijec, po sili razmer (in usodne smrti) nikoli ni več vrnil. Zdaj se vrača *posthumno*. Mnogi domačini, s katerimi je preživel mladost, pa se ga seveda osebno spominjajo. Bil je zelo nadarjen, zato odličnjak v osnovni šoli in gimnaziji ter na fakultetah. Bil je vešč pisanja in še ne desetleten je že pisal tudi v Kleklove Novine.

Š. S. ■

Hadikov boj za Lendavo

Kostumska predstava s prikazi dvobojev



Igralci so predstavili srednjeveško dogajanje in oblačila.

Vlendavskem parku so uprizorili v soboto člani konjeniško-rekreacijskega društva iz Brezova pri Celju predstavo z naslovom Hadikov boj za Lendavo. Gre za kostumsko gledališko uprizoritev z značilnim srednjeveškim orožjem in oblačili vojščakov in dvorskih dam, ki so jo pripravili na podlagi zgodovinskih podatkov o legendarnem branilcu lendavskega gradu.

Skupina, ki je igro uprizorila, se že nekaj časa ukvarja z zbiranjem gradiva o življenju v srednjem veku in s srednjeveškimi predstavami, pri njihovi dejavnosti pa jih je pritegnilo tudi dogajanje

na lendavskem gradu in njegovi okolici v času, ko je živel Hadik. Igralci so pričarali razpoloženje daljne preteklosti s prikazom bojevanja, dvobojevanja in dogajanja ob prostem času v letih, ko se je Hadik s svojo vojsko uspešno upiral turškim napadom, prikazali pa so tudi njegovo smrt v boju. Predstava je najbolj navdušila najmlajše, medtem pa so se starejši zaradi slabe slišnosti dogajanja ob hrupu na osrednjem prireditvenem prostoru v neposredni bližini predstave spraševali o marsičem, med drugim tudi o tem, kateri od igralcev je Hadik in kateri v tem dvobojevanju so naši fantje in kateri hudobni Turki.

Jože Gabor ■

Ciganova glasbena podoba

V Črenšovcih potekajo ta teden Ciganovi dnevi, tj. program prireditve, ki so jih namenili rojaku dr. Francu Ciganu, roj. leta 1908 v Žižkih, od koder se je z družino preselil v Črenšovce in imel tamkaj stalno bivališče do leta 1945, ko je iz politično-ideoloških razlogov emigriral na Koroško v Avstrijo.

Podrobnejšo predstavitev njegovega življenja in dela bodo podali na osrednji slovesnosti to soboto, ko bodo v spominskem parku pri črenšovski cerkvi odkrili in blagoslovili spomenik dr. Franceta Cigana in predvajali tudi multimedijški zapis, ki so ga pripravili o njem koroški Slovenci.

Minuli torek pa je bilo v dvorani župnijskega doma predavanje mag. Jožka Kovačiča iz Celovca z naslovom *Predstavitve glasbenega opusa dr. Franceta Cigana*.

Kot smo lahko slišali, je bil dr. Cigan zares predan slovenski ljudski pesmi. Zbiral in zapisoval jih je predvsem med koroškimi Slovenci. Izdal je številne pesmarice, ustanovil in vodil je več pevskih zborov in skupin; prav tako je ustanovil pihalno godbo in tamburaški orkester ter celo orglarsko šolo na Kamnu, kjer je bil župnik. Magister Kovačič je ob koncu svoje doživetve predstavil glasbenega ustvarjanja dr. Cigana (vmes je tudi zapel, pokazal nekaj originalnih Ciganovih zapisov in predvajali so celo posnetek odlomka njegove pripovedi) poudaril, da obsega njegov glasbeni opus 1550 naslovov, njegovo nadvse veličastno delo pa je kantata Ustoličenje karantanskega kneza.

J. G. ■

Mladi likovniki v MIKK-u

Poleg mnogih delavnic, ki so se zvrstile to poletje pod okriljem soboškega mladinskega in informativnega kluba, je bila tudi likovna. Dela mladih šolarjev, navdušenih nad likovno umetnostjo, so razstavljeni v prostorih MIKK-a in jih je skupno šestnajst. Udeleženci likovne delavnice so bili: Rok Praprotnik (6. razred), Ines Trstenjak (5.), Tilen Kukel (7.), Barbara Topič (3.), Nuša Kumin (vrtec), Marko Kukel (8.), Maruša Borovšak (3.) in Tilmotej Kar (5. razred).

T. K. ■



Nadaljevanje procesa desetletja v Murski Soboti

Jankov »črni fond« je nekoga mikal

Stric Jožef naj bi Tomija nagovarjal k priznanju krivde

V torek se je nadaljeval na okrožnem sodišču v Murski Soboti proces desetletja, kot označujejo sojenje vpletenim v umor znanega podjetnika Janka Makoterja s Cvena. Kot priča je prvi nastopil Jože Hojs, ki je imel z družino Makoterjevih precej poslovnih stikov. S pokojnim Jankom se je poznal že od leta 1968, ko sta skupaj obiskovala ljutomersko gimnazijo. Pozneje se nista več videvala. Šele ko se je Janko Makoter začel ukvarjati s konjeniškim športom, so ju poslovne vezi, saj je bil Jože Hojs odgovoren za finančna sredstva, spet tesneje povezale. Tako se je tudi spoznal z Milico Makoter, s katero sta bila prijatelja. Po njegovih navedbah skoraj ni minil dan, da se ne bi slišala po telefonu, klicala pa ga je celo iz pripora.

»Prepričan sem, da je pravosodje glede Milice Makoter v veliki zmoti. Je zelo delovna, podjetna in prijateljska, zato ne sodi na zatožno klop,« je pripomnil Jože Hojs. Nenavadno pa je, da se je samo dan po eksplozijah na Cvenu in v Ljutomeru na njegovem bančnem računu Krekove banke v Radencih pojavilo nakazilo v vrednosti 1,67 milijona tolarjev. »Na njem je pisalo, da sem si denar nakazal sam! Ker nisem maral prevzeti tega denarja, saj bi v nasprotnem primeru policija sumila, da sem vpleten v ta dogajanja, je le-ta ostal kot izredni prihodek banke, ki ga je medtem morda kdo že dvignil,« pravi Hojs.

V nadaljevanju obravnave je Daniel Kreslin potrdil, da mu je

Darko Šinko zaupal, da mu neka ženska po pošti pošilja denar. Naslednja priča Lea Mujdrica pa je prepoznala pismo, ki ga je po eksploziji odnesla od Bojana Žalika k Brigiti Recek. Pričala je tudi 68-letna mati pokojnega Angela Makoter. Navedla je, da je letos spomladi na ljutomerskem pokopališču srečala mater Darka Šinka, ki jo je zanimalo, zakaj jo je Milica Makoter po telefonu vprašala, kje je njen sin. Ker je mislila, da sta imela poslovne stike, o tem ni hotela govoriti.

Nekdo je izsiljeval očeta

V drugem delu torkovega sojenja je bil prvi na vrsti sin pokojnega Tomi Makoter, ki je nasto-

pil tudi v vlogi oškodovanca, ker naj bi mati Milica naročila njegov umor. Na vprašanje, kakšni so bili odnosi v družini, je odvrnil, da so bili normalni, čeprav je občasno prihajalo do preprirov. Ob neki priložnosti je Milici z glavo razbil nos, to pa je ocenil kot »nenamerno rahel kontakt«. Povedal je še, da sta oče in mati živela vsak zase, boljše odnose pa je imel z očetom, s katerim ju je povezovalo konjeništvu. Medtem je mati veliko časa posvečala firmi, ni pa zanemarjala družine. Potrdil pa je, da je prihajalo v letih 1997 in 1998 do preprirov med očetom in materjo zaradi ljubosumja. Dokaj šnje presenečenje je bilo Tomijevo razkritje, da je imel pokojni oče Janko »črni fond«, ki ga je skrival pred ženo. Tik pred umorom naj bi bilo v tem fondu okrog 300.000 nemških mark, za katere ga je nekdo po telefonu izsiljeval, po storjenem dejanju pa naj bi ta denar izginil neznano kam. »Ko sem bil pridržan v Ljutomeru, mi je stric Jožef Makoter svetoval, naj priznam umor očeta.« Na vprašanje, kje je bil v času umora, je Tomi Makoter odvrnil, da se je ponoči zabaval s punco in v zgodnjih jutranjih urah prišel domov.



Rekonstrukcije pogovorov ne bo

Kot zadnja priča je bil na vrsti Miran Kimovec, strokovni svetovalec družbe Mobitel. Pojasnil je, da se evidenca opravljenih zvez hrani štiri ali pet mesecev, lahko pa se opravi rekonstrukcija s pomočjo podatkov, ki so na CD-jih, vendar je to dolgotrajen in zapleten program. Dodal je še, da je za isto območje lahko več baz-

nih postaj. Po navedbah odvetnika Jožeta Šafariča pa je najbolj čudno to, da pri Mobitelu septembra 1999 niso evidentirali izpiskov za Janka Makoterja, čeprav so ugotovili, da je bilo prometa za 16.000 tolarjev. Ker bi z rekonstrukcijo vseh telefonskih pogovorov glavno obravnavo zavlekli v nedogled, se na soboškem sodišču niso odločili za tak korak. Sojenje se nadaljuje danes.

Milan Jerše ■

VESTNIK NA INTERNETU:

www.p-inf.si

Podatki za informiranje, 6. št. iz Murske Sobotice



Le zakaj zrejo ljudje, med katerimi sta tudi ljubljanska županja Vika Potočnik in ljutomerski župan Jože Špindler, in nebo nad Malo Nedeljo? Pred nekaj desetletji se je v bližnjih Drakovcih prikazala Marija! Mar se je spet? Ali pa opazujejo leteti prihodnjega župana Vinka Vajdo, kako razgrinja transparent: Mala Nedelja – občina!? Zakaj pravzaprav gre, nismo došli, kajti na kozarek vinca nas je povabil predsednik malonedeljskega vinogradniškega društva Danilo Horn, sicer poveljnik soboške vojašnice v prvih dneh osamosvojitvene vojne, zdaj pa upokojenec in vinogradnik ter sopotnik na kočiji z vinsko krajico. Pomežiknili smo (kot se moškim spodobi) seveda kraljici.



V lendavskem Varisu na nedavni tiskovni konferenci novinarjem niso ponudili kave, ampak le vodo. Direktor Štefan Sobočan (v sredini) in sodelavca niso pojasnili, zakaj šparajo s kavo. Slutimo, da kavice ni bilo zato, ker so se bali, da bi se kateremu potem, ko bi se zapeljal po njihovem novem izdelku za rolanje, zavrtelo. Ne bi se mu! Zagotovo pa bi se kateremu zavrtelo, ko bi gospod Sobočan odprl buteljo svojega lani nagrajenega šampionskega vina.

Kdo pa sta tale dva? Mladenec z očali je Sebastijan Rous z Murskega vala, ki sicer tudi špila v Marko bandi, pleše, vodi Jukeboks, drugače pa je miroljuben in se ne boksa. Možakar, ki prav tako nosi očala, povrh pa metuljička in klobuk, se opira na palico, ima neočističene čevlje ... pa ni nihče drug kot lotmerski Korl, ki pa je že lep čas ne sezonskem delu na levi strani Mure, kjer se je odlično življal in veliko nastopa na radiu in tudi na prireditvah. V nedeljo pride tudi v Törnišče na naj ... domačijo. Oboževalke (Renkovanke in druge), ki bi ga rade kušile, opozarjamo na previdnost: ima Treziko ...



Moravskotopliški župan Franc Cipot očitno ne odpira pogosto steklenic s šampanjcem, kajti na gasilski slovesnosti v Krcnih se je zelo mučil, preden je počilo in je zamašek zletel v zrak. Potem pa se je zgodila mala nesreča, saj je počilo še enkrat: nekaj kelihov (a ne župnikovih in ne fararjevih, saj avta niso dali blagosloviti) je padlo s padnja in se razbilo. Nekdo je ob tem dejal, da je to znamenje sreče. Sicer pa je srečo zaželel tudi predstavnik Triglava Sandi Filisar: **Avto naj rabi po sistemu stare device: vedno pripravljena, nikoli uporabljena!**



Zgodilo se je ...

Lomanoše

V noči s 4. na 5. september je patrulja PPP Maribor z vozilom, opremljenim z napravami za nadzor prometa Provida, zalotila v Lenartu 25-letnega V. K. iz Lomanoš pri Gornji Radgoni, ki je vozil prehitro. Patrulja se je odpeljala za njim, vendar ga (kljub ustavljanju z zvočnimi in svetlobnimi znaki) ni uspela ne ustaviti ne prehiteti vse do Lomanoš, kjer je zapeljal na dvorišče stanovanjske hiše. Hip zatem se je vrnil s sekiro v rokah ter z njenim topim delom udaril po vetrobranskem steklu službenega policijskega vozila. Kmalu zatem so prišli na kraj dogodka še gornjeradgonski policisti, ki so storilca obvladali, odpeljali na postajo in po opravljenem pogovoru spustili. Medtem so tudi že napisali ovadbo zaradi storitve kaznivskega dejanja poškodovanja tuje stvari ter preprečitve uradnega dejanja uradni osebi.

Pomurje

V silosu v Veržetu se je vnela žagovina. Požar so pogasili domači gasilci. V Vadarcih je zagorelo v dimniku. Ogenj so zatrli vaški gasilci. V Gradišču pri Murski Soboti je izbruhnil požar v kurilnici, a so ga hitro pogasili domači in tišinski gasilci.

Cankova

Voznik osebnega avta P. S. med vožnjo po lokalni cesti na Cankovi ni prilagodil vožnje voznim razmeram (spol-sko cestišče), zato je v ostrem ovinku zapeljal na bankino, nato pa v občestni jarek. Hudo se je poškodovala osemindesetletna sopotnica P. H.

Lendava

Kolesarka L. M. s Kapce se je hudo poškodovala, ko je na-

njo naletel avtomobilist A. L. Ta naj bi vozil z neprilagojeno hitrostjo.

Rakičan

Na glavni cesti I. reda zunaj Rakičana se je zgodila prometna nesreča, ko je avtomobilist F. M. iz Babinca zaradi prekratke varnostne razdalje trčil v motorno kolo motorista Š. K. iz Šulince. Ta je padel in se hujše poškodoval.

Rankovci

B. M. se je peljala z avtom po regionalni cesti Murska Soba v smeri Gederovec. Zunaj Rankovca je trčila v osebni avto, ki ga je pred njo ustavil F. J. Slednji in njegova sopotnica F. M. sta se hudo poškodovala.

Gornja Radgona

Neznanec je izrabil priložnost (ta dela tatu!) in iz predala prodajalne KZ Gornja Radgona ukradel 166.000 tolarjev.

Ljutomer

Kraje bencina so vedno pogostejše tudi v naših krajih. Ondani je naznanec natočil večjo količino bencina na servisu v IMV Istrabenz, nato pa je »pozabil« plačati.

Pri obnovi strehe na stanovanjski hiši v bližini Ljutomer se je zgodila delovna nesreča. G. Š., hrvaški državljani, je stopil na opaž, ki je prekrival odprtino nad stopniščem, nato se je ta zlomil in delavec je padel v globino 4,5 metra in se hujše poškodoval.

Rakičan

Najdbe starih, a prav tako nevarnih bojnih sredstev so na območju Pomurja kar pogoste. Ta teden so odkrili pri rušenju starega objekta v Panonski ulici v Rakičanu ročno bombo iz druge svetovne vojne. Varno jo je odstranil regijski pirotehnik.

Š. S. ■

Prejeli smo

Nepoštenost sodnikov

6. septembra sem tekmoval na 7. državnem tekmovanju oračev na Ptuiju kot dijak 4. letnika Srednje kmetijske šole Rakičan.

Na potek tekmovanja in ocenjevanja imam naslednje pripombe:

Pravilnik o državnem tekmovanju oračev določa čas oranja 2 uri. To na tekmovanju ni bilo upoštevano, saj so sodniki znižali čas za 30 minut. Posledica njihove odločitve je bila usodna tudi zame, saj sem moral čakati na soseda 19 minut, moj mentor pa je 10 minut iskal tri člane komisije oz. sodnike. Ko jih je našel in so prišli do parcele, ki sem jo oral, so začeli meriti čas, niso pa upoštevali časa, ko jih je mentor iskal (okrog 10 minut). Dolžnost sodnikov je, da spremljajo tekmovanje, v tem primeru pa niso bili navzoči in jih je bilo težko najti. Po moji presoji bi morali zapisati uro čakanja.

Sam sem parcelo preoral v 1 uri in 26 minutah, sodniki pa so mi zapisali čas 1 uro in 36 minut prav zaradi tega, ker niso upoštevali 9 minut čakanja (ko jih je mentor iskal). Zaradi tega so me še kaznovali s 30 kazenskimi točkami. Te točke so mi bile odvzete neupravičeno in zaradi tega sem bil namesto na prvo uvrščen na četrto mesto. Zbral sem namreč 164,8 točke, če mi točk ne bi odvzeli (30 kazenskih točk za neupravičen čas), bi dosegel 194,8 točke, to pa bi bilo dovolj za prvo mesto. Na kraju tekmovanja, na katerem so bili tudi moji starši, sta se oče in mama takoj, ko nam je uspelo priti do rezultatov, pritožila pri predsedniku komisije g. Avšiču, ki pa se na pritožbo ni odzval, ampak je bil zelo neodločen, saj se je komisija med sabo prerekala, ker ni imela vpisane točne ure mojega čakanja.

Ne morem se strinjati tudi s sestavo sodnikov, saj vsi niso bili strokovno usposobljeni za to ocenjevanje.

Komisije za pritožbe (11. člen pravilnika) na tekmovanju nikjer nismo našli, zato ne vemo, ali je bila sploh formirana. Tudi g. Avšič, kateremu smo se pritožili, ker komisije za pritožbe pač nismo uspeli najti, nam ni pojasnil oz. nas ni napotil do komisije. Torej menimo, da je sploh ni bilo.

Glede ocenjevanja komisij A, B, C pa imam pripombo na zelo različno dodeljevanje točk, saj je iz rezultatov oranja posameznikov razvidno, da je bila pristranska.

Navzoči mentorji, tudi nekateri sodniki in drugi, med njimi tudi dijaki, so moje oranje ocenili kot najboljšo, sodniki pa so mi dali nasprotno oceno. Kaže, da daje vsak član komisije najvišje točke tekmovalcem iz svojega kroja, to pa je skrajno nepošteno in za nas mlade tekmovalce destimulativno, saj zaradi takega ocenjevanja izgubljam veselje do tekmovanja in morda tudi do oranja. Ker šolo letos končujem in ne bom imel več priložnosti tekmovati na tovrstnem tekmovanju, mi ostaja le grenak priokus nepoštenosti in pristranskosti, ki ga zlepa ne bom mogel pozabiti.

Pričakujem in želim, da se bodo v prihodnje pravila, če so že zapisana, spoštovala, da bodo komisije oz. sodniki nepristranski in realni, saj mladega človeka zelo boli, ko že na svojih mladih ramenih občuti nepoštenost, od nas pa se zahteva, da smo poštenjaki. Korektini in poštenejše bi bilo tudi tisti, ki tako ravnanje pričakujejo od nas.

Štefan Cigut ml. ■

Predlog zakona o sanaciji letošnjih škod v kmetijstvu

Kdo vleče kmete za nos?

Vlada še ni poravnala lanskih obveznosti do kmetov, zato je usoda predloga zakona o sanaciji letošnjih ujm toliko bolj vprašljiva

Poslanec Alojz Sok iz Nove Slovenije je v zakonodajni postopek vložil predlog zakona, ki naj bi zagotovil sredstva za sanacijo letošnjih naravnih katastrof v kmetijstvu. Po lanskoletni suši je slovensko kmetijstvo letos ponovno doživelo katastrofo, ki so se spomladi začele z močno pozebo, nadaljevale pa s točo in sušo, ki je po ocenah strokovnjakov letos še hujša in razsežnejša od lanske.

Za ublažitev teh naravnih ujm naj bi država prizadetim zagotovila 11 milijard 150 milijonov tolarjev, od tega bi namenili za sanacijo posledic suše 9,5 milijarde tolarjev, za pozebo 1,5 milijarde in za odpravo posledic toče 150 milijonov tolarjev. Skoraj 6,5 milijarde tolarjev naj bi prizadetim zagotovili že letos s prerazporeditvijo proračunskih sredstev, preostalo pa s proračunom v prihodnjem letu. V stranki Nova Slovenija predlagajo, da državni zbor omenjeni zakon

sprejme po hitrem postopku, poslanci pa naj bi ga obravnavali na rednem ali izrednem zasedanju še ta mesec.

Ne dvomimo, da želijo v Novi Sloveniji s to potezo pokazati solidarnostni odnos do kmetijstva, ki se je v zadnjem času znašlo v nezavidljivem položaju, saj do njega ni prijazna niti politika, še manj pa naravne katastrofe, ki kmetom jemljejo še zadnji dohodek za preživetje, vendar se zastavlja vprašanje, ali bodo s predlogom tudi uspeli. Četudi bo

državni zbor zakon v predlagani obliki sprejel, dvomimo, da bo prišlo do njegove uresničitve.

Na neodgovoren in neresen odnos do kmetijstva dovolj zgovorno kaže uresničevanje lani sprejetega intervencijskega zakona za sanacijo posledic naravnih nesreč v kmetijstvu, ki je nastal na pobudo pomurskih poslancev. Ta zakon je bil takrat sprejet z veliko večino, to pa ne preseneča, saj so ga sprejemali pred parlamentarnimi volitvami, v vseh strankah pa so se dobro zavedali, da predstavljajo kmetje oziroma vsi tisti, ki se tako ali drugače ukvarjajo s kmetijstvom, pomemben del volilnega telesa.

Se je pa tudi s tem zakonom pokazalo, kako država spoštuje

zakone, ki jih sama sprejema. Šele po resnih opozorilih, saj jih je na to morala opozoriti celo pravna stroka, so odgovorni v vladi dojeli, da je zakone treba izvajati. Pa se navkljub vsemu še vedno ne izvajajo. Vlada je že avgusta sprejela sklep, da se 1,6 milijarde tolarjev prizadetim izplača v čim krajšem času, s prerazporeditvijo proračunskih sredstev pa se zagotovi še 1,8 milijarde tolarjev manjkajočih sredstev. Čeprav je odhoda za kmetijstvo pri državnem zboru vlado pozval, da do 15. septembra zagotovi vsa sredstva (3,4 milijarde tolarjev), prizadeti doslej niso dobili niti tolarja.

Kako ignorantski odnos do kmetov in do kmetijstva ima vlada oziroma posamezni ministri, je s svojo izjavo ponovno potrdil okoljski minister Janez Kopač, ki je dal vedeti, da se proračunsko leto konča 31. decembra. Ob tem je verjetno pozabil, da kmetje morajo živeti tudi v tem vmesnem času in da je pred vrati jesenska setev, ki bo zaradi pomanjkanja sredstev marsikje ogrožena. Sprašujejo se, kako bi reagiral minister Kopač in drugi člani vlade ter še marsikdo od tistih, ki so odgovorni za oblikovanje in izvajanje kmetijske politike, če bi s takšno zamudo prejeli plačo ali dela plače nikoli ne bi dobili.

Če se tako močno zatika z izvajanjem lani sprejetega intervencijskega zakona, potem se upravičeno zastavlja vprašanje, kakšno usodo bo doživel predlog zakona, ki ga je vložil poslanec Sok. Navsezadnje bi morala pripraviti takšen interventni zakon vlada, saj ji je to naložil odbor za kmetijstvo pri državnem zboru, ki je tudi predlagal, da se tak zakon sprejme še na septembrski seji državnega zbora. Vlada je tokrat ponovno odpovedala in s tem potrdila svoj odnos do kmetijstva.

Ludvik Kovač ■

45. državno tekmovanje oračev

Ljubljancani premagali Prekmurce

Na letošnjem 45. državnem tekmovanju v oranju z dvo-brazdnimi plugi je sodelovalo 45 najboljših oračev, ki so si zagotovili udeležbo na državnem prvenstvu z uvrstitvami na desetih regijskih tekmovanjih, v tej konkurenci pa sta nastopili še ekipa srednjih kmetijskih šol in ekipa domačinov.

Prvi dan so se tekmovalci pomerili v oranju na strnišču, prekmurci orači, ki so na državnih prvenstvih običajno posegali po

najvišjih mestih, pa so morali tokrat primat prepustiti oračem iz ljubljanske in belokranjske regije.

Na Kapeli v nedeljo 8. Praznik Jeseni

Razstava tramincev

Društvo vinogradnikov Radgonsko-Kapelskih goric pripravlja v sodelovanju s člani TD Klopotec Kapela ter Društva kmečkih žena in deklet na Kapelskem Vrhju to nedeljo že 8. turistično-kulinarično-vinogradniško prireditev Praznik jeseni. Tudi tokrat bodo poskrbeli za številne novosti ter izjemno raznovrsten in pisan program dogodkov, letošnja novost pa je razstava tramincev iz Radgonsko-Kapelskih goric, kjer raste med 3.150.000 trsi 172.250 trsov traminca in od koder prihaja najboljše vino te sorte.

Začelo se bo že pred 9. uro, ko bo začetek kuhanja štajerske kisle juhe vinogradnikov; hkrati pa tudi strokovno predavanje za vinogradnike; med 10. in 11. uro bo nastop godbe na pihala iz Apač in Kapelskega kvarteta ter ob 11. uri otvoritev razstave tramincev, ki naj bi postala tradicionalna in še obsežnejša. Popoldne hosta ocenjevanje in poskusna kisle juhe, popoldne bo poskrbljeno za zabavo, ob 18. uri pa bo modna revija, poskrbljeno pa bo tudi za pristno kapljico in dobrote iz krušne peči.

O. B. ■

Turnišče: cene pujskov

Minuli četrtek so na sejmu v Turnišču prodajali 28 pujskov, starih od deset tednov in težkih od 25 do 33 kilogramov.

Povpraševanje po pujskih jih je bilo tokrat nekoliko večje in lastnike jih je zamenjalo kar 21. Za posameznega pujska je bilo potrebno odšteti od 9.000 do 12.000 tolarjev.



Zaradi razdrobljene posestniške sestave se bo s klasičnim načinom kmetovanja lahko preživljalo vedno manj kmetij. Na kmetiji Rengeovih v Šalovcih so do takšnega spoznanja prišli že pred leti, zato so začeli iskati virov v dopolnilnih dejavnostih. Družba Gorička ves, ki sta jo ustanovila Zorica in Mirko Rengeo, je zdaj že postala znana daleč naokoli, saj najdejo njihove pridelke že vrsto let kupci v ljubljanskem Maximarketu, vedno več pa jih prihaja iskat tudi na dom v Šalovcih.

Ob klasičnih kmetijskih pridelkih in izdelkih je pri Rengeovih mogoče dobiti še piro, ajdovo

kašo, oves, kis, bučno olje, domačo papriko in paradižnik ter še kakšne druge domače izdelke.

Rengeovi so si letos omislili še eno novost. Kupili in opremlili so potujočo trgovino, s katero obiskujejo večje kraje. Ob petkih jih je mogoče najti v soboškem BTC-ju in tudi v Ljubljano se občasno zapeljejo. Zorica pravi, da je povpraševanje po njihovih izdelkih tudi v Ljubljani veliko, vendar je prodaja tamkaj povezana s precejšnjimi stroški, zato tja zaidev bolj poredko. Foto: N. JUHNOV

Cene vinogradniške in kletarske opreme

SKZ Radgona, prodajalna Radenci	mpc v sil
artikel	
mlin za grozdje mg-400	26.449,50
mlin za grozdje mg-940	38.577,00
mlin za grozdje ročni, pečjalnik	31.990,00
mlin za grozdje, električni	69.900,00
mlin sadni inox, mali	30.999,00
stiskalnica, hidravlična, 8 l	23.681,00
stiskalnica, hidravlična, 25 l	49.430,00
stiskalnica, hidravlična, 50 l	67.354,00
stiskalnica, hidravlična, 100 l	149.900,00
kad pvc, 100 l	2.577,00
kad pvc, 230 l	3.709,80
kad pvc, 350 l	5.256,00
kad pvc, 500 l	7.425,00
kad pvc, 750 l	10.642,00
kad pvc, 1000 l	18.270,00
kvasovke uvaferm cm, 50 g	799,00
kvasovke uvaferm 228, 100 g	1.640,00
kvasovke uvaferm cm, 100 g	949,00
kvasovke uvaferm cs-2, 100 g	1.640,00
kvasovke sing aktiv hefe-3, 40 g	579,00
kvasovke sing aktiv hefe-3, 100 g	880,00
kvasovke sing aktiv hefe-7, 100 g	1.199,00
encim colivar, 50 g	1.566,00
žveplo tekoče, 1 l	355,00
žveplo tekoče, 3 l	890,00
parafinsko olje, 1 l	476,00
parafinsko olje, 0,5 l	313,00
žveplasta kislina, 1 l	272,70
žveplasta kislina, 3 l	679,60
žveplasta kislina, 5 l	1.049,00
bentonit special, 1 kg	949,00
bentonit special, 0,5 kg	670,00
bentonit special, 0,2 kg	326,00
bentonit special, 100 g	225,00
kristalna soda, 1 kg	255,00
geisol, 1 l	2.449,00
geisol, 0,5 l	1.438,00
kafijev sorbat, 268 g	1.274,50
kafijev metabisulfit, 100 g	217,00
žvepleni zakad, 6 g	463,00
žvepleni zakad, 3 g ptujski	465,00
filtrne slojnice beco steril 100	4.824,00
filtrne slojnice beco steril 60	4.612,00
filtrne slojnice beco k-1	3.307,60
filtrne slojnice beco k-2	3.307,60
filtrne slojnice beco kd-3	3.368,30
filtrne slojnice beco kd-7	3.368,30
filtrne slojnice beco kd-10	3.368,30
filtrne slojnice beco kds-12	3.368,30
moštomer	770,00
črpalka za vino 25 rover	15.999,00
črpalka za vino 20 rover	11.990,00

Trgovina Robert Mozjan, Žižki	
pečjalnik električni	75.190,00
pečjalnik navadni	34.410,00
mlin za grozdje ročni	12.150,00
kad za grozdje, 500 l	7.750,00
kad za grozdje, 350 l	5.490,00
kad za grozdje, 225 l	3.870,00
kad za grozdje, 100 l	2.690,00
cisterna za vino, 200 l	26.280,00
cisterna za vino, 100 l	17.990,00
cisterna za vino, 150 l	22.990,00
cisterna za vino, 250 l	28.900,00
cisterna za vino, 300 l	32.800,00
cisterna za vino, 2 ventila, 380 l	41.380,00
cisterna za vino, 2 ventila, 500 l	49.200,00
kvasovke	
kvasovke bayanus, 100 g	1.340,00
kvasovke cerevisiae, 10 g	125,00
žveplo tekoče, 1 l	355,00
žveplo tekoče, 3 l	890,00
soda, 1 kg	320,00
parafinsko olje, 1 l	560,00
bentonit special, 0,5 kg	655,00

Na kratko

Turjanski Vrh

Med tistimi investicijami, ki so v letošnjem letu v radenski občini na prednostni listi in za katere se potegujejo za državna sredstva, namenjena demografsko ogroženim območjem, je cestni odsek Turjanski Vrh-graba.

Kocjan

V letu 2001 je med prednostnimi naložbami gradnja druge in tretje faze vodovoda Kapela-Okoslavci, potem pa bodo začeli izvajati v prihodnjem letu nekatera druga dela. Med njimi je tudi preplastitev ceste v Kocjanu, to pa bo upoštevano pri predlogu proračuna občine Radenci za leto 2002. M. J.

Jurovski Dol

Najprej so imeli v tem slovenskogoriškem kraju Odbor za varstvo naravne in kulturne dediščine, pred tremi leti pa so ustanovili Turistično društvo Dediščina Jurovski Dol, ki nadaljuje s poslanstvom svojega predhodnika. Ves čas se ukvarjajo s prikazovanjem številnih običajev, navad in prireditev v tem delu Slovenskih goric, zlasti pa domačega območja. Ker pa je pri njih še veliko ljudi, ki negujejo v vsakodnevnem življenju navade, ki so marsikje že izginile, je jurovskodolskim kulturnikom zato nekoliko lažje prikazati življenje in običaje na kmetih. Predsednica Dediščine je Marija Šauperl. (Š. S.)

Lenart

Te dni so začeli graditi v lenarški industrijski coni avtobazo AMZS. Z deli naj bi bili gotovi do konca novembra. Poleg servisnih storitev bodo opravljali tudi tehnične preglede motornih vozil.

V Adrijancih na Goričkem voda vrh hriba kljub neizmerni suši

Letos več makovih potic za prvošolčke

Rojstni kraj Kolomana Kučana, očeta predsednika naše mlade države

Adrijanci leže vzhodno od Gornjih Petrovec na Goričkem. Hiše so razmetane po slemenih, a največ jih je v slikoviti dolini Velike Krke. Vas šteje 92 hišnih števil, a je kar 33 domov praznih. Prebivalcev je okoli 160 oziroma 232 manj kot pred drugo svetovno vojno. Zanimivo je, da je bilo še pred tremi leti prek 30 prebivalcev več.

Upanje za vnovični razcvet Adrijanec je dejstvo, da so gospodinje za letošnji prvi šolski dan spekle več makovih potic kot prejšnja leta. »Makove pogache« pečejo matere zato, da bi bili otroci v šoli pametnejši.

Letošnji prvi šolski dan je bil

prazničen tudi za družino predsednika tukajšnjega vaškega odbora Branka Lepoše. Njegovi hčerki in prvošolki je ime Tadeja. Makovo potico je spekla mamica Darinka. Pomagala je tudi 80-letna babica Gizela. Sicer pa ona še vedno peče kruh za

družino v domači krušni peči. Po pet šest hlebcev zamesi za eno peko in rada peče »vrtanke«, ki jim tukaj pravijo »pereci«.

Adrijanci so bili znani po sezonskih delavcih. Mnogi pa so se tudi za stalno izselili v Francijo, Nemčijo ... Babica oziroma mama Gizela je pogosto romala na sezonsko delo na madžarsko veleposestvo. Tam je kuhala za okoli 150 poljskih delav in delavcev. Njen brat pa že od leta 1937 živi v Nemčiji. Na stara leta

se nekateri vrnejo domov. Pokojnine dobivajo z različnih koncev sveta.

V vasi so le tri čiste kmetije. Drugo delazmožno prebivalstvo je zaposleno v Gornjih Petrovcih, Murski Soboti ... Poleg tega se še ubadajo s kmetovanjem. Okoli 17 družin oddaja dnevno v vaško

zbiralnico po okoli 800 litrov mleka. Pred sedmimi leti je oddajalo mleko do 40 domačij.

Od leta 1995 imajo vaški klub malega nogometa. Ob nekdanji šoli so zadnji dve leti gradili ustrezno igrišče. Gasilci so letos praznovali 70-letnico obstoja. Posebnost kraja je že 17 let enotno vaško zavarovanje. Imajo poseben odbor, ki skrbi za zbiranje letne članarine v višini tri tisoč tolarjev. Denar dobi tisti, ki ga prizadene požar, neurje in podobna nesreča. Poleg denarja pomagajo vaščani s prostovolji-

nim delom, prispevajo les, krmo za živino ...

V vasi je bila leta 1912 ustanovljena enooddelčna osnovna šola. Ukinjena je bila leta 1958. Poslopje nekdanje šole rabi danes potrebam gasilcev in za skupne potrebe vasi. Notranjost je dotrajala in letos bodo začeli stavbo obnavljati. Denar zbirajo s samoprispevkom, ki je bil sprejet lani za obdobje štirih let. Blizu šole stoji hiša, v kateri je bil rojen Koloman Kučan, oče predsednika naše države Milana Kučana.

Zadnja leta so urejali mrliško vežo. Tja so napeljali vodovod in elektriko. V vasi imajo tri vodna zajetja in od tam napeljano vodovodno omrežje, ki deluje z lastnim padcem. V zaselku Vreje bodo začeli kmalu dobivati vodo iz zajetja pod Pindžo, drugod pa je vode dovolj, kljub suši. Lepoševi živijo sredi hriba. Ob domu je 7 metrov globok vodnjak in je bila vodna gladina, kljub suši, 3 metre visoka. Prastara izvira pitne vode sta v bližnjem gozdu in pod hribom. Obema pravijo domačini Čurek. Voda je ledeno hladna in je ne zmanjka.

Pred dvema letoma so začeli z vaško »komasacijo«, a se je neke ustavilo. Na nekoliko poravnanih zemljiščih bo treba opraviti ponovne katastrske razmejitve. Na območju vasi imajo 87 hektarjev mešanega gozda in 133 ha obdelovalne zemlje ter travnikov.

Franček Štefanec ■



Predsednik vaškega odbora Adrijanci Branko Lepoš pravi, da je pri njih narava radodarna z vodo in tudi otroški jok je v domovih spet pogostejši. Foto: F. Š.



Večji del Adrijanec je v dolini Velike Krke. Na desnem delu posnetka je stara šola, na levi strani ceste pa je rojstna hiša očeta sedanjega predsednika naše države. Foto: F. Š.

350-kilogramski klavir iz kleti v prvo nadstropje!



Tale zapis bi bolj spadal v rubriko Nenavadni pojavi, saj se v Prekmurju verjetno le redkokdaj zgodi, da težki klavir napravi pot iz kleti v prvo nadstropje. Ravno to se je zgodilo na eno od vročih sobot, in to pri nikomer drugem kot pri radijskemu voditelju Boštjanu Rousu z Murskega vala v njegovi hiši v Beltincih. Čeprav je Boštjan ves čas trdil, da gre za klavir »mali Vanek«, mu nihče ni verjel, dokler res sami niso videli, da gre v resnici za instrument znamke Maliwanek, težek okrog 350 kilogramov. Potrebna je bila kar šesterica, da so ga spravili iz kletne garaže v sobo v prvem nadstropju. In to skozi okno! Kako je bilo to mogoče, raje sploh ne sprašujte. Potrebni sta bili dve deski, dve rjuhi, jeklene vrvi in veliko fizičnega znoja, ki ga je med drugim pretakal tudi moderator Vlado Pejič. Sedaj se vsi najbolj bojijo, da se bo Boštjan spet premislil, saj naj bi po pričevanju očitne omenjeni klavir doslej selil po hiši gor in dol že najmanj štirikrat. T. K. ■

Delček Zambije v Fokovcih

Končan Kmicein astronomski tabor

Minuli petek zvečer se je na osnovni šoli v Fokovcih počasi približal svojemu koncu letošnji Astronomski tabor Fokovci 2001, ki ga je organiziralo v sodelovanju z OŠ in Regionalnim centrom ZOTKS v Murski Soboti Astronomsko društvo Kmice. Že tradicionalni astronomski tabor je letos potekal od 27. avgusta do 1. septembra, udeleženci pa niso prišli samo iz Pomurja, temveč tudi iz Primorske, Dolenjske in Ljubljane, to pa kaže na velik ugled, ki si ga je Kmica pridobila s svojim aktivnim delovanjem v teh petih letih in pol. Eden največjih dosežkov društva je letošnje potovanje njihovega tajnika Primoža Kajdiča iz Murske Sobotice na opazovanje sončnega mrka, ki se je zgodil 21. junija v Zambiji. Ravno to potovanje je bila osre-

dnja točka petkovega druženja, saj je Primož bolj v potpisnem stilu z diapozitivi prikazal marsikatero zanimivost iz te afriške dežele, poleg tega pa še Namibije, Zimbabveja in Botsvane, ki jih je prav tako obiskal. »Sam mrk,« pa je dodal navdušeni Primož, »ni bil nič manj grd od našega, če se lahko tako izrazim, trajal pa je dlje, kakke tri minute.« Njegovi posnetki korone, ki nastane takoj po popolnem mrku, so navdušili vse navzoče v nabito polni učilnici. Po predavanju se je predsednik društva, doc. dr. Mitja Slavinec, zahvalil medijem, ki spremljajo dejavnost Kmice, in skupaj z ravnateljico osnovne šole podelil priznanja mentorjem in udeležencem tabora, potem pa je sledil piknik za vse.

Tomo Koleč ■

Zlatoporočenca Sukič



V krogu domačih in prijateljev sta praznovala zlato poroko Ema in Ernest Sukič iz Dolnjih Slaveč. Ob zlatem jubileju sta dala darovati zahvalno mašo v cerkvi pri Svetem Juriju. Obred je opravil dekan g. Martin Vörös in jubilarntoma tudi čestital. Ema se je rodila 1928. leta na Dolčiču, po poroki 1951. leta pa se je preselila na možovo domačijo v Dolnje Slaveče. Ernest se je narodil 1927. leta. Po poroki se je odpravil za boljšim zaslužkom v Nemčijo in Avstrijo. Sukičeva sta dala življenje sedmim otrokom in z leti so si vsi ustvarili svoje družine in tople domove. Radi prihajajo domov in z njimi tudi njihovi potomci. Ema in Ernest imata petnajst vnukov in tri pravnuke. – Š. S., foto: V. Juhnov



Ena od zanimivosti, ki jih je povedal Primož Kajdič, je bila tudi ta, da so se prijazni Zambijci balj sončnega mrka, saj niso vedeli, kaj se bo medtem zgodilo. Foto: T. K.

Včasih so Murskopoljci dirkali ob porokah, novih mašah ... Cesarja pozdravila množica konjenikov z Murskega polja

Prve konjske dirke so bile v Ljutomeru 12. septembra 1874



Nekdanji lastniki dirkalnih konj z ljutomerskega območja in bližnje okolice. Fotografirali so se leta 1976 v starosti nad 60 let. Fotografijo nam je odstopil Mirko Petovar iz Bunčan. Tudi na njegovi domačiji so imeli odlične kasače.

Leta 1856 oziroma pred 145. leti je obiskal Maribor cesar avstro-ogrske monarhije. Vesten zapisovalec dogodkov tistega časa, ljutomerski župnik Matija Slekovec, je zapisal, da je cesarja pozdravilo 140 konjenikov z Murskega polja. Obklečeni so bili v narodne noše in nosili so »bandere« s podobami vaških grbov.

In ko je cesar leta 1883 obiskal Radgono, ga je pozdravilo 170 slovenskih mož na konjih. Z njimi so dosegli na konjskih dirkah v Gradu pomembna priznanja. Konjenica je bila cesarju tako všeč, da jo je povabil s seboj na vojaško vadišče.

Leta 1874 so bile v Ljutomeru prve konjske dirke. Angelos Baš je v knjigi Ljutomerske konjske dirke zabeležil, da se je ponašalo Mursko polje že v stoletju pred letom 1874 s toliko razvito konjerejo, da ga ni v tem pogledu tedaj prekašalo nobeno drugo območje Slovenije. V tem času je

šlo za kmečke, ne za »gospoke« dirke. Sicer so na Murskem polju prirejali manjše dirke že pred letom 1874. Bile so oh slovesnih gostijah in »premicjah« oziroma novih mašah. Reja kasačev na ljutomerskem območju oziroma Murskem polju je omogočila, da je bilo to območje pred prvo svetovno vojno edino v stari Avstriji, kjer so oblasti pripomogle, da so tudi na kmetih redili ameriškega kasača. Sem so pošiljale dobre žrebce. Plemenitni postaji sta bili v Ljutomeru in Bučevcih.

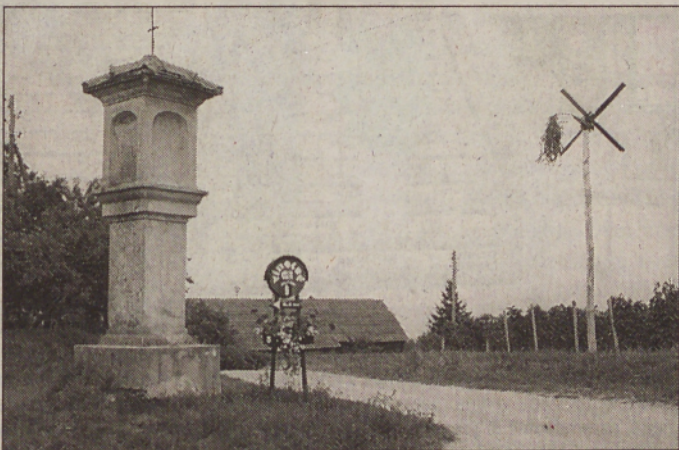
Toplokrvni konji, s katerimi so v Ljutomeru najprej dirkali,

ši čas pred dirkami. Takrat so dobivali tudi več ovsa in sena. Današnji kasači so »za šport in hasek«, pravijo Murskopoljci.

Konje so trenirali in z njimi dirkali gospodarji oziroma rejci konj in njihovi sinovi. Na prvih dirkah leta 1874 je sodelovalo 25 voznikov, pozneje manj. Naslednja beležka Angelosa Baše iz leta 1976 je aktualna še danes: »... Vozniki, ki tekmujejo v zadnji dobi, so potemtakem brez izjeme veliki ljubitelji kasačev in konjskih dirk. Če v neugodnih razmerah vztrajajo pri kasaškem športu, ravna jo tako iz naslednjih nagibov. »Polg svojega dela se mora človek ukvarjati še s čim drugim, kar ni muse«, je izjavil Marko Slavčič iz Ključarovec, ki je naš najuspešnejši kasaški rejec in voznik v zadnjih letih. In samozavestno je pristavil: »To je razvedrilo, ki ni tako zelo drago za kmeta kakor na primer za uslužbenca ... Dober kmet si lahko privoščiti enega ali dva kasača, pomembno je, da je kot kmet dovolj uspešen.« Seveda je lahko to samo stališče zares uspešnega kmetovalca, katerega družina se je obdržala v gospodarskem pogledu na kar najvišji mogoči ravni skozi vse povojno obdobje ...» F. Štefanec ■

Do Mihaelovega so kače v grozdnih jagodah

Mihaelovo začetek kmečke jeseni



Jesen na vinorodnem Orehovskem vrhu pri Gornji Radgoni. Foto: J. Z.

Za vsa opravila in za vsak letni čas so si naši predniki omislili zavetnike in običaje. Mihaelovo, ki je 29. septembra, je na Slovenskem pravi začetek kmečke jeseni. Na ta dan so se svoje dni selili tudi hlapi in dekleta ali so se domenili še za leto službe pri istem gospodarju.

Po ugotovitvah etnologa Nika Klureta od Mihaelovega dalje ponekod na Štajerskem včasih niso nosili dninarjem »južne« na polja.

Za otavo je do Mihaelovega zadnji čas: Do Miholja na soncu, po Miholju na peč. Vendar pa - Več boš o Miholji nakosil kot o pustu naprosil.

Do Mihaelovega so kače v grozdnih jagodah, sv. Mihael jih prežene, pravijo na Štajerskem. In odlej se sme grozde trgate in zobati.

Oroslav Caf, rodom iz Ročice pri Sv. Trojici v Slovenskih goricah, je zapisal med opravljanjem duhovniškega poklica v Framu na Štajerskem tudi to mihaelsko kolednico: Mi smo trije brati, svetega Mihaela hlapi ... F. Š. ■

Vinska trta na ljutomerskem, kapelskem in gornjeradgonskem območju ima bogato zgodovino

Je res pri nas sadir trto sam rimski cesar?

Vinska trta je letos spet bogato obložena v vseh vinogradih v Prlekiji in Prekmurju. In kako se je trta v davni znanosti naših krajev? Anton Krempelj je sredi prejšnjega stoletja zapisal v knjigi Dogodivščine štajerske zemlje, da je zasadil trs že Noe in da je bila trta že v davni prinesena iz Vzhodne Azije tudi v naše kraje.

Po Kremplovem mnenju naj bi trto zasadili naši predhodniki še pred prihodom Rimljanov v ta prostor. To žlahtno rastlino naj bi začeli saditi na pobudo prebivalstva, v večjem obsegu pa predvsem v času vladanja rimskega cesarja Probusa. Tako naj bi po ustnem izročilu sadil trto rimski cesar kar sam, in to na območju sedanjega Ljutomera, Kapele in Gornje Radgone. Pred prihodom Rimljanov naj bi bila trta zasajena tudi v Haložah.

In ko so na Stari gori pri Sv. Juriju ob Ščavnici v šestdesetih letih minulega stoletja kopali vodnjak, so našli 20 metrov globoko na odtis lista vinske trte. Kos laporja s tem odtisom hrani Jože Čuš iz Ženika. In v knjigi dr. Frana Kovačiča, ki opisuje zgodovino nekdanjega ljutomerskega sreza, v začetku piše: »... V davno preteklih doba je bilo v srednji Evropi tako



Je rimski cesar sadil vinsko trto tudi na Janževem vrhu? Foto: F. Š.

toplo podnebje kot sedaj v Afriki. Pri nas so rasle velikanske rastline in v divjih pragozdovih so se sprehajali sloni in predpotopni jeleni. Iz tistega časa je okamenina naši trti popolnoma enake rastline, ki so jo našli boja pri kopanju studenca na Stari gori pri Sv. Juriju ob Ščavnici ...» Gre torej za podobni najdbi na istem območju. Nekdanja vinska trta naj bi bila divja ovijalka. Z njenimi sladkimi plodovi so se sitile ptice in živali. Potem je nastopila ledena doba in skoraj vsega živca je bilo na tem območju za dolgo, dolgo časa konec ...

Prve pisne dokaze o vinogradništvu na naših tleh imamo iz leta 861, in sicer iz Koceljeve kneževine ob Blatnem jezeru. To je na ozemlju današnje Madžarske. In v Prekmurju naj bi zasadili prve vinograde ob cerkvah in gradovih. O obsegu vinogradništva na Goričkem v Prekmurju obstajajo prvi zapisi iz leta 1627. Gre za vizitacijsko poročilo (uradno nadziranje župnij), ki zajema skoraj celotno Goričko.

F. Š. ■

Se lupajo koruzo



Stroji izpodrivajo delo človeških rok, zato je tudi težko najti domačijo, kjer se ročno lupajo koruzo. Stari način dela smo našli pri Škaličevih v Lipi. Zaradi suše, ki je močno oklestila pričakovan pridelek, se niso mogli pohvaliti z velikimi storži. Kljub temu je bilo delo zabavno in tudi zapeljivo. Babica je seveda otrokom pripovedovala, kako je bilo nekoč. - Foto: J. Z.

Dar narave - krompir velikan



Marica Pevec iz Radomerja je na svoji njivi izkopala krompir, ki je tehtal kar 1590 gramov. Semenski krompir je Marica prinesla s Koroške, nad krompirjem velikanom pa je bila seveda prijetno presenečena. Stavica Ščavničar

Cvetkin paradižnik velikan

»Zdaj smo večino plodov že pobrali, nekaj paradižnikov pa sem dala na stran in bom pozneje iz njih izluščila seme in ga posejala,« je povedala Cvetka Kerec iz Vidonec. Dodala je še: »Zelo sem presenečena, da je zrasel tako visoko.« Ko je spomladi kupovala sadiko, je vzela tudi dve flanci paradižnika iz rodu plezalcev. Vrtnar je sicer menil, da v peščeni gorički zemlji ne bo rasel, a se je zmotil. Cvetka je zasadila rastlini pred hišo med rožami in ju - enako kot cvetlice - zalivala trikrat dnevno. Paradižnika sta (privezana ob kola) zrasla v višino skoraj štirih metrov. Z njiju so Kerečevi pobrali šestdeset rdečih spehastih paradižnikov. Le koliko jih še bodo, ko pa rastejo novi in novi? - Š. S., foto: V. Juhnov

Sončnice velikanke

»Ko sem se slikala, so merile 3,75 metra, sedaj pa se bližajo že štirim metrom,« je zapisala naša bralka Marija Miljevič iz Maribora. Razvanjska ulica 16, in dodala: »Če ne verjamete, vas vabim, da se ogledate pri nas.« Verjamemo! Vabimo na obisk pa smo tudi sprejeli.



Teden Lendavske trgateve

V znamenju vina in grozdja

Društva iz Lendave in okolice so predstavila svojo dejavnost

Prejšnji teden, od ponedeljka do sobote, je potekala na lendavskih ulicah in ploščadi pred hotelom Elizabeta prireditve Lendavske trgateve. Letos si je organizator, Lokalna turistična organizacija, prizadeval, da bi bilo zabave, kulture in tradicije več kot prejšnja leta.

Tokrat se je začela Lendavska trgatev v ponedeljek s postavitvijo klopota v središču Lendave in nagovorom predsednika lendavskega vinogradniško-sadjarjskega društva Stefana Rožmana. V torek in sredo se je nadaljevala

med drugim s predstavitvijo ljudske kuhinje, otroškimi športnimi igrami in pevskim festivalom, na katerem je sodelovalo osem pevskih zborov.

V organizaciji lendavske obrtniške zbornice so pripravili raz-

stavo obrti in podjetništva v prostorih hotela Elizabeta, v prostorih Lokalne turistične organizacije pa razstavo izdelkov ljudske domače in umetne obrti ter drugih izdelkov, primernih za poslovna darila. Obiskovalci pa so si lahko ogledali tudi tri gledališke in lutkovne predstave, med drugim tudi gledališki spektakel Hadikov boj za Lendavo.

Osrednji del prireditve je bil tudi tokrat v petek in soboto, med drugim tudi z bogračijado, kjer so se ljubitelji in poznavalci domače kuhinje pomerili v kuhanju bograča. Zmagala je ekipa madžarskega radio iz Lendave MMR. V okviru vinskega festivala so svoja vina predstavili domači vinogradniki in vinogradniška društva. Na folklornem festivalu so se predstavile folklorne in plesne skupine iz Slovenije, Avstrije, Češke in Madžarske. Predstavitve domačih običajev in šeg so letos nekoliko spremenili, ni bilo namreč spreveda, ampak so se posamezna kulturna društva predstavila na cestišču Glavne ulice. Obiskovalci so si lahko ogledali mnoge zanimive običaje iz preteklosti, po katerih so znani v posameznih krajih, nekoliko moteče je bilo le, da ni bil prikazan noben običaj, povezan z goricami in trgatvijo.

Jože Gabor ■



Na predstavitvi običajev in šeg je bilo dovolj vina in zanimivih predstavitev, trgatev pa bolj malo.

Igre na vodi v babinski gramoznici

Zadnji vzdihljaji poletja



Vse igre so zahtevale od tekmovalcev veliko moči in spretnosti, vendar je gledalce najbolj navdušil kateri od številnih padcev v vodo.

Vbabinski gramoznici so potekale prve igre na vodi, ki jih je organiziralo Mladinsko športno društvo (MŠD) Fap Krapje. Na tekmovanju so sicer pričakovali večje število ekip, vendar so se zaradi začetnega slabega vremena in že skorajšnje odpovedi iger prijavile le štiri. Kljub temu je bilo veliko zabave in dobrega razpoloženja, čemur je bilo delno vzrok tudi sončno vreme, ki pa je že nakazovalo na zaton poletja.

Sodelovala je ekipa MŠD Fap Krapje, ki je zasedla prvo mesto ter prejela trajni in prehodni pokal, drugo mesto si je priborila ekipa Prostovoljnega gasilskega društva Zgornje Krapje, tretja je bila ekipa Roglači Cven, na konec pa se je uvrstila ekipa Mladinskega društva Krapje.

Ekipa so se pomerile v šestih disciplinah iger na vodi: paralelno veslanje v kanujih, spretnostna vožnja na lmagrovih kolesih, prevoz tovora s kanuji, vlečenje vrvi s kanuji, vožnja s pedolinom, kot

zadnja pa je sledila še igra prosti strel, kjer so igralci s kopenskega brcali žoge soigralcem v kanujih, zmagala pa je ekipa z večjim številom ujetih žog. V igrah so morali tekmovalci pokazati precej spretnosti, najbolj zanimivi pa so bili seveda najrazličnejši padci v vodo.

Po besedah predsednice MŠD Fap Saše Polajnar s Krapja so bile prve igre na vodi uspešne in prav zato se bodo v prihodnje trudili, da bi postale tradicionalne, saj pravi, da podobnih druženj in oblik zabave v Prlekiji ni. Člani MŠD so se že večkrat udeležili podobnih iger v Prekmurju, ampak velikokrat so bili edina ekipa iz Prlekije. Odločili so se, da to prenesejo tudi domov, njihov glavni namen pa je druženje. Prav iz tega razloga se je 1994. leta ustanovilo MŠD Fap, ki zdaj šteje že blizu štiri-sto članov, in kot poudarja Saša, se trudijo, da so čim bolj aktivni in da prirejajo čim več tekmovalj, kjer se razvijajo nova poznanstva.

D. T. ■

S »Citadelo« iz Murske Sobote v Budimpešto in nazaj

»Pozdravili« smo se tudi s kraljem Matjažem

Rekordno število potnikov na Hodošu

Spomini na Goričko marioško, vlak, ki je vozil do Hodoša in nazaj do leta 1968, so še vedno živi. Zaman pa smo poskušali dobiti nekoga, ki bi vedel, kako je bilo takrat, ko je po tej progi vozil vlak tudi na madžarsko stran. No, skoraj gotovo je še kdo, ki se tega dobro spominja, a ga nismo uspeli odkriti. In do kdaj je bila sploh ta zveza? Nekateri sogovorniki so menili, da do leta 1949, ko je nekdanja Jugoslavija prekinila prijateljsko sodelovanje s skupino držav na čelu z nekdanjo Sovjetsko zvezo, večina, zlasti pa nekateri starejši domačini s Hodoša, pa vedo, da je bila zveza prekinjena ob koncu 2. svetovne vojne leta 1945.

Letos pa je bila ta zveza ponovno vzpostavljena in dvakrat dnevno vozijo potniški vlaki (brez presedanja) iz Ljubljane skozi Mursko Soboto in Hodoš celo do Budimpešte in nazaj. Minuli



Vlak je imel odhod štiri minute pred enajsto (dopoldne) in tako je tudi bilo. Čakali so nas tudi rezervirani sedeži. Pravzaprav je bila do Hodoša in potem še do Zalaegerszega večina mest praznih. Med vožnjo se ni dogajalo nič posebnega, razen dvojnega pregleda naših in madžarskih policistov in carinikov na skupni hodoški postaji, kjer so zamenjali slovensko lokomotivo z madžarsko. Na končni postaji v Budimpešti pa bi lahko omenili kot presenečenje stopnice, ki vodijo eno »nadstropje« nižje proti postaji podzemne železnice. Na njih povsod piše Gorenje.



Kaj se dogaja, smo se spraševali, ko smo se vračajoč proti Sloveniji bližali železniški postaji na Hodošu. Zunaj je bila velika množica ljudi, slišali so se zvoki harmonike. In zvedeli smo, da so to udeleženci pohoda, ki ga je organiziralo združenje Sever, v programu pa so imeli tudi vožnjo z vlakom do Hodoša in nazaj. In to je bil verjetno rekord potnikov na tem vlaku na relaciji Hodoš-Murska Sobota-Ljutomer.

konec tedna se je tudi manjša skupina iz naših krajev podala na to pot - z vlakom, ki mu pravijo Citadela.

Dan odhoda je bil petek. Poslušali smo nasvet in si kupili vozovnice že dan prej. Povratna vozovnica je stala 4.330 tolarjev. Ugodna cena, kajne? No, obvezno smo morali kupiti še rezervacijo sedežev, ta pa stane za tja in nazaj 1.369 tolarjev. Če tega ne bi storili, bi nam na vlaku, kot smo lahko prebrali v Vestniku, zaračunali precej višjo kazensko ceno. Prav tako smo morali poskrbeti za rezervacijo prenočišč v Budimpešti, kajti vlak ima prihod v madžarsko glavno mesto ob 16.00, na isti dan pa ni povratne vožnje. No, dalo bi se preživeti noč tudi brez prenočišča, recimo v kakšnem baru ali lokalu, v katerem ponujajo »nočno življenje«.

Besedilo in fotografije: Jože Graj ■



Kdor ne obišče v Budimpešti tudi največjega parka in si ne ogleda spomenikov vsem madžarskim kraljem na enem mestu, je vsekakor za marsikaj prikrajšan. Mi smo med drugim najprej občudovali množično športno srečanje mladih, nato pa se »pozdravili« tudi s kraljem Matjažem (Matijas Korvin), ki naj bi bil, kot pravi legenda, začaran nekje pod goro Peco in čakal na prebujenje, ko mu bo brada zrastle do tal. Dejstvo pa je, da je kralj Matjaž leta 1479 podelil Murski Soboti svobodne mestne pravice.



Kam iti v Budimpešti pozno popoldne? Možnosti je seveda veliko, časa pa premalo za vse. Mi smo se odločili, da se najprej peš podamo proti najbližjemu mostu čez Donavo, ki nosi ime Erzsébet hid. Z njega je bil lep pogled na desni gričevnat del mesta, to je starinski Budim. Potem pa smo zavili v ulico, ki je pravzaprav tržnica na prostem. Tam je mogoče marsikaj kupiti pa tudi veliko gostinskih lokalov je, da lahko posedite, kaj popijete in prigriznete. No, dobro je prej povprašati za cene. Mi smo morali odšteti za eno navadno kavo 400 forintov, za politrsko točeno pivo pa še enkrat toliko. Sedeli pa smo na navadnih stoli v pokritem prostoru pred lokalom. Če bi se malo naprej, kjer je bila ciganska glasba, odločili za večerjo, pa bi prišlo na osebo od 3.000 forintov naprej. Podobne cene veljajo v restavracijah na ladjah, ki so zasidrane na reki Donavi. Nekoliko vstran od mestnega središča, v kakšni manj obljubljeni ulici, je seveda precej ceneje. Med drugim je mogoče popiti kavico tudi za 100 forintov.

Kako je odločila komisija

Na razpis v letošnji akciji Naj... domačija 2001 je prispelo z levega in desnega brega Mure 28 prijav za domačije, ki si jih je od maja ogledovala strokovna komisija. Le-to sestavljajo univ. dipl. inž. kmetijstva Melita Varga Lemut, Zita Flisar Novak in Damjan Jerić ter Goran Dominko, univ. dipl. arhitekt, Nataša Konestabo in Boštjan Rous, univ. dipl. etnologa. Akcijo pa je pri Vestniku vodila novinarka A. Nana Rítuper Rodež.

Komisija je podelila en naziv naj... domačija, eno nagrado za kmetijstvo ter osem priznanj. Posebno priznanje pa se podeli tudi domačiji, ki je po izboru Vestnikovih bralcev prejela največ glasov.

Naj... domačija 2001

Družina Ščap, Rožna ul. 1, Turnišče, občina Turnišče

Nagrada za kmetijstvo

Družina Pintarič, Zbigovci 76, občina Gor. Radgona

Priznanje po izboru Vestnikovih bralcev

Družina Kuzmič, Motovilci 11, občina Grad

Priznanja za naj... domačijo 2001

Družina Glavač, Panonska ul. 86, Beltinci (občina Beltinci); družina Hofman, Bučecovci 47 (občina Križevci pri Ljutomeru); družina Lejko, Tropovci 63 (občina Tišina); družina Paldauf, Vučja vas 37 (občina Križevci pri Ljutomeru); družina Rengeo, Šalovci 3 (občina Šalovci); družina Sever, Šalamenci 72 (občina Puconci); družina Šumak, Kupetinci 15 (občina Sveti Jurij ob Ščavnici); družina Vitez, Tešanovci 12 (občina Moravske Toplice).



... Horvatovi in Ščapovi vztrajajo v kmetijstvu že peto generacijo, tudi za ceno sezonskega in začasnega dela v tujini ter urejenega družinskega življenja. Robiju in Jerneju bo ta izkušnja prihranjena. Zavidanja vreden generacijski podvig si zasluži vso našo dobrohotno naklonjenost in iskreno občudovanje ...

Nataša T. Konestabo

Družina z modrostjo sobivanja treh generacij

Naše podeželje dobiva drugačno podobo. Tako hitro, da prehiteva naše dojemanje, tako silno, da nam zastane dih, tako temeljito, da še za čudenje ni časa. Z neverjetno naglico izgublja desetletja razpoznavno podobo, ki so jo ustvarjali zemlja in kmetje na njej, hlevi in živina v njih, hiše in gospodarska poslopja ob njih, traktorji in priključki za njih.

S tem, ko je postalo podeželje življenjski prostor ljudem, umeščenim v socialne strukture, ki so bile še pred leti povsem tuje kmečkim vaškim skupnostim, se je spremenila tudi njegova podoba. Podeželje so si vzeli za svoj prostor bivanja delavci, obrtniki, uradniki, učitelji in izobraženci ter s svojim stilom življenja v tradicionalni prostor urezali globljo brazdo sprememb, kot jo je kdaj mogoče narediti kmet. Natikanje nove podobe pušča sledi, tiste vidne in druge, ki ostajajo za domačimi vrati.

Vasi so se pomestile. Dvorišča so s tlakovanci, angleško travico in gredicami, nasajenimi po vrtnarskih pravilih. Hlevi so se spremenili v velike kmečke sobe za druženje ali garaže. Psa čuvaja je zamenjal izbranec z rodovnikom, če je pri hiši ostalo še kaj perjadi, je dobila mesto v ograjenem ali odmaknjenem prostoru. V predsobi hiše so nastavljeni copati, pred televizorjem pa fotelji in v kuhinji ni več pohištva za gospodinjstvo po vzoru babic. Vaščani živijo na sodoben način, predružačili pa so tudi medgeneracijske odnose.

Od vseh zunanjih znakov spreminjajoče se podobe podeželja pa mi je najbolj na očeh to, da hišam, ki sta jih s skupnim ustvarjanjem zgradili dve generaciji, sedaj delajo še drugi vhod. Eden je za mlade in drugi za stare. Dva vhoda sta torej tisto znamenje, ki govori, da so se generacije razšle, da so mladi in stari vsak na svojem, da se je tradicionalno sobivanje generacij pod isto streho in za skupno mizo spremenilo, da je nov način življenja, ki ga je povzelo podeželje, v družinske odnose prinesel povsem nova razmerja in vsebine. Za individualizacijo se odloča tretja generacija družine, ki pa je še vedno vezana na svoje starše in tudi ti še naprej izdatno materialno podpirajo mlade.

Mladi so zapustili veliko družinsko mizo in se k njej vračajo le ob skupnih praznovanjih, saj se njihov način življenja ne prilega več stilu, ki so ga živeli njihovi starši. Ti pa so bili s svojimi starši za skupno mizo, skupaj so delali na skupni zemlji, zaslužili denar so vlagali v skupno blagajno in za blagostanje naslednjih rodov so povečevali premoženje. Takšno sobivanje družine, v kateri je najstarejša generacija obdelovala zemljo, druga generacija pa ji je pri tem pomagala po delovnem času v »fabriki« ali ob prostih dneh ob sezonskem delu v tujini, je namreč močno prispevala k ekonomski moči podeželske družine. In takšna družina je bila tudi tisti vir, ki je mladim omogočil šolanje za nove

poklice. S tem pa tudi za ločitev od tradicionalne večgeneracijske družine.

Družina več generacij za skupno mizo, ki je bila še ne tako dolgo nazaj steber napredka in moči regije, danes nima več tako izrazite gospodarske naloge in izgublja pomen. Toda nove oblike družinskega življenja vendarle lahko obogati z dragoceni spoznanji in modrostjo skupnega življenja. Skupno življenje razširjene družine terja prilagajanje in sprejemanje članov z vsemi njihovimi lastnostmi pa tudi spretnost delitve dela in sprejemanja pomembnih odločitev. Družina, ki deluje kot sistem, pa more članu ponuditi tudi določeno avtonomnost.

Samo dejavnik preživetja, ekonomski dejavnik v zadnjih letih, ko je bila možnost izbire za ekonomsko osamosvojitve generacij velika, ne more popolnoma pojasniti tega, da večgeneracijske družine vendar še niso povsem usahnile. Biti mora še nekaj več, splet dejavnikov, med katerimi pa je pomembno to, da je človeku posamezniku dopuščena tolikšna mera samostojnosti pri delu in odločanju, da je v razširjeni družini pripravljen ostati. Dopuščena avtonomnost članom ter delitev odgovornosti in dela v družini je torej še ena tistih poživljajočih vsebin velikih družin, vrednih posnemanja – čeprav bi ji bili pripravljeni prej kot to priznati zgolj gospodvalne odnose.

Večgeneracijska družina premore tudi izredno velik čut odgovornosti in solidarnosti v skrbi za družinske člane, ki jo razširja na sorodnike, sosede pa tudi na vaško skupnost. To, da je treba poskrbeti za stare člane družine, negovati sosedsko pomoč in pristopiti, ko gre za prireditve vaške skupnosti, sodi k njej. Občutek pripadnosti je tista dragocena lastnost, ki bo, predana novim generacijam, mogla ustvariti novo kulturo bivanja v vaški skupnosti. Druženje ob sodobnejših vsebinah in načinih zaposlovanja prostega časa bo poživljalo vaško skupnost tudi v prihodnje.

Šport in rekreacija bosta povezala ljudi, na socialnem področju bo družinsko skrb za člane dopolnilo prostovoljstvo in delovanje skupin za samopomoč. Izmenjevanje receptov, semen in izkušenj pri gospodinjstvu, ki na samosvoji način povezuje vaške gospodinjce, pa bodo lahko nadgradile skupine za promocijo zdrave prehrane. Ne zaradi nostalgije ali pripisane idiličnosti vsemu, kar se je dogajalo ob skupni dolgi mizi, ne zaradi velikega pomena velikih družin v preživetju rodu, ampak zaradi njenih vsebin, ki bi nam mogle koristiti pri ustvarjanju novih medsebojnih odnosov v vaški skupnosti, je večgeneracijska družina dragocena za ta čas.

M. H. ■

VESTNIK
VESTNIK

NAJ... DOMAČIJA 2001

v nedeljo, 16. septembra 2001, ob 14. uri

na ŠČAPOVI domačiji

v TURNIŠČU
v Rožni ulici 1

PODELITEV
PRIZNANJ

ansambel
STRICI

TURNIŠKE
DOBROTE

• Korenov **LUJZ**

OGLEJTE SI

- ČEVLIARSKI MUZEJ
- TURNIŠKO CERKEV
- KOVAČEVO DOMAČIJO V NEDELICI

DOMAČE
**KULTURNE
SKUPINE**

občina **TURNIŠČE**

TONDACH %
SLOVENIJA

70 pomurska banka

Pomurska banka d.d., Murska Štara, Ljubljana, Zagreb, Beograd, Budapešta, Bratislava

Zdaj že lahko zapišem, pa naj mi Ščapovi in moji cenjeni kolegi v komisiji ne zamerijo, da sem od prvega obiska pri njih v Turnišču vedela, da smo na obisku na letošnji naj... domačiji in da se pogovarjamo o njihovi naj... domačiji. Nič kaj skromen, prej napihnjen in bahav zapis, priznam. Vendar pri Ščapovih nismo bili prvič. Za naj... kmetijo so jih prijavili že pred leti, dobrimi štirimi, če se prav spominjam, in tudi takrat smo se pri njih zadržali dlje, le da takrat v akciji nismo prepoznavali determiniranosti ekskluzivnih preživetvenih strategij, dednih običajev in družbenopolitičnih razmer. Nismo prepoznavali vaškega proletariata kot mikavne etnološke kategorije pri definiranju slojevitosti podeželske družbe.

In tudi letos smo bili ob našem prvem obisku v podobni dilemi. Bahavo pročelje novejši enonadstropne večdružinske hiše, med gospodarske prostore stisnjeno dvorišče na že itak minimalni parceli, oče Slavko Ščap že dvajset let na začasnem delu v Nemčiji in za povrh še nova domačija na povsem drugi lokaciji. Nič kaj obetavni podatki, ki se niso ujemali z dosedanjimi kriteriji Vestnikove komisije.

Ekskluzivne preživetvene strategije za novo kakovost življenja

Ščapovi in Horvatovi, domačijo soustvarjata poleg štirih Ščapovih še babica in dedek, pripovedujejo več družinskih zgodb. Vsak član pripoveduje svojo. Dedek je preživel družino s sezonskim delom v Avstriji. Izbral je vitalno preživetveno strategijo Prekmurcev, ki je desetletja zaplovala moške in ženske v najboljših letih, samske in poročene. Devet let zapovrstjo je odhajal marca in se vračal decembra, pred božičem, odhajal je v sezoni, najprimernejši za gradbeno in komunalna dela. Priznali so mu štiri leta in en mesec od devetih sezon. S tem denarjem so zidali in kupovali stroje. Robijev oče je delal v Varstroju in je prek njega šel v Nemčijo, kjer se je pridružil nemškemu podjetju za izdelavo hladilnih naprav. Začasno delo, še bolj kruta oblika sezonskega dela, sploh ko oče pravi, da pri njegovem delu ni sezone, ni ustaljenega delavnika in praznika. Ko so izbirali novo predsednico Društva kmetič Turnišče, so izbirali mlado, sposobno in delavno, izbrali so gospo Marijo Ščap. Robijevo mamo. Vrata svojega novega doma so gostoljubno odprli slepim in slabovidnim otrokom, ki so ustvarjali v različnih delavnicah. Z njihovim aktivnim društvenim delovanjem je bivanje v Turnišču prijetnejše, kakovostnejše, predvsem pa vnaša v naš nestrpen čas več prijaznosti. Marijine ambicije pa se ne ustavljajo pri kulinarčnih razstavah in promocijah lokalne kulinarčne tradicije, temveč želi izdati letni koledar društva z recepti, ki ga nestrpnost pričakujemo.

Zjutraj poskrbi za kavo in obilen zajtrk babica. Ob zdajšnjem obisku nam je slane preizkušala z *dodoli*. Slastni, obilno zabeljeni z mastjo, so se smejali z mize in krepko podmazali naš pogovor. Kot da bi tako želela prikriti svojo prizadetost ob Vestnikovi nagradi, svoje strahove pred obrekljivimi jeziki in zlonamernimi govoricami. Horvatovi in Ščapovi vztrajajo v kmetijstvu že peto generacijo. Tudi za ceno sezonskega in začasnega dela v tujini ter urejenega družinskega življenja. Robiju in Jerneju bo ta izkušnja prihranjena. Zavidanja vreden generacijski podvig si zasluži vso našo dobrohotno naklonjenost in iskreno občudovanje. Zavist pa naj kar gori.

Nataša T. Konestabo ■

To ni samo zgodba o uspehu štiriindvajsetletnega mladeniča, to je zgodba o tem, da se z vztrajnim delom več generacij in spoštovanjem do narave lahko daleč pride. Horvatovi, ki so z zetom dobili priimek Ščap, nekoč niso imeli veliko, skorajda so začeli iz nič. »Vse, kar imamo, smo počasi gor spravljali. Ni nam bilo vedno lahko, zato znamo ceniti, kar imamo.« Mi smo ena družina in imamo dve kmetiji, se rad pošali mladi in nadobudni gospodar Robert, ki sta mu kmetijo pred dvema letoma zaupala dedek in babica. »Zemlja je naše življenje in ponosni smo, da je kmetijo prevzel Robert,« poudarja dedek.

Prva vstaneta dedek Štefan in babica Marija, ki se odpravita v hlev, ropanje samokolnice pa je jutranja budilka Robertu, ki se jima pridruži še pred 6. uro. Treba je navoziti silažo, počisti hlev, babica da teletom mleko, Robert pa pomolze krave. Že med delom zadisi babičina jutranja kavica, da se nekoliko zbistrijo in vzdržijo do skupnega zajtrka ob 9. uri. Mama Marija ta čas v sosednji ulici, kjer so si uredili hišo in hleve, opravi pri prašičih, nahrani pitance in



Na fotografiji so pradedek Ivan s prababico Katarino, babica Marija in dedek Štefan, v ospredju pa stoji Marija.

hlev, da ju je lahko opazoval pri delu. »Tako se je že pri treh letih odpravil pod kravo, da bi jo pomolzel,« se smeji dedek. V srednji šoli pa je nanese tako, da je moral pred poukom pomolztiti krave.

Miška Kranjca, posebno pri srcu pa mu je knjiga Cvetje v jeseni.

Tudi domači v Roberta verjamejo in mu zaupajo, kako tudi ne, saj je izredno spreten in poprime lahko

Ena družina in dve

To je priznanje trem generacijam

»Po končani srednji šoli me je profesor Milan Vinčetič zelo priganjal, da bi šel študirat. Razmišljal sem, ali bi šel študirat veterino ali slovenski jezik in književnost. Priganjali so me tudi doma.« V prvih mesecih, ko so sošolci odšli študirat, mu ni bilo vseeno, prizna, vendar če bi odšel, bi morali prodati živino. »Tega si nisem mogel predstavljati, zato sem raje ostal doma.« Za branje različnih revij in knjig pa vedno najde čas, rad bere domače avtorje, na primer

za kakršno koli delo. Najbolj jih edino skrbi, ker ne vedo, kdaj bo prišla k hiši snaha. Strinjam se z Robertom, da bo prava že prišla ob pravem času. »Ali dekleta nočejo na kmetijo?« me je zanimalo. »Ne,« je rekel, »nimam takega občutka, odnos deklet do kmetije je odvisen samo od tega, kako je katera vzgojena.«

Skrbimo za pester jedilnik

»Mama ponavadi kuha *indašnje* jedi, kot so repa, zelje, jaz pa bolj moderne. Mama kuha s posebno ljubeznijo, zato ima hrana poseben okus.« »Jaz pa imam rad tudi bolj mastno,« se vmeša dedek, ki se mu kakšni manjši grehi pri hrani prav nič ne poznajo. Ko pride mož domov iz Nemčije, pa morajo biti skoraj vedno na jedilniku juhe in nepogrešljivi *dodoli*. Pri hrani skrbimo, da je naš jedilnik pester, zato vsak dan pojemo veliko sadja in zelenjave. Manj pojemo kruha, testenin in riža, ne moremo pa brez krompirja. »Če namažeš nanj zaseko, je še posebno dober,« pristavi dedek. »Radi zdravo jemo, ampak nismo izbirci in tudi, ko koljemo, od svinjine vse porabimo, tudi glavo.«

Želela je postati kuharica

Posebno ljubezen in veselje pa ima Marija s kuhanjem in pripravo jedi. Še danes ji je žal, da ni postala kuharica. »Morda bi nam bilo lažje, morda bi se lahko ukvarjali s kmečkim turizmom ...« razmišlja. Sicer pa doma veliko kuha in peče, vodi tudi aktivno kmetico v Turnišču. Rada postreže s svojim odličnim pecivom in poticami, svoje kuharske skrivnosti pa kot pravi kuharski mojstri raje obdrži zase. Prejela je več priznanj in nagrad. Ima bogato zbirko kuharskih knjig, kuha in peče pa tudi po lastnih receptih.

Tudi krušno peč imajo, v kateri je babica pekla, dokler je zmogla. Marija kruha ne peče, a vse kaže, da se bo tudi tega kmalu lotila. Veliko tudi vlagajo in



Po domače jim pravijo Sedlarjevi, saj je prav na tem mestu nekoč bil človek, ki je delal sedla. Od njega je že pradedek kupil hišo, ime pa se je ohranilo tri generacije. Preden so kupili traktor, so imeli tudi konje.



»Slaba travna silaža je letos, kriva pa je suša,« ugotavlja Robert.

poskrbi za kokoši. Do zajtrka, ki ga pripravlja babica, je že nazaj. »Dokler nismo vsi skupaj, nihče noče začeti jesti,« pravi jo. Je že tako, da smo radi skupaj, še posebno pri obedu.

Če te delo veseli, je kot šport

Delo na kmetiji zahteva veliko usklajenosti med člani in je že tako, da vsak pri hiši ve, kaj mora narediti. Dedek prav živi za delo na kmetiji in tega so se našli vsi domači. Tudi Marija pravi, da je disciplino podedovala po očetu, in ta dodaja: »Jaz rad pravim, kjer kakšno stvar vzameš, tja jo vrni, da jo lahko potem, ko jo potrebuješ, spet vzameš v roke in ne izgubljaš časa za iskanje.« Povsem preprosto, a resnično. »Jaz poznam vsak kamen na tem dvorišču,« dodaja. »Spoštujem naravo in rad sem se vsako nedeljo s kolesom peljal po naših njivah in opazoval rast. Tega dela ne bi zamenjal z ničemer. Če te delo veseli in imaš voljo, je kot šport. Včasih sem nepremagljiv, in ko sem nekoč cele dneve delal, sem se bal, da mi stroj ne bi pregorel.«

Slovenski jezik ali kmetija

Roberta ni presenetilo, ko je prevzel kmetijo, saj sta dedek in babica o tem vedno govorila. Kmetovanje ga je navduševalo dobesedno od pleničk dalje. Mama in oče sta bila v službi, stara starša pa sta ga kar v stolčku postavila v

Mnenji komisije

Mladost in strokovno znanje osnova za dobro kmetovanje

Na območju Turnišča, kjer se suša najprej pozna, kmetovanje ni več zanimivo, še manj reja goveje živine, ki so jo v zadnjem desetletju skorajda opustili. Robert pa je kljub temu vztrajal.

Naj... domačija za leto 2001 je tudi po načinu kmetovanja vzorna. S sodobno mehanizacijo obdelujejo 25 hektarjev njivskih površin, kjer imajo poleg klasičnih poljščin pšenice in koruze v kolobar vključene tudi dosevke in sejano travnino, ki ugodno vpliva na izboljšanje rodovitnosti tal. Kmetija je specializirana za rejo krav molznic, redijo 25 krav na najvišji stopnji selekcije - bikovske matere, katerih dva potomca sta izbrana po strogih merilih selekcionarjev za osemenjevanje in izboljševanje lastnosti lisaste pasme v Sloveniji. Letno prodajo 100.000 litrov mleka. Robert ima srednjo kmetijsko izobrazbo, se dodatno izobražuje, dobro sodeluje s kmetijsko sve-

tovalno službo in kmetijsko zadrugo ter je član govedorejskega društva in mlekarске zadruge.

Zlita Flisar Novak, dipl. inž. kmet. ■

Okolica

Glede ureditve okolice domačije, urejenosti dvorišča ... naj dodam samo nekaj besed. Kmetija je stisnjena v nižini med preostale hiše, kot je tipično za panonske vasi, da so hiše ob cesti druga poleg druge. Kljub vsemu jim je uspelo ohraniti in urediti funkcionalno dvorišče, ki je dovolj veliko za nemoten potek dela na kmetiji.

Najbolj žalostni so, ker ni zelenih površin, da bi lahko posadili drevo, imeli košček trave, prostor za okrasne rastline, trajnice. Vse to poskušajo nadomestiti z balkonskim cvetjem na oknih, balkonu ob stopnišču in ob prvem prihodu na dvorišče niti ne opaziš, da domačiji manjka zeleni del. Tega so si zaradi pomanjkanja površin uredili na drugi lokaciji. Pod logom, kjer imajo velik zelenjavni vrt in sado-vnjak ter tako zadovoljijo svoje potrebe po zelenjavi in sadju, lahko pa se odpeljejo v nekaj kilometrov oddaljene Dobrovniške gorice, kjer imajo počitniško hišico in poleg vinograda še sado-vnjak.

Melita Varga Lemut, dipl. inž. kmetijstva ■

predvsem veliko pečejo, saj ne prideš k njim, da ne bi imeli pečeni več vrst peciva. Radi imajo sadne torte, na mizi so pogosto tudi krapci, koruzna zlevanka, oc-

pri strojih in mehanizaciji. »Vse zna popraviti. Ta še ni videl izza volana, pa je že znal voziti,« pravijo domači. »Že kot otrok je vsako stvar raz-

mačiji. Ko je zdoma, veliko misli nanje in pomaga tudi s kakšno finančno injekcijo. Kolikor se le da in kolikor dopušča delo, pa se vrača domov, v najslabšem prime-



»Nekoč smo vse delali ročno,« je povedala babica Marija, »pa smo imeli čas, da smo se usedli pod drevo, danes je vse strojno, pa vendar vidim, da ni več toliko časa.«

kmetiji

virrove pogače, v zamrzovalniku pa ima vedno pripravljene tudi rogljičke. Te vzamejo iz vrečke, jih v pečici pet minut pogrejejo in jih še tople lahko ponudijo gostom.

Prvič se je Marija lotila peke v drugem razredu. Mamco je opazovala, kako se delajo *retaši*, potem pa je hotela poskusiti tudi sama. Mamca je samo zmajevala z glavo, da sestavine ne bi šle v nič. Ne spominja se več, kakšni so bili, pojedli pa so jih. Že v osmem razredu pa je pekla torte.

Oče jih vedno bolj pogreša

Najmlajši sin Jernej se bolje kot v hlevih počuti za volanom ter

stavil in ji pogledal srce, tudi svoj prvi moped. No, saj jih je potem sestavil tudi nazaj, vedno pa ostane kakšen vijak. »Želi si, da bi šel po očetovih stopinjah in odšel v Nemčijo, vendar je mama stroga, prej mora končati šolo.

Marija pravi zase, da je zelo stroga, še posebno do fantov. Očeta ni doma in velikokrat mora prevzeti tudi njegovo vlogo, čeprav sta tudi na dedka izredno navezana, na babico pa prav tako. »Morda sem malo starokopitna, ampak zahtevam, da gremo vsi k nedeljski maši, eni bolj zgodaj, drugi pozneje,« pravi.

Oče Slavko že dvajset let dela v Nemčiji v Nürnbergu in se je zelo razveselil novice o naj... do-

ru je doma vsak drugi teden in takoj poprime za delo. »Starejši sem, bolj težko mi je, ker nisem z družino, in vedno bolj jo pogrešam,« se je zamislil.



Marija in Štefan se zelo rada odpravita v Dobrovniške gorice, kjer imajo manjšo hišo, sadovnjak in vinograd.



Žalostni so, ker okoli hiše nimajo nič zelenega, zato pa imajo večji parceli v sosednji ulici in v Dobrovniških goricah.



Vprašanje je bilo, ali študij ali pa bodo živino morali prodati. Robert je gladko izbral slednje.



Hitra pogača iz jabolk

40 dag moke, 2 jajci,
2 dag vzhajane kvasa,
2 žlici sladkorja, 2,5 dcl mleka,
4 jabolka, 0,5 litra kisle smetane,
cimet po želji

Kvas damo v mleko in ga vzhajamo, vse skupaj vlijemo na moko, dodamo eno jajce, eno žlico sladkorja in z roko naredimo mehko testo (kot za krofe), namažemo nekoliko višji pekač v velikosti

25 krat 35 centimetrov in vanj damo testo. Testo lepše razporedimo po pekaču, če si pomagamo z mlekom, nato pokrijemo s toplo krpo in pustimo, da še malo vzhaja. Med tem narežemo jabolka na rezine kot jabolčne krljke ter jih polagamo na testo, polijemo pa s kisló smetano, v katero smo vmešali eno žlico sladkorja in eno jajce. Damo v ogreto pečico in pečemo pri 180 stopinjah, da je zgoraj lepo rumeno. Jabolkom po želji dodamo nekaj cimeta.

Ima upanje in načrte

Robert pravi, da mu nikoli ni bilo žal, da se je odločil za kmetovanje. Če je delo dobro organizirano, nisem za nič prikrajšan in tudi ven lahko grem in se zabavam s prijatelji. Grem tudi na morje. »Letos sem bil v Pulju, dlje kot štiri dni pa nisem zdržal. Vleklo me je domov na kmetijo,« je s posebnim žarom razlagal Robert, tako da je včasih kar težko razumljivo, da ima ta ambiciozni in simpatični fant le štiriindvajset let.

»Načrtujem, da bi uredili še prostor za moljenje, bazen za mleko in stojišča za deset krav. Optimist sem in verjamem, da bo šlo bolje,« komentira Robert trenutno situacijo v kmetijstvu. »Nikoli ne smem obupati,« potrdi njegovo razmišljanje dedek, »jaz nisem



Le ulico naprej sta si Marija in Slavko, ki je dela v Nemčiji, uredila hišo, kamor se bosta nekoč odselila. Danes pa so najraje kar vsi skupaj v stari hiši.

nikoli in včasih je bilo res slabo, vendar smo vedno preživel. Robert ima upanje in ima tudi velike načrte. Naj mu je naklonjena še narava!

A. Nana Rituper Rodež,
foto: A. N. R. R. ■

Pradedek je bil mizar in je veliko naredil sam, med drugim tudi ta vrata, ki so jih iz stare hiše vgradili tudi v novo.

Vestnikovo prilogo Naj... domaćija 2001 je uredila A. Nana Rituper Rodež, članke so prispevali člani komisije za izbiro naj... domaćije ter novinarja Štefan Sobočan in A. N. R. R.; fotografije A. N. R. R., Nataša Juhnov, Jure Zauneker, Štefan Sobočan, Damjan Jerić; lektura Nevenka Emri; oblikovanje Ksenija Šomen; oglaševanje agencija Venera.



Družina Glavač iz Beltinec



pasma goveda, praviijo, da je boljša kombinirana reja za mleko in meso, ki omogoča preživetje.

Za kmetovanje se zanima tudi hčerka Andreja, ki obiskuje srednjo kmetijsko šolo, doma pa skrbi za hlev, kjer so krave s telički, in z veseljem sede na traktor. Ob sredah pa gre na nogometni trening NK Odrance in je tudi članica ženske nogometne reprezentance Slovenije. Sinovi pa si iščejo zaposlitev zunaj kmetije v zidarstvu in trgovini. Za urejen videz stare in še lepše nove domačije in za veliko dvorišče skrbi žena Majda, ki je bila zaposlena v Beltinci, zadnjih šest let pa skrbi za molžo in higieno v mlekarni. Leta 1998 jih je turistično društvo izbralo za naj... kmetijo v Beltincih.

Zita Flisar Novak
Kmetijsko-gozdarski zavod Murska Sobota
Kmetijska svetovalna služba ■

V govedorejskih odborih od Beltinec do Ljubljane

Za izboljšanje stanja v govedoreji in za vidnejši selekcijski napredek se zavzema Stan-ko Glavač kot predsednik Pomurske regijske rejske zveze za svetlo lisasto pasmo.

Predloge, pripombe in zahteve pošilja zveza Ministrstvu za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano predvsem ob sprejemanju zakonov in podzakonskih predpisov. Za napredek v govedoreji se g. Glavač zavzema tudi kot predsednik nadzornega odbora zveze govedorejcev Slovenije, poleg tega pa je še član upravnega odbora pasemske zveze Slovenije.

Aktivnosti na regijski ravni so prav tako povezane z govedorejo. Pogajanja o ceni mleka in pogojih odkupa vodi g. Glavač kot predsednik Pomurske mlekarske zadruge, obenem pa je tudi član nadzornega sveta v Pomurskih mlekarnah. V novonastali Kmetijsko-gozdarski zbornici na območju enoti Murska Sobota je predsednik odbora za govedorejo, konjerejo in rejo drobnice ter član sveta izpostave območne enote v Murski Soboti.

Ne samo na državni in regijski ravni, tudi na občinski ravni vodi aktivnosti kot član sveta krajevne skupnosti Beltinci in svetnik občine Beltinci, govedorejo pa zastopa kot predsednik Govedorejskega društva Beltinci. V Splošni kmetijski zadrugi Murska Sobota je član upravnega odbora.

Kaj pa doma? Kmetovanje je pri Glavačevih tradicija, ki se nadaljuje. Kmetija se veča, vsako leto nekaj zemlje dokupijo, 10 ha imajo svoje zemlje, preostalo do 25 ha pa v najemu. Pridelujejo pšenico in koruzo in za izboljšanje kolobarja ter za uravnoteženje osnovne krme vključujejo v kolobar setev trav in travno-deteljnih mešaníc. Njihova polja so ob sodelovanju s kmetijsko svetovalno službo tudi poskusna za uvajanje in preskušanje novih sort in tehnologij pridelovanja rastlin. Kakovostna travna silaža je osnova za kakovostno mleko, ki ga namolžejo do 500 litrov dnevno. Da bi bila silaža še boljše, so kupili novo linijo za spravilo krme in sodobno nakladalko, da je spravilo krme lahko hitrejše in kakovostnejše.

Skupno redijo 65 glav goveje živine, od tega 35 krav molznic, drugo pa je podmladek, predvsem plemenske telice za obnovo in prodajo. Veliko pozornost posvečajo selekciji v govedoreji, zadnjih dvajset let intenzivno ob strokovni pomoči bratranca dr. vet. med. Janeza Pucka. Osnovna čreda pri Glavačevih je domača svetlolisasta

Hofmanovi iz Bučecovec

Letno 550 pujskov

Na Hofmanovi domačiji v Bučecovcih živijo tri generacije: 74-letni Franc in 70-letna žena Angela (prva generacija), 39-letni Boris in 35-letna žena Valerija (druga generacija) in 15-letni Denis in 12-letni Dejan (tretja generacija). Dokaz, da ni nujno, da je med generacijami »prepad«, je lepo (medgeneracijsko) sožitje na tej kmetiji.

Najprej sta seveda pridno delala zakonca Franc in Angela. Potem ko so jima moč nekoliko opešale, je poprijel na kmetiji sin Boris, ki je sicer devet let delal v nekdanji KZ Mursko polje, potem pa je ostal doma. Žena Valerija je zaposlena v Ljutomeru. Za delo rada primeta tudi sinova. Starejši je začel obiskovati prvi razred gimnazije, mlajši pa šesti razred osnovne šole.

Hofmanovi obdelujejo dvanajst hektarjev svoje in dva hektarja najete zemlje. Največ (devet hektarjev) je namenjeno pridelavi koruze; na dveh hektarjih in pol sejejo pšenico, na preostalih površinah pa druge poljščine, zlasti ječmen. Vse pridelke, razen nekaj pšenice, ki jo prodajo, pokrmijo živini. Letos prvič niso sejali sladkorne pese.

V hlevu imajo trideset plemenskih svinj, ki dajo letno okrog 550 pujskov. Do lani so vse prodajali; potem, ko so opustili govedorejo, pa so goveji hlev preuredili za pisanje bekonov in zdaj jih imajo v eni izmed osemdeset. Seveda odtlej prodajajo le del domačih pujskov, druge pa zadržijo doma in jih pitajo do teže 110 kilogramov. Kmetija premore celotno linijo strojev za poljedelstvo.

Na vprašanje, kako jim je uspelo zgraditi novo stanovanjsko hišo in ločeno gospodarsko poslopje, so nam povedali, da je to rezultat dela in odrekanih - vseh Hofmanovi pa so sicer tudi zelo družabni. Starejša člana družine (Franc in Angela) rada pojeta v vaškem pevskem zboru. Angela je tudi članica Aktivna kmečkih žena Križevci pri Ljutomeru in



V ospredju so: Boris ter sinova Denis in Dejan (žena oziroma mama Valerija je bila ob našem obisku v službi, op. p.), v ozadju, vendar le na fotografiji, ne pa tudi na kmetiji, pa sta Franc in Angela. Slednja ima zelo rada rože, zato je med njimi nastal tudi tale posnetek.

včasih gre na izlete ali se udeležijo kakšnega piknika. Kdo bi vedel, koliko hlebcov domačega kruha je spekla v svojem življenju (in nekoliko manj postržnjac) in kolikokrat je (s)pekla kvasenice in priške krape! Žal pa nima ne delavske ne kmečke pokojnine, zato računa, da bo dobila »državno«, saj si je neke prejemke s svojimi sedemdesetimi leti dela zagotovo zaslužila. Franc, ki je sicer kmečko upokojen, se je postopoma sprijaznil, da ima toliko in toliko let in da nima več toliko moči kot kak mladenič.

Zdaj že nekaj časa Hofmanovo kmetijo uspešno vodi Boris, ki je tudi član območnega združenja prašičerejcev. **Štefan Sobočan, foto: Š. S. ■**

Paldaufovi iz Vučje vasi

Kmetija ob bulevarju

Tistega pozno poletnega dne, ko sem obiskal Paldaufove v Vučji vasi, je bilo še vedno vroče, zato je bilo prijetno pose-
diti na verandi za veliko kmečko mizo, na katero je gostitelj kmalu postavil hladno pijačo. Gostoljubje kot pač kot na vseh domačijah, ki smo jih obiskali.

Najprej sem se pozdravil s 44-letno Verico, ki pa je šele na koncu pogovora »izdalak«, da je po rodu iz Prekmurja oziroma s Tišine. Že dobrih dvajset let je v Vučji vasi, zato ne govori (vsaj tam ne) prekmurskega narečja. Kar hitro je



Lepo je tam, kjer se dobro razumejo. Pri Paldaufovih je že tako. Na posnetku so: Jože(k), Verica in Janko, ki je povedal, da je naročnik Vestnika prav od začetka izhajanja in da je nekoč dobil v nekem žrebanju - kolo.

poklicala svojega moža Jožeta, ki je star 46 let, ona pa ga ljubkovno ogovarja z Jožekom. Lepo! Brž naj dodam, da imata 24-letno hčerko Klavdijo, ki je po poklicu trgovka in zaposlena, in 21-letnega sina Igorja, ki je končal srednjo kmetijsko šolo, zaposlen pa je kot skladiščnik. Delo zunaj kmetije pa ima tudi Verica, saj je zaposlena v Radenski.

»Tam sva se z Jožekom tudi spoznala,« je razkrila.

Jože je pred enajstimi leti težko zapustil službo skladiščnika, toda moral je, saj bi bilo škoda, da kmetija ne bi napredovala. Oče Janko, vdovec, sedaj star 74 let, ni mogel (in tudi ne hotel) ostati gospodar vse večne čase.

»Imamo dvanajst hektarjev obdelovalnih površin in tri hektarje gozda. Ker je lastne zemlje premalo, je imamo tri hektarje v najemu. Pridelujemo sladkorno peso, ki pa je letos sicer nismo posejali, ker nismo vedeli, ali jo bomo lahko tudi spravili, ker pač potekajo dela pri gradnji avtoceste. Največ smo posejali letos koruze - šest hektarjev, potem pšenice - pet hektarjev, ječmena - dva hektarja, na preostalih površinah pa smo imeli oves in druge poljščine,« je povedal Jože, ki je tudi malo politično aktiven, saj je občinski svetnik.

Paldaufovi imajo tudi osemnajst presečnic, ki dajo letno 300 pujskov (in vse prodajo), a ostajajo zvesti tradicionalni govedoreji. V hlevu imajo štirinajst govejih pitancev. Letno jih prodajo okrog pet. Imajo osem krav molznic in lani so prodali 25.000 litrov mleka. Molzejo seveda strojno. Zelo pohvalno je, da na kmetiji pridno pomagata tudi sin in hčerka, zato sta Jožek in Verica lahko šla tudi letos na krajši dopust na morje. Z dopusti v prejšnjih letih se je pohvalil tudi oče Janko, ki je tudi ponosen gasilec veteran.

Paldaufova kmetija je ob regionalni cesti Radenci-Križevci. Odsek, ki vodi skozi vas, so graditelji še posebej lepo uredili in razširili, tako da je skorajda pravi bulevar. Razkošno je tudi Paldaufovo dvorišče, kjer imajo pravi rondo (krožni promet), urejen nasad, potke, mali ribnik, ob njem klop ... »Veliko tega je naredil Jožek,« je Verica pohvalila svojega dragega.

Štefan Sobočan, foto: Š. S. ■

Družina Sever iz Šalamenec

Ob srečanju te napolnijo s toplino

Če bi Severjevi vse dogodke v svojem življenju zalepili v album s fotografijami, bi bil ta res bogato poln. Tako bogato pa je tudi njihovo življenje, o njih bi lahko kdo napisal celo knjigo, jaz pa naj zapišem le nekaj misli.

Ustvarili so si manjšo kmetijo, kjer imajo sedemnajst glav živine, obdelujejo pa tudi nekaj zemlje. Organizirani so tako, da znajo kljub obilici dela, ki ga zahteva kmetija, najti čas, da aktivno sodelujejo v različnih društvih. Severjeve poznamo že iz prejšnjih let, ko smo jih obiskali v okviru akcije. Prav gotovo so ena tistih družin, h katerim se z veseljem vedno vračam, saj te sprejmejo z odprtimi rokami. Tudi gospa Marta je taka trdna, kmečka in izjemna ženska, ki te ob srečanju vedno napolni s toplino.

Poznamo jo daleč naokoli, saj je že od malega sodelovala na različnih prireditvah in še danes je povsod zraven. Marta namreč zelo rada piše, tako že trideset let in morda še več prihajajo izpod njenega peresa skeči, pesmi, pripravila je režira gledališke predstave, ob žalostnih trenutkih pa zna povedati nekaj zbranih misli. »Ampak preveč mehko srce imam, zato me to preveč gane,« dodaja. Piše pozno zvečer, ko se vsi odpravijo spat, ko je vse postorjeno, v hiši je mir in takrat lahko zlije na papir vse tisto, o čemer je čez dan razmišljala, morda kdaj tudi doživela, saj piše tudi resnične zgodbe, ki jih objavlja v različnih časopisih in jih ljudje zelo radi preberejo. S svojimi predstavami in skeči se rada predstavi in zato jo kličejo od vsepovsod. Ker pa potrebuje dobro ekipo, pogosto vključuje še svojega moža, otroci pa tako ali tako povsod sodelujejo. Gospod Franc zna tudi plesti košare in to s pretnost rad pokaže na odru.

Marta se spominja, kako je včasih otroke v kuhinji pripravljala na nastope in kako je za vsakega posebej napisala pesmico. »Jož, kako so otroci radi nastopali!« Vsake toliko časa pa je prišel še kakšen, za katerega je morala hitro stepti iz rokava še kakšno pesmico. Pona-



Marta, Franc in sin Dejan pred vrtno lopo, Darja je bila takrat ravno na izpitu v Ljubljani. (Držimo pesti!)

vadi so prišli že pol ure prej na vaje. Jaz pa še nisem opravila vsega dela na kmetiji, se spominja, in vedno sem jim rada še kaj spekla. Spretna pa je tudi v kuhinji, saj sodeluje na prireditvi Dobrote slovenskih kmetij, peče kruh in tudi sadni kruh. Marti veliko pomenijo priznanje in pohvale, ki jih je dobila.

Ne mara mrtvila, rada je v gibanju, v družbi, rada je, ko je hiša polna, rada je, ko se kaj dogaja, zato se pri njih zbirajo mnogi prijatelji in vaščani. Nekaj prijateljev pa so našli tudi prek vizitk z naslovi, ki jih je veter prinesel na njihove njive. Kar z dvema družinama iz Avstrije in Nemčije so navezali stik. Pred nedavnim pa so spet našli vizitko z naslovom. Ali je to res samo naključje, da se prav na njihovi njivi znajde toliko vizitk ljudi, ki iščejo prijatelje, ali pa ti nekako čutijo, da bodo padle na plodno njivo.

Severjeva sta v življenju veliko dala skoz, pravita, in veliko sva delala, za to kar imamo. Marta priznava, da se je včasih usedla na posteljo k možu in se spraševala, ali bosta vse to zmogla. Danes sta lahko ponosna na življenje, ki sta si ga ustvarila. Na svoje tri otroke, najstarejša Sonja se je poročila in odselila v Črnelavce. Dejan in Darja pa sta pridna študenta, ki mislita tudi na kmetijo. Pa tudi dva vnučka rada prideta k njim. »Tudi z možem sva vedno skupaj, skupaj delava in vedno si imava kaj povedati. Družinski pogovori so zelo pomembni,« poudarja Marta, Franc in sin Dejan pa sta le prihrdila.

A. Nana Rltuper Rodež, foto: A. N. R. R. ■

Družina Rengeo iz Šalovec

V naših krajih orjejo ledino

Kmetija Rengeo leži ob magistralni cesti Murska Sobota-Hodoš v Šalovcih. Ukvarja se s poljedelstvom, zelenjadarstvom, sadjarstvom in živinorejo.

V lasti ima 22 ha zemljišč in 22 ha zemljišč ima v najemu. Največ ima njiv, 27 ha, sledi 8 ha travnikov, 4,5 ha pašnikov, 2 ha intenzivnega sadovnjaka, 0,8 ha ekstenzivnega sadovnjaka in 1,7 ha preostalih površin. Na kmetiji redijo 30 prašičev pitancev, 2 krškopoljska prašiča, 4 lasaste mangulice, 10 glav visokogorskega škotskega goveda, 60 pur, 50 rac, 20 gosi in 20 kokoši. Vse živali krmijo izključno z domačo hrano: raznim odpadkom od pridelave zelenjave, ostanke predelave oljnic, koruzo, ječmenom, ovsmo, travo, senom in drugim. Kmetija Rengeo že več let kmetuje po okoljevarstvenih standardih in tako je bila leta 1998 med prvimi v Pomurju vključena v sistem kontrole ekološke proizvodnje.

Posebnost kmetije je njen odnos do dodelave, predelave in prodaje proizvodov s kmetije. Večji del svojih proizvodov dodela oz. predela v obliki, ki je primerna za prodajo končnim porabnikom. Tako na kmetiji proizvajajo jabolčni kis, sušijo sadje, meljejo moko, v bližnji kašarni in oljarni pa delajo iz doma pridelane ajde in prosa kašo in iz bučnic domače bučno olje. Vse te izdelke pakirajo v lastno embalažo in pod blagovno znamko Gorička ves prodajajo po vsej Sloveniji. Doma imajo urejeno majhno prodajalno, v kateri lahko kupite vse proizvode in izdelke s kmetije. Na kmetijo prihajajo posamezni gosti in tudi organizirani obiskovalci z avto-



busi. Obiskovalci si pridejo ogledat zanimivosti (proizvodnjo na kmetiji, škotsko govedo, razne pasme prašičev, različne vrste perutnine ...) in dostikrat tudi kupit njihove proizvode in izdelke. Zaradi oddaljenosti kmetije od večjih urbanih središč so kupili avto, v katerem imajo urejeno prodajalno. V njej prodajajo svoje proizvode in izdelke pod geslom Včeraj na naši njivi, danes na vaši mizi na različnih koncih Slovenije. Trenutno so osredotočeni na prodajo v Murski Soboti, Moravskih Toplicah in Ljubljani.

Na kmetijo Rengeo je treba opozoriti, ker s svojim načinom dodelave, predelave in prodaje kmetijskih proizvodov orje ledino v naših krajih. Le redke kmetije se odločajo za dodelavo in predelavo ter tak neposredni način prodaje kmetijskih proizvodov. Tako upam, da bodo uspehi kmetije Rengeo spodbudili tudi druge, da se bodo lotevali prodaje svojih proizvodov na podoben način.

Damjan Jerič, univ. dipl. inž. kmet.
Kmetijsko-gozdarski zavod Murska Sobota
Kmetijska svetovalna služba ■

TONDACH
SLOVENIJA



AKCIJA: ZAREZNI BOBROVEC - 15% poraba 18 kosov/m² **33 let garancije**

V vaših rokah je, da poskrbite za naravno opečno kritino.

Tondach Slovenija, d. o. o., Boreci 49, 9242 Križevci pri Ljutomeru

Tel.: 02 587 11 23, 02 587 11 15; faks: 02 587 10 55; e-mail: info@tondach.si, internet: www.tondach.si

Pokrivanje ali prekrivanje strehe je zelo zahtevno opravilo. Marsikateri lastnik se težko odloča med široko ponudbo kritine. Vsaka ima svoje prednosti, a tudi pomanjkljivosti. V Sloveniji pa je še vedno večina streh pokritih z opečnimi strešniki. Pred investicijo se je dobro posvetovati tako glede izbire kritine kot tudi izvedbe. Streha bo lepa, kakovostna in funkcionalna le, če bo kritina tudi dobro vgrajena. Cena kvadratnega metra je relativna, saj moramo vedno računati tudi na različne dodatne elemente (zračnike, slemenjake, elemente za prekrivanje, krajnike, grebenske prezračevalne trakove, mrežice proti pticem itn.). Pojavi se tudi problem, kako pravilno izračunati kvadraturu in količine strešnikov, kje dobiti informacije o kakovostnih izvajalcih krovnih in kleparskih del.

Poznate podjetje Tondach Slovenija in strešnike Tondach?

V podjetju Tondach Slovenija ponujamo celostno rešitev. Kritino izdelujemo in prodajamo. Kupcem pa ponujamo strokovno pomoč pri izbiri kritine, izračunih streh, predlagamo izvajalce in organiziramo prevoz kritine z razkladanjem. Za strešnike dajemo 33-letno garancijo.

Kaj je naravna opečna strešna kritina Tondach?

Sestavljena je iz štirih naravnih elementov ZRAK, ZEMLJA, VODA in OGENJ. Naravna kritina

Streha je temelj in krona hiše

na iz gline. Nič novega. Del življenja in bivanja. Grški filozofi so to poudarjali že dolgo pred nami. In tudi spoštovali.

ZEMLJA - glina se najprej izkoplje v glinokopu in na zunanji deponiji odleži vsaj eno zimo, da se ob delovanju naravnih dejavnikov (mraz, toplota, dež, suša) primerno razgradi, nato se po več mletjih pripravi v primerno zmes in izdela v strešnik, posušen na ZRAKU. Ob tem izgubi do 21 odstotkov VODE in se na koncu žge v peči. OGENJ kot zadnji element od štirih osnovnih je tisti, ki da glini po žganju še tipične lastnosti opeke.

Gradbeni material s tradicijo!
Že tisočletja preizkušan in še vedno sodoben gradbeni material. Prva dokazljiva uporaba strešnikov izhaja iz časa Etruščanov iz pribl. leta 800 pr. n. št. Slovenske strehe, gradovi, cerkve, mestna jedra, podeželje so dokaz, da je najbolj razširjena kritina z dolgo tradicijo za več generacij.

Naravi in okolju prijazni gradbeni material!
Surovina je čista glina, mešana z vodo, posušena na zraku in žgana z zemeljskim plinom. Naravne barve brez kemičnih dodatkov. Okolju prijazen proizvodni proces brez škodljivih odpadkov.

Vsestranski gradbeni material!
Za obnove in sanacije. Primeren za vsak okus in optimalen za različne arhitekturne stile, od kmečke hiše do gradu, od enodružinskih hiš

do velikih poslovnih objektov. Široka paleta izdelkov ponuja možnost izbire.

Gradbeni material odporen proti vplivom okolja!

Odpornost proti UV-žarkom in kislinam, lužom (ptičji iztrebki). Mehanska vzdržljivost (toča, obtežba snega), negorljivost ter odpornost proti mrazu in neprepustnost za vodo.

Prijeten gradbeni material!
Glina kot naraven gradbeni material ustvarja zdrave in udobne bivalne razmere. Naravne barve pa ustvarjajo toplino in domačnost. Material diha, to pa omogoča sušenje. Naravni materiali živijo.

Gospodarni gradbeni material!
Dolga življenjska doba, približno 80-100 let. Izdelek z visoko trajno vrednostjo. Enostaven za vzdrževanje. Vsestransko uporaben. Ne potrebuje dodatnih premazov ali druge zaščite.

Gradbeni material najvišje kakovosti!
Redne kontrole proizvodnje in kakovosti. Kontrola kakovosti po normativih JUS B.D1.009, JUS B.D1.010. Kontrola kakovosti po ONORM B 3205. Eksterna kontrola prek dunajskega instituta za certificiranje opečnih strešnikov - MA 39. Certifikat po EN-ISO 9001.

Kakovostna kritina potrebuje kakovostne izvajalce del na strehi!
Sodelujemo z več kot 400 krovc in kleparji

iz vse Slovenije. Skrbimo za nenehno izobraževanje in strokovno usposabljanje tudi v tujini. Kakovost izdelka in strokovna vgradnja kritine sta naše vodilo, končni cilj pa zadovoljna stranka in dober poslovni rezultat.

Zarezniki se vračajo na naše strehe

Veliko streh je treba obnoviti ali sanirati. Oceniti je treba stanje ostrešja, predvideti dodatna dela, izboljšati slabe rešitve in seveda izbrati pravo kritino, ki je za objekt sprejemljiva, cenovno ugodna in kakovostna. Zareznike odlikujejo gospodarnost, varčnost, racionalna izvedba, lep estetski videz, kakovost ter seveda optimalna ponudba in cena.

TONDACH zarezni bobrovec ali zarezni bobrovec - valoviti in vlečeni zarezni bobrovec sta dve zelo priljubljeni obliki opečnega strešnika. Odlikujeta ju velika kakovost in majhna poraba. Pri navedbi dimenzije formata je navedena pokrivna širina - torej brez širine prekrivnih zarez.

Dodatna zaščita proti vetru je potrebna glede na krajevne razmere, naklon strehe ter vrsto in tip opečne kritine. Pri uporabi vetrnih sponk se upoštevajo višina slemena, oblika strehe, naklon strehe, vrsta in tip strešnika, kraj

in lega objekta ter območje na strehi (vogali, strehe, napušč, srednja površina).

Prezračevanje strehe je nujno potrebno, saj mora biti vsaka streha ne glede na naklon zračena. Zračni tok mora biti omogočen pod kritino. Potrebne količine dovoda zraka v kapni liniji in odvoda zraka na območju slemena ureja odvisno od naklona strehe in dolžine špirovca poseben normativ.

Opečna strešna kritina je preživela vsa mirna in manj mirna obdobja ustvarjanja in uničevanja. ZAREZNIKI se na starih hiš pojavljajo že od leta 1896. Kljub tradicionalnemu videzu, ki se je v celoti ohranil vse do danes, so obdržali tudi svojo funkcionalnost. S tem dokazujejo svojo kakovost in prednosti ter kljubujejo času.

Izbirali boste seveda vi. A prav je, da veste, da je opečna strešna kritina že dolgo na starih slovenskih domov, v katerih so odrasle številne generacije. Za gradnjo si je treba vzeti čas. Vzemite si čas tudi takrat, ko boste izbirali kritino za svojo streho. Toplino in udobje doma daje tudi dobra in kakovostna streha. To naj bo vaše vodilo.

V vaših rokah je, da poskrbite za naravno opečno kritino.

Tondach - naravna opečna kritina.

Tondach Slovenija, d. o. o., Boreci 49, 9242 Križevci pri Ljutomeru, tel. 02 587 11 23, faks 02 587 10 55, e-mail info@tondach.si, internet www.tondach.si

Kmetovalci - poslovni partnerji banke

Če se ukvarjate s kmetijsko dejavnostjo, ki vam pomeni pomemben vir pridobivanja dohodka, ali opravljate dejavnost na kmetiji kot glavno dejavnost, vam priporočamo, da obiščete katerokoli enoto Pomurske banke, d. d., in se posvetujete z našimi sodelavci o odprtju enega ali več različnih računov in v okviru možnosti oplemenitite svoj s trudom zaslužen denar z namenskim ali nenamenskim varčevanjem.

Kot poslovnemu partnerju vam lahko v okviru kreditnega poslovanja pomagamo pri rastlinski in živinorejski proizvodnji ali pri širitvi proizvodnih zmogljivosti.

KAKO POSTATI PARTNER BANKE

V skladu z vašimi potrebami se lahko odločite za odprtje tekočega računa, hranilne knjižice, devizne hranilne knjižice ali kateregakoli drugega računa.

Poslovanje z različnimi računi pri Pomurski banki, d. d., je imenitna podlaga za poslovno sodelovanje, če načrtujete razvoj proizvodnje ali posodobitev vaše kmetije vsaj delno financirati s pomočjo kredita.

KREDITNA PONUDBA

Glede na rok vračila kredita lahko pridobite pri banki:

- kratkoročni kredit

z rokom vračila do enega leta po obrestni meri TOM + 6 % letno,

- dolgoročni kredit

z rokom vračila do pet let po obrestni meri TOM + 7 % letno.

Obrestne mere so spremenljive. TOM je temeljna obrestna mera in predstavlja mesečno stopnjo revalorizacije ter se izračunava kot aritmetično povprečje mesečnih stopenj rasti cen življenjskih potrebščin v preteklih dvanajstih mesecih.

Glede na namen uporabe kredita so predvideni:

KREDITI ZA TEKOČO KMETIJSKO PROIZVODNJO

Namenjeni so za:

rastlinsko pridelavo,

ki zajema pridelavo pšenice, koruze, krompirja, sladkorne pese, sadja, grozdja, vina in drugih kultur;

živinorejo,

ki zajema paitanje govedi, prašičev in druge intenzivne reje.

Višina kredita

se določa na osnovi velikosti obdelovalnih površin ali števila glav v paitanju.

Obrestovanje

je TOM + 6 % letno. Plačilo obresti je mesečno.

Doba vračanja

Kredit se vračajo v skladu s proizvodnimi cikli za rastlinsko pridelavo, za paitanje prašičev traja 6 mesecev, za paitanje govedi pa do 12 mesecev.

Zavarovanje kreditov

Kredit lahko zavarujete:

- s plačilom zavarovalne premije,
- z drugimi jamstvi.

Potrebna dokumentacija

Za najetje kredita morate predložiti:

- pisno vlogo
- dokazilo o opravljanju kmetijske dejavnosti
- dokazilo o premoženju in lastništvu.

INVESTICIJSKI KREDITI

Za širitev proizvodnih zmogljivosti in povečanje intenzivnosti kmetijske proizvodnje:

gradnje hlevov, rastlinjakov in plastenjakov, nakup mehanizacije, zemlje ali osnovne črede ter ureditev dopolnilnih dejavnosti na kmetijah.

Višina kredita

Določa se glede na namene in velikost naložbe.

Obrestovanje

TOM + 7 % letno. Temeljne obresti se lahko plačujejo mesečno ali v sorazmernem deležu ob zapadlosti obrokov, realne obresti pa mesečno.

Doba vračanja

Kredit se vračajo po dogovoru od enega do petih let.

Zavarovanje kreditov

Kredit lahko zavarujete:

- s plačilom zavarovalne premije,
- z zastavo nepremičnin ali premičnin
- z drugimi jamstvi.

Potrebna dokumentacija

Za najetje kredita morate predložiti:

- pisno vlogo
- dokazilo o opravljanju kmetijske dejavnosti,
- dokazilo o premoženju in lastništvu,
- za gradnjo pa še gradbeno ali priglasitveno dovoljenje in
- dokumentacijo za namensko porabo.

Prepričani smo,

da je možnosti dobrega poslovnega sodelovanja veliko, zato vas vabimo, da se oglasite v eni od naših enot poslovalnice za drobno gospodarstvo, kjer vam bodo dali strokovni sodelavci podrobnejše informacije o ponudbi in vam z veseljem svetovali.

Pomurska banka, d. d.,

Murska Sobota,

bančna skupina Nove Ljubljanske banke, Poslovalnica za drobno gospodarstvo Štefana Kovača 12, M. Sobota, telefon: 51 54 200, telefaks 51 54 380, in oddelki za drobno gospodarstvo v Gornji Radgoni, Ljutomeru in Lendavi.



pomurska banka

Pomurska banka d.d., Murska Sobota, bančna skupina Nove Ljubljanske banke

Lejkovi iz Tropovec

Po kruhu diši daleč naokoli

Ko sem se oni dan pripeljala k njim na dvorišče, je bilo vse polno ljudi. Zbrana družina je sedela okoli gomile čebule in jo čistila. Pri družini Lejkovih, babici Marija, sinu Branku, ženi Mariji ter njuni hčerki Dolores in sinu Mitja, so se zbrali sosede in sorodniki, ki so jim pomagali pri spravi desetih ton čebule.



Veselo družino prijateljev in sosedov, ki si ob skupnem delu tudi kaj tudi *v ovađi*, smo ujeli ravno, ko je čistila čebulo.

Velikokrat se takole dobivajo skupaj, saj se družijo tako pri delu kot pri jelu. Najbolj zanimivo pa je, da Lejkovi nikoli ne pokličejo na pomoč, ljudje pridejo kar sami in marsikdo kar sprašuje, kdaj lahko pride pomagat.

»Tudi tišinski župnik se rad ustavi pri njih, in če je treba, poprime tudi za delo,« so povedali. Teh nekaj dni, kar so skupaj čistili čebulo, je bilo veliko smeha. »Toliko smo se nasmejali, da me še danes boli trebuh,« je povedala Marija.

In po čem še posebno slovijo in dišijo daleč naokoli. Po svežem kruhu in *vrtaniku* seveda. Če že ni praznik zanje, ko ga pečejo, je to praznik za vse tiste, ki ga poskusijo. Pet kolačev, ki jih tedensko lepo rumeno zapečejo v krušni peči, gre kot za med. Slaven recept pa je k hiši prinesla snaha Marija, njena skrivnost dobrega kruha, ki jo zaupa tudi drugim, pa sta kupljeni kvas in nekaj kapljic kisa. Za kolačem kruha iz Lejkove peči ne ostanejo niti drobtinice.

Sicer pa se Lejkovi ukvarjajo tudi s prašičerejo in trenutno imajo v hlevu 18 do 20 plemenskih svinj. Hlev pa bi radi še razširili, tako da bi jih imeli kakšnih 30. Tudi Dolores, ki je navdušena nad kmetovanjem, čeprav se šola za ekonomsko poslovnega tehnika, vneta navija, da bi oče postavil velike hleve. »Morda bomo kmetijo res razširili, če bodo otroci imeli voljo in če bodo razmere v kmetijstvu ugodnejše, kot so trenutno,« doda Branko. »Lahko bi bilo slabše, za preživetje pa je vedno bilo in tudi vedno bo,« je optimistična Marija. Za otroke pa je kljub vsemu najboljša, da se najprej izsolajo, so prepričani pri Lejkovih.

Letos so bili tudi na morju, takrat pa je za vso živino poskrbela babica Ana, ki ji ni prav nič težko ostati sami doma, saj dobro ve, da bodo vedno prišli sorodniki in sosede, ki bodo priskočili na pomoč, če bo tako naneslo. Sicer pa še vedno zmore tudi sama. Letos bi skoraj ostali doma, saj niso uspeli požeti pšenice. Potem pa so vsi sosede in prijatelji stopili skupaj in delo je bilo hitro opravljeno. »Ker imamo tako dobre sosede, sorodnike in prijatelje, si lahko vsako leto za kakšen dan oddahnemo.« Njihova babica pa je takšna prava babica, ki ima neznansko rada svoja vnuka, in vesela je, da imata tudi oba najmlajša rada njo in jo spoštujeja.

A. Nana Rituper Rodež, foto: A. N. R. R. ■

Priznanje Vestnikovih bralcev

Kuzmičevi iz Motovilec

Motovilci so majhna vas na Goričkem, ki leži, lahko bi rekli, v podnožju občinskega središča Grad. In tam, če se pripelžete z graške strani, skoraj na začetku vasi, pri vaški kapeli, je domačija Kuzmičevih. Na novo urejena hiša, ki pa potem, ko spoznaš domače, nosi v sebi tisto tradicionalno. Lahko bi rekli, da pri njih še imajo tisto tradicionalno družinsko celico.

Pravzaprav smo domače presenetili, pa kljub temu se je prijaznost začutila že na vratih. Po vstopu v hišo smo začutili domačnost in tisto, čemur radi rečemo »polna hiša«. Na domačiji namreč živi najstarejša generacija, to sta Leopold in Erna, potem mladi gospodar Drago in žena Brigita, hči Melita z Albinom in trije mlajši, kot jim pravijo. Klementina, Sašo in Maša. Vseh skupaj jih je v gospodinjstvu devet. Še danes jim pravijo *pri Miškeci*, po hišnem imenu, ki je ostalo še od dedovih časov. Ko je presenečenje minilo in so nam postregli s svežimi *fankami*, smo se seveda tudi malo pogovorili, med tem pa je domov prišel tudi gospodar Drago. Majhno kmetijo imajo, pravijo. Okrog deset glav živine, sicer pa obdelujejo šest hektarjev njivskih površin, dva hektarja pa imajo tudi gozda. Pa še kakšnih deset prašičev redijo. Sicer pa s prašiči ni več tako, kot je bilo včasih, ko so na leto zaklali enega. Pri Kuzmičevih jih krepko več, to pa iz dveh preprostih razlogov. Veliko jih je pri hiši, pa še hči Melita je pred štirimi leti začela z gradnjo hiše v Sotini in takrat se je seveda veliko pojedlo. Ja, kmalu se bo torej hiša nekoliko spraznila. Melita in Albin pa

sta zgradila nekoliko večjo hišo, kar tristo kvadratov meri, to pa zato, ker sta sprva namevala imeti tudi gostinski lokal, ampak glede na to, da tudi tu ni več kruha, še ne vesta, kako bo.

Ampak, vrtno se na kmetijo. Kot verjetno na marsikakšno kmetijo, se tudi tu sprašujejo, kako bo naprej, saj kmetijstvu ne kaže nič dobrega. Zdaj jih je prizadela še suša, tako kot marsikoga, vendar imajo oni še to smolo, da so poljščine na nekoliko bolj prodnati zemlji, tako da so koruzo silirali že pred časom.

Kuzmičevi so tudi sicer aktivni v vasi, gospodar Drago pa je bil včasih vaški predsednik. Sicer pa je tako kot v večini vasi najbolj aktivno gasilsko društvo, poleg njega pa tudi društvo Lukaj - športno, kulturno in turistično društvo, ki je dobilo ime po potoku, ki teče mimo.

Kot sami pravijo, je k sodobnemu videzu njihove kmetije pripomoglo tudi to, da zdaj sin, prepj pa tudi oče, dela v ne tako oddaljeni Avstriji. Že prej smo omenili, da živi v gospodinjstvu devet ljudi. »Ja, kdo pa kuha!« je sledilo vprašanje člana naše komisije



»Tisti, ki je doma in ima čas! Tako je to. Domače stvari opravlja mama, tudi kruh pečemo doma.«

Čeprav stoji v njihovi neposredni bližini katoliška kapela, so Kuzmičevi evangeličani in hodijo k božji službi v sosednjo vas. Njihova vas spada sicer v cerkevno občino Bodonci, ker pa so njim G. Slaveči s svojo cerkvijo bliže, pa še gospodinja in snaha izhajata od tam, so se vpisali v tamkajšujo cerkevno občino. Ampak z vaščani, ki so druge vere, se razumejo in poudarjajo, da je edino, kar šteje, to, da moraš biti dober in pošten človek. Po zelenjavi, sadju in drugih tovrstnih pridelkih smo še povprašali in tudi te si pridelajo sami, doma. Sicer pa se, spet tako kot marsikdo, na večje nakupe odpravljajo v Soboto v večja trgovska središča.

Nismo imeli več časa, da bi še pokramljali. Pa vseeno so za slovo še rekli: »Ja, včasih je bilo drugače, lepše!« Mi pa dodajamo, da bi jim še danes marsikdo zavidal njihovo domačnost in družino v širokem smislu besede.

Boštjan Rous, etnolog ■

Nagrada za kmetijstvo

Družina Pintarič iz Zbigovec

Dobri rezultati zasluga celotne družine

Pintaričevi iz Zbigovec, po domače jim pravijo Jokovi, so ustvarili na obrobju Slovenskih goric močno kmetijo, ki se ukvarja z rejo krav in prašičev, pridelavo na njivah, travnikih in vinogradništvom.

Tako raznolika kmetijska proizvodnja jim daje trdnost, ki se je izoblikovala že v preteklosti in je ublažila krize v kmetijstvu. Če je imela katera od proizvajalcev krizo in ni prinašala dohodka, je dohodek kmetije prihajal iz druge proizvodnje.

Govedorejski del kmetije je usmerjen v rejo krav molznic in vzrejo plemenskih telic. Del plemenskih telic je namenjen za obnovo kravje črede, druge pa gredo v prodajo kot plemenske živali. Trenutno redijo na kmetiji 19 krav in 11 telic. Prašičereja je usmerjena v rejo plemenskih svinj in pitanje prašičev. Z rejo 15 plemenskih svinj na kmetiji letno vzredijo okrog 270 pujskov, ki jih prodajo. V prašičjem hlevu imajo prostora za 400 pitancev v izmeni. Pitanje prašičev imajo

urejeno na kooperacijski način. Tako letno spijajo do 1000 prašičev pitancev. Na kmetiji imajo tudi enega konja, ki je v veselje vsej družini.

Kmetija ima 40 ha zemlje, od tega 18 ha v naje-mu. Od vseh površin je 30 ha njiv, 9 ha travnikov in pašnikov ter 1 ha vinograda. Posejane imajo 19 ha koruze, 8 ha pšenice, 2 ha ječmena in še 1 ha drugih poljščin. Vse površine so lepo razporejene v okolici kmetije, to pa je redkost za pomurske kmetije. Na kmetiji imajo tudi 1 ha vinograda na terasah. Zasajenih je 2300 trsov, predvsem sorte laški rizling in šipon, druge sorte pa so manj zastopane. Nekaj grozdja, ki ga pridelajo v vinogradu, prodajo v Radgonsko klet, del pa ga predelajo v vino.

Kmetija dosegla je v vseh svojih proizvodnih usmeritvah zelo dobre rezultate. Ti so zasluga dela celotne številne družine. Gospodar Alojz Pintarič ima končano srednjo kmetijsko šolo in se pozimi še veliko dodatno izobražuje. Alojz je tudi zelo aktiven v krajevni skupnosti, gasilskem društvu in zadrugi. Pri delu na kmetiji so mu v veliko pomoč žena Silva, hčerka Natalija, sin Damjan in starši. Hčerko tudi veseli delo na kmetiji, zato se je odločila za srednjo kmetijsko šolo v Rakičanu.

Nagrado za kmetovanje si Pintaričevi res zaslužijo. Naj bo spodbuda!

Damjan Jerič, univ. dipl. inž. kmet. Kmetijsko-gozdarski zavod Murska Sobota Kmetijska svetovalna služba ■



Družina Šumak iz Kupetinec

Ti ljudje so preprosto enkratni

Osebi nočejo zgubljeni besed. »Pusti zdaj to,« vztrajajo. »Feliks!« je zaklicala iz hleva gospa Angela, ko smo jih letos spet obiskali.

Že je hitela, da bi tudi sama pozdravila nenajavljene goste: »Si gostom kaj ponudil?« Pred leti smo bili prvič pri njih in ostali osem ur. Ko smo letos spet prišli, je Angela ravno molzla, vmes skočila pripraviti še narezek pa na vrt po svežo zelenjavo, se vmes dogovorila s sosedi, nas spraševala o tem in onem pa še kaj. In vse to z nasmeškom na obrazu.

Gospod Feliks je manjše postave in nagajivega pogleda, človek, ki ti da občutek, kot da te pričakuje ves dan, čeprav je moral tisti hip odložiti delo, ki ga bo moral postoriti v poznejših urah. V roke vzame harmoniko, zaigra in zapoje, da odmeva po bregovih. Pa ni vrag, da imaš pri njih vsaj za hip občutek, da je življenje praznik.

To vedo tudi njihovi številni prijatelji, sosede, sorodniki, znanci in naključni glasovalci, ki so pošiljali glasovnice. Prejeli smo jih iz vse Slovenije in še Nemčije, med njimi sem naključno izbrala nekaj sogovornikov in jih poklicala po telefonu. Takole so povedali:

Jaušovec, Kupetinci: To so zelo dobri ljudje in dobri sosede, ki zelo radi pomagajo. V vasi in tudi okolici jih imajo ljudje zelo radi, saj so delavni in pridni. Ne najdem besed, da bi vam povedala, kako so dobri. Joj, in kolikokrat zaigra gospod Feliks na harmoniko, zato se pri njih radi dobivamo. Šumakovi vsakega sprejmejo in pri njih se vedno počutiš dobrodošel. Vedno.

Pahorjevi, Turjanski Vrh: Znani so daleč naokoli in pri njih se vsak dan obrne veliko ljudi. Tudi sosede pravijo, da



Angela in Feliks sta vedno takšna, kot sta. Žal sta ob našem obisku manjkala hčerka Nada in sin Dušan.

je k tej hiši prišla prava snaha, ki zna dobro delati, poleg tega pa zna obrniti stvari tako, da se dobro izidejo. Posebno znajo delati z otroki, marsikateri je pri njih preživel počitnice. Imajo veliko prijateljev, tako da smo se tudi njihovi prijatelji med seboj spoznali in se radi družimo. Če enkrat prideš tja, ne moreš od tam in se vedno znova vračaš.

Cvetka Vajs, Radenci: Poznamo se že od mladosti, vsi so vedno prijazni, Feliks, Angela še bolj, hčerka Nada, ki dela v naši trgovini, prav tako. Zelo skromni so, vendar do svojih gostov in drugih ljudi zelo vljudni in gostoljubni.

Divjakovi, Jančev Vrh: Pridni so kot mravljice, marljivi, zato uspejo vse narediti. Če kdo potrebuje pomoč, takoj odložijo svoje delo. *Lušni* so, nihče, ki pride k njim, ne gre od tam lačen ali žejen. Ta družina je preprosto enkratna.

Štuhec, Stanetinci: Gospa Angela je iz družine, ki je imela 12 otrok. Bili so bolj revni kot ne, in ko se je preselila sem, sta oba s Feliksom zelo trdo delala, da sta si ustvarila to kmetijo. Imata novo hišo in marsikaj je zraslo na novo. Vsi jih imajo zelo radi.

A. Nana Rituper Rodež, foto: A. N. R. R. ■

Družina Vitez iz Tešanovec

Ne manjka jim gonilne sile

Družino Vitez iz Tešanovec in njihovo domačijo poznamo že od lanske akcije. Zanimivo je, ko lahko kakšno kmetijo še enkrat obiščemo, ker zmeraj opazimo kaj novega, izvemo kaj zanimivega in zabeležimo spremembe, ki so nastale.

Domačije Vitezovih ne moremo zgrešiti. Takoj ob prihodu v vas usmerimo pogled na levo in zagledamo obnovljeno hišo s *kukrlini* in obnovljenim lesenim vodnjakom. Iz pogovora izvemo, da vodnjak ni na novo narejen, ampak je bil obnovljen stari vodnjak, ki je po zunanosti enak tistemu na začetku vasi. Ob prihodu na dvorišče najprej zagledam na novo urejeno pešpot, ki nas ob hiši pripelje do vhoda. Narejena je iz okolju prijaznega lesa, in sicer je kombinacija *švelejer* - železniških pragov in impregniranih okroglic. Dvorišče je zmeraj zelo čisto, funkcionalno urejeno s širokim dostopom do gospodarskega poslopja, ki omogoča nemoteno obračanje, posuto s frakcijo v kombinaciji s kamnitim tlakovanjem. Stroji so vsi na svojem mestu pod streho. Zelo zanimiv je peskovnik, ki sta ga najmlajša dva člana družine spremenila v mini poskusno polje in v njem posejala poljščine.

Na domačiji gospodarji mladi gospodar Feri s svojo družino, ki je prevzel kmetijo od očeta in mame, ki živita skupaj z njimi in kolikor je v njuni moči še vedno z veseljem pomagata. Obdelujejo 35 ha zemlje, od tega 10 ha lastnih površin. Kmetija je trenutno usmerjena v poljedelstvo, stalež goveje živine pa je zaradi razmer na trgu zmanjšan na polovico, razmišljajo pa o ponovni napolnitvi hlevov. V kolobarju imajo pšenico, koruzo, sladkorno



peso in druge kulture. Opravljajo še strojne storitve: setev sladkorne pese, žetev pšenice in koruze. Razmišljajo tudi o dodatnih dejavnostih na kmetiji, za katere se bodo odločali v prihodnosti, odvisno od razmer v kmetijstvu.

Mladega gospodarja Ferija ne zanima samo kmetijstvo, čas si vzame še za družabno druženje. Tako je član kulturno-turističnega društva in v okviru tega imajo od novega leta na novo ustanovljeno folklorno skupino, kjer trenutno pleše deset parov, med njimi tudi on z ženo. Seveda ne manjka v gasilskem društvu, v okviru katerega že štiri leta prirejajo Benkov memorial. Uspe pa še aktivno sodelovati v cerkvenem upravnem odboru, odboru kmetijske zadruge Martjanci ter delovati kot predsednik vaškega odbora.

Skratka, tej domačiji ne manjka gonilne sile, optimističnega pogleda na prihodnost, na njihovem dvorišču ni čutiti pesimizma in stokanja, ampak poskušajo iskati vedno nove ideje in prilagajati svojo proizvodnjo tržnim razmeram, katerim seveda sledijo delovni uspehi in hkrati uspešne aktivnosti na drugih področjih. Čestitamo in naj vam bo to priznanje pohvala za dosežene uspehe in obenem podpora za naprej.

Melita Varga Lemut, dipl. inž. kmet. ■

Nogomet

Magister bo skrbel za kondicijo Mure

V sedmem kolu prvenstva v nogometni ligi Si.mobil so gostovali nogometaši Mure pri zadnji Gorici, ki je slabo štartala, saj je edina še vedno brez zmage. Z osvojenjo točko so Sobočani zadovoljni, po priložnostih pa so bili bližje zmagi, niso pa zadovoljni s prikazano igro. Po mnenju trenerja Luke Bonačiča si zaslužita pozitivno oceno le oba vratarja. Trener Bonačič je po odhodu pomočnika Zlatka Gaborja strokovni štab okrepil z Martinom Magistrom, ki bo skrbel za telesno pripravljenost nogometašev Mure. Magister je do nedavnega skrbel za telesno pripravljenost vijoličastih.

Nogometaši v drugi državni ligi so odigrali šesto kolo. Nafta je doma s težavo premagala ptujsko Dravo. Začetek je sicer pripadel domačinom, ki so dosegli dva zadetka, potem pa so pobudo prevzeli gostje in rezultat izenačili. Domačine je v vodstvo zopet popeljal Dominko, tik pred koncem bi Drava lahko rezultat izenačila, vendar je vratar Starovasni ubranil enajstmetrovko. Bakovci so gostili Jadran Šepič in bili zelo blizu točki. Žal so v končnici popustili, tako da so gostje v zadnji minuti dosegli zmagoviti zadetek.

Po odigranem petem kolu prvenstva v tretji državni nogometni ligi ni več neporaženih. Vodeči Lesoplast iz Križevca je nepričakovano klonil na Hotizi in doživel svoj prvi poraz. Drugouvrščeno Turnišče pa je ostalo praznih rok v Črenšovcih, kjer so si domačini zagotovili zmago predvsem z igro v prvem polčasu, ko so dosegli dva zadetka. Čarda je v Marjancih premagala Odrance, to je njihov prvi poraz, in prevzela vodstvo na lestvici. Presenečenje so pripravili nogometaši Tromejnika iz Kuzme, ki so zmagali v Veržaju in dosegli drugo zaporedno zmago. Kema je v Puconcih s težavo premagala Dobrovnik, ki je še brez osvojene točke, zmago pa so si domačini zagotovili šele v sodnikovem podaljšku. Tekmi med Beltinci in Rakičanom ter Apačami in Bistrico pa sta se končali brez zmagovalca. (F. M.)

Strelstvo

SD Varstroj Lendava je pripravil tekmovanje v streljanju z zračno puško za pokal Lendave. Med devetimi ekipami je zmagala SD Ormož s 1106 krogi pred SD Bakovci, 1095, in SD Jezero Dobrovnik, 1085 krogov. Med posamezniki je bil najboljši Stiven Vočanec (Ormož) pred Goranom Maučecem (Bakovci), Dušanom Ziškom (Dobrovnik) in Matjažem Habjaničem (Ormož), vsi po 371 krogov. (F.H.)

SD Gančani je bila organizator petega kroga tekmovanja MK-lige, ki je hkrati štel za pokal SD Gančani. Ekipno je zmagala SD KF Tišina s 530 krogi pred SD Sebeborci, 528, in SD Gančani, 518 krogov. Med posamezniki je bil najboljši Dušan Ziško (Tišina) s 184 krogi pred Boštjanom Grofom, 181, in Dragico Vogrončič (oba Sebeborci), 177 krogov. (F. M.)

Kolesarstvo - V Zapršiču na Hrvaškem je bila kolesarska dirka za pokal Hrvaške. Med tekmovalci iz Slovenije, Bosne in Hrvaške sta sodelovala tudi člana KK Tropovci Kristjan Škrlec in Simon Špilak in se lepo odrezala. Škrlec je zmagal med dečki, Špilak pa med mlajšimi mladinci. (F. M.)

Branko Recek – predsednik OŠZ Moravske Toplice

Slovenija kolesari za zdravje

Športna zveza Moravske Toplice se v zadnjih letih vse bolj uveljavlja na športno-rekreativnem področju. Tudi letos ima bogat program dela, ki ga uspešno uresničuje.

Med prireditvami najbolj izstopata Olimpijski tek, ki je bil letos že sedmič, in peti rekreativni kolesarski maraton, ki bo v soboto, 15. septembra, ob 10.30 kot sklepna prireditev akcije »Slovenija kolesari za zdravje«. Več o tem smo se pogovarjali s predsednikom Občinske športne zveze Moravske Toplice Brankom Reckom.

– Za vami je že nekaj uspešnih športno-rekreativnih prireditev, ki ste jih pri-

pravili letos. Katere so bile najpomembnejše?

»Tako je. Za nami je nekaj uspešnih športno-rekreativnih prireditev, ki jih je organizirala Občinska športna zveza Moravske Toplice. Naj naveden najpomembnejše. V aprilu je bil tradicionalni spomladanski kros in pohod v Selu (287 udeležencev).

V maju je bila tradicionalna akcija »Veter v laseh – s športom proti drogi« (550 udeležencev). V prvi polovici leta je bila najodmevnejša prireditev Olimpijski tek in pohod, ki je vključen v program Olimpijske kartice.

Bile pa so še druge prireditve in akcije.«

Rokoborba

Rade Bačič peti na SI

Slovenska rokoborba Rade Bačič in Slavko Zec (oba Murska Sobota), ki ju je vodil trener Milan Nenadić, kot sodnik pa je sodeloval tudi Stanko Šernek, sta končale tekmovanje na Sredozemskih igrah v Tunisu. Rade Bačič, ki je osvojil pred štirimi leti v Bariju v Italiji bronasto medaljo, tokrat ni ponovil uspeha.

Medtem ko je Bačič v grško-rimskem slogu izgubil vsa tri srečanja, je bil uspešnejši v prostem slogu v kategoriji do 76 kg. V uvodnem dvoboju je izgubil s Ibrahimom Jabaljem (Turčija) s 5 : 10, nato ga je premagal Grk Athanasidis z 10 : 0, v odločilnem boju za peto mesto pa je premagal Albanca Rolanda Tusha s 4 : 0. (F. M.)

Strelstvo – trap

Boštjan Maček enako kot zmagovalec

Na strelišču v Rakičanu je bilo državno prvenstvo v streljanju na glinaste golobe. Sodelovalo je 15 ekip in 59 posameznikov. Najuspešnejši so bili strelci Svobode iz Senožeč, ki so zmagali ekipno in posamično. Na drugem mestu pa so strelci SD Štefana Kovača trap Murska Sobota. Ekipno je zmagala SD Svoboda Senožeče s 308 zadetki pred SD Štefana Kovača

trap Murska Sobota (Maček, Vidonja, Pojbič) s 395 zadetki. Radgona pa je bila z 277 zadetki sedma. Med posamezniki je zmagal Tomaž Končan (Svoboda) s 131 zadetki pred Boštjanom Mačkom (Murska Sobota), prav tako 131, in Oskarjem Šmidom (Radgona), 125 zadetkov. Karel Pojbič je bil s 121 peti, Evgen Pap (oba MS) pa s 119 zadetki šesti. (F. M.)

Judo

Goran Hašaj na SI

S slovensko reprezentanco je odpotoval na sredozemske igre v Tunis judoist Goran Hašaj iz Murske Sobote, član Judo kluba Impol iz Slovenske Bistrice. Nastop na tem pomembnem tekmovanju si je zagotovil z dobrimi rezultati na svetovnih pokalih. Za sredozemske igre se je vneto pripravil vso sezono, bil pa je tudi na skupnih pripravah v Izoli, na Pohorju in v Splitu. Kljub rahli poškodbi, ki je sanirana, se je dobro pripravil na tekmovalne in upa, da bo upravičil zaupanje selektorja. Zaveda se, da bo konkurenca zelo močno, saj bodo sodelovali dobitniki medalj s svetovnih prvenstev in olimpijskih iger. Rezul-



tat pa bo tudi odvisen od žreba in športne sreče. Zadovoljen bi bil z uvrstitvijo do sedmega mesta.

Nogometna liga Si.mobil

Rezultati - 7. kolo:
Gorica : Mura 0 : 0
Koper : Domžale 4 : 0
Korotan : Maribor 0 : 2
Publikum : Primorje 1 : 3
Šmartno : Rudar 1 : 1
Triglav : Olimpija 0 : 1
Primorje 7 5 1 1 17:4 16
Maribor 7 5 1 1 16:7 16
Koper 7 5 0 2 14:5 15
Publikum 7 3 2 2 12:10 11
Olimpija 5 3 2 2 7:7 11
Šmartno 7 2 3 2 8:9 9
Mura 7 2 2 3 5:7 8
Rudar 7 2 2 3 9:15 8
Triglav 7 2 1 4 7:13 7
Korotan 7 1 3 3 4:7 6
Domžale 7 1 2 4 4:11 5
Gorica 7 0 3 4 3:11 3

2. SNL

Rezultati - 6. kolo:
Nafta : Drava 3 : 2
Bakovci : Jadran 1 : 2
Aluminij : Bela krajina 2 : 0

Železničar : Viatro 1 : 2
Dravinja : Livar 1 : 1
Ferterm : Goriška brda 3 : 0
Zagorje : Tabor 1 : 0
Dravograd : Elan 3 : 0

Dravograd 6 5 1 0 17:7 16
Zagorje 6 4 1 1 11:7 13
Livar 6 3 3 0 11:2 12
Viatro 5 3 1 1 13:4 10
Aluminij 6 3 1 2 10:7 10
Železničar 6 3 1 2 9:8 10
Jadran 6 3 1 2 9:11 10
Nafta 6 3 0 3 20:11 9
Dravinja 6 1 4 1 5:3 7
Bela krajina 5 2 1 2 6:6 7
Ferterm 6 2 0 4 9:10 6
Renče 6 2 0 4 9:17 6
Bakovci 6 2 0 4 7:18 6
Tabor 6 1 1 4 3:7 4
Drava 6 1 1 4 7:12 4
Elan 6 1 0 5 4:20 3

3. SNL vzhod

Rezultati - 5. kolo:
Veržej : Tromejnik 2 : 4
Apače : Bistrica 1 : 1



– V soboto vas čaka zahtevni rekreativski kolesarski maraton kot sklepna prireditev akcije »Slovenija kolesari za zdravje«. Kako ste se nanjo pripravili in kaj pričakujete?

»Res je, v okviru občinskega praznika nas čaka v soboto, 15. septembra, 5. rekreativni kolesarski maraton po občini M. Toplice »Terme 3000« in sklepna vseslovenska akcija »Slovenija kolesari za zdravje«, ki jo vodijo skupaj Olimpijski komite – odbor Šport za vse, Kolesarska zveza Slovenije in Turistična zveza Slovenije. Štart maratona bo v športnem parku Zdravilišča M. Toplice ob 10.30. Že prej pa bo kulturni program. Štartnina za posameznika je 1.600, za organizirane skupine najmanj 15 kolesarjev pa 1.200 tolarjev.

Imetniki olimpijske kartice, učenci, dijaki in študentje imajo popust in plačajo le 1.000 tolarjev. Udeleženci, ki bodo lahko vozili mali in veliki maraton, dobijo spominsko majico, kolajno, malico in vstopnico za kopanje v Termah po ugodni ceni. Sodelovali bodo tudi pri žrebanju nagrad.

Priprave so potekale brez posebnosti, saj pri tem že imamo veliko izkušenj. V akciji bodo sodelovala športna in gasilska društva občine, skozi katero bo potekal maraton. Pri pripravah nam pomaga zdravilišče kot generalni sponzor maratona. Ob lepem vremenu pričakujemo, da se bo udeležilo okrog štiriisto kolesarjev iz vse Slovenije.«

– Letos imate v programu še nekaj prireditev. Katere?

»Letos nas čaka še nekaj športno-rekreativnih prireditev. Septembra bo kros osnovnih šol, kjer bo tudi izbrana občinska reprezentanca, ki bo sodelovala na oktobrskem državnem prvenstvu v M. Soboti.

Oktober bosta tudi turnir v malem nogometu in prireditev »Občan strelja«. Novembra bosta odprto prvenstvo v šahu in Martinov pohod na Jelovškov breg. Pozimi pa organiziramo šahovske turnirje in rekreacijo v dvoranah.

Da lahko vse te akcije uspešno izvajamo, se moramo zahvaliti našim sponzorjem: Zdravilišču M. Toplice, Zavarovalnici Triglav M. Soboti, Pomurski banki in še nekaterim drugim.«

Feri Maučec

Črenšovci : Turnišče 2 : 1
Beltinci : Rakičan 0 : 0
Kema : Dobrovnik 3 : 2
Hotiza : Lesoplast 2 : 0
Čarda : Odranci 2 : 1

Lesoplast 5 4 0 1 14:4 12
Čarda 5 4 0 1 14:6 12
Črenšovci 5 4 0 1 15:8 12
Turnišče 5 4 0 1 15:9 12
Odranci 5 3 1 1 8:5 10
Rakičan 5 2 1 2 8:5 7
Veržej 5 2 0 3 10:11 6
Tromejnik 5 2 0 3 10:12 6
Hotiza 5 2 0 3 6:10 6
Kema 5 2 0 3 7:14 6
Beltinci 5 1 2 2 6:7 5
Bistrica 5 1 2 2 7:10 5
Apače 5 0 2 3 5:12 2
Dobrovnik 5 0 0 5 5:17 0

1. MNL MS

Rezultati - 3. kolo:
Tišina : Brattonci 9 : 1
Motvarjevci : Serdica 1 : 3
Slatina : Cankova 1 : 0
Grad : Roma 1 : 3

Nogometna liga Si.mobil

Gorica : Mura 0 : 0

Nova Gorica – Igrišče Gorice, gledalcev 450. Sodnik: Babnik (Ljubljana). Mura: Botonjič, Gabor, Blatnik, Kokol, Cifer, Ristič, Dvoršak, Erniša (Žilavec), Čaušević (Jukan), Vogrinčič, Raguž (Prednik).

Druga državna nogometna liga

Nafta : Drava 3 : 2

Lendava – Igrišče Nafta, gledalcev 400. Sodnik: Kandare (Ljubljana). Strelci: 1 : 0 Preininger (21), 2 : 0 Uroša (25), 2 : 1 Toplak (40), 2 : 2 Pekez (63), 3 : 2 Dominko (71).

Nafta: Starovasnik, Preininger (Kulčar), Celcar, Novak, Baranja, Drvarič, Gerenčer, Zver (Doma), Dominko, Uroša (Logar), Šnurur.

Bakovci Triglav : Jadran Šepič 1 : 2

Bakovci – Igrišče Bakovec, gledalcev 200. Sodnik: Vožlič (Kristan Vrh). Strelci: 1 : 0 Sabotin (11), 1 : 1 Koradin (68), 1 : 2 Begič (90).

Bakovci Triglav: Pleteršnik, Slana, Ivančič, Sabotin (Mertuk), Mörec, Bagola (Meolic), Fajdiga, Recek, Šajt, Faršang, Fras (Idič).

Tretja državna nogometna liga

Čarda : Odranci 2 : 1

Martjanci – Igrišče Čarde, gledalcev 250. Sodnik: Glažar (Hajdoš). Strelci: 1 : 0 Vogrinčič (19), 1 : 1 R. Berendijaš (49 – 11 m), 2 : 1 Kerec (52).

Čarda: Špilak, Matuš, Gomboc, Meničanin, Antolin, Kerčmar, Vogrinčič, Čmor, Kerec, Čarni (Titan), Krapeč (Gjerek).

Odranci: Marič, Kerčmar, R. Berendijaš, Sim. Hozjan, Marinič (Jerebic), Sil. Hozjan, B. Berendijaš, Gostan, Pozderec, Kavaš, Kreslin (Zadravec).

Nograd Hotiza : Lesoplast 2 : 0

Hotiza – Igrišče Hotize, gledalcev 250. Sodnik: Rajh (Ptuj). Strelci: 1 : 0 Gjerkeš (15), 2 : 0 Doma (71).

Nograd Hotiza: Žižek, Kulčar (Horvat), Kranjec, Jakšič, Hozjan, Farkaš, Rihtarič, Doma, Lackovič (Koudila), Ritlop, Gjerkeš (Ščančar).

Lesoplast: Zver, Šebok, Ulen, Škerlak, Živič, Sukič (Kardoš), Kutoš, Krančič, Časar, Škaper (Čerpnjak), Malačič (Pojbič).

Kema : Dobrovnik 3 : 2

Puconci – Igrišče Kema, gledalcev 150. Sodnik: Šinkovec (Maraibor). Strelci: 1 : 0 B. Banfi (20), 1 : 1 A. Bojnec (54), 1 : 2 K. Bojnec (90), 2 : 2 Gomboši (91), 3 : 2 D. Banfi (93).

Kema: Maučec, D. Banfi, Vinčec, Kološa, B. Banfi, Dani, Gregorec, Sočič, Vučak (Gomboši), Kuhar, Maček.

Dobrovnik: Varga, V. Šooš, Kovač (K. Bojnec), Car, Gazdag, Horvat, Šabjan, Laszlo (Tominc), A. Bojnec, Gönc (Somi), L. Šooš.

Beltinci : Rakičan 0 : 0

Beltinci – Igrišče Beltinec, gledalcev 350. Sodnik: Klinc (Ptuj).

Beltinci: Zadravec, Zlatar, Mertuk, D. Horvat, Čener, Balažič, Müller (Pertoci), M. Horvat, Gabor, Antolin (Rešetar), Erjavec.

Rakičan: Karoli, Vouri, Rantaša, Žekš, Legen, Kos, Kranjec (Berdan), Kol-tai, Vogrin (Bagari), Sraka (Škrjak), Žilavec.

Črenšovci : Turnišče 2 : 1

Turnišče – Igrišče Črenšovec, gledalcev 350. Sodnik: Brence (Maribor). Strelci: 1 : 0 Bojnec (21 – avtogol), 2 : 0 De. Horvat (38), 2 : 1 Zver (68).

Črenšovci: A. Plej, Matjaševc, Tratnjek, Šobak, Kolar, Hozjan, Kreslin (Da. Horvat), Kustec, E. Plej, Vori De. Horvat.

Turnišče: Vugrinec, D. Pucko (Mertuk), Tompa, Nežič, Bojnec, J. Pucko, Lackovič, Ternar, Kreslin (Vegič), Ritlop, Zver.

Veržej : Tromejnik 2 : 4

Veržej – Igrišče Veržaja, gledalcev 200. Sodnik: Mijatović (Velenje). Strelci: 0 : 1 A. Šalamon (12), 1 : 1 Novak (35), 1 : 2 A. Šalamon (54 – 11 m), 1 : 3 A. Šalamon (61), 2 : 3 Novak (70), 2 : 4 Kovač (71).

Veržej: R. Hanžekovič, D. Puhar (Kolbl), Pučko, A. Hanžekovič, Osterc, Fras, Vidmar (Rajh), Sunčič, B. Puhar (Špilak), Novak, Habjanič.

Tromejnik: Zver, Pelcar, Šinko, Horvat, Zorica (B. Šalamon), A. Šalamon, Bokan (Šarkezi), Hajdinjak, Sukič, Kovač (Zrim), Smodiš.

Apače : Bistrica 1 : 1

Apače – Igrišče Apač, gledalcev 100. Sodnik: Šinkovec (Maribor). Strelci: 0 : 1 Kuzma (29), 1 : 1 Krapša (90).

Apače: Fridau, Cvajdik, Muhič (Fras), Topolinjak, Fifolt, M. Šunko (Šunko), Pehan, M. Šemrl, Grilanc (Potočnik), B. Šemrl, M. Šunko.

Bistrica: Kusek, Lebar, Žižek (Biro), R. Kolenko, Cigan, Fifonja, Gruškovnjak (Ozbetič), Godina, Kuzma, Vickovič, Zver (A. Kolenko).

Ižakovci : Gančani 6 : 1	Renkovci 4 0 2 2 4:9 2
Goričanka : Makoter 2 : 1	
Tišina 3 3 0 0 13:1 9	2. MNL MS
Roma 3 3 0 0 11:4 9	Rezultati - 3. kolo:
Serdica 3 2 0 1 12:3 6	Šalovci : Dokležovje 1 : 0
Goričanka 3 2 0 1 7:6 6	Puška : Hodoš 2 : 6
Slatina 3 2 0 1 3:2 6	Ljutomer : Lipa 3 : 4
Grad 3 2 0 1 4:4 6	Radgona : Bogojina 2 : 0
Ižakovci 3 1 1 1 8:6 4	Rotunda prosta
Brattonci 3 1 0 2 6:19 3	Šalovci 3 3 0 0 7:4 9
Makoter 3 0 1 2 3:5 1	Bogojina 3 2 0 1 14:7 6
Cankova 3 0 1 2 1:5 1	Hodoš 3 2 0 1 12:5 6
Motvarjevci 3 0 1 2 4:10 1	Radgona 2 2 0 0 4:1 6
Gančani 3 0 0 3 1:8 0	Lipa 3 2 0 1 10:8 6
	Dokležovje 2 1 0 1 6:1 3
	Ljutomer 3 0 0 3 7:12 0
	Rotunda 2 0 0 2 1:11 0
	Puška 3 0 0 3 5:17 9

1. MNL Lendava

Rezultati - 4. kolo:	
Polana : Panonija Gumci 2 : 1	
Petiškovci : Nedelica 0 : 3	
Renkovci : Čentiba 1 : 1	
Lakoš : Mostje 1 : 2	
Olimpija prosta	
Nedelica 3 3 0 0 13:1 9	
Polana 3 2 1 0 7:3 7	
Lakoš 4 2 1 1 9:6 7	
Mostje 4 2 1 1 8:7 7	
Petiškovci 4 1 1 2 7:11 4	
Panonija G. c. 4 1 0 2 3:6 3	
Olimpija 3 1 0 2 3:9 3	
Čentiba 4 0 2 2 3:5 2	

2. MNL Lendava

Rezultati - 3. kolo:	
Žitkovci : Graničar 2 : 4	
Kapca : Mostje 6 : 0	
Veterani : Nafta (v.) 3 : 0	
Veterani 3 3 0 0 13:1 9	
Graničar 3 2 0 1 6:9 6	
Kapca 3 1 1 1 7:4 4	
Nafta (v.) 3 1 1 1 2:3 4	
Žitkovci 3 1 0 2 5:6 3	
Dofina 3 0 0 3 1:11 0	

SSK Coal Petišovci

Mednarodna tekma z lepimi nagradami

Športno strelski klub Coal iz Petišovca bo v soboto, 15., in nedeljo, 16. septembra, ob 9. uri organiziral mednarodnega strelskega tekmovanja »Coal-Walther open«. Prijavljenih je 210 strelcev iz 48 klubov iz Avstrije (2), Madžarske (12), Hrvaške (9) in Slovenije (25), ki bodo tekmovali z zračno puško in pištolo v DOŠ 1 Lendava ter kalibrsko puško v Čentibi. Glavni pokrovitelj tekmovanja je nemška firma orožja Walther, ki bo v času prireditve tudi predstavila orožje. Nagrad-

ni sklad je 1.180.000 tolarjev. Med prijavljenimi tekmovalci so strelci iz SD Dušana Poženela Rečica, Olimpije Ljubljana, Zelenbora iz Hrvaške, INNO-ja iz Budimpešte iz Madžarske, Vaca iz Varaždina in drugi. Med odličnimi strelci iz omenjenih klubov bodo tudi najboljši pomurski strelci. Pričakujejo, da si bo ogledalo to kakovostno tekmovanje veliko ljubiteljev strelskega športa. Za udeležence prireditve je organizator tudi poskrbel brezplačni prevoz s kočijo od vinotoča do strelišča. FB

Triatlon – državno prvenstvo

Dva naslova Mateji Šimic

V organizaciji Športnega društva Opel MS je bilo v Murski Soboti 10. državno prvenstvo v triatlonu, 6. prvenstvo slovenske vojske in 1. prvenstvo policijske uprave Murska Sobota, tekmovali pa so tudi za nagrado Opel MS. Sodelovalo je 128 tekmovalcev in tekmovalk iz Avstrije, Hrvaške in Slovenije. Od predstavnikov organizatorja je bila najuspešnejša Mateja Šimic, ki je zmagala med članicami za državno prvenstvo in za nagrado Opela MS ter za državno prvenstvo slovenske vojske ter tako osvojila dva državna naslova. Uspešna je bila tudi Jožica Šiftar (TK Radenska), ki je zmagala na mednarodni

tekmi za pokal Opel MS in bila četrta na državnem prvenstvu. Na prvenstvu slovenske vojske je bila šafeta 76. POKB M. Sobota, ki so jo sestavljali vojaki na sluzenju roka (David Podbrežnik, Boris Laszlo, Dejan Baranja), prva, stalne sestave (Darko Vrdjuka, Boris Klemenčič, Miodrag Korčulanin) pa četrta. Na prvenstvu Policijske uprave M. Sobota je zmagala PMP Dolga vas (Lovrenčič, Matis, Kreft) pred PP MS in UKP in ICT Prosenjakovci. Med posamezniki je bil najboljši Vjenčeslav Lihtenvalner (PP Ljutomer) pred Tončkom Pintaričem (Odsek za logistiko) in Aleksandrom Jevškom (Direktorat). (F. M.)

Speedway

Slovenija prevzela vodstvo



Speedway team Lendava je pripravil na stadionu v Petišovcih 6. dirko za srednjeevropski pokal v speedwayu. Zmagala je Slovenija z 38 točkami in prevzela vodstvo. Sledijo: Poljska, 26, Madžarska, 24 točk, Slovenija B je osvojila 10 točk in zasedla šesto mesto. Največ zaslug za zmago imata Dolinar in Žagar, ki sta zbrala po 14 točk. Kr-

znarič pa je zbral 10 točk. Po šestih dirkah vodi Slovenija s 150 točkami pred Madžarsko, 149, Poljsko in Češko, po 133 točk. Zaradi naliva so imeli Lendavčani precej težav in je bilo vprašanje, ali bodo dirko sploh lahko izvedli, zato je prišlo na stadion v Petišovce le okrog dvesto najbolj vnetih privržencev speedwaya. (FM, fotografija NJ)

Atletika

Tri prva mesta AK Pomurje na DP

V Ljubljani je bilo državno pionirsko prvenstvo v atletiki, na katerem so sodelovali tudi člani AK Pomurje iz Murske Sobote in se lepo odrezali, saj so zasedli tri prva, eno drugo in štiri tretja mesta. Naslove državnih prvakov so osvojili: Karmen Grnjak v skoku v višino s 165 cm, moška štafeta 4 x 100 m (David Horvat, David Aster, Igor Arvaj, Gregor Kranjec)

46,83 in moška štafeta 4 x 300 m v isti sestavi 2:41,32. Drugi je bil Gregor Kranjec v teku na 60 m (7,55). Tretja mesta so zasedli: David Horvat v teku na 300 m (38,23), Renato Felkar v metu kopja (43,90), David Aster v teku na 300 m ovire (44,43) in Robi Kreft v skoku v daljino (5,84). Lučka Cvetko je bila v teku na 1.000 m četrta. (F. M.)

Šport od tod in tam

Košarka – KK Miarle Lindau iz Lendave je bil organizator mednarodnega košarkarskega turnirja. Med štirimi ekipami so zmagali Lendavčani, ki so v finalu premagali Čakovec s 76 : 67. Za tretje mesto je premagal Modeks iz Murskega Središča Borovnica iz Ljubljane z 72 : 66. Vrstni red. 1. Miarle Lindau, 2. Čakovec, 3. Modeks in 4. Borovnica. (F. H.)

Kasašstvo – Zaradi slabega vremena je Kasaški klub Ljutomer odpovedal kasaške dirke, ki bi morale biti preteklo nedeljo v Ljutomeru z državnim prvenstvom triletnikov. Dirke bodo najverjetneje ob koncu sezone, 15. oktobra, v Ljutomeru. (N. Š.)

Državno prvenstvo zmajarjev

Roman Caf državni prvak

Aeroklub Priek iz Ljutomera je pripravil na vzletišču pri Veržuju 9. državno prvenstvo v letenju z motornimi zmaji (RWL1). Sodelovalo je sedem tekmovalcev iz treh slovenskih klubov. Najštevilčnejši in najuspešnejši so bili gostitelji, zmagal pa je njihov tekmovalac Roman

Caf (Aeroklub Priek) s 1891 točkami in postal državni prvak. Drugi je bil Boštjan Grof (Aeroklub Murska Sobota), 1800, tretji Vili Ferenc, 1553, četrty Mladen Kosi, 1529, peti Miran Petek, 1520, in šesti Robert Tibaut (vsi Priek), 1307 točk. Zaradi slabega vremena so

tekmovali le v dveh disciplinah, in sicer navigaciji s časovno točnostjo in natančnem pristajanju. Lanskoletni državni prvak Tomaž Gajser, ki je osvojil na letalskih igrah v Španiji skupaj z očetom Jožetom bronasto medaljo, zaradi organizacije tekmovanja ni nastopil. (FM, foto: NJ)



Hokej na travi – Panonski pokal

Solidna nastopa Slovenije

V Budimpešti na Madžarskem je bilo tradicionalno tekmovanje v hokeju na travi za 11. Panonski pokal za moške in ženske. Sodelovale so reprezentance Hrvaške, Slovaške, Madžarske in Slovenije tako v moški kot ženski konkurenci. Čeprav je zasedla moška reprezentanca Slovenije zadnje mesto, je pokazala, da se lahko enakovredno kosa z drugimi reprezentancami, vendar

težko dosega zadetke. Tako je zamudila na prvem srečanju z Madžarsko idealno priložnost za zmago. Rezultati: Madžarska : Slovenija 1 : 1 (F. Maučec), Hrvaška : Slovenija 4 : 2 (F. Maučec, Kopic), Slovaška : Slovenija 2 : 1 (R. Mesarič). V ženski konkurenci (tekmovanje je bilo prvič) je bila reprezentanca Slovenije, ki je nastopila brez napadalke Anje Cipot, povsem enako-

vredna preostalim ekipam, vendar je zaradi neučinkovitosti in neizkušnosti zasedla zadnje mesto, saj je igrala kar dve tekmi neodločeno, eno pa izgubila minimalno v zadnjih sekundah igre. Kar tri reprezentance so namreč osvojile po dve točki. Rezultati: Madžarska : Slovenija 1 : 1 (D. Gomboc), Hrvaška : Slovenija 1 : 1 (D. Gomboc) in Slovaška : Slovenija 1 : 0. (F. M.)

Namizni tenis

Slovenija - Madžarska v Puconcih

Namiznoteniški klub Kema iz Puconec bo gostitelj dvoboja moških namiznoteniških reprezentanc Slovenije in Madžarske, ki sodi v okvir Evropske lige v namiznem tenisu prva divizija. Tekma bo v torek, 18. septembra, ob 16.30 v dvorani Osnovne šole Puconci. Poleg Slovenije in Madžarske je v skupini še reprezentanca Izraela. Na organizacijo izredno pomembnega dvoboja se Pucončani že nekaj časa vneto pripravljajo, saj so želje

naših, da bi zasedli eno od prvih dveh mest, to pa bo vplivalo tudi na postavljanje nosilcev za evropsko prvenstvo prihodnje leto aprila na Hrvaškem. Obe reprezentanci bosta nastopili v najmočnejših postavah, zato lahko pričakujemo zanimiv in kakovosten dvoboj. Slovenski kapetan Jože Urh je določil petčlansko reprezentanco: Bojan Tokič, Saša Ignjatović, Gregor Komac, Uroš Slatinšek in Zvonko Plohl. Za reprezentanco Madžarske bodo na-

stopili: Ferenc Pazsy, Adam Linder, Peter Fazekas, Daniel Zwickl in Leher Demeter. V prednosti so Madžari, ki so bolj uvrščeni tudi na svetovnih jakostnih lestvicah. Če bodo naši zaigrali tako, kot znajo, lahko računamo na presenečenje, zlasti še, ker bodo imeli podporo številnih gledalcev. Prepričani smo, da se bodo Pucončani izkazali kot odlični organizator in da bosta obe reprezentanci zadovoljni zapuščali Prekmurje. (M. U.)

KK Pomurje Skiny Murska Sobota

Lena Gabor – nova trenerka Sobočank

Soboške košarkarice se pripravljajo že od začetka avgusta na novo tekmovalno sezono v prvi slovenski košarkarski ligi. Po odhodu dosedanjega trenerja Alojza Grmicha je trenerske posle prevzela prejšnja igralka Lena Gabor, ki bo v novi tekmovalni sezoni poleg članic vodila tudi ekipo kadetinj in pionirk. V članski ekipi Pomurja Skiny ni prišlo do večjih sprememb. Od košarke sta se poslovili Alenka Ōri (upajmo, da začasno) in Ivana Huzjak, ki se ni vrnila, vse druge pa so klubu obljubile zvestobo. Sobočanke so tako izgubile eno od nosilk igre, to pa bodo poskušali nadomestiti z Miro Svetina, ki se je vrnila po težki poškodbi, ki jo je pestila lansko sezono. Nove izkušnje pa so si v minulemu letu pridobile tudi druge, ki se jim bodo pridružile še nekatere mlajše in talentirane igralko. »Ves avgust smo trenirali dvakrat dnevno (narava, atletski stadion, dvorana, fitnes), imeli smo tudi petdnevne priprave na Pohorju. Mislim, da so že sedaj

igralko solidno fizično pripravljene, do začetka prvenstva, ki se bo začelo 13. oktobra, pa bomo lahko še odpravili pomanjkljivosti, tako v obrambi kot napadu, ki so bile opazne. Pohvalim lahko dekleta, da delajo zelo dobro in na treningih kažejo veliko volje. Imamo nekaj težav z obiskom treningov, saj so nekatere igralko v šoli zunaj Murske Sobote. S temi težavami pa se bodo srečevale tudi v času tekmovanja. Zavedamo se, kam spadamo v slovenskem prostoru, vendar bomo z bojevitostjo, disciplino in odgovornostjo poskušale presenetiti.« je povedala trenerska Lena Gabor. Slovenska ženska košarkarska liga šteje osem moštev (Ježica, Maribor, Sežana, Odeja, Jesenice, Pomurje, Comet in Slovenska mladinska reprezentanca). Ekipi Celja in Ilirije pa bosta tekmovali v mednarodni ligi. V primeru, da do mednarodne lige ne bo prišlo, bo štela slovenska liga deset moštev. Ekipi Ježice in Maribora sta močnejši od preosta-



lih ekip in se bosta potegovali za naslov prvaka. Sežana in Jesenice sta prav tako močni ekipi, vendar se jima bodo Sobočanke poskušale z borbenostjo in disciplinirano igro zoperstaviti in z malo športne sreče doseči tudi kakšno zmago. Enakovredno pa se bodo poskušale boriti z bolj izkušeno ekipo Odeje. Z ekipama Comet in Slovenija mladinke pa bi morale zmagati na vseh štirih tekmah. Tako bi Sobočanke lahko računale v novi se-

Šah

V četrtfinalu slovenskega šahovskega pokala je premagala ekipa KBM Kovinar iz Maribora v M. Radensko Pomgrad z 2,5 : 1,5 točke. Radenska Pomgrad : Kovinar Maribor – Ribil : Tukmanov remi, Hulak : Čebalo 1 : 0, Čigan : Pavasovič 0 : 1 in Grušovnjak : Mazi 0 : 1.

Odigrano je bilo prvo kolo odprtega prvenstva ŠD Radenske Pomgrad iz M. Sobote v počasnem šahu. Sodeluje 12 šahistov. Rezultati 1. kola: Glavač : Gjergjek 1 : 0, Radosavljevič : Buzeti 1 : 0, Štrokaj Kovač 0 : 1, Gabor : Kramar 1 : 0, Murat : Lazar 0 : 1 in Jerše : Režonja 0 : 1. (F. M.)

ŠD Lendava je pripravilo mesečni hitropotezni turnir. Zmagal je Jože Vučko z 8 točkami pred Franjem Strbadom, 7, in Štefanom Huzjanom, 6 točk. (F. B.)

Badminton

Na prvem pozivnem turnirju v badmintonu za igralce od 13 do 19 let v Ljubljani so sodelovali tudi Lendavčani. Med dekleti sta bili najuspešnejši Nika Koncut (do 13 let) in Simona Koncut (do 19 let), ki sta zasedli tretji mesti. Iva Lukač je bila šesta. Med dečki je bil Marko Ketler šesti, Boštjan Šomen sedmi, Dejan Žalik pa osmi. V dvojicah so druga mesta zasedli: Ketler - Šomen in Koncut - Lukač. (F. B.)

Modelarstvo

Boštjan Bagari četrtič državni prvak

Modelarska sekcija Aerokluba Murska Sobota je bila organizator letošnjega državnega prvenstva v letalskem modelarstvu kategorije F1A – prostoletna jadralna letala. Sodelovalo je 16 tekmovalcev iz štirih klubov. Zaradi slabega vremena je bila udeležba slabša, kot je bilo pričakovati. Med domačimi tekmovalci je bil najuspešnejši Boštjan Bagari, ki je osvojil eno prvo in eno tretje mesto. Med mladinci je zasedel prvo mesto z 1271 točkami in četrtič zapored postal državni mladinski prvak. Peter Marič je bil s 768 tretji, Andrej Cigut pa s 50 točkami šesti. V članski konkurenci je zmagal Tone Nečemar iz Litije s 1290 točkami. Boštjan Bagari je zasedel s 1271 točkami tretje mesto (drugič zapored). Bojan Gjerek je bil s 1246 četrty, Peter Marič s 768 trinajsti in Andrej Cigut s 50 točkami šestnajsti. (F. M.)

zoni na pet zmag.

Kadetinje Pomurja Skiny so lani izpadle in prve slovenske lige, zato si želijo, da bi z dobrim delom prek kvalifikacij zopet prišle v prvo slovenski ligo, to pa ne bo lahko.

Pionirke so že končale prvi del državnega prvenstva. Ekipa Pomurja Skiny se je uvrstila med 22 ekipami med najboljših 12 ekip kot zmagovalce svoje pred tekmovalne skupine. Želijo si, da bi si v drugem delu tekmovanja priborile mesto med prvimi šestimi ekipami, to pa jim potem omogoča boj za naslov državne prvakinja. Dve igralki Simona Kuzma in Jasmina Ficko sta se udeležili priprav državne reprezentance pionirk. Simona Kuzma se je udeležila tudi evropskega pionirskega prvenstva BAM, medtem ko je morala Jasmina Ficko zaradi poškodbe ostati doma. Kandidatki za slovensko kadetsko reprezentanco sta tudi Katja Ternar in Nuša Gorčan. V mladi selekciji (do 20 let) na kvalifikacijah za evropsko prvenstvo pa je bila Mira Svetina.

Fari Maučec

TV SPORED Petek, 14. 9.

TV SLOVENIJA 1

- 7.55 Kultura
- 8.00 Odmevi
- 8.30 Priljubimo tišini
- 9.00 Kijukčeve dogodivščine
- 9.15 Arčibald, risana nanizanka
- 9.30 Oddaja za otroke
- 10.00 Na liniji, oddaja za mlade
- 10.30 Resnična resničnost
- 11.05 Dosežki
- 11.25 Slovenski magazin
- 11.55 Dr. Quinnova, ameriška nanizanka
- 13.00 Poročila, šport, vreme
- 13.10 Pihalni orkester Viva Zagorje
- 13.50 Oko viharja, angleška serija
- 14.15 Prvi in drugi
- 14.35 Osmi dan
- 15.05 Vsakdanjik in praznik
- 15.00 Mostovi
- 15.30 Poročila, šport, vreme
- 15.45 Otroška oddaja
- 17.15 Enciklopedija znanja
- 17.45 Slovenski pesniki in pisatelji
- 18.15 Odkrivajmo znanost
- 18.45 Risanka
- 19.00 Kronika
- 19.30 Dnevnik, šport, vreme
- 20.05 Vrtičkarji: Dediščina, tv-nadaljevanka
- 20.35 Deteljica
- 20.45 Pod žopčim soncem, angleška nadaljevanka
- 21.30 Vlkarka iz Diblejja, angleška nadalj.
- 22.10 Odmevi, šport, vreme
- 23.05 Polnočni klub
- 0.15 Slovenski pesniki in pisatelji
- 0.40 Odkrivajmo znanost

TV SLOVENIJA 2

- 15.40 Videospotnice
- 16.05 Obzorja, angleška serija
- 17.00 Komisar Rex, avstrijska nanizanka
- 18.00 Moj otrok mora živeti, nemški film
- 19.30 SP v jadraniu
- 20.00 Otvoritev jubilejne sezone orkestra Slovenske filharmonije, prenos
- 22.05 Veliko pričakovanje, angleška nadalj.
- 22.55 Dumdum krogi, ameriški film
- 0.30 Težavna ženska, avstralska nadalj.
- 1.20 Iz slovenskih jazz klubov

POP TV

- 9.00 Oprah Show, pon. – 10.00 Vse za poljub, nad.
- 10.55 Črni biser, nad. – 11.50 Obala ljubezni, nad.
- 13.10 Raztresena Ally, nan. – 14.05 Zakon v Los Angelesu, nan. – 15.30 Oprah Show: Zasedba iz serije Seks v mestu – 16.25 Obala ljubezni, nad.
- 17.20 Črni biser, nad. – 18.15 Vse za poljub, nad.
- 19.15 24 ur – 20.00 Mladi vojaki, ameriški film – 21.40 Nikita, nan. – 22.30 Zlata krija, nan. – 23.20 M.A.S.H., nan. – 23.50 24 ur, pon.

KANAL A

- 10.00 Mladenič v modrem, nan. – 11.20 Ricki Lake, ponovitev – 12.15 Pop'n'Roll – 13.15 Skrita kamera – 14.15 Zvezde steze, nan. – 15.15 Princ z Bel Aira, nan. – 15.45 Lepi časi, nan. – 16.40 Ricki Lake, pogovorna oddaja – 17.35 Tretji kamen od sonca, nan. – 18.05 Cosby, nan. – 18.35 Varuška, nan. – 19.05 VIP, nan. – 20.00 Čarovnice, nan. – 20.55 Izganjalca vampirjev, nan. – 21.50 Čarovnice, ameriški film – 23.40 Mesečniki, nan. – 0.30 Pop'n'Roll

IDEA TV – KANAL 10

- 8.00 Dobro jutro, Pomurje – 15.00 ŽIVA-IDEA TV, ponovitev regionalnega programa – Aktualno – Dogodek dneva – 15.20 Kulturno-razvedljivo: Navigator (film, kultura, prosti čas) – 15.25 Intervju: Srečko Karba – 15.40 Anketa – 15.45 Musiktest

2001 v Betlehemu – 20.00 ŽIVA-IDEA TV, regionalni program – Aktualno – Dogodek dneva – Tedenki komentar – 20.25 Reportaža s Potrošnikovega dneva – 20.40 Sebastijan v pesmi in besedi – 20.55 Napoved športnih dogodkov – 21.00 Aktualno – Dogodek dneva – 21.15 Kanal A

TV AS – KANAL 54

- 09.30 Gnes, informativna oddaja, ponovitev.
- 09.45 Dan Veletrgovine Potrošnik, reportaža.
- 10.15 Kajak na neji, mladinska oddaja, ponovitev.
- 10.45 Četrtni klepet, ponovitev.
- 11.25 Videostrani.
- 16.45 Četrtni klepet, ponovitev.
- 17.25 Dan Veletrgovine Potrošnik, reportaža.
- 18.00 Gnes, informativna oddaja.
- 18.15 Glasbeni spoti.
- 18.30 Miš maš, otroška oddaja, iz produkcije ZLTV.
- 19.30 Zakaj pa neji, mladinska oddaja, ponovitev.
- 20.00 Gnes, informativna oddaja, ponovitev.
- 20.15 I feel good, zabavna oddaja s Činčem.
- 21.15 Fokstock Murska Sobota, 2. del koncerta.
- 22.50 Gnes, informativna oddaja.
- 23.50 SQ JAM, glasbena oddaja.
- 23.50 Glasbeni spoti.
- 00.00 Erotika.
- 01.20 Videostrani.

TV HRVAŠKA 1

- 7.00 Dobro jutro – 9.00 Čarovnja, nad. – 10.00 Poročila – 10.05 Za otroke in mlade – 11.25 Nevidne sposobnosti živali, serija – 12.00 Poročila opoldne – 12.40 Naša zemlja, nad. – 13.30 Poročila – 13.35 Veronikine skrivnosti, nan. – 14.00 Komisar Rex, nan. – 14.50 Roswell, serija – 15.45 Bonano, najmlajši boter, nad. – 15.30 Naravna dediščina – 17.05 Hugo – 17.30 Hrvatska danes – 18.00 Alpe-Donava – Jadran – 18.35 Kolo sreče – 19.00 Kviz – 19.30 Dnevnik, šport, vreme – 20.05 Koncert zabavne glasbe – 21.10 Ana Karenina, britanski film – 23.00 Odmevi dneva – 23.20 Naj jedo pecivo, humor, nan. – 23.50 Pravica za vse, nan. – 0.40 Zlata krija, nan. – 1.25 Chuckyjeva nevesta, ameriški film – 2.55 Nočni program

TV HRVAŠKA 2

- 17.25 Nevidni človek, nan. – 18.10 Naša zemlja, nad. – 19.05 Zakonski stan, nan. – 19.30 Polica, nan. – 20.10 Zakon in red: Oddelek za žrtve, nan. – 21.00 Poročila – 21.10 S polnimi jadrji, zabavna oddaja – 22.10 Pravi čas – 23.40 Umetnine svetovnih muzejev

TV HRVAŠKA 3

- 16.25 Mediteranske igre, povzetek – 16.55 Mediteranske igre, prenos iz Tunisa – 18.30 Panorame turističnih središč Hrvatske – 18.45 Glasbeni program – 19.25 Mediteranske igre: Rokomet, prenos finala – 21.00 Na robu mogočega (43/44) – 21.45 Ekran 200. – Neven Hitrec: 730 dni potem – 22.30 Šport danes – 22.45 Čas je za jazz: Zagreb Jazz Portrait, Dee Dee Bridgewater – 0.05 Amerika – življenje narave – 0.35 Mediteranske igre, povzetek (Tunis: atletika + namizni tenis – dvojice)

TV MADŽARSKA 1

- 5.42 Jutranje misli – 5.45 Agrar – 6.00 Danes zjutraj – 8.30 Manekenke, nad. – 9.05 Za vsak dan nekaj – 11.05 Dempsey in Makepeace, nan. – 12.00 Poročila opoldne – 13.00 Regionalni magazini – 14.05 Tropska vročina, nan. – 16.05 Za upokojence – 15.30 Diego Open Tennis – 17.05 Marsupilami, nan. – 17.35 Starfilter – 18.00 Poročila – 18.15 Večerna pravljica – 18.30 Okno – 19.30 Dnevnik, šport, vreme – 20.00 Maria



tv AS
kanal 54

O NAS ZA NAS

Vsak dan
ob 18³⁰ in 20⁰⁰:
GNES - inform. oddaja

Show – 22.00 Poročila, aktualno, tema – 22.45 Duet – 23.15 Čas za Čigane, jugoslovanski film – 1.35 Karpatska kronika – 1.40 Svet

TV 2

- 6.00 Dobro jutro – 9.00 Opoldne s tv2 – 9.05 Mlad, nad. – 9.25 Bruno in Benny, nan. – 10.10 Skrivnostna narava – 10.40 Neposredna ponudba, nan. – 11.40 Jutranje misli – 11.45 Madžari – 11.50 Komorna glasba – 12.20 Marimar, nad. – 13.00 Pustolovščine Davida Balfoura, britanski film – 14.50 Z ena na dva, nan. – 15.20 Lady Florida, nad. – 16.10 Ranjena srca, nad. – 17.10 Fiorella, nad. – 18.00 Lucecita, nad. – 18.30 Dejstva – 19.00 Otroška usta – 19.30 Divji angel, nad. – 20.00 Darido z Lajosjem – 21.20 Darido TOP 10 – 22.00 Dober večer – 22.35 Pobesneta reka, ameriški film – 0.15 Dober večer – 0.40 Avtosalon

TV AVSTRIJA 1

- 7.15 Otroški program – 10.20 Navigatorjev let, znanstvenofantastični film – 11.45 Konleti – 12.10 Risanke – 12.45 Formula 1, prenos treninga – 14.55 Felicity – 15.40 Beverly Hills – 16.25 Urgenca – 17.10 Princ iz Bel Aira – 17.35 Glej, kdo tam razbija – 18.30 Mesto kaosa – 19.00 Prijatelji – 19.30 Čas v sliki – 20.15 Milijonski šov – 21.10 Bela jadrnica, pustolovski film – 23.15 Vod, vojni film – 1.05 NFL magazin

TV AVSTRIJA 2

- 9.00 Poročila – 9.05 Sveže kuhano je napol pridobljeno – 9.30 Bogati in lepi – 9.50 Zlata dekleta – 10.15 Dolina kraljev, pustolovski film – 12.00 Poročila – 12.05 Vera – 13.00 Čas v sliki – 13.15 Sveže kuhano je napol pridobljeno – 13.40 Tri dame z žara – 14.05 Dr. Stefan Frank – 14.50 Falcon Crest – 15.35 Bogati in lepi – 16.00 Šov Barbare Karlich – 17.05 Dobrodošli v Avstriji – 19.00 Dežela danes – 19.30 Čas v sliki – 20.00 Pogledi s strani – 20.15 Stari – 21.20 Naša nova Evropa: Priložnosti, strahovi, prihodnost – 22.10 Čas v sliki – 22.30 Volitve v ljudski svet – 22.45 Moderni časi – 23.10 V imenu zakona – 0.00 Čas v sliki

TV SPORED Sobota, 15. 9.

TV SLOVENIJA 1

- 7.55 Kultura
- 8.00 Odmevi
- 8.30 Zgodbe iz školjke
- 9.00 Radovedni Taček: Tek
- 9.15 Na liniji, oddaja za mlade
- 10.20 Flandrijski pes, belgijski film
- 12.00 Tednik
- 13.00 Poročila, šport, vreme
- 13.25 Mostovi
- 14.25 Pod piramido
- 14.55 Tuš, ameriški film
- 16.30 Poročila, šport, vreme
- 16.45 Pika Nogavička, risana nanizanka
- 17.10 Garski sel, risana nanizanka
- 17.50 Na vrtu
- 18.15 Ozare
- 18.20 Raziskovalci, ameriška serija
- 18.50 Risanka
- 19.05 Utrip
- 19.30 Dnevnik, šport, vreme
- 20.05 Vrtičkarji: Žur, tv-nadaljevanka
- 20.30 Shirley Valentine, angleško-ameriški film
- 22.10 Obiskali smo, francoska serija
- 22.45 Poročila, šport, vreme
- 23.20 Sopranovi, ameriška nadaljevanka
- 0.10 Raziskovalci, ameriška serija

TV SLOVENIJA 2

- 11.10 Caroline v velemestu, ameriška nanizanka
- 11.30 Javno in glasno, kontaktna oddaja
- 15.00 Evrogol
- 15.55 EP v odbojki, polfinale

- 18.00 Liga prvakinj v rokometu, predkolo
- 19.30 SP v jadraniu
- 20.05 Priložnost dela talu, posnetek opere
- 21.30 Praksa, ameriška nanizanka
- 22.15 Sobotna noč

POP TV

- 8.30 Slonček Benjamin – 9.00 Panda Jin Jin – 9.30 Črni pirat – 10.00 Možje v črnem – 10.30 Godzila – 11.00 Zverinice – 11.30 Hroščeborgi, nan. – 12.00 Mladi Herkul, nan. – 12.30 Brata, nan. – 13.00 Formula 1, prenos treninga – 14.00 Preverjeno – 14.50 Zakon v Los Angelesu, nan. – 15.30 Prva izdaja, nan. – 16.30 Otroški zdravnik, nan. – 17.30 Otroci ostane, ameriški film – 19.15 24 ur – 20.00 Lepo je biti milijonar, kviz – 21.10 Tistega čarobnega dne, ameriški film – 23.10 Michael, ameriški film – 1.00 24 ur, ponovitev

KANAL A

- 9.00 Čarovnice, nan. – 9.55 Izganjalca vampirjev, nan. – 11.00 Ljubezen in spetke, nan. – 11.30 Pop'n'Roll – 12.30 Divja Amerika, ser. – 13.30 Hiti počasi, am. film – 15.25 Mestece Angel, nadalj. 2/6 – 16.25 Matlock, nan. – 17.20 Mesto greha, nan. – 18.15 Morilci policistov, am. film – 20.00 Lov za zakladom, nan. – 20.55 Sheena, kraljica džungle, nan. – 21.50 Pregarjalci, am. film

IDEA TV – KANAL 10

- 10.00 ŽIVA-IDEA TV, regionalni program – Aktualno – Tedenki komentar – 10.25 Reportaža s Potrošnikovega dneva – 10.40 Sebastijan v pesmi in besedi – 10.55 Napoved športnih dogodkov – 11.00 Pregled dogodkov tedna

TV AS – KANAL 54

- 09.30 Gnes, informativna oddaja, ponovitev.
- 09.45 I feel good, zabavna oddaja s Činčem, ponovitev.
- 10.45 Miš maš, otroška oddaja, iz produkcije ZLTV.
- 11.45 Videostrani.
- 16.30 Motošport, športna oddaja.
- 17.00 SQ JAM, glasbena oddaja.
- 18.00 Gnes, informativna oddaja.
- 18.15 I feel good, zabavna oddaja s Činčem, ponovitev.
- 19.15 Kako biti zdrav in zmogovati, oddaja Rudija Klariča.
- 19.45 Glasbeni spoti.
- 20.00 Gnes, informativna oddaja, ponovitev.
- 20.30 Motošport, športna oddaja.
- 21.00 Romero, film.
- 22.40 Gnes, informativna oddaja, ponovitev.
- 22.55 Videostrani.

TV HRVAŠKA 1

- 7.45 Poročila – 7.50 Pandora in zakleti Holandec, ameriški film – 10.00 Poročila – 10.05 Za otroke in mlade – 12.00 Poročila opoldne – 12.30 Glasbeno dokumentarna oddaja – 13.00 Prizma, mednarodni magazin – 13.55 Poročila – 14.05 Oprah Show – 14.50 Stičišča narave, serija – 15.40 Zlata dekleta, nan. – 15.10 Krško srece, nadaljevanka – 17.00 SOS, potrebujejo nas – 17.30 Film – 19.30 Dnevnik, šport, vreme – 20.10 Redovnice nastopajo, ameriški film – 21.55 Moške svinje, nan. – 22.25 Poročila – 22.40 Frostov pristop, nad. – 1.40 Mavrična cesta, ameriški film – 3.10 Nočni program

TV HRVAŠKA 2

- 13.30 Hšni ljubljenci – 14.15 S polnimi jadrji, zabavna oddaja – 15.15 Risanka – 15.40 Čarovnja, nad. – 19.05 Smrkci, risana naniz. – 19.30 Polica, nan. – 20.10 Največje romance 20. stoletja – 20.40 Svet zabave – 21.10 Poročila – 21.20 Glasbena oddaja – 22.50 Umetnine svetovnih muzejev

TV HRVAŠKA 3

- 17.55 Mediteranske igre, povzetek – 18.25 Mediteranske igre: Nogomet, prenos finala – 20.20 24 otroka (6/7) – 20.50 Cosbyjev šov VI. (23/26) – 21.15 Simpsonovi (23/25) – 21.40 Na zdravje (48/53) – 22.05 Šport danes – 22.25 Casting, španski film – 23.55 Glasbeni program – 0.35 Mediteranske igre, konec

TV MADŽARSKA 1

- 5.45 Agrar – 6.00 Danes zjutraj – 7.25 Za otroke – 7.50 Bog vam daj dobro jutro – 8.00 Zlati dim – 9.25 Kje in kaj – 9.50 Zanzibar – 11.10 Klic divljine,

Televizijski spored od 14. do 20. septembra 2001

KANAL A

10.00 Mladenčji v modrem, nan. – 11.20 Ricki Lake, ponovitev – 12.15 Dannyjeve zvezde, vedeževanje v živo – 13.15 Skrita kamera – 14.15 Zvezdne steze, nan. – 15.15 Princ z Bel Aira, nan. – 15.45 Lepi časi, nan. – 16.40 Ricki Lake, pogovorna oddaja – 17.35 Tretji kamen od sonca, nan. – 18.05 Cosby, nan. – 18.35 Varuška, nan. – 19.05 VIP, nan. – 20.00 Begunec, nan. – 20.55 Na kraju zločina, nan. – 21.50 Will in Grace, nan. – 22.20 Tretji kamen od sonca, nan. – 22.50 Noro zaljubljeni, nan. – 23.20 Seinfeld, nan. – 23.50 Dannyjeve zvezde, ponovitev

IDEA TV – KANAL 10

8.00 Dobro jutro, Pomurje – 15.00 ŽIVA-IDEA TV, ponovitev regionalnega programa – Aktualno – Dogodek dneva – 15.20 Iz našega studia: Relaxova jesensko zimsko ponudba – 20.00 ŽIVA-IDEA TV, regionalni program – Aktualno – Dogodek dneva – 20.20 Sklop prireditelj v počastitev praznika Občine Lendava – 20.40 Zgodovina pobratena z Bethlehemom – 21.00 Aktualno – Dogodek dneva – 21.15 Kanal A

TV AS – KANAL 54

09.30 Gnes, informativna oddaja, ponovitev. 09.45 Turistični utrip Pomurja, turistična oddaja, ponovitev. 10.00 Viva Turistica, turistična oddaja, ponovitev. 10.30 Aktualno v občini, občinska oddaja, ponovitev. 11.00 Iz produkcije ZLTV, izmenjava programa. 11.30 Britanski dokumentarec. 16.00 Nogometni studio Naj N, oddaja o nogometu. 17.00 Aktualno v občini, občinska oddaja, ponovitev. 17.30 Viva Turistica, turistična oddaja, ponovitev. 18.00 Gnes, informativna oddaja. 18.15 Moji mali prijatelji, oddaja o živalih. 19.00 Turistični utrip Pomurja; turistična oddaja, ponovitev. 19.15 Kako biti zdrav in zmagovati, oddaja Rudija Klariča. 19.45 Glasbeni spoli. 20.00 Gnes, informativna oddaja, ponovitev. 20.15 As-intervju, informativno-predstavitvena oddaja. 20.45 Glasbena skrinja, glasbena oddaja v živo. 21.30 Nogometni studio Naj N, oddaja o nogometu. 22.30 Gnes, informativna oddaja, ponovitev. 22.45 Videostрани.

TV HRVAŠKA 1

7.00 Dobro jutro – 9.00 Čarovnija, nad. – 10.00 Poročila – 10.05 Izobraževalni program – 11.25 Nevidne sposobnosti živali, serija – 12.00 Poročila opoldne – 12.35 Naša zemlja, nad. – 13.25 Poročila – 13.30 Veronikine skrivnosti, nan. – 13.55 Komisar Rex, nan. – 14.45 Divja Amerika, serija – 15.45 Bonanno, botrova priča, nad. – 16.30 Glasba – 16.35 Otroška serija – 17.05 Hugo – 17.30 Hrvaška danes – 18.00 Ljubezen je čudna – 18.35 Kolo sreče – 19.00 Kviz – 19.30 Dnevnik, šport, vreme – 20.05 Družinske skrivnosti, ameriški film – 21.45 Profesionalci, dokumentarna oddaja – 22.20 Odmevi dneva – 22.45 Naj jedo potice, nan. – 23.15 Pravica za vse, nan. – 0.00 Psihološki pristop, nad. – 0.55 Zora, ameriški film – 2.25 Nočni program

TV HRVAŠKA 2

16.40 Peter Siska, nad. – 17.40 Naša zemlja, nad. – 18.30 Panorama – 19.05 Simpsonovi – 19.30 Polcija, nan. – 20.10 Čarovnija, nad. – 21.05 Polni krog – 21.25 Tramontana, nad. – 22.10 Kiss, glasbeno-dokumentarni film – 23.20 Stil sodobnega plemena: Nogomet – 0.10 Umetnine svetovnih muzejev

TV HRVAŠKA 3

19.00 Animavizija – 19.30 Glasbeni program – 20.10 Umetnine svetovnih muzejev – 20.20 Nogomet: Liga prvakov, prenos – 22.40 Šport danes – 22.55 Slačilnica: Joško Marušić in Dubravko Mataković – 23.55 Liga prvakov, posnetki – 0.15 Glasbeni program

TV MADŽARSKA 1

5.42 Jutranje misli – 5.45 Agrar – 6.00 Danes jutraj – 7.35 Ulica Bank – 8.30 Manekenke,

nad. – 9.05 Dempsey in Makepeace, nan. – 10.00 Za vsak dan nekaj – 12.00 Poročila opoldne – 13.00 Hrvaška kronika – 13.25 Romunska kronika – 14.05 Tropska vročina, nan. – 15.00 Madžarske družinske kronike – 15.30 Šolska ulica – 16.00 Angleščina – 16.30 Pri Kristusovem mostu v Esztergomu – 17.00 Gospodarski vzvodi – 17.30 Ribiški magazin – 18.00 Poročila – 18.15 Večerna pravljica – 18.35 Safari Hollywood, nan. – 19.30 Dnevnik, šport, vreme – 20.05 Ni pravomočno – 20.35 Nogomet, Dortmund – Liverpool – 22.45 Poročila, aktualno, tema – 23.30 Šport – 0.20 Karpatska kronika – 0.05 Svet

TV 2

6.00 Dobro jutro – 9.00 Dopoldne s tv2 – 9.05 Milady – 9.45 Bruno in Benny, nan. – 10.10 Pomagaj si sam – 10.40 Neposredna ponudba – 11.40 Jutranje misli – 11.45 Madžari – 11.50 Gastronomski magazin – 12.20 Marimar – 13.00 Družina Addams, ameriška komedija – 14.45 Z ena na dva – 15.15 Lady Florida, nad. – 16.00 Ranjena srca – 16.45 Lucecita – 17.10 Fiorella – 18.00 Telefonski kviz – 18.30 Dejstva – 19.00 Multimilijonar, kviz – 19.55 Divji angel – 20.20 Bomba, kabaret – 21.20 Trdna resnica, ameriška komedija – 22.50 Dober večer – 23.25 Noči groze, nan. – 0.15 Obljubljena zemlja, nad. – 1.05 Svet interneta – 1.55 Dober večer

TV AVSTRIJA 1

6.05 Otroški program – 10.10 Kolumbo – 11.45 Konfeti – 12.10 Risanke – 15.20 Princ iz Bel Aira – 15.45 Beverly Hills – 16.30 Urgenca – 17.15 Sabrina – 17.40 Čudovite čarovnice – 18.30 Mesto kaosa – 19.00 Ellen – 19.30 Čas v sliki – 20.15 Nogomet: Liga prvakov, prenos tekme in posnetki (do 0.35)

TV AVSTRIJA 2

9.00 Poročila – 9.05 Sveže kuhano je napol pridobljeno – 9.30 Bogati in lepi – 9.50 Zlata dekleta – 10.15 Povez v glasbo, film – 12.00 Poročila – 12.05 Reportaža – 13.00 Čas v sliki – 13.15 Sveže kuhano je napol pridobljeno – 13.40 Tri dame z žara – 14.05 Dr. Stefan Frank – 14.50 Falcon Crest – 15.35 Bogati in lepi – 16.00 Šov Barbare Karlich – 17.05 Dobrodošli v Avstriji – 18.48 Loto – 19.00 Dežela danes – 19.30 Čas v sliki – 20.15 Help TV – 22.00 Čas v sliki – 22.30 Evropska panorama – 23.15 Nočna straža: Ženska z druge zvezde

TV SPOROD
Četrtek, 20. 9.

TV SLOVENIJA 1

7.55 Kultura
8.00 Odmevi
8.30 Mostovi
9.00 Pod klobukom
9.50 Zgodbe iz školjke
10.30 Svet narave, angleška serija
11.25 Obiskali smo ..., francoska serija
11.50 Življenje slovenskih vasi
12.15 Gradovi: Zaton gradov
13.00 Poročila, šport, vreme
13.25 Pod preprogo: Dr. Dimitrij Rupel
14.15 Dvestoli Zoom, ponovitev
16.00 Slovenski utrinki
16.30 Poročila, šport, vreme
16.45 Arčibald, risana nanizanka
17.00 Enajsta šola
17.45 Modro
18.20 Dosežki

Se nameravate poročiti?

www.bruli.si

in vse vam bo jasno!

18.45 Risanke
19.00 Kronika
19.30 Dnevnik, šport, vreme
20.05 Tednik
21.00 Prvi in drugi
21.20 Osmi dan
22.00 Odmevi, šport, vreme
22.50 Opus
23.20 Modro
23.55 Dosežki

TV SLOVENIJA 2

15.30 Videospotnice
16.05 Pearl Harbor, ameriška oddaja
17.00 Komisar Rex, avstrijska nanizanka
18.00 Manjkajoči delci, angleško-ameriški film
19.30 Videospotnice
20.05 Osamljeni planet: London
21.00 Kam gredo divje svinje, hrvaška nadalj.
21.55 Izguba seksualne nedolžnosti, am. film
23.35 Zločinski tango, nemška nanizanka
0.25 Videospotnice

POP-TV

9.00 Oprah Show, ponovitev – 10.00 Vse za poljub, nad. – 10.55 Črni biser, nad. – 11.50 Obala ljubezni, nad. – 13.10 Lepo je biti milijonar – 14.05 Zakon v Los Angelesu, nan. – 15.30 Oprah Show: Napotki za poletno varnost – 16.25 Obala ljubezni, nad. – 17.20 Črni biser, nad. – 18.15 Vse za poljub, nad. – 19.15 24 ur – 20.00 Raztresena Ally, nan. – 20.55 Prijatelji, nan. – 21.30 Seks v mestu, nan. – 22.00 Zahodno krilo, nan. – 22.50 Zlata krila, nan. – 23.40 M.A.S.H., nan. – 0.10 24 ur

KANAL A

10.00 Mladenčji v modrem, nan. – 11.20 Ricki Lake, ponovitev – 12.15 Begunec, nan. – 13.15 Skrita kamera – 14.15 Zvezdne steze, nan. – 15.15 Princ z Bel Aira, nan. – 15.45 Lepi časi, nan. – 16.40 Ricki Lake, pogovorna oddaja – 17.35 Tretji kamen od sonca, nan. – 18.05 Cosby, nan. – 18.35 Varuška, nan. – 19.05 VIP, nan. – 20.00 Kolumbo: Vse je igra, ameriški film – 21.45 Will in Grace, nan. – 22.15 Tretji kamen od sonca, nan. – 22.45 Noro zaljubljeni, nan. – 23.15 Seinfeld, nan. – 23.45 Dannyjeve zvezde, ponovitev

IDEA TV – KANAL 10

8.00 Dobro jutro, Pomurje – 15.00 ŽIVA-IDEA TV, ponovitev regionalnega programa – Aktualno – 15.20 Sklop prireditelj v počastitev praznika Občine Lendava – 15.40 Zgodovina pobratena z Bethlehemom – 20.00 ŽIVA-IDEA TV, regionalni program – Aktualno – 20.20 Kulturno-razvedrilno: Navigator (film, kultura, prosti čas) – 20.25 Intervju – 20.40 Anketa – 20.45 Posodi mi jurja, posnetek koncerta – 21.00 Aktualno – Dogodek dneva – 21.15 Kanal A

TV AS – KANAL 54

09.30 Gnes, informativna oddaja, ponovitev. 09.45 As-intervju, informativno-predstavitvena oddaja, ponovitev. 10.15 Glasbena skrinja, glasbena oddaja, ponovitev. 11.00 Moji mali prijatelji, oddaja o živalih, ponovitev. 11.45 Kako biti zdrav in zmagovati, oddaja Rudija Klariča. 12.15 Videostрани. 17.15 Moji mali prijatelji, oddaja o živalih, ponovitev. 17.15 Moji mali prijatelji, oddaja o živalih, ponovitev. 17.30 As-intervju, informativna oddaja, ponovitev. 18.00 Gnes, informativna oddaja. 18.15 Zakaj pa nej, mladinska oddaja. 18.45 Glasbena skrinja, glasbena oddaja, ponovitev. 19.30 Iz produkcije ZLTV, izmenjava programa. 20.00 Gnes, informativna oddaja, ponovitev. 20.15 Četrtno klepet, informativna oddaja v živo. 21.00 Vitalis, zdravstvena oddaja. 21.30 Iz produkcije ZLTV: Beli pianino. 22.45 Gnes, informativna oddaja, ponovitev. 23.00 Videostрани

TV HRVAŠKA 1

7.00 Dobro jutro – 9.00 Čarovnija, nad. – 10.00 Poročila – 10.05 Izobraževalni program – 11.00 Za otroke – 12.00 Poročila opoldne – 12.35

Naša zemlja, nad. – 13.30 Poročila – 13.30 Veronikine skrivnosti, nan. – 13.55 Komisar Rex, nan. – 14.45 Divja Amerika, serija – 15.45 Bonanno, botrova priča, nad. – 16.30 Glasba – 16.35 Otroška serija – 17.05 Hugo – 17.30 Hrvaška danes – 18.00 Kar smo znali, smo zapeli – 18.35 Kolo sreče – 19.00 Kviz – 19.30 Dnevnik, šport, vreme – 20.05 Kamen in morje, potopisna serija – 20.40 Gospodarski odnosi, informativno-dokumentarna oddaja – 21.40 Iz sveta – 22.10 Odmevi dneva – 22.35 Naj jedo pecivo, nan. – 23.05 Pravica za vse, nan. – 23.50 Psihološki pristop, nad. – 0.45 Zvestoba, ameriški film – 2.15 Nočni program

TV HRVAŠKA 2

15.20 V osprejdu – 16.55 Tramontana, nad. – 17.40 Naša zemlja, nad. – 18.30 Panorama – 19.05 Na zdravje!, nan. – 19.30 Polcija, nan. – 20.10 Čarovnija, nad. – 21.05 Polni krog – 21.25 Nevidni človek, nan. – 21.55 Brigitte in prijatelji – 23.05 Umetnine svetovnih muzejev

TV HRVAŠKA 3

19.30 Glasbeni program – 20.10 Željka Ogresta in gostje – 21.20 Hit depo – 23.20 Šport danes – 23.30 Glasbeni program (Koškarka: kvalifikacije za Evroligo v Splitu)

TV MADŽARSKA 1

5.42 Jutranje misli – 5.45 Agrar – 6.00 Danes jutraj – 7.35 Ulica Bank – 8.30 Manekenke, nad. – 9.05 Dempsey in Makepeace, nan. – 10.00 Za vsak dan nekaj – 12.00 Poročila opoldne – 13.00 Rondo – 13.50 Imate kaj časa? – 14.05 Tropska vročina, nan. – 15.00 Bili so meščani Vaca – 15.30 Šolska ulica – 16.30 Prijatelj v nesreči – 17.00 Družinsko deblo, magazin – 17.30 Upanje za potomce – 18.00 Poročila – 18.15 Večerna pravljica – 18.35 Safari Hollywood, nan. – 19.30 Dnevnik, šport, vreme – 20.05 Cirkus Bolšoj – 21.30 Panorama – 22.00 Poročila, aktualno, tema – 22.45 Anžujev rod v Evropi – 23.35 Karpatska kronika – 23.45 Svet

TV 2

6.00 Dobro jutro – 9.00 Dopoldne s tv2 – 9.05 Milady – 9.45 Bruno in Benny, nan. – 10.10 Madžarska vina – 10.40 Neposredna ponudba – 11.40 Jutranje misli – 11.45 Madžari – 11.50 Magazin za matere in otroke – 12.20 Marimar – 12.50 Na pomoč, postal sem očka, ameriška komedija – 14.45 Z ena na dva – 15.15 Lady Florida, nad. – 16.00 Ranjena srca – 16.45 Lucecita – 17.10 Fiorella – 18.00 Telefonski kviz – 18.30 Dejstva – 19.00 Brez usmiljenja, kviz – 19.55 Divji angel – 20.20 Policisti na motorjih, nan. – 21.20 Skriti strah, ameriška grozljivka – 22.45 Dober večer – 23.30 Nevarna poroka, nemški film – 1.00 Koridor Love – 1.50 Madžarska vina – 2.20 Dober večer

TV AVSTRIJA 1

6.05 Otroški program – 10.10 Policist iz Tölza – 11.45 Konfeti – 12.10 Risanke – 15.20 Princ iz Bel Aira – 15.45 Beverly Hills – 16.30 Nebeška družina – 17.15 Sabrina – 17.40 Čudovite čarovnice – 18.30 Mesto kaosa – 19.00 Ellen – 19.30 Čas v sliki – 20.00 Šport – 20.15 Komisar Rex – 21.10 Alarm za Kobra 11 – 22.00 Bližje iz Kaisermühlens – 22.50 De Luca – 23.20 Oddaja o kulturi

TV AVSTRIJA 2

9.00 Poročila – 9.05 Sveže kuhano je napol pridobljeno – 9.30 Bogati in lepi – 9.50 Zlata dekleta – 10.15 Elvis na turneji, dokumentarni film – 12.00 Poročila – 12.05 Milijonsko kolo – 12.30 Alpe – Donava – Jadran – 13.00 Čas v sliki – 13.15 Sveže kuhano je napol pridobljeno – 13.40 Tri dame z žara – 14.05 Dr. Stefan Frank – 14.50 Falcon Crest – 15.35 Bogati in lepi – 16.00 Šov Barbare Karlich – 17.00 Poročila – 17.05 Dobrodošli v Avstriji – 18.00 Dežela danes – 19.30 Čas v sliki – 20.15 Univerzum – 21.05 Vera – 22.00 Čas v sliki – 22.30 Evro Avstrija – 23.00 Primer za dva

Televizijski spored od 14. do 20. septembra 2001

serija - 12.00 Poročila - 12.05 Bravo tv - 12.55 Formula 1, trening - 14.15 Skrajnosti - 14.30 Naše stoletje - 15.05 Madžarski domobranci po svetu - 15.30 V zagonu - 15.55 Jani gre na dom - 16.30 Nogomet, Hungaria - Dunafar - 19.00 Loloshow - 19.30 Dnevnik, šport, vreme - 20.00 Kabaret - 20.35 Grmenje, ameriški film - 22.25 Koncert Rikya Martina - 23.20 Taksi za Madrid, špan. film

TV 2

6.00 Koronine - 6.30 Matineja - 9.00 Cartoon Network - 10.40 Pustolovski mladega Herkula - 11.00 Spinedžeri - 11.25 Prijatelji, nan. - 11.55 Divji svet, serija - 12.45 Club 7 v Los Angelesu, nan. - 13.15 Charlie, družinska opica - 14.15 Sinbadove pustolovščine, nan. - 15.05 Tarzan - 15.55 Providence, nan. - 16.45 Sentinel, nad. - 17.40 Ksenia, nan. - 18.30 Dejstva - 19.00 VIP, nan. - 20.00 Shaka Zulu, ital. film - 23.15 Baywatch - noči groze, nan. - 0.15 Meridian, am. grozljivka

TV AVSTRIJA 1

6.20 Otroški program - 11.10 Disneyev festival - 12.05 Šaljivec Carey - 12.25 Zivljenje in jaz - 12.45 Formula 1, prenos kvalifikacij - 14.30 03 Austria Top 40 - 15.15 Sabrina - 15.40 Roswell - 16.25 Beverly Hills - 17.10 Srček - 18.00 Ekstremno - 18.30 Nogomet - 19.30 Čas v sliki - 20.15 Milijonški šov - 22.05 Reševanje vojaka Ryana, film

TV AVSTRIJA 2

9.00 Poročila - 9.05 Sveže kuhano je napol pridobljeno - 9.30 Black Beauty, film - 10.55 Sando-ban, pustol. film - 12.45 Borobudur - 13.00 Čas v sliki - 13.10 Nobenega strahu pred velikimi živalmi, filmska kom. - 14.30 Freddy in milijonar, filmska kom. - 16.05 Podobe Avstrije - 16.25 Dežela in ljudje - 16.55 Religije sveta - 17.05 Pogled v deželo - 17.35 Živalski magazin - 17.55 Konflikti - 18.25 Bingo - 19.00 Dežela danes - 19.30 Čas v sliki - 20.00 Pogledi s strani - 20.15 Greh angela, srhljivka - 21.45 Klinika pod palmami, drugi del TV-filma - 23.20 Gostišče na Temzi, kriminalka

TV SPOROD Nedelja, 16. 9.

TV SLOVENIJA 1

8.00 Telebajski
8.25 Mumini, risana nanizanka
9.00 Mali fetečki medvedki
9.55 Promenadni koncert
10.25 Med valovi
10.55 Dnevnik velikih mačk, angleška serija
11.25 Ozare
11.30 Obzorja duha
12.00 Ljudje in zemlja
13.00 Poročila, šport, vreme
13.10 Zdravnik v hiši, angleški film
14.35 Pod žgočim soncem, angleška nadalj.
15.30 Izvir(n)i, oddaja o ljubiteljski kulturi
16.00 Lingo
16.30 Poročila, šport, vreme
16.45 Vsakdanjik in praznik
17.45 Alpe - Donava - Jadran
18.15 Življenje slovenskih vasi
18.45 Risanka
18.50 Žrebanje lota
19.05 Zrcalo tedna
19.30 Dnevnik, šport, vreme
20.05 Dvestoti Zoom, ponovitev
21.50 Pod preprogo: dr. Dimitrij Rupel
22.45 Poročila, šport, vreme
23.05 Zgodbe o knjigah
23.15 Komedia po italijansko, franc. oddaja

TV SLOVENIJA 2

9.50 Veliko pričakovanje, angleška nadalj.
10.35 Objubljena dežela, ameriška naniz.
11.20 Pripravljeni, oddaja o Slovenski vojski
11.50 APZ Tone Tomšič ob obletnici
13.00 Otvoritev jubilejne sezone orkestra Slovenske filharmonije

16.15 Tekmovanje v kick boks
16.55 EP v odbojki, finale
19.30 Šport
20.05 Svetniki in grešniki, angleška serija
21.00 Murphy Brown, ameriška nanizanka
21.30 Turistična oddaja
22.00 Končnica
23.00 SP v jadranju
23.30 Balet v izvedbi Joffrey Ballet

POP TV

8.30 Slonček Benjamin - 9.00 Panda Jin Jin - 9.30 Črni pirat - 10.00 Može v črnom - 10.30 Godzila - 11.00 Zverinice - 11.30 Hroščeborgi, nan. - 12.00 Mladi Herkul, nan. - 12.30 Brata, nan. - 13.00 Skolarji popolni par, nan. - 13.30 Formula 1 za VN Italije, prenos - 16.00 Otroci ne lažejo, humoristična oddaja - 16.30 Gorski zdravnik, nan. - 17.30 Ljubezen in umor, ameriški film - 19.15 24 ur - 20.00 Lepo je biti milijonar, kviz - 21.30 Športna scena - 22.15 Za masko, am. film - 0.00 24 ur, ponovitev

KANAL A

9.00 Beverly Hills, nad. - 9.55 Melrose Place, nad. - 11.00 Ljubezen in spletke, nan. - 11.30 Mesto angelov, nan. - 12.30 Divjina, serija - 13.30 Ljubezen v senci, am. film - 15.20 Slavne zvezde, serija - 16.15 Felicity, nad. - 17.10 Beverly Hills, nad. - 18.05 Melrose Place, nad. - 19.00 Pop'n'Roll - 20.00 Lov za zakladom, nan. - 20.55 Sheena, kraljica džungle, nan. - 21.50 Polja smrti, am. film

IDEA TV - KANAL 10

10.00 ŽIVA-IDEA TV, regionalni program - Praznik Občine Križevci pri Ljutomeru - 10.30 Iz našega studia: Pred Potrošnikovim dnevom, pogovor z Dušanom Lanščakom - 10.40 Predstavitve ekološkega CD-roma - 11.00 Tako je bilo, parada kmečkih običajev in opravil - 11.40 Intervju: Srečko Karba - 11.50 Anketa - 11.55 Musikfest 2001 v Bethlehemu - 12.10 Tedenski komentar - 12.15 Pregled dogodkov tedna - 13.30 3. izredna seja Mestnega sveta Mestne občine M. Sobota

TV AS - KANAL 54

09.30 Teden ob Muri, informativna oddaja. 10.30 Na domači grudi, kmetijska oddaja. 11.30 Aktualno v občini Velika Polana, občinska oddaja, ponovitev. 12.00 Vitalis, zdravstvena oddaja, ponovitev. 12.30 Glasbena skrinja, glasbena oddaja, ponovitev. 13.15 Moji mali prijatelji, oddaja o živalih, ponovitev. 14.00 Zakaj pa ne, mladinska oddaja, ponovitev. 14.30 As-intervju, informativno-predstavljena oddaja, ponovitev. 15.00 Turistični utrip Pomurja, turistična oddaja, ponovitev. 15.15 Viva Turistica, turistična oddaja, ponovitev. 15.45 Četrtkov klepet, ponovitev. 16.30 I feel good, zabavna oddaja s čimcem, ponovitev. 17.30 Dan Veletrogovine Potrošnik, reportaža. 18.00 Videostrani.

TV HRVAŠKA 1

7.50 Poročila - 7.55 Opičje težave, ameriški film - 9.30 Za otroke - 10.15 Spomini naroda - 10.45 Portret cerkve in mesta - 11.00 Nedeljska maša, prenos - 12.00 Poročila popoldne - 12.30 Kmetijska oddaja - 13.20 Mir in dobrota - 14.00 Simone de Beauvoir, dokumentarni film - 14.55 Zlata dekleta, nan. - 15.20 Poročila - 15.30 Raziskovalci, serija - 16.35 Hotel Grand, nad. - 17.30 Sončna limuzina, am. film - 19.30 Dnevnik, šport, vreme - 20.05 Beraci in sinovi, dramska ser. - 21.10 Končna odločitev, ameriški film - 23.25 Madiganovi, nan. - 0.00 Poročila - 0.10 Poljica, nan. - 0.40 Nočni program

TV HRVAŠKA 2

7.20 Poljica, nad. - 9.25 Naša zemlja, nad. - 13.40 Frostov pristop, nan. - 16.40 Grimmova pravljica - 17.10 Briljantna - 17.40 Poljica, nan. - 18.30 Ksenia, nan. - 19.15 Iz fotoalbuma - 19.30 Poljica, nan. - 20.10 Potovanja: Zimbabve - 21.05 Poročila - 21.15 Mesečina - 22.05 Michelangelo Antonioni, dokumentarni film - 23.00 Noč, italijanski film - 0.55 Umetnine svetovnih muzejev

TV HRVAŠKA 3

13.45 Formula 1, prenos dirke iz Monze - 16.00 Nogomet: Magazin Lige prvakov - 16.55 Medite-

ranske igre, posn. sklepne prireditve - 17.25 Panorame turističnih središč Hrvaške - 19.30 Glasbeni prog. - 20.10 Vesoljski otok 1 (20/26) - 20.55 Top DJ Mag - 21.55 Šport danes - 22.15 Glasbeni program (košarka Evrol: Split - Litvanas)

TV MADŽARSKA 1

5.45 Gospodar - 6.00 Danes jutraj - 7.00 Božja beseda - 7.05 Za otroke - 7.40 Nedeljski otok - 9.00 Glavni trg - 10.05 Vdova in njena hčerka, igra - 11.05 Kako ljubeč je tvoj dom, verska oddaja - 11.30 Religija in kultura - 12.05 Tv-kinika - 12.35 Delta - 13.00 Šansonjerka Maria Mezei - 13.15 Minute sreče - 13.50 Formula 1 za veliko nagrado Italije, prenos dirke - 16.00 Vesela novica - 16.30 O korjih - 17.00 Po modri - 17.25 Neznani znanci - 17.55 Diego Open Tennis - 19.00 Tehnik - 19.45 Poročila - 20.05 Najlepše popevke - 21.05 SP v plesu - 22.05 Šport - 23.05 Ruševina imperija

TV 2

6.00 Jutranje misli - 6.30 Živalski vrt v nahrbtniku - 7.00 Matineja - 9.00 Cartoon Network - 11.00 Prijatelji, nan. - 11.30 Gastronomski magazin - 12.00 Šport - 12.40 Skrivnosti detektiva Cosbyja, nan. - 13.30 Za indijansko krv, ameriški film - 15.00 MacGyver - 15.55 Leteča vipera - 16.45 Pacific Blue, nan. - 17.40 JAG-častne zadeve, nan. - 18.30 Dnevnik - 20.00 V skrajni nevarnosti, am. film - 22.35 Trojček, nem. grozljivka - 0.10 Y-akti - 0.40 Madžarska jutri - 1.30 Bubuš, madž. film

TV AVSTRIJA 1

6.00 Otroški program - 9.15 Formula 1, prenos ogrevanja - 10.35 Disneyev festival - 12.00 Liga prvakov, nogometni magazin - 12.30 Šport - 13.00 Formula 1, prenos dirke iz Monze - 16.00 Nogomet: Sturm - Rapid, prenos iz Gradca - 18.30 Šport v nedeljo - 19.30 Čas v sliki - 20.15 Izvirni strah, psihološka kriminalka - 22.20 Kolumbo - 23.55 Kraj dejanja

TV AVSTRIJA 2

9.00 Poročila - 9.05 Kako so snemali film Lasje - 9.35 O malih in velikih zbiralcih - 10.05 Glasba s svilenе ceste: Festivalni dnevi glasbe v Uzbekistanu - 10.30 Teden kulture - 11.00 Poročila - 11.05 Novinarska ura - 12.00 Visoka hiša - 12.30 Orientacija - 13.00 Poročila - 13.05 Tehnik - 13.30 Domovina, tuja domovina - 14.00 Pogledi s strani - 14.20 Univerzum - 15.05 Policijska inšpekcija 1 - 15.30 80 let Gradiščanske - 17.05 Lepo življenje - 18.00 Milijonsko kolo - 18.25 Religije sveta - 18.30 Podobe Avstrije - 19.00 Dežela danes - 19.17 Loto - 19.30 Čas v sliki - 20.15 Sanjska ladja: Argentina - 21.45 Poročila - 21.55 Poletni pogovori - 22.55 Umetnost dirigiranja

TV SPOROD Ponedeljek, 17. 9.

TV SLOVENIJA 1

8.00 Utrip
8.20 Zrcalo tedna
8.40 Pod piramido
9.10 Škrati, otroška oddaja
9.40 Enciklopedija znanja
9.50 Srečanje z živalmi, kanadska serija
10.15 Oddaja za otroke
10.25 Slovenski pesniki in pisatelji
10.55 Odkrivajmo znanost
11.25 Na vrtu
11.50 Raziskovalci, ameriška serija
12.15 Izvir(n)i, oddaja o ljubiteljski kulturi
13.00 Poročila, šport, vreme
13.30 Ljudje in zemlja
14.20 Polnočni klub
15.30 Pisave
16.00 Dober dan, Koroška
16.30 Poročila, šport, vreme
16.45 Tomažev svet
16.50 Telebajski
17.10 Radovedni Taček: Prireditve

17.45 Dober večer
18.35 Žrebanje 3 x 3 plus 6
18.45 Risanka
19.00 Kronika
19.30 Dnevnik, šport, vreme
20.05 Klinika pod palmami, nanizanka
21.00 Gore in ljudje
22.00 Odmevi, šport, vreme
22.50 Brez reza
23.55 Dober večer

TV SLOVENIJA 2

15.45 Videospotnice
16.20 Kočevski pragozd, dok. oddaja
16.40 Medved, dokumentarna oddaja
17.00 Komisar Rex, avstrijska nanizanka
18.00 Tele M
18.30 Štafeta mladosti
19.30 Videospotnice
20.05 Gospodarski izzivi
20.36 Parada plesa
21.05 Studio City
22.05 Obzorja, angleška serija
22.50 SP v jadranju
23.20 Brane Rončel izza odra
0.45 Videospotnice

POP TV

9.00 Oprah Show, ponovitev - 10.00 Vse za poljub, nad. - 10.55 Črni biser, nad. - 11.50 Obala ljubezni, nad. - 13.10 Športna scena - 14.05 Zakon v Los Angelesu, nan. - 15.30 Oprah Show: Zgodba o DNK - 16.25 Obala ljubezni, nad. - 17.20 Črni biser, nad. - 18.15 Vse za poljub, nad. - 19.15 24 ur - 20.00 TV Dober dan - 20.55 Sedma nebesa, nan. - 21.50 Urgenca, nan. - 22.40 Zlata krila, nan. - 23.30 M.A.S.H., nan. - 0.00 24 ur, ponovitev

KANAL A

10.00 Mladenič v modrem, nan. - 11.20 Ricki Lake, ponovitev - 12.15 Danyjeve zvezde, vedeževanje v živo - 13.15 Skrita kamera - 14.15 Zvezdne steze, nan. - 15.15 Princ z Bel Aira, nan. - 15.45 Lepi časi, nan. - 16.40 Ricki Lake, pogovorna oddaja - 17.35 Tretji kamen od sonca, nan. - 18.05 Cosby, nan. - 18.35 Varuška, nan. - 19.05 VIP, nan. - 20.00 Ona je prava, ameriški film - 21.40 Will in Grace, nan. - 22.10 Tretji kamen od sonca, nan. - 22.40 Noro zaljubljeni, nan. - 23.10 Seinfeld, nan. - 23.40 Danyjeve zvezde, ponovitev

IDEA TV - KANAL 10

15.00 ŽIVA-IDEA TV, regionalni program - 4. vinski festival - 10. rally veteranov Pomurja - 20.00 ŽIVA-IDEA TV, regionalni program - Aktualno - Dogodek dneva - 20.20 Športni ponedeljek: Pregled športnih dogodkov - 20.25 Kronika - 20.30 5. rekreativni kolesarski maraton po občini Moravske Toplice - 21.00 Aktualno - Dogodek dneva - 21.15 Kanal A

TV AS - KANAL 54

09.30 Teden ob Muri, informativna oddaja, ponovitev. 10.45 Na domači grudi, kmetijska oddaja, ponovitev. 11.45 Videostrani. 16.55 Na domači grudi, kmetijska oddaja, ponovitev. 18.00 Gnes, informativna oddaja. 18.15 Teden ob Muri, informativna oddaja, ponovitev. 19.30 Glasbeni spoti. 20.00 Gnes, informativna oddaja, ponovitev. 20.15 Šport plus, športna oddaja v živo. 20.50 NK Maribor - NK Mura, posnetek nogometne tekme. 22.40 Gnes, informativna oddaja, ponovitev. 22.55 Videostrani.

TV HRVAŠKA 1

7.00 Dobro jutro - 9.05 Dokumentarni film - 9.55 Poročila - 10.00 Otvoritev Zagrebskega velesejma, prenos - 11.00 Za otroke in mlade - 11.25 Nevidne sposobnosti živali, serija - 12.00 Poročila popoldne - 12.35 Naša zemlja, nad. - 13.30 Poročila - 13.30 Veronikine skrivnosti, nan. - 13.55 Komisar Rex, nan. - 14.45 Divja Amerika, serija - 15.40 Bonano, botrova priča,

Televizijski spored od 14. do 20. septembra 2001

nad. - 16.35 Otroška serija - 17.05 Hugo - 17.30 Hrvaška danes - 18.00 Glas domovine - 18.35 Kolo sreče - 19.00 Kviz - 19.30 Dnevnik, šport, vreme - 20.05 Kamikaze, dokumentarni film - 21.00 Kirstinine stvari, danska drama - 22.00 Odmevi dneva - 22.25 Naj jedo potice, humor, nan. - 22.50 Pravica za vse, nan. - 23.35 Zlata krila, nan. - 0.25 V tišini noči, ameriški film - 1.55 Nočni program

TV HRVAŠKA 2

16.55 Zakon in red. Oddelek za žitve, nan. - 17.40 Naša zemlja, nad. - 18.30 Panorama - 19.00 2.4 otroka, nan. - 19.30 Polcija, nan. - 20.10 Čarovnja, nad. - 21.05 Poročila - 21.25 Zgodbe Ruth Rendell, nad. - 22.15 A Zemljo pokriva tema, nemški film - 23.35 Umetnine svetovnih muzejev

TV HRVAŠKA 3

19.30 Glasbeni program - 20.10 Blues Brothers, ameriški film - 22.45 Čmo-belo v barvah - 23.30 Šport danes - 23.40 Glasbeni program

TV MADŽARSKA 1

5.42 Jutranje misli - 5.45 Agrar - 6.00 Danes jutraj - 7.35 Ulica Bank - 8.30 Manekenke, nad. - 9.05 Dempsey in Makepeace, nan. - 10.00 Za vsak dan nekaj - 12.00 Poročila opoldne - 13.00 Romski magazin - 13.30 Domovina - 14.05 Tropska vročina, nan. - 15.00 Madžarska hiša - 15.30 Šolska ulica - 16.30 V službi vere - 16.55 Zagovornik - 17.20 Ostani z nami - 17.30 Evropski magazin - 18.00 Poročila - 18.15 Večerna pravljica - 18.35 Safari Hollywood, nan. - 19.30 Dnevnik, šport, vreme - 20.05 112, kriminalistični magazin - 20.45 Črna skrinjica - 21.15 Umetniki izbirajo - 21.30 Milenijske pravljice - 22.00 Poročila, aktualno, tema - 22.40 Govorilna ura - 23.15 Šport - 0.05 Karpatska kronika - 0.20 Svet

TV 2

6.00 Dobro jutro - 9.00 Dopoldne s tv2 - 9.05 Milady - 9.45 Bruno in Benny, nan. - 10.10 Dnevnik - 11.05 Neposredna ponudba - 12.05 Madžari - 12.10 Marimar, nad. - 13.20 Tisti čudoviti moški, britanska komedija - 14.45 Z ena na dve - 15.15 Lady Florida, nad. - 16.00 Ranjena srca, nad. - 16.45 Lucicita, nad. - 17.10 Fiorella, nad. - 18.00 Telefonski kviz s Tamase Vitrayjem - 18.30 Dejstva - 19.00 Brez usmiljenja, kviz - 19.55 Divji angel - 20.20 Ropari iz izgubljenih svetlin - 21.20 Ne zlomi mojega srca, britanski film - 23.10 Yakti - 23.40 Dober večer - 0.10 Mobilparly - 0.20 Svet zaporov - 0.50 Profiler, nan. - 1.40 Koncert Boba Markovića - 2.30 Svetovni popotniki - 3.00 Dober večer

TV AVSTRIJA 1

7.05 Otroški program - 10.20 Herkules in Sherlock, filmska komedija - 11.45 Konfeti - 12.10 Risanke - 15.20 Princ iz Bel Aira - 15.45 Beverly Hills - 16.30 Nebeška družina - 17.15 Sabrina - 17.40 Čudovite čarovnice - 18.30 Mesto kaos - 19.00 Ellen - 19.30 Čas v sliki - 20.00 Šport - 20.15 Doc Hollywood, filmska komedija - 22.00 Krokodil Dundee, pustolovski film - 23.35 Nikita

TV AVSTRIJA 2

9.00 Poročila - 9.05 Sveže kuhano je napol pridobljeno - 9.30 Bogati in lepi - 9.50 Zlata dekleta - 10.15 Freddy in milijonar, filmska komedija - 12.00 Poročila - 12.05 Orientacija - 12.35 Podoba Avstrije - 13.00 Čas v sliki - 13.15 Sveže kuhano je napol pridobljeno - 13.40 Tri dame z žara - 14.05 Dr. Stefan Frank - 14.50 Falcon Crest - 15.35 Bogati in lepi - 16.00 Šov Barbare Karlich - 17.00 Poročila - 17.05 Dobrodošli v Avstriji - 19.00 Dežela danes - 19.30 Čas v sliki - 20.15 Belo-modre zgodbe - 21.05 Tema - 22.00 Čas v sliki - 22.30 Oddaja o kulturi

TV SPOROD Torej, 18. 9.

TV SLOVENIJA 1

7.55 Kultura
8.00 Odmevi
8.30 Mostovi
9.00 Čarobni šolski avtobus
9.25 Radovedni Taček. Prireditiv
9.40 Tomažev svet
9.50 Lahkih nog naokrog
10.30 Dober večer
11.20 Naokoli po Nemčiji
11.50 Klinika pod palmami, nanizanka
13.00 Poročila, šport, vreme
13.10 Brez reza
14.10 Gore in ljudje
15.00 Komedija po italijansko, franc. oddaja
16.00 Pod Pekrsko gorco
16.30 Poročila, šport, vreme
16.45 Izpodnebnik, avstralska nadaljevanka
17.10 Enciklopedija znanja
17.45 Maji: Mit in resničnost, nemška serija
18.45 Risanke
19.00 Kronika
19.30 Dnevnik, šport, vreme
20.05 Titani, ameriška nadaljevanka, 2/13
21.00 Aktualno
22.00 Odmevi, šport, vreme
22.50 Globoka voda, danska drama, 1. del
0.15 Maji: Mit in resničnost, ponovitev

TV SLOVENIJA 2

15.20 Videospotnice
15.55 Studio City
17.00 Komisar Rex, avstralska nanizanka
18.00 Mali Teun, nizozemski film
19.30 Videospotnice
20.05 SP v jadrarnju
20.35 Liga prvakov v nogometu
22.35 Evropska liga v namiznem tenisu
23.00 Svet poroča
23.30 Rop stotletja, slovenski kratki film
23.45 Zapiranje Renaultove tovarne, belg. film

POP TV

9.00 Oprah Show, pon. - 10.00 Vse za poljub, nad. - 10.55 Črni biser, nad. - 11.50 Obala ljubezni, nad. - 13.10 TV Dober dan - 14.05 Zakon v Los Angelesu, nad. - 15.30 Oprah: Kaj otroci resnično potrebujejo - 16.25 Obala ljubezni, nad. - 17.20 Črni biser, nad. - 18.15 Vse za poljub, nad. - 19.15 24 ur - 20.00 Preverjeno - 20.45 David in Lisa, am. film - 22.30 Zlata krila, nan. - 23.20 M.A.S.H., nan.

KANAL A

10.00 Mladenič v modrem, nan. - 11.20 Ricki Lake, pon. - 12.15 Felicity, nan. - 13.15 Skrita kamera - 14.15 Zvezdne steze, nan. - 15.15 Princ z Bel Aira, nan. - 15.45 Lepi časi, nan. - 16.40 Ricki Lake, pog. oddaja - 17.35 Tretji kamen od sonca, nan. - 18.05 Cosby, nan. - 18.35 Varuška, nan. - 19.05 VIP, nan. - 20.00 Jackie Chan: Prvi udarec, am. film - 21.30 Will in Grace, nan. - 22.00 Tretji kamen od sonca, nan. - 22.30 Noro zaljubljena, nan. - 23.00 Seinfeld, - 23.30 Dannyjeve zvezde, pon.

IDEA TV - KANAL 10

8.00 Dobro jutro, Pomurje - 15.00 ŽIVA-IDEA TV, ponovitev regionalnega programa - Aktualno - Dogodek dneva - 15.20 Pregled športnih dogodkov - 15.25 Kronika - 15.30 5. rekreativni kolesarski maraton po občini Moravske Toplice - 20.00 ŽIVA-IDEA TV, regionalni program - Aktualno - Dogodek dneva - 20.20 Iz našega studia: Relaxova jesensko-zimska ponudba - 21.00 Aktualno - Dogodek dneva - 21.15 Kanal A

TV AS - KANAL 54

09.30 Gnes, informativna oddaja, ponovitev. 09.45 Šport plus, športna oddaja, ponovitev. 10.20 NK Maribor: NK Mura, posnetek nogometne tekme.

12.10 Videostrani. 16.10 NK Maribor: NK Mura, posnetek nogometne tekme. 18.00 Gnes, informativna oddaja. 18.15 Šport plus, športna oddaja, ponovitev. 18.45 Nogometni studio Naj N. oddaja o nogometu. 19.50 Glasbeni spoli. 20.00 Gnes, informativna oddaja, ponovitev. 20.15 Aktualno v občini, občinska oddaja v živo. 20.45 Turistični utrip Pomurja, turistična oddaja. 21.00 Viva Turistika, turistična oddaja. 21.30 Iz produkcije ZLT, izmenjava pograma. 22.05 Britanski dokumentar. 22.35 Gnes, informativna oddaja, ponovitev. 22.50 Videostrani.

TV HRVAŠKA 1

7.00 Dobro jutro - 9.00 Čarovnja, nad. - 10.00 Poročila - 10.05 Izobraževalni program - 11.25 Nevidne sposobnosti živali, serija - 12.00 Poročila opoldne - 12.35 Naša zemlja, nad. - 13.25 Poročila - 13.30 Veronikine skrivnosti, nan. - 13.55 Komisar Rex, nan. - 14.45 Divja Amerika, serija - 15.45 Bonanno, botrova priča, nad. - 16.30 Glasba - 16.35 Otroška serija - 17.05 Hugo - 17.30 Hrvaška danes - 18.00 Živeli z ... - 18.35 Kolo sreče - 19.00 Kviz - 19.30 Dnevnik, šport, vreme - 20.05 Ljudje, ki spreminjajo čas - 21.05 V ospredju - 22.40 Odmevi dneva - 23.05 Naj jedo potice, nan. - 23.35 Pravica za vse, nan. - 0.20 Psihološki pristop, nad. - 1.15 Notranja groza, ameriški film - 2.45 Nočni program

TV HRVAŠKA 2

16.50 Zgodbe Ruth Rendell, nad. - 17.40 Naša zemlja, nad. - 18.30 Panorama - 19.05 Cosby Show - 19.30 Polcija, nan. - 20.10 Čarovnja, nad. - 21.05 Polni krog - 21.25 Becker, nan. - 21.50 Peter Siska, nad. - 22.50 Obstoj nezemljanov, dokumentarni film - 23.40 Umetnine svet. muzejev

TV HRVAŠKA 3

19.25 Glasbeni program - 20.05 Amerika - življenje narave - 20.35 Nogomet, prenos tekme Lige prvakov - 22.35 Šport danes - 22.45 Cena upanja, francoski TV-film - 0.20 Monoplas

TV MADŽARSKA 1

5.42 Jutranje misli - 5.45 Agrar - 6.00 Danes jutraj - 7.35 Ulica Bank - 8.30 Manekenke, nad. - 9.05 Dempsey in Makepeace, nan. - 10.00 Za vsak dan nekaj - 12.00 Poročila opoldne - 13.00 Srbski ekran - 13.25 Unsere Bildschirm - 14.05 Tropska vročina, nan. - 15.00 Umetniki izbirajo - 15.15 Arboretum v Agostyanu - 15.30 Šolska ulica - 16.30 Za otroke - 17.00 Pismenke - 17.30 Katoliška kronika - 18.00 Poročila - 18.15 Večerna pravljica - 18.35 Safari Hollywood, nan. - 19.30 Dnevnik, šport, vreme - 20.05 Malo mesto, nan. - 21.05 Nekoč je bilo ... - 22.00 Poročila, aktualno, tema - 22.45 Madžarski salon - 23.15 Športi - 0.05 Karpatska kronika - 1.25 Svet

TV 2

6.00 Dobro jutro - 9.00 Dopoldne s tv2 - 9.05 Milady, nad. - 9.45 Bruno in Benny, nan. - 10.10 Hura, potujemo! - 10.40 Neposredna ponudba - 11.40 Jutranje misli - 11.45 Madžari - 11.50 Okno v Evropo - 12.20 Marimar - 12.50 Ko padeš v ljubezen, ameriški film - 14.45 Z ena na dve, nan. - 15.15 Lady Florida, nad. - 16.00 Ranjena srca - 16.45 Lucicita - 17.10 Fiorella - 18.00 Telefonski kviz - 18.30 Dejstva - 19.00 Brez usmiljenja, kviz - 19.55 Divji angel - 20.20 Angel varuh s Karibov, nan. - 21.20 Atomski udarec, ameriški film - 22.55 Dober večer - 23.30 Obožani, ameriška drama - 1.30 Svet interneta - 2.20 Svetovni popotniki - 2.50 Dober večer

TV AVSTRIJA 1

6.40 Otroški program - 10.10 Zabava, filmska komedija - 11.45 Konfeti - 12.10 Risanke - 15.20 Princ iz Bel Aira - 15.45 Beverly Hills - 16.30 Nebeška družina - 17.15 Sabrina - 17.40 Čudovite čarovnice - 18.30 Mesto kaos - 19.00 Ellen - 19.30 Čas v sliki - 20.15 Medicopter 117 - 21.05 Policist iz Tolza - 22.40 Seks v mestu - 23.05 Nogomet: Liga prvakov, posnetki

TV AVSTRIJA 2

9.00 Poročila - 9.05 Sveže kuhano je napol pridobljeno - 9.30 Bogati in lepi - 9.50 Zlata dekleta - 10.15 Klinika pod palmami, drugi del TV-filma - 12.00 Poročila - 12.05 Evro Avstrija - 12.35 Tednik - 13.00 Čas v sliki - 13.15 Sveže kuhano je napol pridobljeno - 13.40 Tri dame z žara - 14.05 Dr. Stefan Frank - 14.50 Falcon Crest - 15.35 Bogati in lepi - 16.00 Šov Barbare Karlich - 17.05 Dobrodošli v Avstriji - 19.00 Dežela danes - 19.30 Čas v sliki - 20.15 Univerzum: Divji Baltik, drugi del - 21.05 Reportaža - 22.00 Čas v sliki - 22.30 Ogled - 23.05 Križem krašem

TV SPOROD Sreda, 19. 9.

TV SLOVENIJA 1

7.55 Kultura
8.00 Odmevi
8.30 Dober dan, Koroška
9.00 Trojčice, risana nanizanka
9.25 Čarski sel, risana nanizanka
9.45 Izpodnebnik, avstralska nanizanka
10.10 Enciklopedija znanja
10.30 Lingo
10.55 Maji: Mit in resnica, nemška serija
11.55 Titani, ameriška nadaljevanka
13.00 Poročila, šport, vreme
13.10 Obzorja duha
13.40 Flandrijski pes, belgijski film
15.15 Aktualno
16.00 Mostovi
16.30 Poročila, šport, vreme
16.45 Pod klobokom
17.45 Svet narave, angleška serija
18.45 Risanke
19.00 Kronika
19.30 Dnevnik, šport, vreme
20.05 Jebi ga, slovenski film
22.00 Odmevi, šport, vreme
22.55 Simfoniki RTV predstavljajo
23.30 Svet narave, angleška serija

TV SLOVENIJA 2

15.20 Videospotnice
15.55 Turistična oddaja
16.25 Pripravljeni, oddaja o Slovenski vojski
17.00 Komisar Rex, avstralska nanizanka
18.00 Polet v višave, angleški film
19.30 Videospotnice
20.05 Liga prvakov v nogometu
0.00 Umori, ameriška nanizanka
0.40 Videospotnice

POP TV

9.00 Oprah Show, ponovitev - 10.00 Vse za poljub, nad. - 10.55 Črni biser, nad. - 11.50 Obala ljubezni, nad. - 13.10 Preverjeno - 14.05 Zakon v Los Angelesu, nan. - 15.30 Oprah Show: Kako zaceliti zlomljeno srce - 16.25 Obala ljubezni, nad. - 17.20 Črni biser, nad. - 18.15 Vse za poljub, nad. - 19.15 24 ur - 20.00 Nekdo, ki ga je poznala, ameriški film - 21.45 Newyorška policija, nan. - 22.40 Zlata krila, nan. - 23.30 M.A.S.H., nan. - 0.00 24 ur, ponovitev

idea tv
POMURSKA
REGIONALNA
televizija
kanal 10
38 UHF

VESTNIKOVA NAGRADNA KRIŽANKA

[illegible]

No, kak je bilo, tak je bilo, najbokuše od vsega je za nas živeče eti v menjerazviton področji države tou, ka je soboška Zvezda tretje mesto odnesla na ton tekmovalnji. Priznati trbej, ka je tou jako dober rezultat, či ga prime-rjamo na priliko s fuzbalon, ge naša Mura lejko od tretjoga mesa samo senja.

Sivar okoli piva bi pa trbelo malo razširiti, ker se je spro-bavalo samo alkoholno pivo. Od brezalkoholnoga nej bilou guča. Tisto je pa tudi lejko dobro ali pa božno.

HOROSKOP

OVEN



ONA: S prijatelji se boste domenili za imenitno zabavo, na katero že dolgo računate. Skriti načrti lahko kaj hitro postanejo realnost. Prijeten konec tedna se bo podaljšal v še prijetnejši teden, ki ga boste še kako izkoristili!

ON: Ob vsem, kar doživljate, boste morali prevzeti del odgovornosti tudi nase. Prijatelj vam bo sicer pomagal, a to pač ne bo dovolj, torej se potrudite in čimprej končajte zoprno zadevo. Včasih je treba opraviti tudi neprijetne stvari.

BIK



ONA: Malo ukrotite svojo impulzivno naravo – prenačljena odločitev vam lahko povzroči še veliko težav in zapletov. Raje dobro premislite, preden boste storili naslednji korak, saj vam prava odločitev lahko prinese velike koristi.

ON: Zelo vas mika neko vabilo, in to predvsem zaradi tega, ker vam je partnerka to prepovedala. Prepovedan sad je pač najslajši, vendar je treba poznati mejo, do katere lahko greste, da ne boste kasneje čutili posledic.

OVOJČKA



ONA: Prijatelji bi vam radi nagajali, ker so nekoliko nevoščljivi, vendar ne zlobni, zato jih ne smete jemati preveč resno. Še najbolje bo, če se boste na njihova »spletkarjenja« odzvali na način, ki ga sploh ne pričakujejo ...

ON: Bodite previdnejši, sicer boste pretrgali krhke vezi, ki vas vežejo s prijateljico. To bi vam prej škodovalo kot koristilo, predvsem na ljubezenskem področju, ki je v tem trenutku pri vas precej občutljiva zadeva.

RAK



ONA: Posvetite se bolj tistim zadevam, od katerih si obetate večjo korist. Zaradi neodločnosti vas bo nekdo pošteno izkoristil, toda nikar se preveč ne pritožujete, saj ste si to skuhati sami. Seveda pa obstaja prav imeniten izhod ...

ON: V prepiru, ki se vam obeta, boste največ dosegli s strpnostjo, to pa ne pomeni, da se morate tudi umakniti. Poskusite z majhno ukano, saj boste na ta način zvedeli tudi stvari, ki jih ne bi smeli vedeti!

LEV



ONA: Niste tip človeka, ki bi lahko dolgo držal ljubezen zase, zato bo najbolje, da poveste stvar naravnost, dokler se še da. To vam bo prihranilo veliko nepotrebnih zapletov, mogoče pa tudi tisto, kar že dolgo pričakujete ...

ON: Kratkotrajna napetost, ki bo v družini, bo posledica nepredvidenega dogodka, ki vas bo popolnoma spravil iz ravnovesja. Nikar se ne dajte, ampak se postavite v bran. Na koncu vam lahko še uspe!

DEVICA



ONA: Nikar se ne ustrašite naporov, ki so pred vami, ampak se spustite v odkrit spopad. Ob koncu dneva vas čaka nekaj zanimivega na ljubezenskem področju, kjer že kar nekaj časa omahujete med dvema alternativama.

ON: Z dobrim razpoloženjem se boste prikupili družbi pa tudi osebi, ki jo že dolgo opazujete iz varne razdalje. Če boste pametno ukrepali, boste preživeli čudovit konec tedna, poln zabave in divjih avantur.

TEHTNICA



ONA: Sreča in nesreča prideta pogosto prav od tam, kjer ju najmanj pričakujemo, zato bodite pri svojih načrtih raje malce previdnejši, pa bodo tudi rezultati zanesljivejši. To velja predvsem na ljubezenskem področju ...

ON: Nikar si ne ustvarjajte sodb o stvareh, ki jih ne poznate dovolj. Dobro premislite, kako boste ravnali, da vam kasneje ne bo žal. To velja predvsem za vaše ljubezensko življenje, ki je trenutno v manjši krizi.

ŠKORPIJON



ONA: Nikar ne zavrnite partnerjevega povabila. Tudi vam ne bo škodilo malo več zabave in brezskrbnosti. Odrzite vsakdanje skrbi in se zabavajte. Proti koncu tedna lahko pričakujete prijeten obisk, ki vam bo razkril marsikatero skrivnost.

ON: Preveč se zanašate na svojo srečno zvezdo, ki pa trenutno nima ravno najsvetlejšega sija, toda tudi z delom se daleč pride. Je že res, da to ni najbolj mamljiva možnost, vendar se vam bo konec koncev splačala.

STRELEC



ONA: Kot prerogjeni se boste lotili novih nalog na delovnem mestu, to pa bodo znali vaši sodelavci pravilno ceniti. In prav lahko se vam zgodi, da se bo ta teden končal na povsem nepričakanem mestu ...

ON: Nekdo vas bo zasipal z lepimi darili, vendar pazite, da vas ne bodo preslepili z lepimi besedami, saj ni vse tako, kot je videti. Nekje globoko v sebi se boste še vedno spominjali neke podobne priložnosti, ki pa se je končala presneto slabo.

KOZOROG



ONA: Kritično obdobje je že zdavnaj za vami, zato se nikar ne zapirajte vase. Odidite v družbo, kjer vas že težko pričakujejo. Pozornost posvetite predvsem tistim stvarim, ki ste jih dostej preveč zanemarjali.

ON: Veliki telesni napori so vam precej načeli že tako slabo zdravje, zato naredite nekaj tudi za boljše telesno počutje, da ne boste kasneje neprijetno presenečeni. Ukvarjajte se s športnimi aktivnostmi in si predvsem odpočijte.

VOĐNAR



ONA: Očitno boste morali popolnoma sami rešiti problem, za katerega do nedavnega sploh niste vedeli, da obstaja. Toda nikar ga ne vzemite prelahko, saj je kljub temu, da je videti povsem enostaven, precej zapletena zadeva.

ON: Včasih ste preveč klepetavi, potem pa se čudite, kako to, da vam ljudje ne zaupajo. Premislite o tem, še bolje pa bo, če se boste z nekom pred tem posvetovali. Nič ni tako enostavno, kot je videti na prvi pogled.

RIBI



ONA: Razočaral vas bo nekdo, kateremu ste še nedavno od tega skoraj slepo zaupali. To vas lahko še drago stane, zato bi bilo dobro, če bi si čim boljše zavarovali svoj hrbet. Razmislite o morebitnem oddihu v naravi!

ON: Z močno voljo in agresivnostjo boste dosegli dolgo želeni poslovni cilj, ki se vam je zadnje čase kar nekako izmikalo, toda še enkrat boste dokazali, da so vaše sposobnosti veliko večje, kot si mislijo drugi.

motorna vozila

ODKUPUJEMO OSEBNA VOZILA, STARA DO 7 LET. Tel.: 041 758 700 ali 564 95 86, ZEC-COMMERCE, D. O. O., APAŠKA C. 2, G. Radgona. m9541

PEUGEOT 306 XR, letnik 1993, ugodno prodam, cena vaša ponudba. Tel.: 532 13 73. m9600

TOVORNI AVTO TAM 130-11 T, furgon, z dvizžno rampo, 1500 kg, prodajo. Tel.: 580 11 14. m9634

VOLKSWAGEN HROŠČ in moped Tomos avtomatic prodam. Tel.: 041 529 610. m9650

OPEL KADET 1.6 DIZEL, letnik 1986, registriran do februarja, kovinsko sive barve, prodajo. Cena po dogovoru. Tel.: 041 270 042 ali 571 17 29. m9659

MAZDO 323 F 1.5 i, letnik 1996, registrirano do julija 2002, s klimo, z dodatno opremo, prodam. Tel.: 566 18 24. m9662

živali

NESNICE, mlade hisex, rjave in grahaste pred nesnostjo, opravljena vsa cepljenja, prodaja Farma pri mostu. Naročite jih: gostilna Horvat, Nemčevci, tel.: 528 11 90, gostilna Benčec, Bakovci, tel.: 543 91 70, Franc Movrin, Petanjci, tel.: 546 15 05, gostilna Železen, Beznovci, tel.: 549 10 25, gostilna Rajser, Grad, tel.: 553 11 48 in gostilna Čeh, Nedelica, tel.: 573 51 53. m9351

NESNICE, rjave, grahaste, pred nesnostjo, 800 SIT/kos, vsak dan v Babincih 49. Vzreja Nesnic Tibaot, tel.: 582 14 01. m9469

ŽAJCE ZA ZAKOL ali nadaljnjo rejo prodam. Tel.: 041 707 155. m9569

KRAVO, staro 10 let, brejo 8 mesecev, in kravo, staro 5 let, ali pripušeno telico prodam. Tel.: 544 10 96. m9602

BIKCE ZA NADALJNJO REJO kupim. Tel.: 528 16 47. m9621

PUJSKE prodam. Tel.: 551 14 47. m9625

BREJO KRAVO in kakovostno belo vino prodajo. Tel.: 041 931 086. m9627

NESNICE, MLADE JARKICE, rjave, cepljene, hisex, stare 13 tednov, prodam po 500 SIT. Dostava na dom. Tel.: 729 35 71. m9631

ŠEST BREJH PLEMENSKIH TELIC, listaste pasme, prodajo. Tel.: 568 15 06. m9636

JAHALNE KONJE PRODAJ. Ogle di v soboto in nedeljo. Tel.: 031 714 061. m9651

posesti

SOBO v centru Maribora (kuhinja, kopalnica) oddam študentom. Tel.: 252 36 36. m9584

OPREMLJEM FRIZERSKI SALON v bližini Moravskih Toplic dajo v najem. Tel.: 031 430 144. m9586

STANOVANJE v Veščici dam v najem. Tel.: 549 13 37. m9593

DOMAČIJO v Šalamencih, z okrog 20 ari funkcionalnega zemljišča, prodam. Tel.: 521 12 49. m9596

DOMAČIJO v Gančanih, z okrog 8 ari zemljišča in dve zazidljivi parceli, vsaka okrog 7 arov, prodam. Tel.: 521 12 49. m9597

PGD VANČA VAS odda v najem gostinski lokal. Pisne ponudbe pošljite na PGD Vanča vas do 30. septembra, informacije po telefonu 041 710 654. m9601

VINOGRAD Z GROZDJEJEM v okolici Lendave prodajo. Cena po dogovoru. Tel.: 02 576 13 98. m9615

SOSTANOVALKO v Mariboru, v enoinpolsobnem stanovanju, iščem. Tel.: 02 565 12 71. m9618

SOBO S KOPALNICO DAM v najem dijaku ali dijakinji. Tel.: 031 767 592. m9645

ENOSOBNO OPREMLJENO STANOVANJE v M. Soboti oddam. Tel.: 041 405 598. m9661

STANOVANJSKO HIŠO v Dobrovniku dajem v najem. Tel.: 531 17 46. m9664

VINOGRAD, 1700 trsov, na Jeloškem bregu prodamo. Tel.: 031 525 899. m9668

Vedro v dobro jutro!
Vsak dan ob 5.00
Prodaja za obsevanje, d. d., Ulica zadnjih 6. maja 13, B. Selo

Z našega štedilnika

Sojina juha s kumaricami

Zvita svinjska potrebušina v »mehu«

Narastek z endivijo

Skutno-jogurtov šarkelj

Sojina juha s kumaricami

Sestavine: 200 g zelene soje, 300 g kumaric, 100 g čebule, 15 g česna, 50 g mesnate slanice, 3 cl olja, 10 cl kisle smetane, 10 g škrobne moke, 120 cl zelenjavne osnove, sol, poper, koper

Priprava: Sojo čez noč namočimo v hladni vodi, nato jo skuhamo in odcedimo. Čebulo in mesnato slanino narežemo na drobne kocke. V kozici na razgretem olju ju prepražimo, dodamo sesekljano česen, na kocke narezane kumarice, začinimo in malo prepražimo. Zalijemo z zelenjavno osnovo in prevremo, dodamo sojo, premešamo in dodamo še kisló smetano, v kateri smo razmešali škrobno moko. Malo prevremo, začinimo in ponudimo.

Zvita svinjska potrebušina v »mehu«

Sestavine: 800 g svinjske potrebušine, 100 g čebule, 60 g pariške klobase, 60 g trdega sira, 2 jajci, 5 g rdeče mlete paprike, 30 g šampinjонов, 20 g krušnih drobtin, 3 cl olja, 5 g česna, sol, poper, 50 g korenja, 80 g čebule, 30 g zelene, 80 g kukinov, 10 cl belega vina, 20 cl zelenjavne osnove, lovorjev list, sol, poper

Priprava: Sesekljano čebulo na olju prepražimo. Ohlajeni dodamo na drobne kocke narezano pariško salamo, sir, sesekljane šampinjone, rdečo papriko, jajci, drobtine in začinimo. Vse skupaj dobro premešamo. Potrebušino damo na desko, jo stanjšamo na centimeter, premešamo s pripravljenim namazom in zvijemo. Zvitek povčemo z nitko, solimo in natreemo s sesekljanim česnom. Položimo v

»meh« za peko, ga obložimo z na grobo narezano zelenjavo, odprtine zavežemo in pečemo v pečici 60 minut pri 170 °C.

Pečeno potrebušino vzamemo iz pekača, odstranimo nit in narežemo. Zelenjavo in sok od pečenja damo v kozico, zalijemo z vinom in zelenjavno osnovo ter prevremo in pretlačimo, da dobimo tekočo zelenjavno omako. Po potrebi začinimo in ponudimo z mesom.

Narastek z endivijo

Sestavine: 150 g solate endivije, 60 g čebule, 80 g mesnate slanice, 3 cl olja, 30 g koruznega zdroba, 2 jajci, sol, poper

Priprava: Liste endivije pod tekočo vodo splahnemo in v malo vode skuhamo. Kuhano odcedimo in prihranimo 15 cl vode. Čebulo in mesnato slanino na olju prepražimo, dodamo koruzni zdrob, še malo prepražimo in zalijemo s prihranjeno vodo. Malo prevremo in dobro razmešamo. Odstranimo z grelne plošče in ohladimo. Ohlajeni masi primešamo sesekljano endivijo, rumenjake, sneg beljakov in začimbe. Tako pripravljeno maso damo v model, ki smo ga premazali z maslom in potresli z drobtinami. Pečemo v pečici 20 minut pri 170 °C. Pečeno zvrnemo na desko in poljubno narežemo.

Skutno-jogurtov šarkelj

Sestavine: 22 cl olja, 25 cl jogurta, 200 g sladkorja v prahu, 1 vanilin sladkor, limonina lupina, 5 jajc, 150 g skute, 250 g moke, 1 pecilnega praška, 30 g otroških piškotov, sladkor za posip

Priprava: Olje, jogurt, sladkor, vanilin sladkor in naribano limonino lupino penasto umešamo. Postopoma dodajamo rumenjake in spet penasto zmešamo. Dodamo pretlačeno skuto in malo premešamo. Dodamo moko s pecilnim praškom in gladko razmešamo. Beljake stepemo v trd sneg in narahlo primešamo. Model za šarkelj dobro namažemo z maslom in potresemo z moko. Polovico pripravljene mase damo v model, po njej razporedimo otroške piškote, prekrijemo s preostankom mase, damo v pečico in pečemo 60 minut pri 180 °C. Šarkelj naj se ohladi v modelu, nato ga zvrnemo in posipamo s sladkorjem v prahu.

kmetijska mehanizacija

SILAŽNE KOMBAYNE, obračalne pluge, cisterne za gnojevko, trosilniške hlevske gnoja, nakladalnik hlevske gnoja in odjemalnik silaže prodam. Tel.: 041 417 562, Popr. kmet. strojev, Oswald Zdobšek, s. p., Vorančeva 29, Poljčane. m9480

VLEČNI KOMBajn ZA POBIRANJE SLADKORNE PESE Schmotzart prodam. Tel.: 556 10 82. m9588

DVOVRSTNI KULTIVATOR »ORAL« z ježi in ojačanimi peresi, širine 200 cm, skoraj nov, prodam. Tel.: 555 11 42. m9590

MANJŠO STISKALNICO ZA GROZDJE, mlin in kad, prodam. Tel.: 040 366 969. m9592

KUPIJO SILAŽNI KOMBajn VIHAR 40 IN ŠROTAR, LAHKO DOMAČE IZDELAVE, NA TRAKTORSKI POGON. Tel.: 031 271 537. m9620

KOMBajn ZMAJ 133, za žetev pšenice in koruze, ugodno prodam. Tel.: 031 390 089. m9629

TRAKTOR DEUTZ 48-06 IN TRAKTOR URSUS 35-12, novi tip, s priključki, prodajo. Tel.: 031 463 006. m9633

SILOKOMBajn znamke Lifam prodam. Tel.: 560 12 28. m9642

STISKALNICO ZA GROZDJE in mlin prodam. Tel.: 548 15 48. m9647

SODE za rdeče vino, 200–300 l in razne kmetijske stroje prodam. Franc Kuhar, Kupšinci 69, M.Sobota. m9652

PREDSETVENIK, 2,6 m, 2-krat valj, in sejalnico OLT, 14-redno, vse v dobrem stanju, prodajo. Krog, Murska 16. m9655

TRAKTOR John Dere 118 KS, s čelnim nakladalnikom, letnik 1986, kombajn Duro Đaković 770, letnik 1989, in dvoredni obiralec koruze Zmaj prodam. Tel.: 041 914 247. m9656

CISTERNO ZA GNOJEVKO, 1700 l, prodam. Tel.: 545 12 63. m9660

TRAKTOR IMT 579, 4 x 4, trosilnik

hlevskega gnoja in 5-tonsko prekućno prikolico prodam. Tel.: 557 11 93. m9666

kmetijski pridelki

KORUZO z njive in grozdje z brajd prodam. Tel.: 041 630 893. m9614

GROZDJE iz Lendavskih goríc prodam. Tel.: 570 11 69, zvečer. m9623

KORUZO Z NJIVE, 40 arov, prodam. Tel.: 571 10 93. m9624

KORUZO za zrnje z njive, 2 ha, prodam. Šalamenci 9, tel.: 545 10 86. m9628

GROZDJE, različnih sort, na brajdah in sod, 300-litrski, prodam. Tel.: 548 19 11. m9644

KROMPIR ZA OZIMNICO, beli in rdeči, pakiran v vreče, prodajo. Lipa 44, tel.: 542 11 71. m9646

KORUZO Z NJIVE prodam. Mostje 5. m9654

razno

OPAŽ IN LADIJSKI POD, smrekov, suh, z dostavo, prodam. 03 545 10 82, Andrej Lesjak, s. p. Lahovna 4, Celje. m9453

DVE HRASTOVI KADI, 400-litrski, malo rabljeni, prikolico za živino, prikolico za avto, dirkalno moško kolo na 12 prestav, žensko gorsko kolo, malo rabljeno, vzmeti, prečne in špiralne, za prikolico za avto prodajo. Tomšičeva 16, Rakičan. m9585

PREKLICIJEM VELJAVNOST ZAKLJUČNEGA SPRICEVALA OSNOVNE ŠOLE Mala Nedelja, izdane v šol. l. 79/80 na ime Milan Murkovič. Bodislavci 19, Mala Nedelja. m9619

RABLJENI ELEKTRIČNI BETONSKI MEŠALEC Liv Rogaševci kupim. Tel.: 547 13 72 po 18. uri. m9622

POHIŠTVO ZA DNEVNO SOBO prodam. Tel.: 041 790 836. m9626

DVA NOVA HRATOVA SODA, 250 l, prodam. Gornji Petrovci 43. m9635

DVA SODA za vino, 200- in 260-litrška, lesena, hrastova, prodam. Telefon 545 14 74. m9639

FRANCOSKO posteljo in električni štedilnik ugodno prodam. Telefon 031 823 293. m9640

Preključujem veljavnost HK št. 49926-9 od HKS Panonke M. Sobota na ime Jože Benko, Gornji Črnci 10. m9653

PREKLICIJEM veljavnost spričevala o zaključnem izpitu, izdanega v šol. letu 1974/75 na ime Bruno Hanzl, Lukavci, Ljutomer. m9658

Preključujem veljavnost spričevala o končani OŠ, izdanega na OŠ G. Petrovci v šol. l. 1969/70 na ime Olga BELEC, Šulinci 46. m9663

delo

ŽELITE INFORMACIJE O DOBREM ZASLUŽKU tudi z delom na vašem domu. Pokličite Infokomerc, tel.: 041 747 121, Danica Malešev, s. p., Šercerjeva 20, 3320 Velenje. m9454

MOŽNOST DODATNEGA MESEČNEGA ZASLUŽKA. Tel.: 040 845 456, Edita Wolf, s. p., Anželova 26, Ptuj. m9641

IŠČEM VARSTVO ZA ENOLETNEGA OTROKA NA NAŠEM DOMU. Tel.: 528 17 20. m9667

storitve

OPRAVLJAMO MONTAŽO KRITIN VSEH VRST (licence: CREA-TON, TONDACH, TRIMO TREB-NJE, TATUFIL, DECRA, TEGOLA). Kredit. Konkurenčne cene. Tel.: 041 515 827, 03 810 13 86, Branko Oberski, s. p., Kristan Vrh 5, 3241 Podplat. m9358

IZDELAVA, SANACIJA IN MONTAŽA dimnih cevi vseh dimenzij iz nerjaveče pločevine (rostfrei) z vijačenjem ter splošna ključavničarska dela. Za navedena dela imamo certifikat! Ključavničarstvo Anton Makovec, s. p., Partizanska 24 Bakovci 9000 M. Sobota, tel.: 543 10 68. m9665



Mladinska knjiga Birooprema, d. d., Dunajska 121, Ljubljana

objavlja delovno mesto

PRODAJNI ZASTOPNIK V MURSKI SOBOTI

Pogoji:

- poklicna ali srednja izobrazba trgovske, komercialne ali druge ustrezne smeri,
- delovne izkušnje pri prodaji trgovskega blaga na terenu - podjetjem in pravnim osebam,
- lastno vozilo.

Delovno razmerje bo sklenjeno za nedoločen čas po uspešno opravljenem poskusnem delu, ki bo trajalo šest mesecev.

Sprejetim delavcem bo podjetje omogočilo dobre delovne razmere in stimulativen osebni dohodek.

Pisne ponudbe z opisom dosedanjega dela in dokumenti o izobrazbi pošljite v osmih dneh po objavi na naslov: Mladinska knjiga Birooprema, d. d., Splošni sektor, Dunajska 121, 1000 Ljubljana.

Informacije po telefonu št. 01 588 74 56.

ODREDBA O PRODAJI

Okrajno sodišče v Murški Soboti je po okrajni sodnici - svetnici Danici Poredoš v nepravdni zadevi predlagajoče stranke Dragice Vereš, Belčinci, Jugovo naselje 38, sedaj Veržej, Kolodvorska 6, ki jo zastopa odvetnik Ciril Logar iz Ljutomerja, zoper nasprotnega udeleženca, Jožeta Vereša, Belčinci, Jugovo naselje 38, začasno Friedbergerlandstrasse 520, 60389 Frankfurt, Nemčija, ki ga zastopa odvetnik Oskar Norčič iz Murske Sobotice, zaradi razdružilne nepremičnin

odredilo:

Dne 22. 10. 2001 ob 8.30 se bo v sobi št. 10 Okrajnega sodišča v Murški Soboti opravila druga dražba - prodaja nepremičnin, parc. št. 2407/9, to pa je v naravi stanovanjska hiša, Jugovo naselje 38 v Belčincih, v izmeri 1,32 ara, garaža v izmeri 0,25 ara in dvorišče v izmeri 7,06 ara, vse pripisano k vl. št. 2803 k. o. Belčinci, katerih solastnika sta predlagateljica in nasprotni udeleženec, vsak do 1/2. Izključna cena vseh nepremičnin je 22.519.144,00 (dvaindvajset milijonov petstoseetnajststisočstoštirindeset) SIT. Na drugi dražbi se sme nepremičnina prodati za polovico navedene cene. Varščina znaša 2.251.914,40 (dvamilijonadvestoenainpetdesetstisočdevetstostirinaest/40) SIT, to je 10 % izključne cene. Varščina se položi na žiro račun Okrožnega sodišča v Murški Soboti št. 51900-696-40045 s sklicevanjem na št. 00-0501-0009-9-98. Kot kupci lahko sodelujejo na dražbi vsi, ki predhodno vplačajo varščino. Najboljšemu ponudniku bo sodišče nepremičnine domaknilo s sklepom in se mu vplačana varščina vsteeje v kupnino, preostanek pa bo morat plačati v nadaljnjih 30 dneh. Kupcem, ki na dražbi ne bodo uspeli, se varščina vrne. Murska Sobota, dne 6. 9. 2001

OKRAJNA SODNICA - SVETNICA
Danica Poredoš

DRUŠTVO ZA BOJ PROTI RAKU POMURJA MURSKA SOBOTA, ARH. NOVAKA 2B

zbira prostovoljne prispevke občanov in organizacij
na ŽIRO RAČUN: Pomurska banka: 12340-19232423

ZBRANA SREDSTVA SE BODO UPORABILA V POMURJU
PO PROGRAMU DRUŠTVA ZA BOJ PROTI RAKU ZA LETO
1998 - ZA NABAVO OPREME AMBULANTE ZA TERAPIJO
BOLEČINE IN PATRONAŽNO SLUŽBO NA OBMOČJU
POMURJA IN ZA IZOBRAŽEVANJE PO PROGRAMU
SLOVENIJA 2000 IN RAK.



POGREBNE POTREŠČINE - PREVOZI POKOJNIKOV
IN UREJEVANJE ZELENIC

MILORAD JURIČ

9231 BELTINCI, Ravenska c., MRLIŠKA VEŽA
Tel.: 02/542 22 40, fax: 02/542 22 41, GSM: 041/641 148

NUJNI PRIMERI OB VSAKEM ČASU NA TEL.: 02/523 17 01



Kogar imaš rad,
nikoli ne umre -
le daleč je ...

**Apolonija
Kreft**

iz Dokležovja, Glavna ul. 45

V naših srcih bo živela večno.

Žalujoči: Tvoji najdražji



KOMPLETNE POGREBNE STORITVE, VZDRŽEVANJE POKOPALIŠČ
IN ZELENIC, BREZPLAČNI PREVOZI KRST NA DOM,
BREZPLAČNI PREVOZI DO 25 KM.
PLAČILO TUDI NA VEČ
OBROKOV BREZ OBRESTI.

DAMIR BANFI VEŠČICA 17,

TEL.: (02) 53 48 040, FAX: (02) 52 51 170, 9000 MURSKA SOBOTA



KOMPLETNE POGREBNE STORITVE
UREJANJE POKOPALIŠČ IN ZELENIC

Brezplačni prevozi opreme na dom, brezplačni prevozi
do 40 km, plačilo na več obrokov brez obresti.
Vladimir Hozjan s. p. Šulinci 87/a
Tel.: (02) 55 69 046, GSM: 041 712 586



*Nthče ne ve,
kaj si je želela takrat,
... morda si je želela
vsaj še eno pomlad.*

V SPOMIN

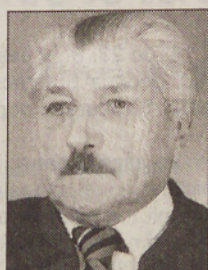
11. septembra mineva pet let od
takrat, ko smo ostali brez naše drage

Katice Horvat

iz Gorice 59

Hvala vsem, ki ste jo ohranili v lepem spominu in obiskujete
njen poslednji dom.

Vsi njeni



*Pošle so ti moči,
zatisnil trudne si oči.
Ni več trpljenja, ne bolečin,
ostali so sledovi in spomin.*

ZAHVALA

V 85. letu starosti nas je
nepričakovano zapustil naš dragi oče,
dedek in pradedek

Rudolf Sovec

upokojeni zastopnik zavarovalnice Triglav
iz Stanetinec

Iskrena hvala vsem, ki ste nam izrekli sožalje, darovali vence,
cvetje, sveče ter ga pospremili na njegovo zadnjo pot in mu
tako izkazali spoštovanje.

Hvala gospodu Maksu Klemenčiču, gospodu Kurtu Geriču
in gospodu Jožetu Brumnu za besede slovesa.

Posebna zahvala lovski družini Radenci, godbi na pihala za
odigrane žalostinke in Tišino ter Kapelskim fantom za
odpete pesmi.

Hvala vsem sorodnikom, sosedom in pogrebništvu Vrtnjak
za pogrebni obred.

Žalujoči vsi njegovi

DRAGI DEDEK!

Sem dolgo upala in se bala, slovo sem upu, strahu dala;
srce je prazno, srečno ni, nazaj si up in strah želi!

Vnukica Danica



*Le kdo pozabil bi gomilo,
v kateri zlato spi srce,
ki neskončno nas ljubilo
do poslednjega je dne.*

ZAHVALA

V 57. letu je nenadoma prenehalo biti
dobro srce dragi mami, tašči, babici in
sestri

Marjeti Šinko

iz Beznovec 47

Z bolečino v srcih se iskreno zahvaljujemo vsem
sorodnikom, sosedom, prijateljem in znancem, ki ste se ji
prišli zadnjič pokloniti in ste nas v najtežjih trenutkih tolažili.
Hvala vsem, ki ste darovali vence, cvetje, sveče, za sv. maše in
dobrodelne namene, nam pa izrekli sožalje ter jo pospremili
na njeni zadnji poti.

Lepa hvala g. župniku za pogrebni obred, pevkam za odpete
žalostinke, ljudskim pevkam in ge. Mariji za besede slovesa
ter godbeniku za odigrano Tišino.

Žalujoči tvoji najdražji

Draga babica,

pogresala te bova

Sara in David

Male oglase

za Vestnik in Murski val lahko naročite po telefonu št. 531 19 98 vsak delovnik od 7.00 do 15.30.

Podjetje za informiranje, d. d. Ulica arhitekta Novaka 13, M. Sobota

V SPOMIN

**Antonu
Hariju**

iz Ropoče 45

1933-1991

Hvala vsem,
ki ste ga ohranili v spominu.

Vsi njegovi



*Mar prav zares odšel si tja v
neznano?*

*Kako si mogel, ko smo mi še tu ...?
Nositi moramo vsak svojo rano,
molče, da ti ne zmotimo miru.*

V SPOMIN

14. septembra bo minilo leto žalosti
od takrat, ko nas je zapustil naš dragi

Štefan Kerman ml.

iz Filovec

Pristčna hvala vsem, ki se ga radi spominjate
in postojite ob njegovem grobu.

Žalujoči vsi tvoji najdražji



*Še vedela nisi, kaj je svet,
pa vendar morala si umreti.
Odšla v deželo si neznano,
tvojim dragim ostale so
boleče rane.*

V SPOMIN

6. oktobra bosta minili dve leti, polni žalosti,
od takrat, ko smo položili v tihi grob

Renata Forjan

Tvoje življenje je za vedno ugasnilo, ostala sta praznina in spoznanje,
da te ne bo nikoli več med nami, toda spomin na tvoj dragi lik ostane
v naših srcih do konca dni. Vsem, ki se je še spominjate in obiskujete
njen prerani grob, iskrena hvala!

Vsi, ki smo te imeli radi



*Zaman je bil tvoj boj,
zaman vsi dnevi tvojega trpljenja,
bolezen je bila močnejša od
življenja.*

ZAHVALA

V 77. letu nas je po kratki in hudi
bolezni za vedno zapustila naša draga
mama, babica, prababica in sestra

Emilija Kuhar

po domače Zorkova Milika
iz Tešanovec 91

Iskreno se zahvaljujemo g. dr. Škaliču, ki ji je lajšal bolečine,
ji vsestransko pomagal, nam pa bil dan in noč v upanje,
tolažbo in pomoč.

Zahvaljujemo se tudi vsem sorodnikom, znancem in
sosedom, posebno Jožici, Mariji, Eriki in Dušanu za vso
pomoč v najtežjih trenutkih.

Zahvala velja vsem, ki ste jo spremljali na njeni zadnji poti,
darovali vence, sveče ter za dobrodelne namene in nam
izrekli sožalje.

Lepa hvala gospodu škofu Erniši za pogrebni obred, pevcem
za odpete žalostinke in Stanku za odigrano Tišino.
Vsem skupaj še enkrat - iskrena hvala!

Žalujoči:

*hčerke Irena z možem Ferijem,
Milika z možem Štefanom in Aranka z možem
Gustekom ter sin Jože z ženo Nado,
vnuki Marjan z ženo Petro, Monika z možem Janezom,
Dušan z Višnjo, Danilo, David in Kaja ter pravnuki
Filip, Nik, Dorica, Lara, Gašpar in Katarina*

STAVNO KLEPARSTVO, KLJUČAVNIČARSTVO - STRELOVODI

Jože Novak, s. p., Lendavska 29, 9000 Murska Sobota
tel./faks: 02 527 10 01, GSM: 041 673 551

Strokovno prekrivamo stanovanjske hiše in poslovne objekte s KOVINSKO KRITINO TRIMO, S-METAL.

"VRATKO"

Ull. Mikloša Kuzmiča 13
9000 M. Sobota

- garažna vrata
- dvoriščna vrata
- daljinski pogoni
- ograje
- kovane ograje
- zapornice

- PVC okna
- PVC vrata
- zimske vrtove
- police
- rolete
- žaluzije

tel.: (02) 535 11 30 gsm: 041 699 499 www.vratko.com

RA d.o.o. M. Sobota

TRGOVINA RA DOM-OBRT

9000 M. Sobota, Gregorčičeva 9

Tel.: (02) 530 40 44

GSM: 041 504 999

E-mail: rhdoo@iol.net

VSİ DODATNI ELEMENTI ZA STREHE

OPREMA ZA STROJNE OMETE

IN GRADBENIKE

OPEKA POROTHERM

VSE ZA STREHO

Okrepčevalnica na Cerkvenem bregu v Bodoncih vas vabi 15. in 16. septembra na domače koline z bujto repo in pristno domačo kapljico.



TERMIKA, d. o. o., Ljubljana
Podjetje za izolacijski inženiring
Kamniška ul. 25
1000 Ljubljana

Če želite delati na gradbišču v ZR Nemčiji, ste sposobni krojiti pločevino, iz pločevine izdelovati in montirati izolacijske elemente, kolema, kape cepelin, podkonstrukcije in želite stimulativno plačo, oddajte prošnjo za prostlo delovno mesto:

KV IZOLATER v ZR Nemčiji

(več delovnih mest, delo je v okolici Münchna)

Pogoji:

- IV. stopnja strokovne usposobljenosti
 - poklic: izolater, klepar, obdelovalec kovin, avtoklepar, strugar
 - 1 leto delovnih izkušenj
 - slovensko državljanstvo, potrjeno o nekaznovanju, sposobnost dela na višini
 - zaželeno pasivno znanje nemškega jezika
 - čas zaposlitve: določen čas - čas veljavnosti del. dovoljenja v ZR Nemčiji
- Ponudbe pričakujemo v 8 dneh po objavi oglasa na naslov:
Termika, d. o. o., Ljubljana, Kadrovska služba,
Kamniška ul. 25, 1000 Ljubljana
Informacije po tel. št.: 01 4315 277, int. 104 ali 108.

SALON POHIŠTVA

Il Ambienti

Nagrajenci nagradne križanke «Il Ambienti» (sejemska priloga Vestnika):

1. nagrada: Maša KLARIČ, Sveti Jurij 12c, 9262 Rogašovci
2. nagrada: Robert GOVEDIČ, Mekotnjak 36b, 9240 Ljutomer
3. nagrada: Blanka GORNJAK, Titova 3, 9252 Radenci

Čestitamo!

BETONARNA PETELIN,

Trate 23, Gornja Radgona

Tel.: 02/229 65 70, 041/646 570

Prodajamo vrstne hiše in stanovanja v vrstnih hišah v Razlagovi ulici v Ljutomeru. Velikost stanovanja po vaši izbiri.

Za morebitna pojasnila smo dosegljivi na tel. 02/229 65 70 ali 041/646 570, zvečer 02/420 61 45.



Dobavitelji svinjskega, junčjega in telečjega mesa za ta teden:

- KISILAK, Radenci 86
- KRANČIČ, Borejci 48
- SERUGA, Puženci 27
- KOVAČ, Veščica 54
- KOZAR, Pečarovci 74
- SLAMAR, Grad 64

KO VEŠ, KAJ JEŠ!

HOVI d.o.o.

ŽAGANJE, REZANJE IN VRTANJE BETONA TER HIDROIZOLACIJE ZIDOV.

Franc Horvat

9226 Maravske Toplice, Brezja 6,

tel. & faks: 021 548 14 26,

GSM: 041 772 426, 041 733 940

POLIETILENSKE VREČE ZA SILAŽO
DIM. 550 x 1100 x 0,15 mm
UGODEN NAKUP PRI:
LUDVIK HARI, s. p.
DANETA ŠUMENJAKA 13
MURSKA SOBOTA
TEL: 521 19 79



10% POPUST OB 10. OBLETNICI!

Od 14. do 23. 9., v času Mednarodnega obrtnega sejma v Celju, podarja Bramac svojim kupcem na vseh prodajnih mestih 10-odstotni popust.

- Pri vprašanih sanaciji strehe je Bramac še vedno pravi partner - za zanesljivo sanacijo vaše strehe nudimo kompletno paleto storitev in strokovno svetovanje.
- Na sejmu predstavljamo strešnike z novim izgledom in še boljše kakovostjo zgornjega sloja.

RECI STREHI PREPROSTO BRAMAC.

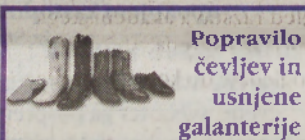
Obiščite nas na sejmu!

Za vse informacije pokličite brezplačno telefonsko številko

080 20 30

www.bramac.si

BRAMAC
ZAŠČITA S SISTEMOM



Drago Drvarič

Slave Klavore 7,
9000 Murska Sobota
Tel.: (02) 52 41 034

KURILNO OLJE, PREMOG

Ugodne cene in možnosti plačila!

KURIRNO - PREVOZ, Bojan Jakšič, s. p.,
Gornja Bistrica 51, tel.: 57 88 200



utekočinjeni naftni plin



Zvončki, trobentice, mačice in vijolice...

Vam bodo olajšali odločitev pri izbiri energenta za Vaš dom, zato jih nikar **NE ZGREŠITE!**

Plinovodni priključek in plinska peč iz naše **paketne ponudbe 2001** že od neverjetnih **278.500,00 SIT** dalje...



2000 Maribor, Plinarniška ul. 9,
Telefon: 02/252-41-41,
Telefax: 02/252-22-72,
E-mail: plinarna@plinarna-maribor.si
www.plinarna-maribor.si



Proč z jesenskimi skrbmi!

KRA TKOROČNA POSOJILA Z NIŽJO OBRETNOSTNO MERO

PO DOLGEM VROČEM POLETJU PRIHAJA JESEN IN Z NJO IZDATKI, ZA KATERE VESTE, DA SO NEIZBEŽNI.

ČE PRAV SKRBNOST RAVNATE Z DENARJEM, UGOTAVLJATE, DA GA ZA VSE ŽELJE IN POTREBE VAS IN VAŠIH NAJBЛИŽIJIH NE BO DOVOLJ. IN NE VESTE KAJ STORITI. NE OBOTAVLJAJTE SE STOPITI V NAJBЛИŽIJO POSLOVALNICO ABANKE IN SE POZANIMAJTE ZA JESENSKO POSOJILO, KI JE UGODNO, SAJ SMO ZNIŽALI OBRETNOSTNE MERE.



ABANKA D.D. LJUBLJANA
WWW.ABANKA.SI

VESTNIK

Fakulteta za organizacijske vede Kranj

VPIS

v izredni študij v šol. letu 2001/2002

v 1. in 3. letnik

visokošolski strokovni program

ORGANIZACIJA IN MANAGEMENT

Informacije:

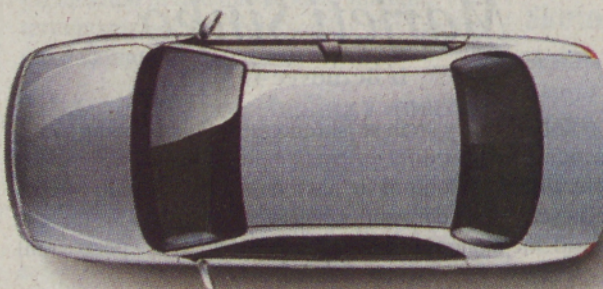
Ljudska univerza

Gor. Radgona

Trg svobode 4,

tel. 02 564 87 00, 564 87 11

Konkurenca nas spet gleda zviška...



... naše cene so namreč še nižje!

KIA KIA MOTORS

080 2001 www.kia.si

SEPHIA zdaj cenejša še za 300.000 tolarjev!*

* cena s prirankom in garancijo 3 leta / 100.000 km že od 1.796.790,00 SIT dalje

AVTOHIŠA MEŠKO d.o.o., MURSKA SOBOTA, 02/530 03 50 AVTO-R CVEN d.o.o., LJUTOMER, 02/584 98 80
P&D AVTO d.o.o., MARIBOR, 02/450 24 50 AVTOSERVIS POTOČNIK s.p., MARIBOR, 02/234 40 43 PAAM AVTO d.o.o., ZAVRČ, 02/760 10 41

KIA

KREDIT LEASING



slovenske železarnice

ACRONI
JESENICE
TRGOVINA ACRONI



Spoštovani,

vabimo vas, da nas obiščete na CELJSKEM SEJMU od 14. - 23. septembra 2001.

Pričakujemo vas v hali L, razstveni prostor 26.



Napoved kulturnih prireditev

KONCERT

MURSKA SOBOTA

V soboto, 15. septembra, ob 21. uri bo v MIKK-u koncert velenjskih crossover metal skupin Wreck in Something Small.

VERŽEJ

V soboto, 15. septembra, ob 19.30 bo v Domu kulture letni koncert, ki ga prireja Mešani pevski zbor iz Veržeja.

KRIŽEVCI PRI LJUTOMERU

V petek, 14. septembra, ob 19. uri bo v avli OŠ mednarodno srečanje rogistov.

ČRENŠOVCI

– V četrtek, 13. septembra, ob 19. uri bo koncert štirih oktetov: Zagorskega iz Zagorja ob Savi, Tosame iz Domžal, Ljutomerskega in Rudarskega. Predsednik oktetov je dr. Franc Žerdin, rojak iz Žižkov.

– V petek, 14. septembra, ob 19.30 bo orgelski koncert maestra Marjana Potočnika.

– V soboto, 15. septembra, ob 19.30 bosta nastopila ob slovesni akademiji v čast dr. Franceu Ciganu mešani pevski zbor iz Sel na Koroškem in oktet Suha iz Koroške. Po koncertu bo multimedijska predstavitev življenja in dela prof. Cigana.

KAPELA

V nedeljo, 16. septembra, ob 10.45 bo nastopila godba na pihala iz Apač, ob 11. uri pa Kapelski kvartet.

OTVORITEV

SREDIŠČE

V petek, 14. septembra, ob 15. uri bo otvoritev Art centra.

DOGODEK

RADOMERJE

V nedeljo, 16. septembra, bo od 10. ure naprej turistična-kulturna prireditev Preša - vino - veselje.

ČRENŠOVCI

V soboto, 15. septembra, ob 18. uri bo v spominskem parku odkritje spomenika dr. Franceu Ciganu.

BOGOJINA

Program prireditev XIII. Košičevih dnevov kulture:

– Petek, 14. septembra: ob 20.00 vinogradiški večer s podelitvijo priznanj (v kulturni dvorani)

– Sobota, 15. septembra: ob 20.00 mladinska prireditev s skupinami Državljan Kline, Neuvrščeni, Outlaw in Avant-garda

– Nedelja, 16. septembra: ob 10.00 srečanje dekanijskih pevskih zborov, 13.00 športno-rekreativno popoldne.

LITERATURA

MALA NEDELJA

V soboto, 15. septembra, ob 9. uri bo v telovadnici OŠ predstavitev knjige ljudskih pesnikov in pesnic Glas Prlekije. V kulturnem programu bodo sodelovali domači ljudski pevci, pevke iz Lipovec, ljudski godci iz Pristave in učenci šole. Prireditev je v sklopu 560. obletnice prve

pisne omembe Male Nedelje in 130-letnice ustanovitve bralnega društva.

PREDAVANJE

MURSKA SOBOTA

V torek, 18. septembra, ob 18.30 bo v MIKK-u predavanje Manje Klemencič o študiju v tujini in pridobitvi mednarodne štipendije.

FILM

V sredo, 19. septembra, ob 18. uri bodo v MIKK-u vrteli film Donnie Brasco z Johnnyjem Depom v glavni vlogi.

RAZSTAVE

MURSKA SOBOTA

– V Galeriji so do 16. septembra razstavljeni dela Mednarodnega trienala male plastike.

– V gradu si lahko ogledate stalno razstavo Pokrajinskega muzeja. Muzej je odprt tudi v nedeljo!

– V predverju grajske dvorane je na ogled razstava članov foto kluba iz Murske Sobote oz. Ingolstadta.

– V kavarni Jelša si lahko ogledate razstavo fotografij ljubljanske avtorice Dunje Wedam z naslovom Odsevi Ljubljane.

– V lokalu Art Caffè je na ogled fotografska razstava Deana Dubokoviča iz Ljubljane z naslovom Potovanje po telesu.

LJUTOMER

– V muzeju sta na ogled splošna muzejska zbirka in zbirka Taborsko gibanje na Slovenskem.

– V galeriji Anteja Trstenjaka si lahko do 30. septembra ogledate razstavo slik in tapiserij Jožeta Horvata - Jakija.

VELIKA POLANA

Na domačiji Miška Kranjca je na ogled stalna razstava.

GABERJE

V prodajno-razstavni galeriji Erbija so na ogled umetnine Mariann Zsiros iz Berlina.

KOROVCI

Na domačiji Ernesta Bransbergerja si lahko ogledate razstavo likovnih del s V. kolonije »Fuks graba«.

LENDAVA

– V sinagogi je do 19. septembra vsak dan med 16. in 20. uro na ogled razstava akademskega slikarja Zoltana Gaborja iz Zagreba.

– Na gradu si lahko ogledate do konca oktobra razstavo Grad na preži - Srednjeveško orožje in relikvije, II. del.

DOMANJŠEVCI

V vaškem domu je na ogled zbrano gradivo z 11. mednarodnega arhivskoraziskovalnega tabora.

BOGOJINA

Do 20. septembra so v veroučnih učilnicah pri cerkvi na ogled dela z likovne kolonije Likos.

MORAVSKE TOPLICE

V zdravilišču je do 24. septembra na ogled razstava del avtorja Gorazda Jordana.

LJUBLJANA

V galeriji ZDSLU si lahko ogledate dela akademskega slikarja Mirka Rajnarja iz Murske Sobote.

k i n o • k i n o

Murska Sobota

Sreda, 12. septembra: ob 18.00 in 20.00 ameriška srhljivka 15 minut slave

Četrtek, 13. septembra: ob 18.00 angleška komedija Dnevnik Bridget Jones, ob 20.00 15 minut slave

Petek, 14. septembra: ob 18.00 15 minut slave, ob 20.00 Dnevnik Bridget Jones

Sobota, 15. septembra: ob 18.00 15 minut slave, ob 20.00 Dnevnik Bridget Jones

Nedelja, 16. septembra: ob 18.00 Dnevnik Bridget Jones, ob 20.00 15 minut slave

Ljutomer

Sobota, 15. septembra: ob 20.00 ameriška vojna drama Podmornica U-571

Nedelja, 16. septembra: ob 18.00 ameriška risana komedija Shrek, ob 20.00 Podmornica U-571

Gornja Radgona

Petek, 14. septembra: ob 20.30 ameriška komedija Stari, kje je moj avto?

Nedelja, 16. septembra: ob 18.00 in 20.00 Stari, kje je moj avto?

k i n o • k i n o

B O R Z A Z N A N J A

je informacijsko središče, v katerem brezplačno zbiramo in posređujemo podatke med ljudmi, ki znanje iščejo, in tistimi, ki znanje ponujajo. Kdaj in na kakšen način boste znanja izmenjali, je prepuščeno vam samim!

In katera znanja se trenutno iščejo in ponujajo?

- Išče se znanje knjigovodstva.
- Iščemo znanje fizike.
- Ponuja se znanje angleškega in nemškega jezika za vse stopnje.

Informacije:

BORZA ZNANJA M. SOBOTA, pri Ljudski univerzi Murska Sobota, Slomškova 33, telefon 536 15 66, vsak delavnik v mesecu avgustu od 9.00 do 15.00 ure

VESTNIK NA INTERNETU:

www.p-inf.si

Podjetje za informatiko, d. d., Ul. a. Novaka 13, Murska Sobota

MOŽNOST PODALJŠANJA ZAPOSILITVE, NATANČNOST, UREJENOST, PRIJAZNOST; do 14. 09. 01; BIM Z ZVEZDICO D. O. O., M. SOBOTA, CIRIL METODOVA 50, MURSKA SOBOTA

KUHAR -SAMOSTOJNI; nedoločen čas; ostali pogoji: DELO POTEKA V GOSTIŠČU ČARBA BUKEŠ DOLGOVAŠKE GORICE 225; do 14. 09. 01; SOLAR TOURS, D. O. O. TURISTIČNO GOSTINSKO PODJETJE, PARTIZANSKA 14, LENDAVA - LENDVA

NATAKAR

NATAKARICA; določen čas 3 mes.; ostali pogoji: DELAVKA BREZ POKLICA, DRUGA IZOBRAŽBA; do 29. 09. 01; MACUN SLAVKO, S. P. BAR MACUN, STROČJA VAS 20, LJUTOMER

NATAKARICA-DEKLE ZA STREŽBO; določen čas 6 mes.; ostali pogoji: KONČANA OSNOVNA ŠOLA; do 14. 09. 01; KRAMBERGER DANI S. P., OKREPČEVALNICA ZETOR, RADGONSKA CESTA 6, RADENCI

NATAKARICA; določen čas 4 mes.; do 14. 09. 01; ŠLEBIČ JURIJ S. P. GOSTILNA, GORNJI LAKOŠ 116, LENDAVA - LENDVA

NATAKAR; določen čas 12 mes.; 3 mes. delovnih izkušenj; ostali pogoji: STAROST OD 18 LET NAPREJ.; do 14. 09. 01; VOJSK MARIJA S. P. KAVA BAR, MALA NEDELJA 36, MALA NEDELJA

NATAKARICA; določen čas 2 mes.; 6 mes. delovnih izkušenj; ostali pogoji: MOŽNOST ZAPOSILITVE ZA NEDOLOČEN ČAS, STAROST DO 30 LET.; do 14. 09. 01; ČERPNAK FRANC S. P., DNEVNI BAR, GORNJI PERTOVCI 34/D, PETROVCI

Delimo vstopnice za kino

Julia Roberts je bila letos nominirana za oskarja v filmu Erin Brockovich, to pa je med številnimi, ki so odgovorili pravilno. vedela tudi naša nagrajenka Staša Svetec, Petrovci 35a, 9203 Gornji Petrovci. Čestitamo! Naše naslednje nagradno vprašanje pa se glasi:

Napišite naslov vojnega spektakla, ki je pred kratkim prišel v naše kinematografe!

Odgovor:

Kupon št. 37

Odgovore pošljite do 11. septembra na naš naslov: Vestnik, Ulica arh. Novaka 13, 9000 Murska Sobota ali po elektronski pošti: delimo.vstopnice@email.si.

Glasbene lestvice

NAJBOLJŠIH SEDEM TUJIH SKLADB NA MURSKEM VALU: M S T S N M V

1. I'M A BELIEVER - Smash Mouth
2. A GIRL LIKE ME - Emma Bunton
3. CLOSE TO YOU - Marti Pellow
4. AIN'T IT FUNNY - Jennifer Lopez
5. I FEEL LOVED - Depeche Mode
6. POP - N'SYNC
7. LET ME LOVE YOU - Tim McGraw

PREDLOGI:

PUREST OF PAIN - Son By Four
FOLLOW ME - Uncle Kracker
ALL THE WAY TO RENO - R. E. M.

LESTVICA SLOVENSKE ZABAVNE GLASBE: 7 VELIČASTNIH

1. NISEM JAZ - Slavko Ivančič
2. LETIM - Katrinac
3. VRNI MI ŽIVLJENJE - Irena Vidic
4. NAJ VSEM LJUDEM SE DOGODI - Damjana
5. BUM BUM - Yuhubanda
6. SOLINAR - Faraoni
7. I MILJO OD OBALE - California

PREDLOGI:

DOBRI PROFESOR - Peter Lovšin
ODISEJA - Nude
ŽABEC - Riko & Piloti

LESTVICA NARODNOZABAVNE GLASBE: GLASBA NAŠEGA SRCA

1. MED PRLEKI IN PREKMURCI - Š. P. I. K.
2. MOJA MICKA - Alpski kvintet
3. MOJE POTI - Žerdoner s prijatelji
4. PRAVA LEPOTA - Krjavelj
5. PIVCE ZA ŽIVCE - Toni Sotošek
6. DEKLETOVA PESEM - Kranjski muzikanti
7. NAŠA ZLATA OMA - Ptujskih 5

PREDLOGI:

DRAGA, PIJEM DŽUS SAMO - Ans. Toneta Žagarja
KJE NAJDEŠ MIR - Zasavci
CICIBANŠČINA - Gašperji

LESTVICA OBMURSKÉ ZABAVNE GLASBE: DOMAČA PLOŠČA

1. KO PREBUDI SE TI SRCE - Darko Kegl
2. ŠE ZMERAJ NIČ NOVEGA - Ans. Štrk
3. POLETNA AVANTURA - Halicanum
4. KAJ ME PA BRIGA - Marina Huber
5. ANITA - Dva zeta
6. TAM ZA MURO - Ans. Špik
7. O BEYBE - Damir Jošar

PREDLOGI:

SREČA JE OPOTEČA - Gnila jajca
MORJE IN SONCE - Tadej Šalamun
KAMA SAN GES ZAJ PRIŠO - Nova Legija

Izpolnjene kupone pošljite do četrтка, 20. septembra 2001, na naslov: Murski val, Ul. arhitekta Novaka 13, 9000 Murska Sobota, za glasbene lestvice.

Kupon št. 37 - glasujem za skladbo

NSTSNMV:

7 VELIČASTNIH:

GLASBA
NAŠEGA SRCA:

LESTVICA OBMURSKÉ ZABAVNE
GLASBE »DOMAČA PLOŠČA«

Ime in priimek ter naslov:

Republiški zavod za zaposlovanje, Območna enota Murska Sobota

PROSTA DELOVNA MESTA

s pogoji za zasedbo

DELAVEC BREZ POKLICA

MONTAŽER PVC OKEN; določen čas 3 mes.; 1 l. delovnih izkušenj; jeziki: slovenski jezik - govorno in pisno; voziški izpit kategorije: B; do 14. 09. 01; RODOS D. O. O. GORNJA RADGONA, LJUTOMERSKA CESTA 28, GORNJA RADGONA

MIZAR

MONTAŽER PVC OKEN, VRAT; določen čas 3 mes.; 1 l. delovnih izkušenj; jeziki: slovenski jezik - govorno in pisno; voziški izpit kategorije: B; ostali pogoji: ALI DRUGA POKLICNA ŠOLA USTREZNE SMERI; do 14. 09. 01; RODOS D. O. O. GORNJA RADGONA, LJUTOMERSKA CESTA 28, GORNJA RADGONA; št. del. mest: 3

STRUJAR

STRUŽENJE KOVINSKIH PREDMETOV; nedoločen čas; 8 l. delovnih izkušenj; voziški izpit kategorije: B; ostali pogoji: SAMOSTOJNO DELO; do 18. 09. 01; KRAMJEC ŠTEFAN, STROJNO KLUČČAVNIČARSTVO, MARTJANCI, MARTJANCI

AVTOMEHANIČ

VOZNIK TOVORNJAKA; določen čas 3 mes.; 1 l. delovnih izkušenj; voziški izpit kategorije: C, B, E; ostali pogoji: STAROST OD 21 LET NAPREJ, PRED-

PROSTA DELOVNA MESTA NA OBMOČJU						
Območje	Izobrazba					
	I-III	III-IV	V	VI	VII-VIII	SKUPAJ
Murska Sobota	1	26	2	1	2	32

NOST IMAJO KANDIDATI Z IV. STOPNJO; do 10. 10. 01; GLORIJA D. O. O., LOMANOŠE 6C, GORNJA RADGONA

KERAMIČ

KERAMIČAR III.; določen čas 3 mes.; 1 l. delovnih izkušenj; do 22. 09. 01; VARIS, PROIZVODNJA SANITARNIH CELIC LENDAVA D. D., INDUSTRIJSKA CESTA 4B, LENDAVA - LENDVA; št. del. mest: 4

ŠIVILJA

STROJNA ŠIVILJA; nedoločen čas; 3 l. delovnih izkušenj; voziški izpit kategorije: B; do 25. 09. 01; V PAUL - ANNA D. O. O. VELIKA POLANA 106, VELIKA POLANA

ZIDAR

PREOBLIKOVALEC MAT. IV.; določen čas 3 mes.; 1 l. delovnih izkušenj; do 22. 09. 01; VARIS, PROIZVODNJA SANITARNIH CELIC LENDAVA D. D., INDUSTRIJSKA CESTA 4B, LENDAVA - LENDVA; št. del. mest: 4

PRODAJALEC

PRODAJALEC (MEŠANEGA BLAGA); določen čas 6 mes.; 1 l. delovnih izku-

šenj; jeziki: slovenski jezik - govorno in pisno; ostali pogoji: POSKUSNO DELO TRAJA 2 MESECA, PROŠNJO POSLATI NA EMONA OBALA KOPER D. D., PRISTANIŠKA 12 6505 KOPER; do 18. 09. 01; DO EMONA COMMERCE TOZD OBALA KOPER PRODAJALNA NOČ IN DAN, OBRTNA UL 28, MURSKA SOBOTA; št. del. mest: 3

KUHAR NATAKAR

KUHAR (STREŽBA IN PRIPRAVA HITRE HRANE); določen čas 6 mes.; 6 mes. delovnih izkušenj; UR/TEDEN: 20; jeziki: nemški jezik - govorno; ostali pogoji: ZAŽELJEN ŽENSKI SPOL; do 14. 09. 01; PUHAN SONJA S. P., RUMIČEV BREG 20, MORAVSKE TOPLICE

KUHAR

KUHAR ZA PRIPRAVO SOLAT IN STREŽBO; določen čas 1 mes.; voziški izpit kategorije: B; ostali pogoji: DRUGI POKLIC: NATAKAR, KUHAR-NATAKAR;

VESTNIK

Menjalniški tečaj

Pomurske banke, d. d.,

Menjalniški tečaj Pomurske banke, d. d., Murska Sobota, z dne 11. 9. 2001, srednji tečaj Banke Slovenije velja od 11. 9. 2001 od 00.00.

Država	Enota	Banka Slovenije	Nakupni	Prodajni
EURO	1	219.3320	218.5919	220.3097
Avstrija	1	15.9395	15.8857	16.0105
Nemčija	1	112.1427	111.7643	112.6426
Francija	1	33.4369	33.3241	33.5860
ZDA	1	242.3826	241.0807	243.9490
Švica	1	144.7927	144.0150	145.7285
Italija	100	11.3276	11.2893	11.3780

Nova možnost
prejemanja informacij
o stanju na vašem računu!Če ste lastnik mobilnega telefona,
lahko koristite našo novo storitev -
prejemanje kratkih sporočil SMS o
stanju na računu!Sporočila lahko prejimate za svoj in za vse
tekoče račune, pri katerih ste pooblaščen.Informacijo lahko sprejmete dnevno,
tedensko ali mesečno, določite pa lahko
tudi čas, kdaj želite prejeti informacijo.Zahtevek za uporabo storitve lahko
izpolnite v svoji enoti Pomurske banke, kjer
so vam na voljo vse dodatne informacije.pomurska banka
Pomurska banka d.d., Murska Sobota,
bankna skupina Nove ljubljanske banke

Prinesite buče!



V nedeljo, 16. septembra, ob 14. uri se srečamo na razglasitvi naj... domačije pri ščapovih v Tur-
nišču. Veseli nas, da boste k dobremu razpolo-
ženju prispevali tudi vi, dragi bralci, zato vas vabimo, da
prinesete na prireditveni prostor buče z izrezanimi liki.
Tiste, ki bodo čim bolj domiselno izrezane, morda
bodo imele celo podobo znane osebnosti, čeprav to ni
pogoj, bomo seveda nagradili.



V dvoje je lepše

Očitno je, da se je Dušanka Pörš iz Vučje Gomile še kako splačal obisk gasil-
ske veselice v Gornjih Slavečih
pred petimi leti, kajti tam je
spoznala fanta Srečka Sukiča
iz Otovca, s katerim sta si pred
kratkim uradno ustvarila dru-
žinsko skupnost oziroma za-
kon. Poročila sta se!

Dušanka je višja medicinska se-
stra, zaposlena v Kliničnem cen-
tru v Ljubljani. Že nekaj časa študi-
ra in le še nekaj izpitov bo treba
narediti in bo »visoka« oziroma di-
plomirana medicinska sestra.
Visokošolska izobrazba pa je zanjo še kako po-
membna, saj bo imela tako več možnosti, da se za-
posli v soboški bolnišnici. Želi delati pač doma v
Pomurju.

Dušanka je ta čas na porodniškem dopustu, saj
ujčka svojo in Srečkovo Niko, ki je stara šest mese-
cev in, kot vidite na posnetku, se rada - tako kot
mamica - smeji. Nasmeh na ustnicah ima tudi mož
in očka Srečko, ki je Pöršev zet, po poklicu pa je
voznik motornih vozil. Odlično se je vživel v živ-
ljenje v novem kraju in na novem domu na do-
mačiji številka 21, kjer živita poleg mlade družine



še Dušankina starša: oče Štefan in mati Marta.
Vzljubila sta ga kot lastnega sina. Imela sta sicer
dva sina, imata pa le še enega, kajti Igor, star šes-
tindvajset let, se je pred leti smrtno ponesrečil v
prometu, »vendar za naju ni mrtev, ker njegovo
srce utripa v drugem človeku«, sta povedala. Sin
Štefan, po poklicu medicinski tehnik, pa se je
prekvalificiral v policista in si je ustvaril družino v
Beričevem pri Ljubljani. Vesela sta, ker se je vsaj
Dušanka poročila domov. Posebej sta srečna, ker
je medtem prišla na svet mala vnukinja, ki jo vsi
razvajajo. - Š. S.

Potrošnik je Sobočanom podaril zanimivo sredo



Kljub velikim spremembam v ne-
koč največji prekmurski trgovski
mreži so odgovorni tudi letos razve-
selili Sobočane s tradicionalnim Po-
trošnikovim dnevom. Tako so vče-
raj, 12. septembra, v nekoliko hlad-
nejšem vremenu kot po navadi po-
stavili na pločnike Slovenske ulice
stojnice in na njih ponujali izdelke
iz trgovin ter druge dobrnote. Otroci
so uživali v zanimivem programu
Otroškega živčava in risanju po
asfaltu, najmanjši in nekoliko sta-
rejši so nestrpno pričakovali na-
stop popularnega Sebastjana, me-
dtem ko so drugi komaj čakali na
nastop Nuše Derende. Ozračje pa
so najbolj ogreli člani skupin Pujs-
kih 5 in Čuki. Foto: JZ



VESTNIKOV KOLEDAR

13. september, četrtek,	FILIP
14. september, petek,	RASTO
15. september, sobota,	NIKODEM
16. september, nedelja,	LJUDMILA
17. september, ponedeljek,	FRANČIŠKA
18. september, torek,	IRENA
19. september, sredo,	SUZANA

16. septembra bo sonce vzhlo ob 6. uri in 41 minut, zašlo pa
ob 19. uri in 11 minut. Dan bo tako dolg 12 ur in 30 minut, kar
je za dobre četrte ure krajše kot pred petimi dnevi. 17. septem-
bra ob 12. uri in 27 minut bo na nebu nastopil mlaj.



Zakaj stoji gradnja skladišnice
znanja v soboški Kocleji ulici,
ni znano. Mogoče je tudi, da za-
radi varčevanja, druga neuter-
meljena interpretacija pa govori,
da naj bi storil glavni izvajalec
nekaj za sprostitev duš. Tako
naj bi se pretočilo nekaj cekinov
za utrditev blagovne znamke in
za dobro duhovno počutje v hra-
mu v Fazeneriji. Ali bodo zaradi
tega na katerem od svetov spet
kaj pokrivali s sklepi za nazaj,
bomo še videli.

Miha Vodenik se je potem, ko
ni našel časa za podobnika slo-
venskega gospodarstva, sestal
z živinorejci in se z njimi dogo-
voril za razstavo selekcionirane
živine v hlevih radgonskega
sejmišča. Sejemo po sejmu se
bo začel v naslednjih dneh.

Včeraj je bil velik dan. Po pet-
desetih letih so se Sobočani po-
slovlili od nekoč poročenega
Prekmurskega magazina z Me-
rkurjem. Sedaj še imenovanega
Potrošnik. Naslednje leto bo
spet dan, vendar, kot kaže, ne
bo dan z novim priimkom Živi-
la, ampak s še novejšim pri-
imkom Emona Obala. Če bo ta-
ko, naj še kdo reče, da najbolj-
šemu sosedu ni uspel veliki
met. Morda se bo tega dneva
udeležil tudi Sezonec.

Lendavska urbarialna skupnost
je trenutno največja velepose-
stnica in tudi trgovka s stavbni-
mi zemljišči. Tako je prodala
zemljišče za potrebe drugega
največjega trgovca Špara. To-
da po visoki ceni jim zemljišča
ni uspelo preknjižiti na novega
lastnika. Kdo vrnil posredniško
provizijo, ni znano.

Znano podjetje Regal, sicer
eden večjih lastnikov brezarin-
skih prodajal in bencinskih
servisov, je ocenilo, da Martjan-
ci ne bodo šli iz Moravskih To-
plic, zato ni videlo perspektive
za brezarinsko prodajo na no-
vi občinski meji, kjer so imeli
bencinski servis. Tega so pro-
dali Petrolu, ta pa ga je predal
novemu najemniku.

Jože Špindler je izrazil obžalo-
vanje ob zamenjavi direktorja v
Mlekoprometu, hkrati pa zado-
voljstvo, kajti Ludviku Bratuši
je že ponudil mesto strokovne-
ga sodelavca v parlamentu, ki
ga bo dobil kot eden od učinko-
vitejših in bolj zasledenih po-
slancev med prvimi.

Drago Legen je bil izredno po-
čaščen, ko je sedel v častni lo-
ži ob križevskem občinskem
prazniku. O katastrskih mejah
tokrat ni bilo govora.

Martjan Kardinar - Leteča lasto-
vka je bil te dni izredno aktiven
na borznem parketu. Tako je
po izredno dobri kotaciji svoje
družbe Mrk sprejel odločitev in
jo prodal. S katerim podjetjem
pride sedaj na borzo, ni znano.

Radgonski dekan g. Zrim je
dobil menda tako močno zav-
šnico, da se je iz največjega
nasprotnika soboške škofije
spremenil v njenega velikega
zagovornika. O tem naj bi celo
pridigal na svečanem kosilu na
tišinskem prošenju.

Župnik na sedežu škofije dr.
Karel Bedernjak se ob direktor-
stvu Zavoda sv. Miklavža že
pripravlja za dekana na univer-
zi v ustanavljanju v Bistincih.

BESEDA NI KONJ

d.o.o.
AJM
OKNA-VRATA-SENČILA

Slovensko okno prihodnosti

Kozjak nad Pesnico 2a, 2211 Pesnica

Tel.: 02/656 61 01, Fax: 02/656 16 11

VESTNIK znova preseneča in nagraduje
NAROČAM VESTNIK (najmanj za eno leto)

Ime in priimek: _____

Ulica: _____

Kraj: _____

Pošta: _____

Podpis: _____

Datum naročila: _____

VESTNIK podarja vsakemu
novemu naročniku majico!

Podarilo za informacije d. d., ul. arhitekta Novaka 13, M. Sobota